W.Steenbeck & CO.
(GmbH & Co.)
Film - Ton - Video
2000 Hamburg 76

Servicemappe für Schneidetische.

ST 701
ST 1401
ST 3501/ST3511/ST3521

W. STEENBECK & CO. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

Einstell- und Justierwerte für
STEENBECK Bild- und Ton-Schneidetische

Alle STEENBECK Bild- und Ton-Schneidetische werden nach untenstehender Werksnorm sorgfältig justiert und überprüft.

Die hierbei zu Grunde gelegten Grenzwerte sind den Pflichtenheften der deutschen Rundfunkanstalten (P.d.R.) bzw. den genannten DIN-Normen entnommen.

1. Bild:	Typ. Wert	Grenz-Wert	Bezug
1.1. Helligkeit des Bildes auf dem Bildschirm (Beleuchtungsstärke ohne Blankfilm/ nach Bildlampenjustage):			
- 16mm Normalbild	320 lx	≥ 260 lx	P.d.R.
- 35mm Normalbild	190 lx	≥ 150 lx	≥ 15 lx
- 35mm CinemaScope	150 lx	≥ 80 lx	
- ST 6001 Kombitisch 16/35	180 lx	≥ 140 lx	≙ 25 cd/m^2
1.2. Bildstandsfehler, horizontal und vertikal bei laufendem Film; gemessen auf dem Bildschirm - 16mm Film - 35mm Film	± 0,8mm	≤ ± 1mm (≤ ± 0,5% Bildhöhe)	P.d.R.
1.3. Bildschärfe; gemessen mit Testfilm nach DIN 15506 bzw. 15606 - 16mm Film - 35mm Film	höhere Liniendichte als Grenzwert	≥ 80 Linienpaare je mm	P.d.R.

W. STEENBECK & CO. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

2. Ton	Typ. Wert	Grenz-Wert	Bezug
2.1. Gleichlaufschwankungen; mit Filter (=bewertet) gemessen nach DIN 45507 bzw. linear.			
- 16mm SEPMAG-Spur: bewertet:	0,25%	≤ 0,3%	P.d.R.:
linear:	0,45%	≤ 0,5%	≤ 0,5% bewertet
- 16mm COMMAG-Spur: bewertet:	0,45%	≤ 0,5%	
linear:	0,85%	≤ 1%	
- 17,5mm SEPMAG-Spur: bewertet:	0,15%	≤ 0,2%	
linear:	≤ 0,3%	≤ 0,35%	
2.2. Frequenzgang der Verstärker; gemessen mit Bezugsfilm nach DIN 15638/15538 sowie DIN 15606/15506			
2.2.1. Magnetton:			
- 16mm: 100 ÷ 6500 Hz:	± 1 db	± 1,5 db	DIN 15669
bei 40 und 10 000 Hz:	+ 1 db	± 3 db	
- 35mm: 40 ÷ 12 500 Hz	± 1,5 db	± 2 db	DIN 15569
2.2.2. Lichtton:			
- 16mm: 160 ÷ 3000 Hz	1)	± 1 db	DIN 15667
< 80 Hz ; > 4000 Hz	± 2 db	± 3 db	
- 35mm: 40 ÷ 8000 Hz:	± 1,5 db	± 2 db	DIN 15567

1) Frequenzüberhöhung bis 5000 Hz gem. DIN realisiert wegen besserer Verständlichkeit.

W. STEENBECK & CO. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

	Typ. Wert	Grenz-wert	Bezug
2.3. Störspannungsabstand; gemessen als Fremdspannungs-abstand gemäß DIN 45405:			
- Magnetton:	53 db	≥ 48 db	P.d.R.
- Lichtton:	> 60 db	≥ 48 db	
3. Laufgeschwindigkeit; kontinuierlich steuerbar zwischen max. schnell rückwärts und vorwärts mit Rastungen bei:			
- normal schnell rückwärts			
- sync rückwärts			
- 0			
- sync vorwärts			
- normal schnell vorwärts			
Hebelanschlag ergibt max. schnell.			
Werkseinstellungen wie folgt:			
- 16mm - Filmtisch:			
--normal schnell	~90 B/s		
--max. schnell	≥195 B/s		
- 35mm - Filmtisch:			
--normal schnell	~60 B/s	——	——
--max. schnell	~100 B/s		
(auch ST 6001)			
- Tonschneidetisch ST 2201:			
Ausrüstung f. 16mm :	~90 B/s ≥195 B/s		
Ausrüstung f. 35mm :	~60 B/s ~100 B/s		

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

Einstellanweisung
für STEENBECK - Film- und Video-Bearbeitungsgeräte.

1.0. Motorsteuerung:

Die Motorsteuerung der STEENBECK - Film- und Video-Bearbeitungsgeräte hat zur Justage nur wenige Einstellpunkte, die vor Auslieferung des Gerätes sorgfältig geprüft und justiert worden sind.

Eine Nachjustierung kann nach einiger Betriebszeit oder nach dem Austausch oder Reparatur einzelner Platinen oder Bauelemente erforderlich sein.

Auch nach einer mechanischen Wartung der Friktionen, Antriebssysteme, Kupplungen u.s.w. sollte eine elektrische Nachjustierung der Motorsteuerung erfolgen.

Vor Beginn der Messungen soll das Gerät mindestens 15 min. eingeschaltet und mechanisch in einwandfreiem Zustand sein.

Führen Sie die Messungen und Einstellungen in nachstehender Reihenfolge durch:

1.1. Meßgeräte und Hilfsmittel:

Zur Einstellung und Prüfung der elektronischen Motorsteuerung empfehlen wir den STEENBECK-Tester T 101. Hiermit können alle Kontrollmessungen schnell und sicher durchgeführt werden. Zur Kontrolle der Grundeinstellungen sind Leuchtdioden auf den jeweiligen Platinen angebracht. Damit können diese auch ohne Tester oder Meßgerät ausgeführt werden.

Außerdem sind folgende Meßgeräte empfehlenswert:

Stroboskop, Frequenzbereich Ø - 300 Hz.
Voltmeter mit echter Effektivwertanzeige, erforderlicher Meßbereich 30 V.≈
Kartenadapter (Best.-Nr. 3203.0301...)
Dieser Adapter kann durch Abschneiden der entsprechenden Pins für die verschiedenen Platinen codiert werden.

Zu empfehlen sind 4 Kartenadapter:

1. Ohne Codierung für Anschluß A, B, C, D und Verstärkerkarten.
2. Reglerplatine Codierung: Pin 14
3. Antriebsplatine " : Pin 12
4. Logik-Platine : Pin —

Sollen weitere Adapter codiert werden, siehe Bezeichnung "KEY POSITION" auf der Kassette.

Achtung: Wenn eine Platine oder eine Steckverbindung gezogen werden soll, muß das Gerät unbedingt ausgeschaltet sein. Andernfalls werden elektronische Bauelemente zerstört.
Zur Vermeidung von Kurzschlüssen sollte der Schneidetisch auch vor Anschluß von Meßgeräten ausgeschaltet werden.
Verwenden Sie geeignete Meßklemmen.

Für die Grundeinstellung sollten, wenn vorhanden, die Fußschalterplatine und die Kopplungsplatine gezogen sein.

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

1.2. Spannung testen:

Anschlußstecker des T 101 auf Anschluß C stecken.
Schalter -12V betätigen, - Anzeige = -12V.
Schalter +12V betätigen, - Anzeige = +12V.

Test mit Voltmeter:
Kartenadapter auf Anschluß C stecken.
Voltmeter an Pin C 5 ⊥
Pin C 17 (-12V)
Pin C 18 (+12V)

2. Antriebsplatine 4257.0013.01

2.1. Dip-fix Schalter S 2 für 16 mm - 35 mm Umschaltung.

16 mm Geräte - Schalter geschlossen.
35 mm Geräte - Schalter offen.

2.2. Phasenlage prüfen. Schalter S 1.
Wird die Antriebsplatine neu eingesetzt oder ausgetauscht, muß die Phasenlage auf dieser Platine geprüft werden.

Dies geschieht in folgender Weise:

2.3. Reglerplatine herausziehen, Antriebsplatine einstecken.

2.4. Gerät einschalten. Der Antriebsmotor muß still stehen, es dürfen vom Motor keine Geräusche hörbar sein.

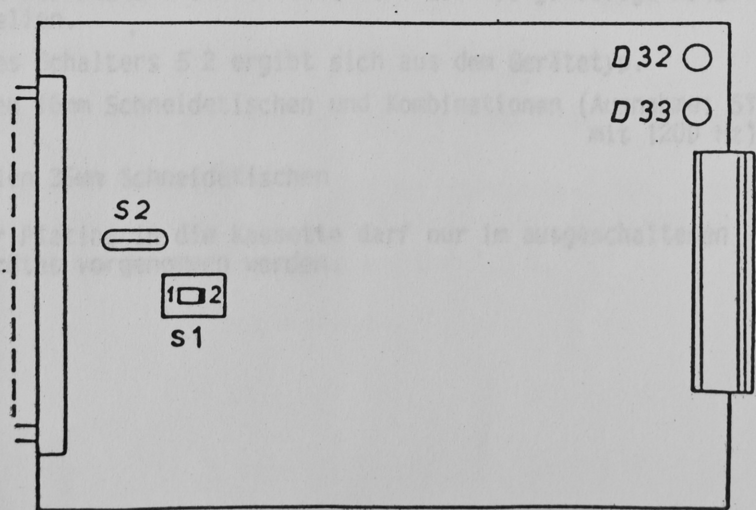
2.5. Wenn der Antriebsmotor stark brummt, das Gerät sofort ausschalten und den Schiebeschalter S 1 auf der Antriebsplatine umschalten.

2.6. Prüfung nach 2.4. wiederholen.
Es können nun die übrigen Platinen gesteckt werden.

2.7. Die gelben Leuchtdioden D 32 und D 33 zeigen den Stromfluß im Antriebsmotor an:

Motor läuft vorwärts	- D 32 an
Motor bremst vorwärts	- D 33 an
Motor läuft rückwärts	- D 33 an
Motor bremst rückwärts	- D 32 an.

Antriebsplatine 4257.0013.01



W. STEENBECK & CO. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

Reglerplatine 4257.0016.0_

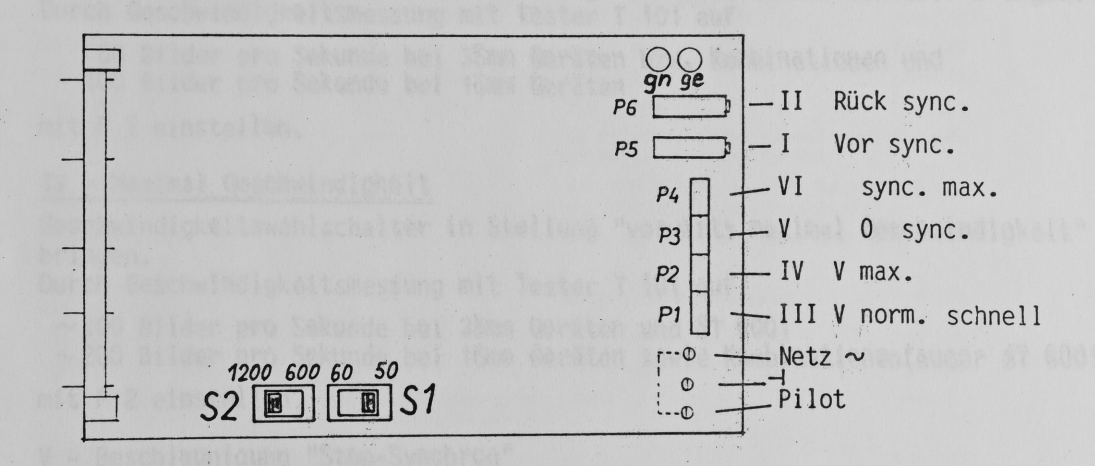
Abgleichanweisung

Dieser Typ von Reglerplatine besitzt gegenüber allen vorherigen weitergehende Funktionen und Einstellmöglichkeiten.

Außer Vor- und Rückwärts-Synchron gibt es:

- zwei umschaltbare Maximalgeschwindigkeiten
- eine einstellbare Geschwindigkeit für normal schnell
- eine einstellbare Beschleunigung für "Stop-Synchron"
- eine einstellbare Beschleunigung für "Synchron-Maximalgeschwindigkeit"
- einen Pilot-Eingang 50/60 Hz

Position der Einstellpunkte:



Einstellungen:

Vor dem Stecken der Platine ist Schalter S 1 auf die jeweilige Netzfrequenz 50/60 Hz zu stellen.

Die Stellung des Schalters S 2 ergibt sich aus dem Gerätetyp.

600 Hz bei allen 16mm Schneidetischen und Kombinationen (Ausnahme: ST 6001 mit 1200 Hz)

1200 Hz bei allen 35mm Schneidetischen

Das Stecken der Platine in die Kassette darf nur im ausgeschaltenen Zustand des Gerätes vorgenommen werden.

W. STEENBECK & CO. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

Abgleich:

I - Vorwärts Synchron

Geschwindigkeitswahlschalter von "Stop" in Stellung "Vorwärts-Synchron" bringen.
Die grüne Leuchtdiode muß in dieser Position leuchten.
P 5 ist so einzustellen, daß die gelbe Leuchtdiode erlischt.

II - Rückwärts Synchron

Geschwindigkeitswahlschalter von "Stop" in Stellung "Rückwärts-Synchron" bringen.
Die grüne Leuchtdiode muß in dieser Position leuchten.
P 6 ist so einzustellen, daß die gelbe Leuchtdiode erlischt.

III - Normal schnell

Geschwindigkeitswahlschalter in Stellung "vorwärts normal schnell" bringen.
Durch Geschwindigkeitsmessung mit Tester T 101 auf

60 Bilder pro Sekunde bei 35mm Geräten bzw. Kombinationen und
100 Bilder pro Sekunde bei 16mm Geräten

mit P 1 einstellen.

IV - Maximal Geschwindigkeit

Geschwindigkeitswahlschalter in Stellung "vorwärts maximal Geschwindigkeit" bringen.
Durch Geschwindigkeitsmessung mit Tester T 101 auf

~100 Bilder pro Sekunde bei 35mm Geräten und ST 6001
~200 Bilder pro Sekunde bei 16mm Geräten sowie Kombinationen(außer ST 6001)

mit P 2 einstellen.

V - Beschleunigung "Stop-Synchron"

Die Beschleunigung ist mit P 3 nach Kundenwunsch (weich oder hart) einstellbar.

VI - Beschleunigung "Synchron-Maximalgeschwindigkeit"

Die Beschleunigung ist mit P 4 so einzustellen, daß der Hochlauf möglichst schnell ist, aber ohne Schlaufenbildung bei großen Bandwickeln.

Pilot

Der Pilot-Eingang befindet sich auf pin 13 des Stecksockels bzw. auf der äußeren Lötöse neben P 1.

Auf der Lötöse direkt neben P 1 liegt ein Netzspannungs-Sinus. (Durch eine Brücke zwischen diesen Lötösen läuft der Schneidetisch netzsynchron.)

Die Schaltschwelle des Pilot-Eingangs liegt bei 1.1 V.

- o - o - o -

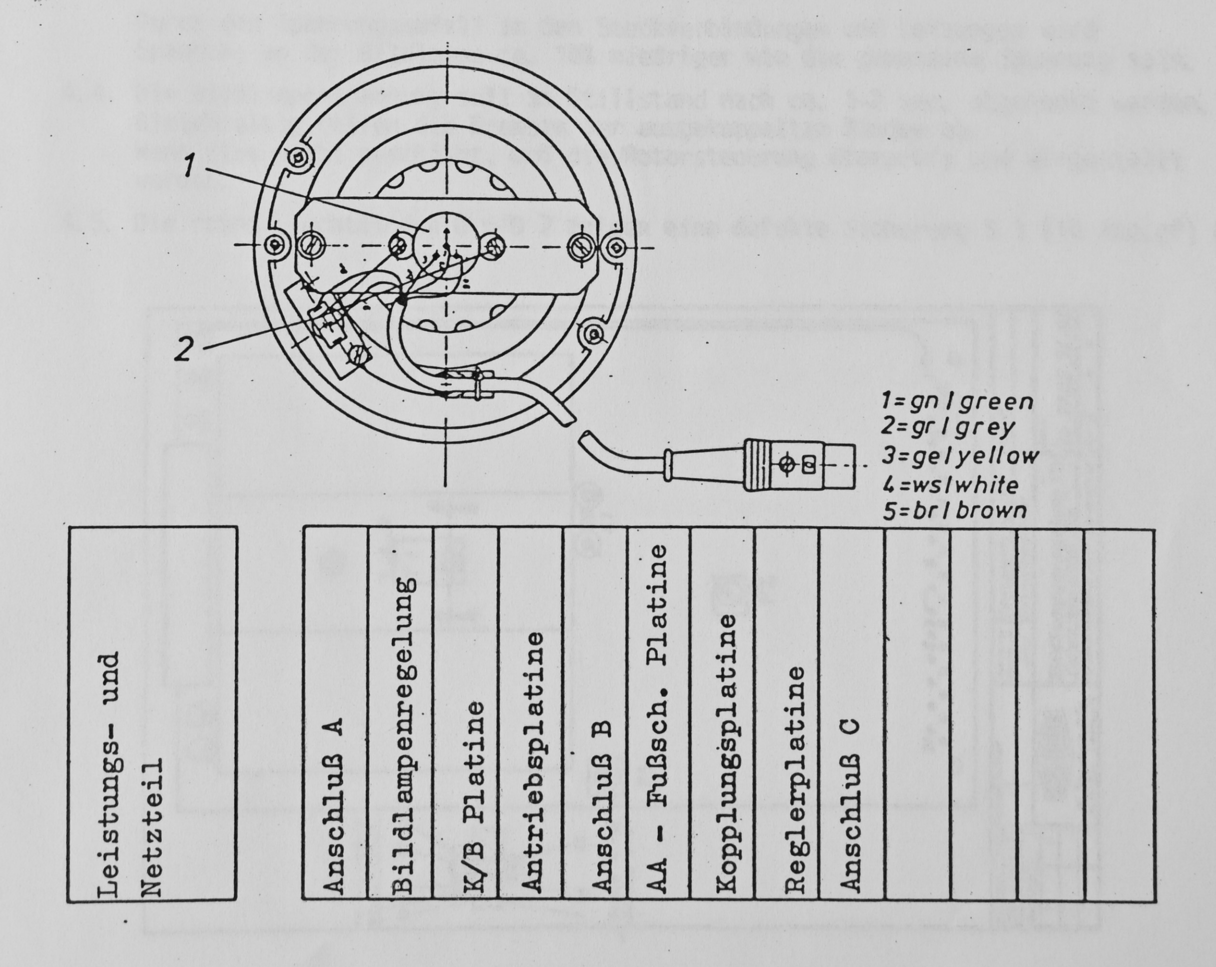
W. STEENBECK & CO. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

Einstellanweisung
für
STEENBECK-Filmbearbeitungsgeräte

2. Antriebsplatine (A)
3. Reglerplatine (R)
4. Bildlampenregelung (BL)
5. Automatik-Fußsch. Platine (AA)

Nr.	Betriebszustand	Meßpunkt	Meßwert	Einstellpunkt
1.2.	Stillstand	C 17	- 12 V -	——
		C 18	+ 12 V -	——
2.1.	Stillstand	S 2 geschlossen	16mm Geräte	Dip-fix Schalter S 2 (A)
		S 2 offen	35mm Geräte	
2.2.	Stillstand	——	Motorgeräusch	Schalter S 1 (A)
2.7.	Lauf Vorwärts	D 32	An	
	Lauf Rückwärts	D 33	An	
3.1.	Stillstand	S 2 auf 1	600 Hz (16mm Gerät)	Schalter S 1 (R)
		S 2 auf 2	1200 Hz (35mm Gerät)	
3.2.	Synchron vor	LED 1 (grün)	LED 1 an	—— (R)
3.3.	Synchron vor	LED 2 (gelb)	LED 2 aus	P 5 (R)
3.4.	Synchron rück	LED 1 (grün)	LED 1 an	—— (R)
3.5.	Synchron rück	LED 2 (gelb)	LED 2 aus	P 6 (R)
3.6.	Normal schnell vor	——	60 Bilder/s (35mm Gerät) 100 Bilder/s (16mm Gerät)	P 1 (R)
3.7.	Max. schnell vor	——	ca. 100 Bilder/s (35mm Gerät) ca. 200 Bilder/s (16mm Gerät)	P 2 (R)
3.8.	Stop-Synchron-Stop-Zeit	——	nach Wunsch (hart oder weich)	P 3 (R)
3.9.	Synchron-Max.schnell-Zeit	——	Wickel ohne Schlaufen	P 4 (R)
4.2.	Stillstand	TP 1 / TP 2 (BL)	7,5 V eff	P 2 (BL)
4.3.	Synchr. vor oder rückw.	TP 1 / TP 2 (BL)	11,5 V eff	P 1 (BL)
5.1.	Gerät ausschalten	AA-Fußschalterplatine einstecken	——	——
5.2.	Synchr. vor mit Fußschalter	LED 1 (R/grün)	an	P 1 (AA)
5.3.	Stillstand	B 21	0 V ± 50 mV	Potentiometer im Fußschalter
5.4.	Synchr. vor mit Automatik-Knopf	LED 1 (R/grün)	an	P 1 (AA)

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76



W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

4. Bildlampenregelung 3927.0034.04

4.1. Bildlampenspannung einstellen.

Die Bildlampenspannung wird mittels eines Triac T 1 auf der Bildlampenregelungsplatine auf den genauen Sollwert geregelt.

Da durch den Phasenanschnitt keine Sinusspannung gemessen wird, ist hierzu unbedingt ein für alle Wellenformen geeichtes Effektivwert-Voltmeter zu verwenden.

4.2. Geschwindigkeitswähler auf Ø.
Bildlampenplatine auf Adapter stecken (falls erforderlich).
Voltmeterbereich Ø-15V oder Ø-30V
TP 2 (BL)
TP 1 (BL)

Bildlampenschalter ein.
Mit P 2 die abgesenkte Spannung auf 8V-0,5V einstellen.

4.3. Geschwindigkeitswähler vorw. synchr.

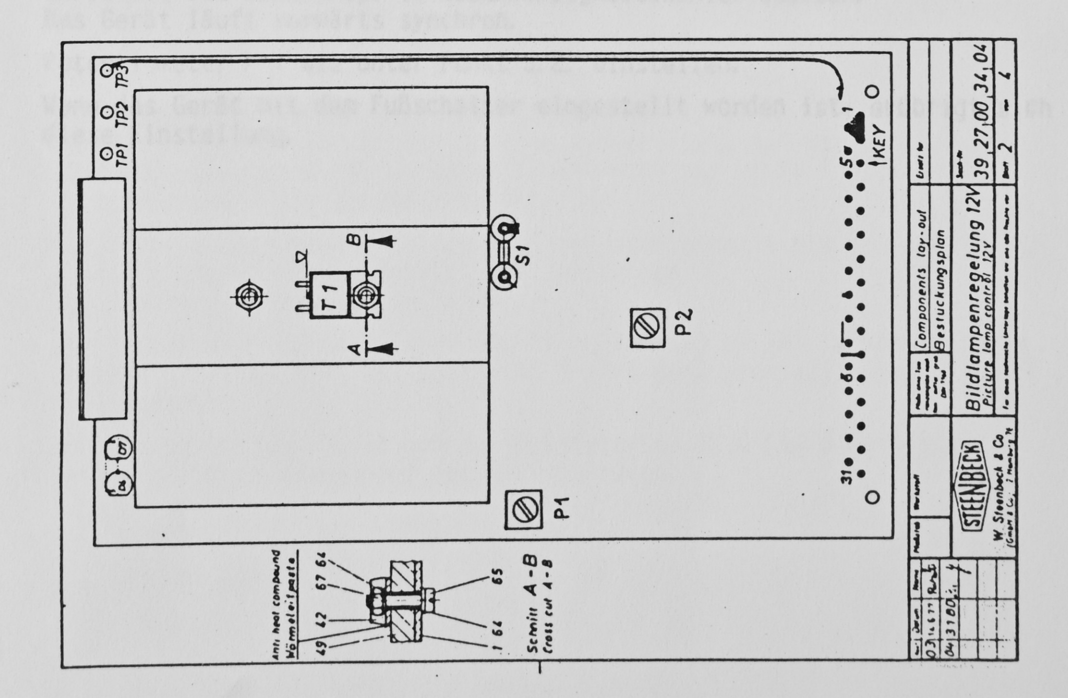
Mit P 1 die Arbeitsspannung auf 12V-0,5V einstellen.

Spannung im Stillstand und Lauf überprüfen und mit P 2 und P 1 nachstellen, bis die Sollwerte erreicht sind.

Durch den Spannungsabfall in den Steckverbindungen und Leitungen wird Spannung an der Bildlampe ca. 10% niedriger wie die gemessene Spannung sein.

4.4. Die Bildlampenspannung soll im Stillstand nach ca. 1-2 sec. abgesenkt werden. Gleichzeitig fallen die Bremsen der ausgekuppelten Bänder ab. Wenn dies nicht geschieht, muß die Motorsteuerung überprüft und eingestellt werden.

4.5. Die roten Leuchtdioden D 6/D 7 zeigen eine defekte Sicherung S 1 (10 Amp.pf) an.



W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

5. AA - Fußschalterplatine. 4257.0011.0_

Die AA - Fußschalterplatine soll erst eingesetzt und eingestellt werden, wenn die Grundeinstellung des Gerätes durchgeführt und überprüft ist.

5.1. Gerät ausschalten, die AA - Fußschalterplatine einstecken.
Fußschalter einstecken.
Gerät einschalten.

5.2. Synchrongeschwindigkeit einstellen:

Stopsignal durch kurzes Auslenken des Geschwindigkeitswählers aufheben.

Gerät mit dem Fußschalter vorwärts oder Rückwärts starten.

Potentiometer P 1 auf der AA - Fußschalterplatine einstellen, bis die grüne LED 1 auf der Reglerplatine leuchtet.

Synchrongeschwindigkeit 24 oder 25 B/s. im Vor- und Rückwärtslauf mit T 101 oder Stroboskop überprüfen.

Bei Laständerung, z.B. wenn eine Friktion von Hand gebremst wird, leuchtet LED 2 (gelb) auf.
Die Einstellung ist dann korrekt.

5.3. Ist keine korrekte Einstellung der Synchrongeschwindigkeit möglich, sollte das Potentiometer des Mittelpedals überprüft werden.

Bei Mittenstellung muß an Pin B 21 (Kabelanschluß) 0 V ± 50 mV gemessen werden.

Ist die Abweichung größer, muß der Fußschalter geöffnet und das Potentiometer eingestellt bzw. bei Defekt ausgetauscht werden.

5.4. Einstellung mit dem "Automatischen Anlegeverfahren" (ST 58)

Gerät mit dem Druckknopf im Geschwindigkeitswähler starten.
Das Gerät läuft vorwärts synchron.

Potentiometer P 1 wie unter Punkt 5.2. einstellen.

Wenn das Gerät mit dem Fußschalter eingestellt worden ist, erübrigt sich diese Einstellung.

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

6. Kopplungseinrichtung ST 69

6.0. Funktionsbeschreibung der Kopplungsplatine.

Bei der Kopplung ST 69 für STEENBECK Film- und Video-Bearbeitungsgeräte muß das Slave-Gerät mit dem vollen System (Taktgeber und Kopplungsplatine) ausgerüstet sein.
Für das Master-Gerät genügt der Taktgeber ST 169 oder ST 269.

Sollen beide Geräte in Master- und Slave-Betrieb arbeiten, müssen beide Geräte mit ST 69 ausgerüstet sein.

Das Kopplungssignal wird über das Kopplungskabel vom Master-Gerät zum Slave-Gerät geführt und erreicht die Kopplungsplatine auf Pin 29 + 30.

Es wird im IC 8 auf TTL-Pegel verstärkt.

Das Vergleichssignal vom Slave-Gerät, welches in der Reglerplatine auf TTL-Pegel verstärkt wird, liegt auf PIN 7+8 an.

Das J-K Flipflop IC 3 erzeugt die Pulstrennung vom Master zur Richtungserkennung.
In Vorwärtsrichtung (Signal AM vor BM) wird die halbierte Eingangsfrequenz an PIN 15 von IC 3 erscheinen.
PIN 1 ist low.
Bei Richtungsumkehr ändert sich dies.

Entsprechendes gilt für IC 2 mit den Slave-Signalen.

Um Koinzidenz der Zählerimpulse beim Takten des Vor- Rückwärtszählers IC 9+10 zu unterbinden, werden die Ausgangssignale der J-K Flipflops über die D - Flipflops IC 5+6 mittels eines internen Abfragetaktes von ca. 500 kHz (aus IC 4) synchronisiert.

Differenzierungsglieder am Ausgang der D-Flipflops erzeugen positive Taktpulse mit halber Koppelfrequenz (Schalterstellung f/2) oder durch Verdoppelung im ExOr Gatter IC 7 mit normaler Koppelfrequenz.

Zwei Ex-NOR-Gatter des IC 4 werden zum Mischen und Invertieren der sowohl von Master und Slave erzeugten Taktimpulse verwendet.

Die Ausgänge versorgen die 8-bit Binärzähler IC 9+10.
Die Dateneingänge der Zähler sind so verschaltet, daß der Zähler auf I000 0000 gesetzt wird, um einen Zählbereich von binär ± OIII IIII (entsprechend ± 128 dezimal) zu erhalten.

Das Widerstandsnetzwerk an den Zählausgängen wandelt die Zählung in ein analoges Signal. Zurückgesetzt entspricht es OV.
Der Spannungsbereich ist etwa ± 4 V.

Der Zähler wird durch Anlegen von OV an Eingang 23 (N) im Kopplung-Aus Zustand gehalten. Der Intregator IC 8 wird dann ebenfalls über R 38/39 zurückgesetzt.

Der Analogschalter IC 11 und der Pulsdetector IC 8 Pin 8 verhindert unkontrollierte Bewegungen des Slave-Gerätes.

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76

6.1. Kopplungseinrichtung ST 69

Bei Einschaltung der Kopplung wird das OV-Signal am Eingang 23 entfernt und der Intregator wird durch Anlegen von OV an Pin 16 aktiviert.
Der in ein analoges Signal gewandelte Zählerstand wird im IC 8 verstärkt und führt, in Verbindung mit der Intregatorspannung, an Pin 31 das Steuersignal für die Reglerplatine.

Falls während des Schnellaufes die Zählgrenze erreicht wird, ergibt sich ein "Überlaufen", das über die Dioden D1, D2 den I_{str} erzeugt. Dieser wird über Pin 24 zum Mastergerät zurückgekoppelt und drosselt dessen Antrieb. Damit wird ein Abreißen der Kopplung verhindert.

Wenn dies nicht möglich ist, muß sichergestellt sein, daß die Endgeschwindigkeit des Mastergerätes nicht höher als 2/3 der Endgeschwindigkeit des Slavegerätes ist.

6.2. Technische Daten:

Das Kopplungssignal ist Frequenzproportional zur Geschwindigkeit.

2-Phasen-Rechtecksignal zur Richtungserkennung.

Tastverhältnis: 50 %.

Phasenbeziehung: Bei Vorwärtslauf B-Phase vorlaufend zur A-Phase.

Phase A:

Phase B:

t

Signal Pegel: Master - Eingang auf Pin 29+30.

a. Angepaßt zur direkten Verbindung mit einer magnetischen Motor-abtastung.
b. TTL - Pegel.
c. C-MOS - Pegel.
d. Signalspannung max ± 12 V.
e. Slave-Eingang auf Pin 7+8 intern ± 12 V.

Frequenz-und Geschwindigkeitsverhältnis:

600 Hz bei 24 oder 25 B/s. Motordrehzahl = 500 UpM.
1200 Hz bei 24 oder 25 B/s. Motordrehzahl = 1000 UpM.

Frequenzanpassung durch Schalter S 1 und S 2.

Grenzwerte:

Maximale Geschwindigkeit im offen Kreis:

16 mm Geräte: ca. 120 B/s. ≙ 3000 Hz.

35 mm Geräte: ca. 60 B/s. ≙ 3000 Hz.

Maximale Beschleunigung:

100 bzw. 200 B/sec^2 ≙ 5000 Hz/sec^2

Wenn beide Geräte synchron laufen, kann das Master-Signal sofort zugeschaltet werden.

6.3. Kopplungseinrichtung ST 69

Prüfung und Justage der Kopplungssignale:

Bei Nachrüstung eines Schneidetisches mit Kopplung müssen beim Master- und Slavegerät die Kopplungssignale geprüft und ev. einjustiert werden.

Dies sollte möglichst mit einem 2-Strahl-Oscilloscope gemacht werden.

6.4. Ausgangssignal A 3 = C 28 Kabelanschluß

Ausgangssignal B 3 = C 29 - " -

Bezugspunkt ⊥ = C 4 - " -

Im Synchrongang erscheint hier ein 600 Hz oder 1200 Hz Rechtecksignal. (t= 1,67 oder 0,83 ms) Siehe 6.2. Techn. Daten.

Signal B 3 muß A 3 um ca. 90^{0} voreilen.

Diese Signale sind Frequenzproportional und müssen auch im max. Schnellgang wenig verformt sein.

Die Einstellung erfolgt mit den Magnetfühlern auf der Motorabtastung. Dazu werden die Fühler einzeln mit einem 1,5 mm Innensechskantschlüssel gelöst und bei laufendem Gerät durch vorsichtiges Drehen und Verschieben in die maximale Position gebracht.

Achtung: Der Fühler darf auf keinen Fall das Abtastrad berühren.

6.5. Die Eingangssignale bei gestecktem Kopplungskabel:

Eingangssignal AM = B 29 Kabelanschluß

Eingangssignal BM = B 30 Kabelanschluß

Bezugspunkt ⊥ = B 4 Kabelanschluß

Das Signal entspricht dem Eingangspegel des Master-Gerätes. (Siehe Techn. Daten 6.2. a - d).

Bei passiver Kopplung von einer magnetischen Motorabtastung ist das Signal Sinusförmig mit ca. 1,5 V_{pp} Amplitude

6.6. Kopplungsplatine 3927.0038.06

Schneidetisch ohne Kopplungsplatine nach Einstellvorschrift korrekt einstellen.

Tisch ausschalten.

6.7. Schalter S 1 und S 2 auf der Kopplungsplatine einstellen:

S 1 -1- (f), Mastergerät mit 600 Hz (16 mm Geräte).
S 1 -2- (f/2), Mastergerät mit 1200 Hz (35 mm Geräte).
S 2 -1- (f), Slavegerät mit 600 Hz (16 mm Geräte).
S 2 -2- (f/2), Slavegerät mit 1200 Hz (35 mm Geräte).

6.8. Kopplungsplatine einstecken.
Master und Slave mit Kopplungskabel verbinden. Geräte einschalten.
Am Slave-Gerät den Kopplungsschalter 8 (BA 2.1.) einschalten.

6.9. Master-Gerät kurz starten und stoppen.

- Im Stillstand Potentiometer P1 auf der Kopplungsplatine justieren, bis die Spannung an TP 1 $< \pm$ 50 mV ist.

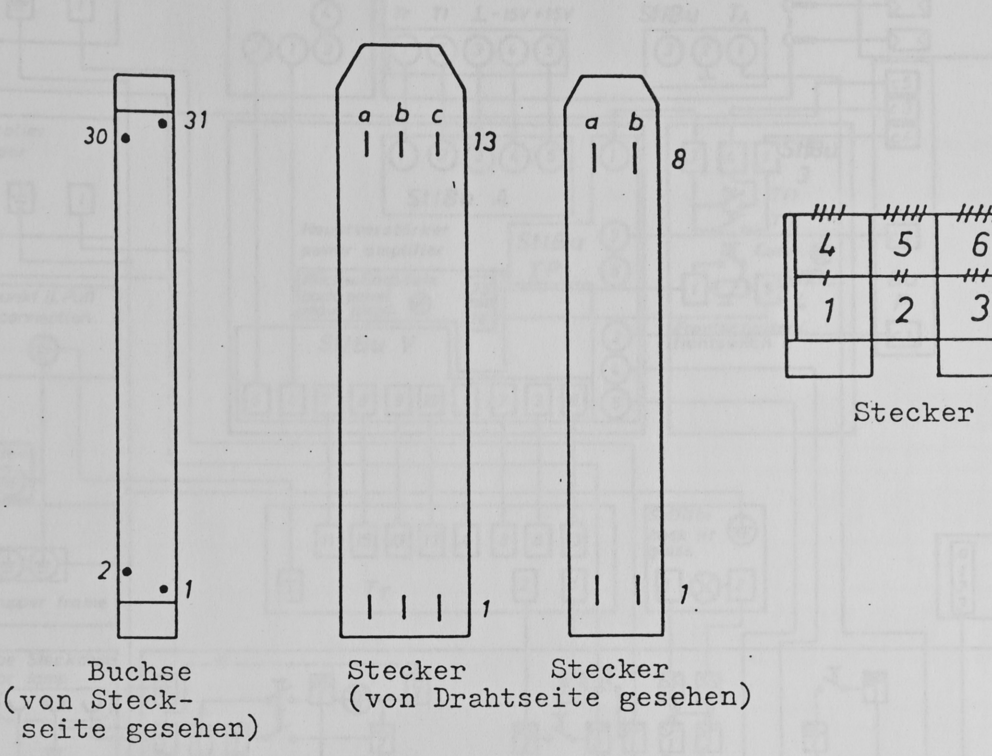
ÜBERSICHT ÜBER DIE VERWENDETEN ABKÜRZUNGEN

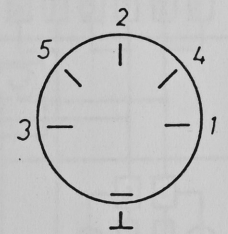
C	Masse	
KT 1	Kupplung Ton 1	
KT 2	Kupplung Ton 2	
KB	Kupplung Bild	
BT 1	Bremse Ton 1	
BT 2	Bremse Ton 2	
BB	Bremse Bild	
EH	Extrem Hell	nicht benutzt
E/A	Ein/Aus Bildlampe	Schalterplatte
UBL	Spannung Bildlampe	
H/D	Hell/Dunkel Bildlampe	Steuersignal v. K/B-Platine
CBL	Masse Bildlampe	
T 1	Ton 1 Schalter	Tischplatte
T 2	Ton 2 Schalter	"
B	Bild Schalter	"
UST3	Steuerspannung 3	Ausgang Reglerpl.(Friktionsm.)
IST3	Steuerstrom 3	Ausgang Reglerpl.(Hauptmotor)
XHM	X-Phase Motor	Hauptmotor
YHM	Y-Phase Motor	"
UHM	Spannung Motor	Rücksteuerungssignal
IHM	Strom Motor	"
CHM	Masse Motor	
FNAM	Frequenz Normal Mutter A	
FNBM	Frequenz Normal Mutter B	
- - ►	Taste Fußschalter Vor	
◄ - -	Taste Fußschalter Rück	
UST1 F	Spannung Fußschalter	
AAStart	Starttaste Automatik	Geschwindigkeitswähler
FNA3	Referenzfrequenz A	Aufbereitetes Signal
FNB3	Referenzfrequenz B	" "
Sync2	Netzsync.Eingang	Nur bei Platinen ohne Quarz
Netzs.	Netzsync.Ausgang	" " " " "
xxFM	Benennung für Friktionsm.	
FNA1	Abtastungssignale von Differentialfühler A	
FNB1	" " " B	

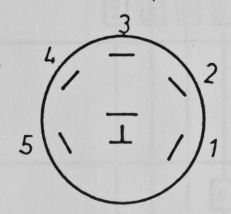
I=Strom U=Spannung C=Masse FM=Friktionsmotor
HM=Hauptmotor ST= Steuer R=Rück
F=Frequenz T= Ton B=Bild

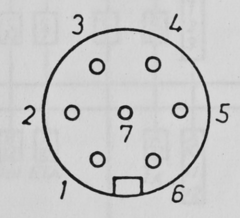
3. EINFÜHRUNG IN DIE UNTERLAGEN

Übersicht über die verwendeten Stecker und deren Zählart.

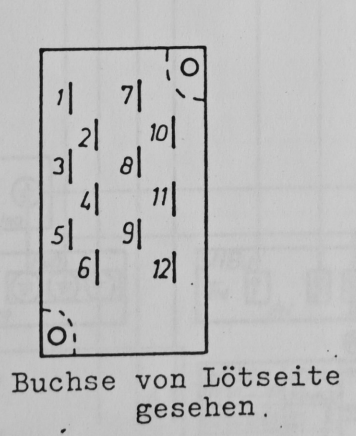




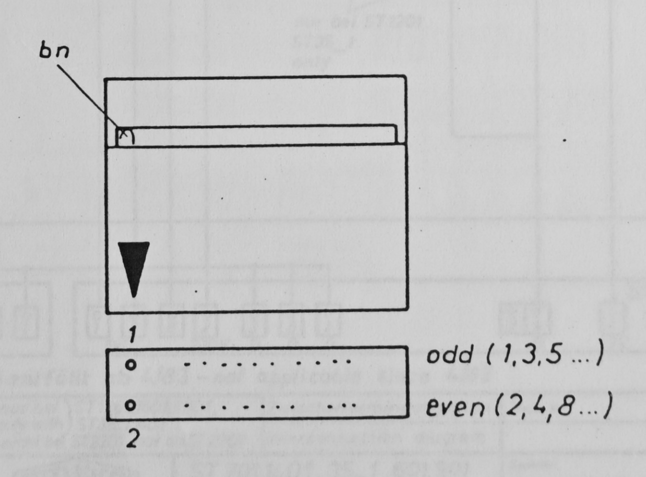


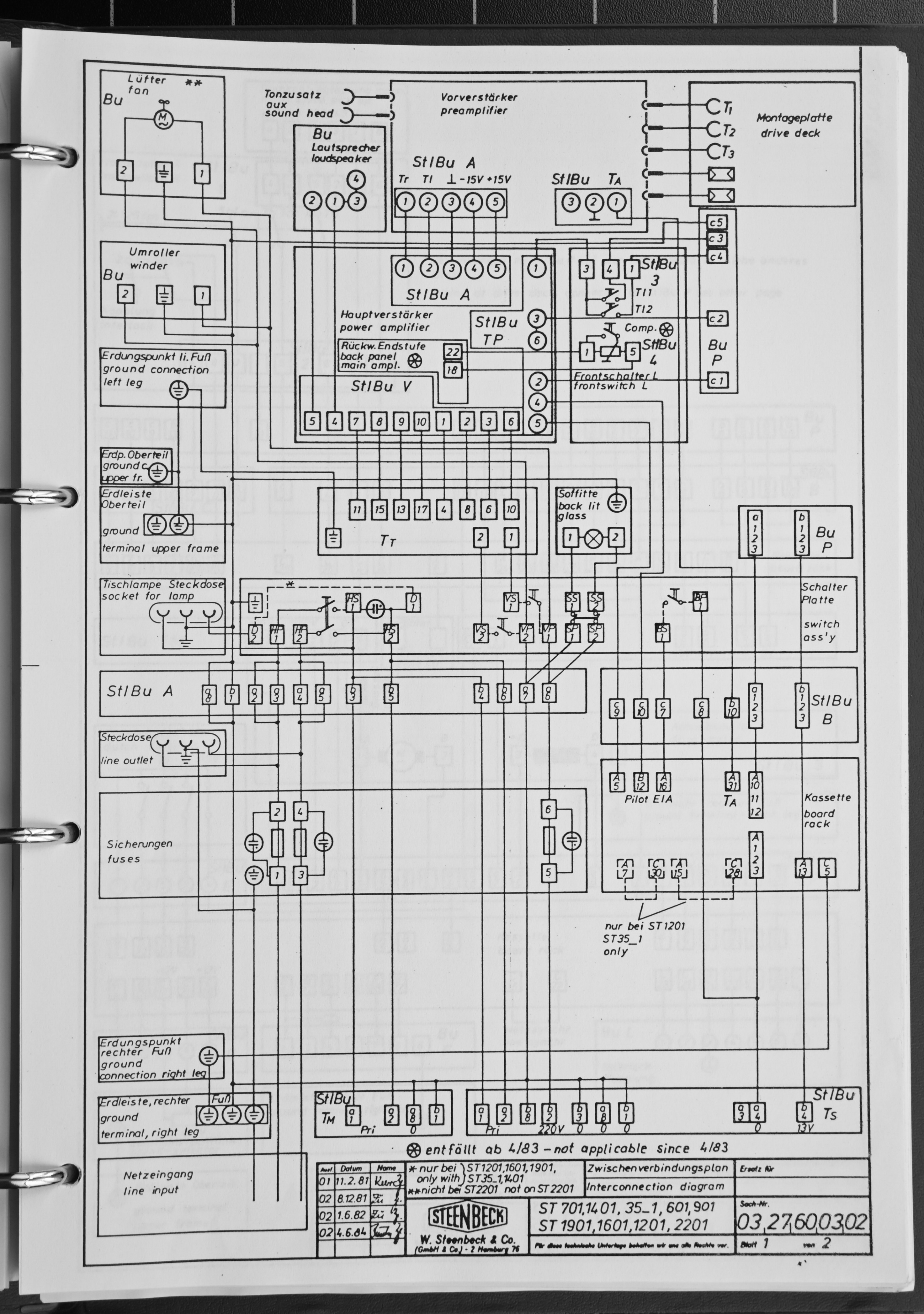


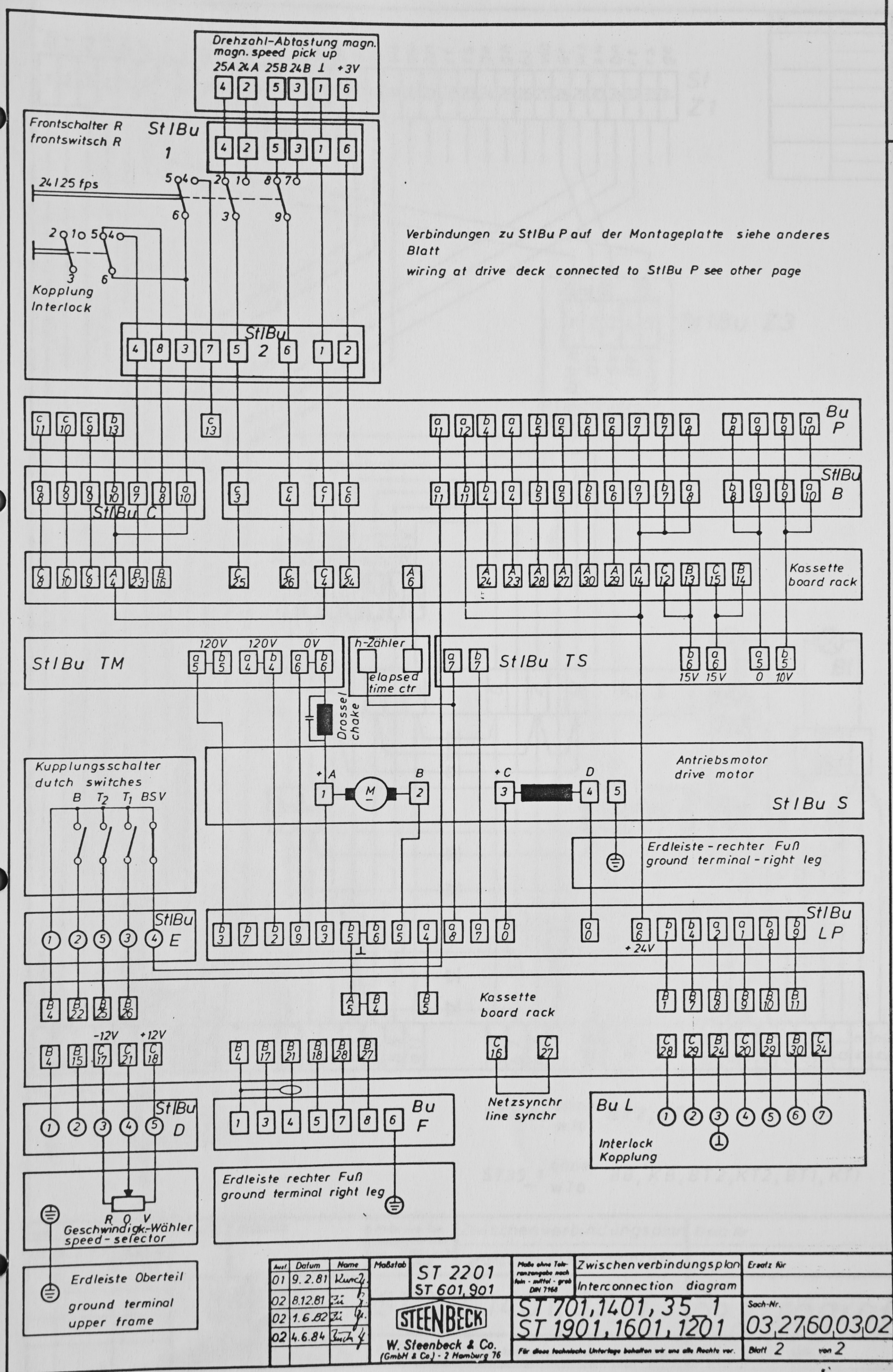
Buchse von Lötseite gesehen



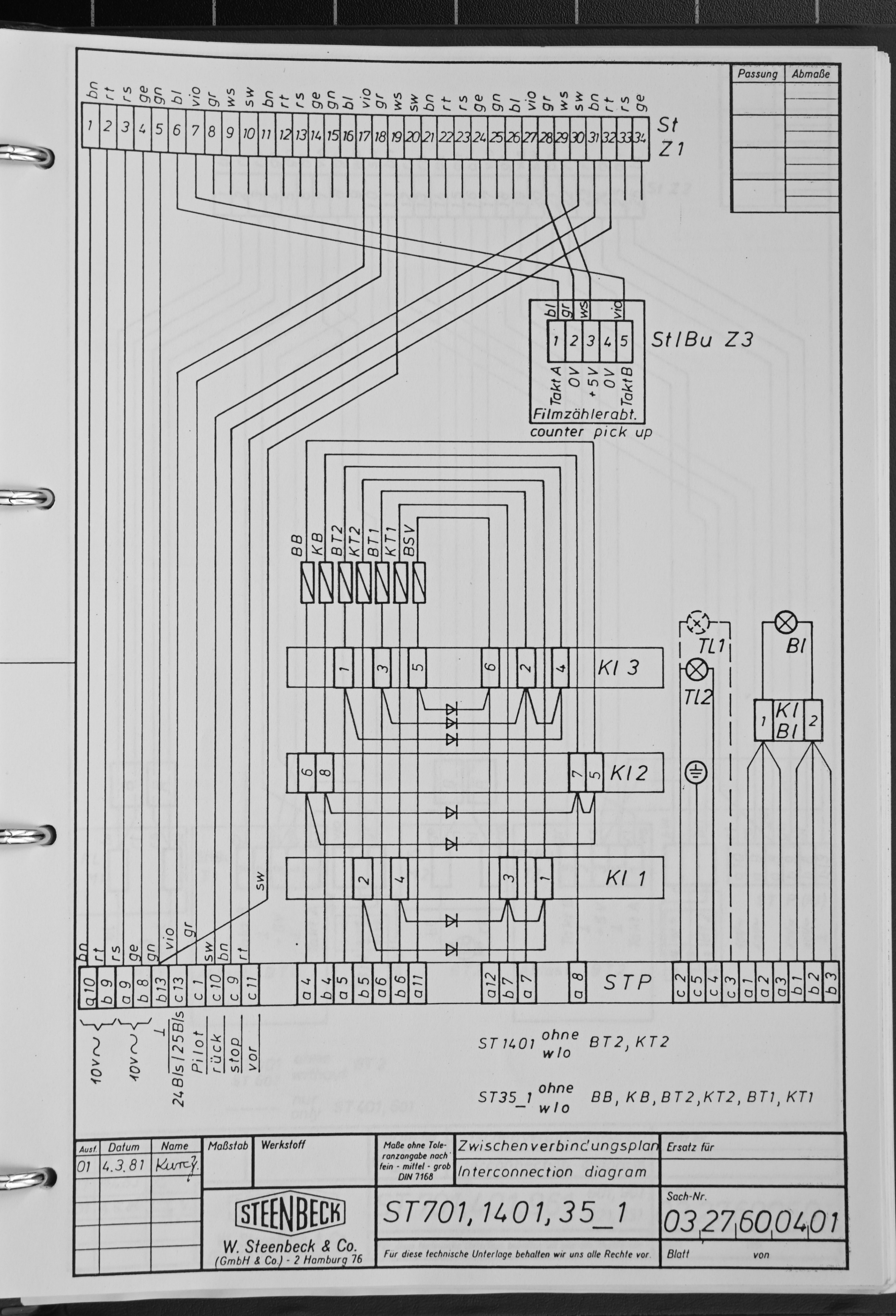
Buchse von Lötseite gesehen.



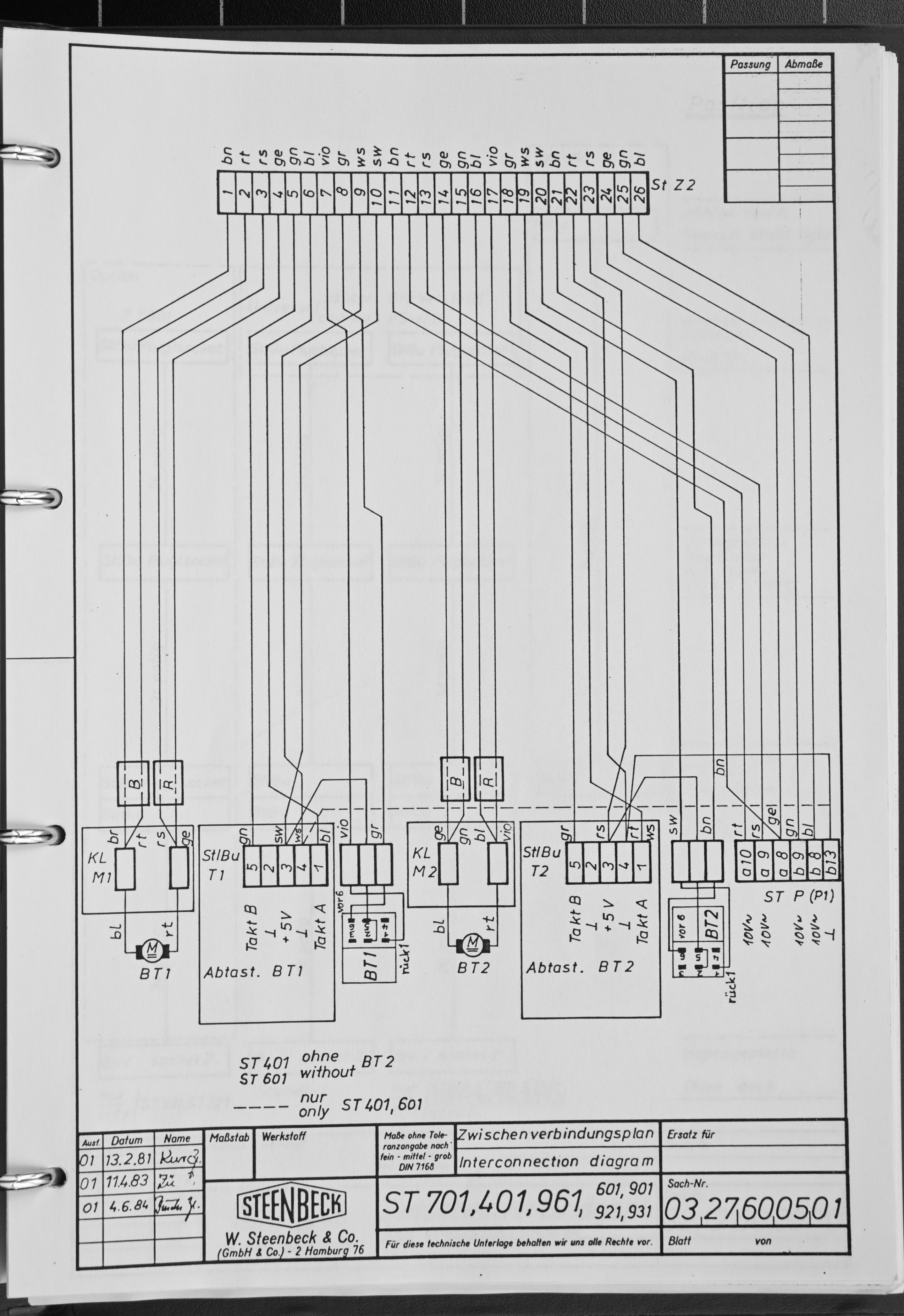

Lüfter fan
Bu
Tonzusatz aux sound head
Vorverstärker preamplifier
Montageplatte drive deck
Lautsprecher loudspeaker
StIBu A
Tr Tl ⊥ -15V +15V
StIBu TA
Umroller winder
StIBu 3
T11 T12
Comp.
StIBu 4
Bu P
Hauptverstärker power amplifier
StIBu TP
Rückw. Endstufe back panel main ampl.
StIBu V
Frontschalter L frontswitch L
Erdungspunkt li. Fuß ground connection left leg
Erdp. Oberteil ground c. upper fr.
Erdleiste Oberteil ground terminal upper frame
Soffitte back lit glass
TT
Tischlampe Steckdose socket for lamp
Schalter Platte switch ass'y
StIBu A
StIBu B
Steckdose line outlet
Pilot EIA
TA
Kassette board rack
Sicherungen fuses
nur bei ST1201 ST35_1 only
Erdungspunkt rechter Fuß ground connection right leg
Erdleiste, rechter Fuß ground terminal, right leg
StIBu TM
Pri
220V
StIBu TS
13V
Netzeingang line input
⊗ entfällt ab 4/83 - not applicable since 4/83
* nur bei ST1201,1601,1901, only with ST35_1,1401
** nicht bei ST2201 not on ST2201
Zwischenverbindungsplan
Interconnection diagram
Ersatz für
Ausf. Datum Name
01 11.2.81
02 8.12.81
02 1.6.82
02 4.6.84
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
ST 701,1401, 35_1, 601, 901
ST 1901, 1601, 1201, 2201
Sach-Nr. 03 27 60 03 02
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 1 von 2



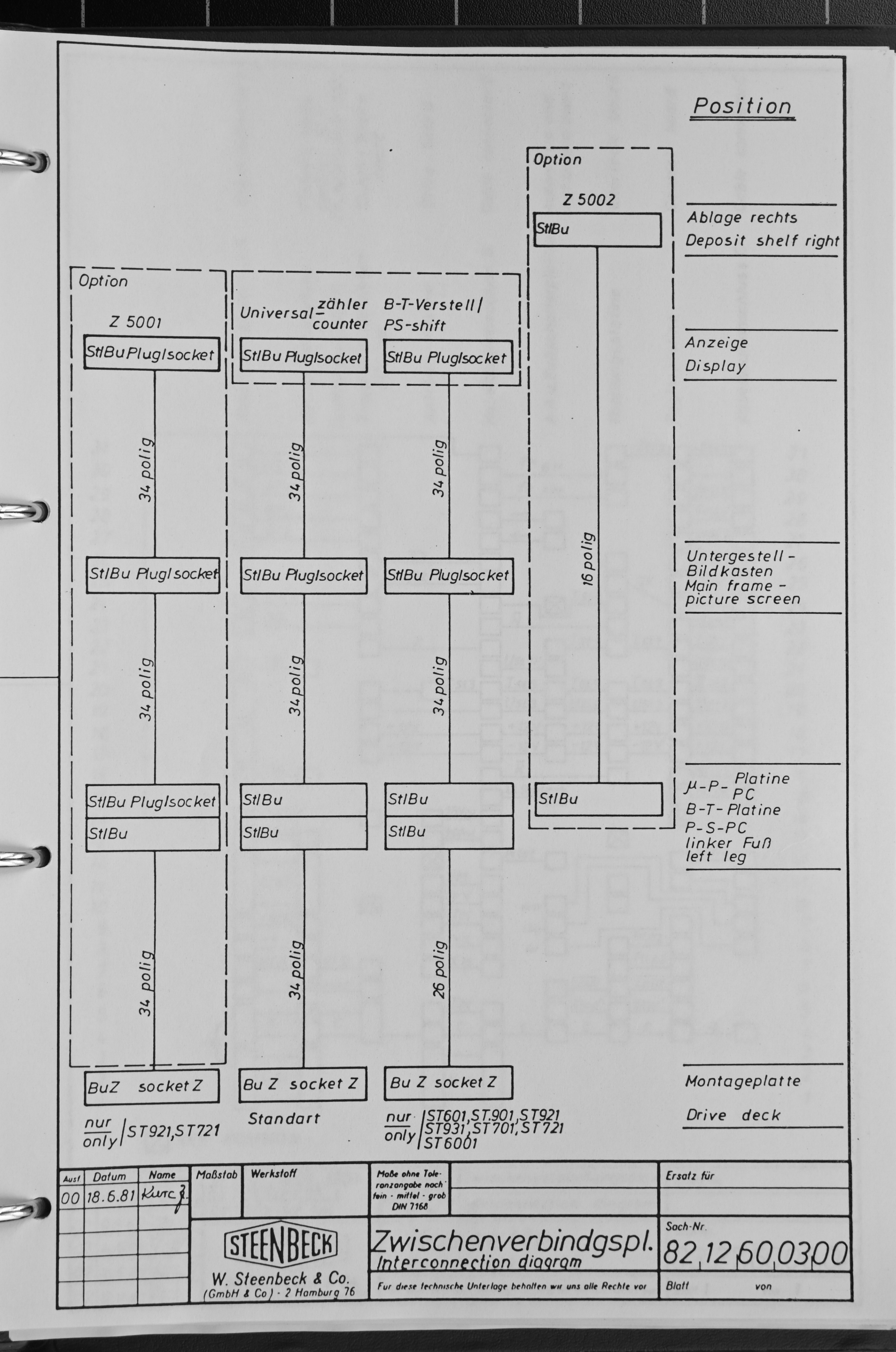
03.27.60.03.02
Drehzahl-Abtastung magn.
magn. speed pick up
25A 24A 25B 24B ⊥ +3V
Frontschalter R
frontswitsch R
St/Bu 1
24/25 fps
Kopplung
Interlock
St/Bu 2
Verbindungen zu St/Bu P auf der Montageplatte siehe anderes Blatt
wiring at drive deck connected to St/Bu P see other page
Bu P
St/Bu B
St/Bu C
Kassette
board rack
St/Bu TM
120V 120V 0V
h-Zähler
elapsed time ctr
St/Bu TS
15V 15V 0 10V
Drossel
choke
Antriebsmotor
drive motor
St/Bu S
Kupplungsschalter
dutch switches
B T2 T1 BSV
Erdleiste - rechter Fuß
ground terminal - right leg
St/Bu E
St/Bu LP
+24V
Kassette
board rack
-12V +12V
St/Bu D
Bu F
Netzsynchr
line synchr
Bu L
Interlock
Kopplung
Erdleiste rechter Fuß
ground terminal right leg
R O V
Geschwindigk.-Wähler
speed-selector
Erdleiste Oberteil
ground terminal
upper frame
Ausf. Datum Name
01 9.2.81
02 8.12.81
02 1.6.82
02 4.6.84
Maßstab
ST 2201
ST 601,901
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Zwischenverbindungsplan
Interconnection diagram
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
ST 701,1401, 35 1
ST 1901,1601, 1201
Sach-Nr.
03.27.60.03.02
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 2 von 2

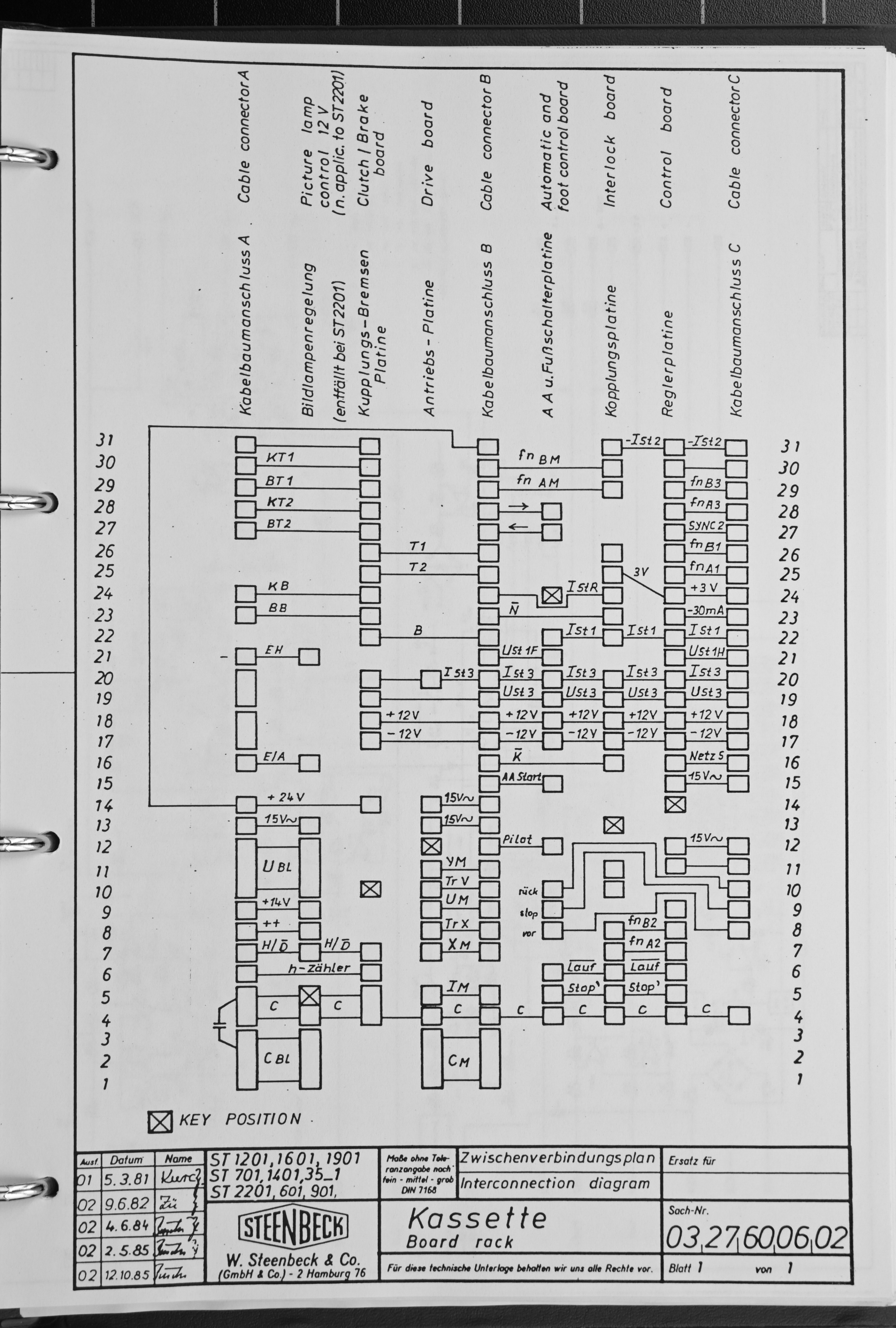


Passung
Abmaße
bn rt rs ge gn bl vio gr ws sw bn rt rs ge gn bl vio gr ws sw bn rt rs ge gn bl vio gr ws sw bn rt rs ge
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34
St Z1
bl gr ws vio
1 2 3 4 5
St/Bu Z3
Takt A 0V +5V 0V Takt B
Filmzählerabt.
counter pick up
BB KB BT2 KT2 BT1 KT1 BSV
Kl 3
TL1
Bl
TL2
Kl Bl
Kl 2
Kl 1
sw
bn rt rs ge gn vio gr sw bn rt
a10 b9 a9 b8 b13 c13 c1 c10 c9 c11 a4 b4 a5 b5 a6 b6 a11 a12 b7 a7 a8
STP
c2 c5 c4 c3 a1 a2 a3 b1 b2 b3
10V~ 10V~ ⊥ 24Bls/25Bls Pilot rück stop vor
ST 1401 ohne w/o BT2, KT2
ST35_1 ohne w/o BB, KB, BT2, KT2, BT1, KT1
Ausf. Datum Name
01 4.3.81 Kurcz
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Zwischenverbindungsplan
Interconnection diagram
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
ST701, 1401, 35_1
Sach-Nr.
03 27 60 04 01
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt
von

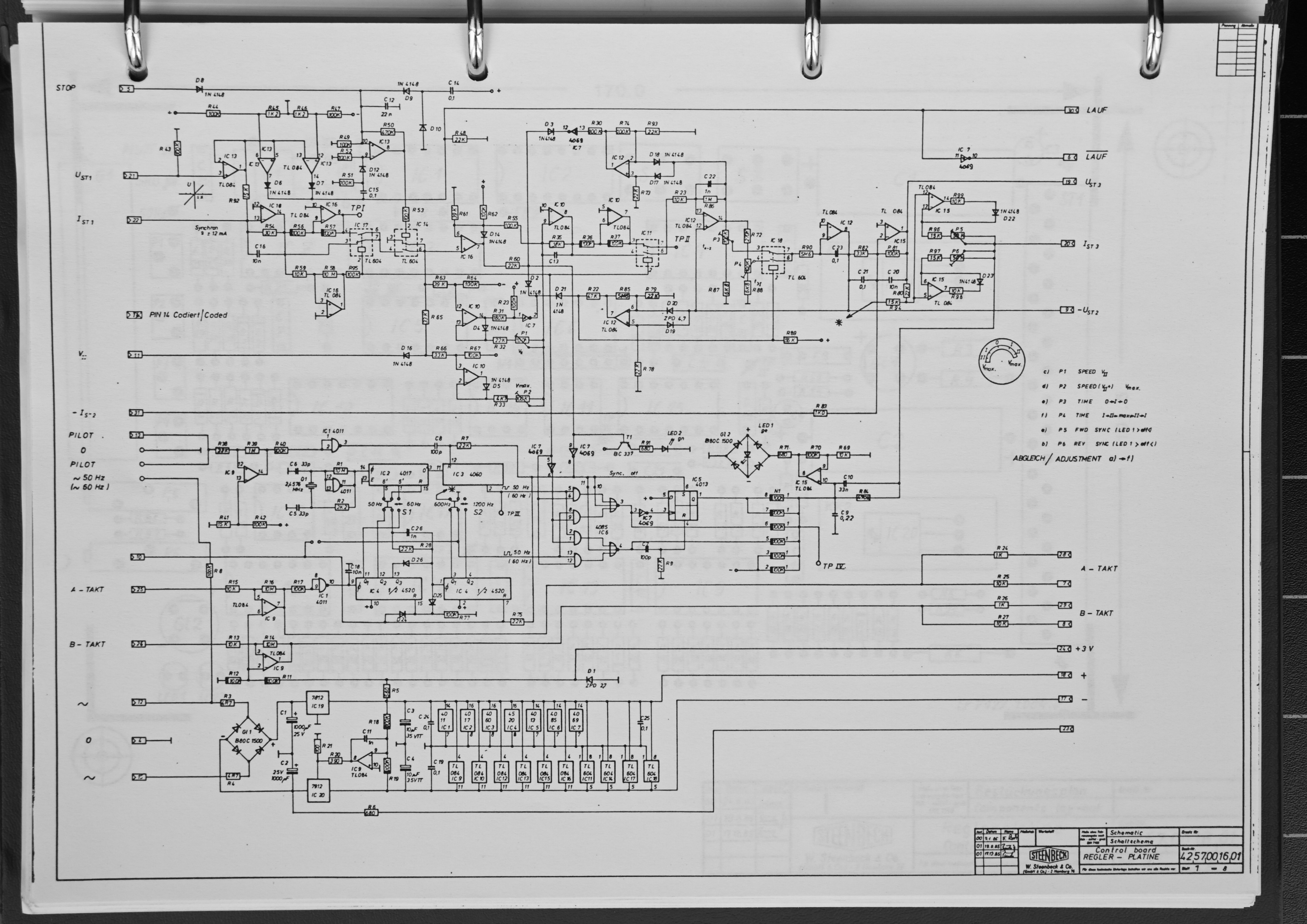


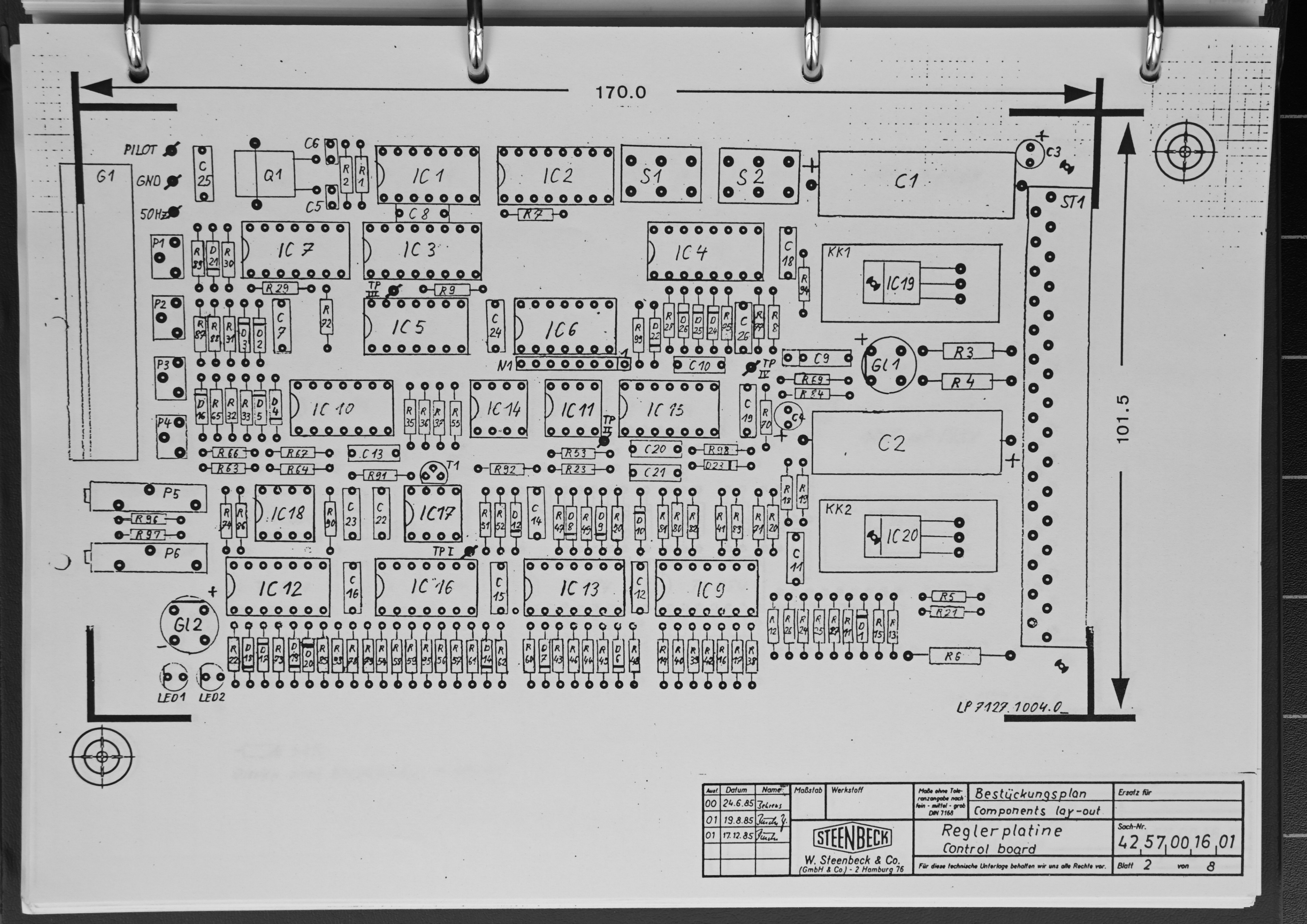
Passung
Abmaße
bn rt rs ge gn bl vio gr ws sw bn rt rs ge gn bl vio gr ws sw bn rt rs ge gn bl
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
St Z2
B
R
br rt rs ge
KL
M1
bl rt
M
BT1
StlBu
T1
gn sw ws bl
5 2 3 4 1
Takt B
⊥
+5V
⊥
Takt A
Abtast. BT1
vio gr
vor 6
BT1
rück1
B
R
ge gn bl vio
KL
M2
bl rt
M
BT2
StlBu
T2
gr rs rt ws
5 2 3 4 1
Takt B
⊥
+5V
⊥
Takt A
Abtast. BT2
sw bn
vor 6
BT2
rück1
bn
rt rs gel gn bl
a10 a 9 a 8 b 9 b 8 b13
ST P (P1)
10V~ 10V~ 10V~ 10V~ ⊥
ST 401
ST 601
ohne
without
BT 2
---- nur
only
ST 401, 601
Ausf.
Datum
Name
01 13.2.81
01 11.4.83
01 4.6.84
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Zwischenverbindungsplan
Interconnection diagram
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
ST 701, 401, 961, 601, 901 921, 931
Sach-Nr.
03 27 60 05 01
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt
von


Position
Option
Z 5002
StlBu
Ablage rechts
Deposit shelf right
Option
Z 5001
StlBu Pluglsocket
Universal-zähler
counter
B-T-Verstell/
PS-shift
StlBu Pluglsocket
StlBu Pluglsocket
Anzeige
Display
34 polig
34 polig
34 polig
16 polig
StlBu Pluglsocket
StlBu Pluglsocket
StlBu Pluglsocket
Untergestell - Bildkasten
Main frame - picture screen
34 polig
34 polig
34 polig
StlBu Pluglsocket
StlBu
StlBu
StlBu
StlBu
StlBu
StlBu
µ-P- Platine
PC
B-T- Platine
P-S-PC
linker Fuß
left leg
34 polig
34 polig
26 polig
BuZ socket Z
Bu Z socket Z
Bu Z socket Z
Montageplatte
Drive deck
nur / only ST921, ST721
Standart
nur / only ST601, ST.901, ST921 ST931, ST701, ST721 ST6001
Ausf
Datum
Name
00
18.6.81
Kurc
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) - 2 Hamburg 76
Zwischenverbindgspl.
Interconnection diagram
Sach-Nr.
82 12 60 03 00
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor
Blatt
von

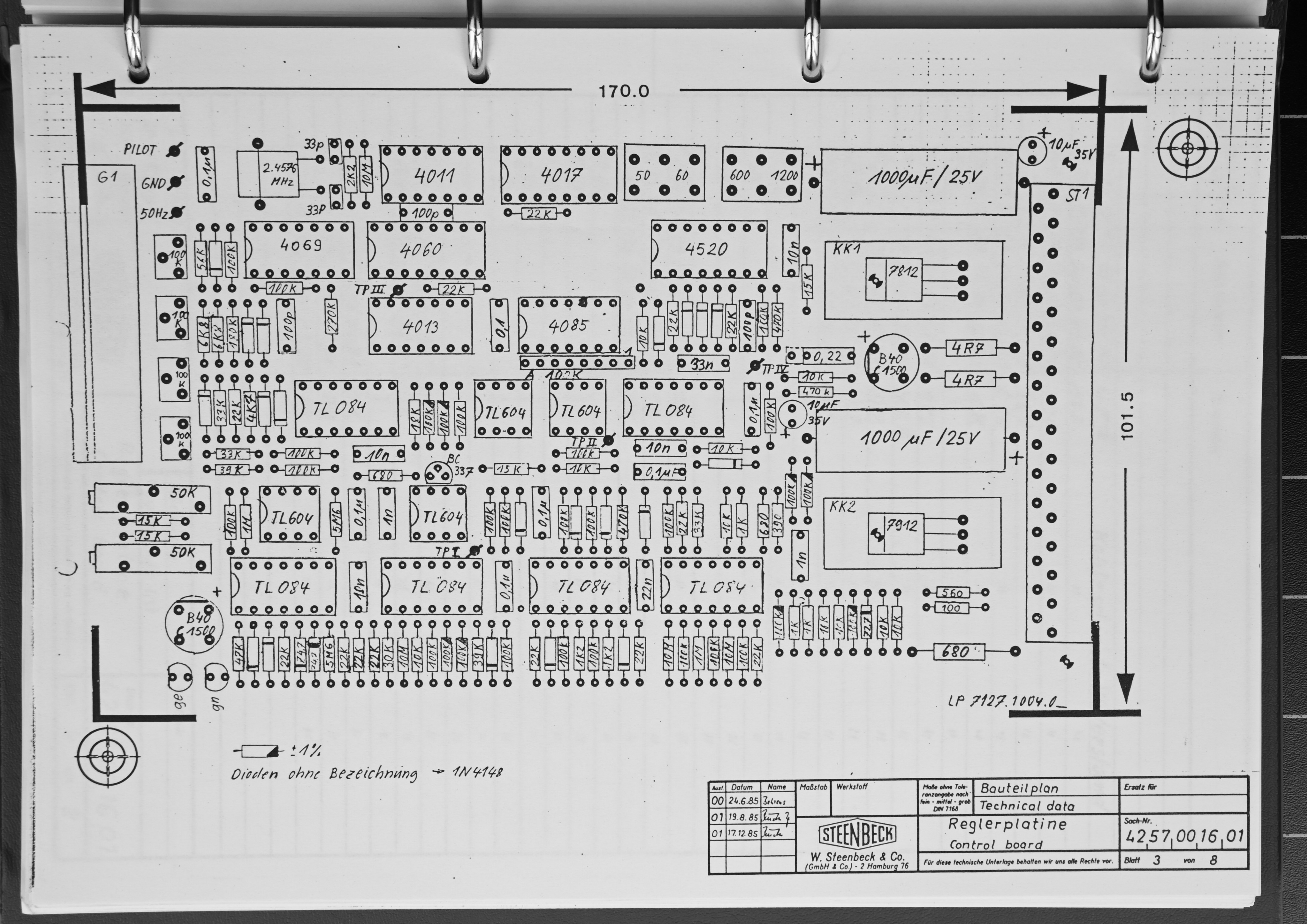


Kabelbaumanschluss A
Cable connector A
Bildlampenregelung
(entfällt bei ST2201)
Picture lamp control 12 V
(n. applic. to ST2201)
Kupplungs-Bremsen Platine
Clutch / Brake board
Antriebs-Platine
Drive board
Kabelbaumanschluss B
Cable connector B
A A u. Fußschalterplatine
Automatic and foot control board
Kopplungsplatine
Interlock board
Reglerplatine
Control board
Kabelbaumanschluss C
Cable connector C
31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
KT1
BT1
KT2
BT2
T1
T2
KB
BB
B
EH
E/A
+ 24V
15V~
UBL
+14V
++
H/D̄
H/D̄
h-zähler
C
C
CBL
fn BM
fn AM
→
←
IstR
N̄
Ist1
Ust 1F
Ist3
Ist3
Ust3
+12V
-12V
+12V
-12V
K̄
AA Start
15V~
15V~
Pilot
YM
Tr V
UM
Tr X
XM
IM
C
CM
C
-Ist2
3V
Ist1
Ist3
Ust3
+12V
-12V
rück
stop
vor
Lauf
Stop'
C
fnB2
fnA2
Lauf
Stop'
C
-Ist2
fnB3
fnA3
SYNC 2
fnB1
fnA1
+3 V
-30mA
Ist1
Ust1H
Ist3
Ust3
+12 V
-12V
Netz 5
15V~
15V~
C
KEY POSITION
Ausf. | Datum | Name
01 | 5.3.81 | Kurz
02 | 9.6.82 | Zü
02 | 4.6.84 | Bender
02 | 2.5.85 | Bender
02 | 12.10.85 | Bender
ST 1201, 1601, 1901
ST 701, 1401, 35_1
ST 2201, 601, 901,
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Maße ohne Toleranzangabe nach: fein - mittel - grob DIN 7168
Zwischenverbindungsplan
Interconnection diagram
Kassette
Board rack
Ersatz für
Sach-Nr.
03 27 60 06 02
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 1 von 1


STOP
LAUF
U ST1
I ST1
U ST3
I ST3
-U ST2
PIN 14 Codiert / Coded
V
- I S-2
PILOT
0
PILOT
~ 50 Hz
(~ 60 Hz)
A - TAKT
B - TAKT
+3 V
+
-
~
0
~
c) P1 SPEED V
d) P2 SPEED Vmax.
e) P3 TIME
f) P4 TIME
a) P5 FWD SYNC (LED 1 off)
b) P6 REV SYNC (LED 1 off)
ABGLEICH / ADJUSTMENT a) → f)
Synchron 9 ± 12 mA
Sync. off
TP I
TP II
TP III
TP IV
S1
S2
50 Hz
60 Hz
600 Hz
1200 Hz
Schematic
Schaltschema
Control board
REGLER - PLATINE
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
4257.0016.01



Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Bestückungsplan / Components lay-out	Ersatz für
00	24.6.85	Behrens					
01	19.8.85	[signature]	STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76			Reglerplatine / Control board	Sach-Nr. 42 57 00 16 01
01	17.12.85	[signature]				Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.	Blatt 2 von 8



Ausf.	Datum	Name
00	24.6.85	[illegible]
01	19.8.85	[illegible]
01	17.12.85	[illegible]

Maßstab | Werkstoff | Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Bauteilplan
Technical data

Reglerplatine
Control board

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Ersatz für

Sach-Nr. 4257.0016.01

Blatt 3 von 8

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	
	R3,4	2	99 50 01 52 00	4R7	Kohleschicht-Widerstand
	R21	1	99 50 00 43 00	100	" "
	R20	1	99 50 00 56 00	390	" "
	R5	1	99 50 00 60 00	560	" "
	R71,91	2	99 50 00 62 00	680	" "
	R24,26	3	99 50 00 66 00	1K	" "
	R83				" "
	R45,46	2	99 50 00 68 00	1K2	" "
	R33	1	99 50 00 81 00	4K7	" "
	R2	1	99 50 00 75 00	2K2	" "
	R87,88	2	99 50 00 86 00	6K8	" "
	R13,15,	10	99 50 00 90 00	10K	" "
	25,27				" "
	23,59				" "
	69				" "
	98,99				" "
	41,				" "
	R92,94 96,97	4	99 50 00 95 00	15K	" "
	R35	1	99 50 00 96 00	18K	" "
	R7,9,	13	99 50 00 99 00	22K	" "
	47,60				" "
	28,38,				" "
	75,78				" "
	73,79				" "
	32 80 93				" "
					" "
					" "
	R54	1	99 50 01 01 00	30K	" "
	R65,66,	3	99 50 01 02 00	33K	" "
	82				" "
	R61,63 94	3	99 50 01 04 00	39K	" "
	R22	1	99 50 01 01 00	47K	" "
	R89	1	99 50 01 08 00	56K	" "

Ausg.	Datum	Name
00	24.6.85	[signature]
01	19.8.85	[signature]
01	17.12.85	[signature]

Stückliste
Components list

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Reglerplatine
Control board

Sach-Nr. 42 57 00 16 01

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
	R8,17	23	99 50 01 13 00	100K Kohleschicht-Widerstand
	29,30			" "
	23,40			" "
	42,43			" "
	44,47			" "
	49,51			" "
	52,55			" "
	62,64			" "
	67,70			" "
	74,77			" "
	53,81			" "
	95			" "
	R11,12	8	99 50 08 70 00	100K 1% Metallschicht-Widerstand
	18,19			" "
	36,37			" "
	56,57			" "
	R31	1	99 50 01 19 00	180 K Kohleschicht-Widerstand
	R72	1	99 50 01 24 00	270 K " "
	R50,84	2	99 50 01 29 00	470 K " "
	R86,89	2	99 50 01 37 00	1M " "
	R85,90	2	99 50 01 49 00	5M6 " "
	R1,14,	4	99 50 01 48 00	10M " "
	16,58			" "
	R6	1	99 50 03 60 00	680 (6⌀ x 15,5mm) " "
	N1	1	99 50 41 75 00	908 A 104 Netzwerk A&B Klemm 63.0708
	P1,2	4	99 50 14 50 00	100K Trimm Poti Cermet E4A
	3,4			
	P5,6	2	99 50 14 74 00	50K " " Cermet 95P

Ausf	Datum	Name		
00	24.6.85	[illegible]	Stückliste Components list	Ersatz für
01	19.8.85	[illegible]	Reglerplatine Control board	Sach-Nr. 42 57 00 16 01
01	17.12.85	[illegible]	Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor	Blatt 5 von 8

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
	C5,6	2	99 51 08 13 00	33pF Kondensator □ 2,5
	C7,8,26	3	99 51 06 51 00	100p /160V "
	C11,22	2	99 51 06 57 00	1n /100V "
	C13,20	4	99 51 06 25 00	10n /100V "
	16,18			"
	C10	1	99 51 06 27 00	33n /100V "
	C12	1	99 51 06 16 00	22n /100V "
				"
	C14,15	7	99 51 06 11 00	0,1µF /100V "
	19,21			"
	23,24			"
	25,			"
	C9	1	99 51 05 95 00	0,22µF /63V MKS 2,5 "
	C3,4	2	99 51 01 45 00	10µF /35V Tantal Elko
	C1,2	2	99 51 00 51 00	1000µF /25V Elko

Ausf	Datum	Name		
00	24.6.85	[illegible]	Stückliste Components list	Ersatz für
01	19.8.85	[illegible]	Reglerplatine Control board	Sach-Nr. 42 57 00 16 01
01	17.12.85	[illegible]	Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor	Blatt 6 von 8

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
	D1	1	99.52.01.39.00	ZPD 2.7 Z-Diode
	D1920	2	99.52.01.38.00	ZPD 4.7 "
	D2,3	20	99.52.05.05.00	1N4148 Diode
	4,5			
	6,7			
	8,9			
	10,12			
	14,16			
	17,18			
	21,22			
	23,24			
	25,28			
	LED2	1	99.52.11.55.00	LED gn 5mm Leuchtdiode
	LED1	1	99.52.11.66.00	LED ge 5mm " "
	GL1,2	2	99.52.02.07.00	B40 C1500 Gleichrichter
	T1	1	99.52.06.57.00	BC 337 Transistor
	IC1	1	99.52.25.11.00	IC 4011
	IC2	1	99.52.25.17.00	IC 4017
	IC3	1	99.52.25.45.00	IC 4060
	IC4	1	99.52.25.61.00	IC 4520
	IC5	1	99.52.25.13.00	IC 4013
	IC6	1	99.52.25.24.00	IC 4085
	IC7	1	99.52.06.65.00	IC 4069
	IC9	6	99.52.30.23.00	TL 084
	10,12			
	13 15			
	16			
	IC11,14	4	99.52.30.55.00	TL 604
	17,18			
	IC19	1	99.52.31.12.00	7812 KC Stabilisator +12V
	IC20	1	99.52.31.19.00	7912 CKC " -12V

Ausf.	Datum	Name
00	24.6.95	Behrens
01	19.8.85	[illegible]
01	17.12.85	[illegible]

Stückliste / Components list — Regler platine / Control board

STEENBECK — W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Ersatz für:

Sach-Nr. 42.57.00.16.01

Blatt 7 von 8

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
	KK1	2	99.52.40.07.00	Kühlkörper
	KK2			
	S1,2	2	99.53.00.65.00	Schiebeschalter
	ST1		99.53.03.71.00	Stiftstecker 31pol
	Q1		99.52.81.20.00	Quarz 2,4576 MHz
	LP		71.27.10.04.04	Leiterplatte durchkontaktiert + Lötstoplack
		7	99.56.01.68.00	Lötösen (1,3mm)
		11	99.53.05.05.00	IC-Fassung DIL 14
		3	99.53.05.06.00	" DIL 16
		4	99.35.05.07.00	" DIL 8
		2		Rohrniet B2,5 × 0,3 × 7 DIN 7340
		2		Zylinderkopfschraube M3 × 8 DIN 84
		2		Sicherungsscheiben 3mm
		1	99.53.01.35.00	Kartengriff

Ausf.	Datum	Name
00	24.6.95	Behrens
01	19.8.85	[illegible]
01	17.12.85	[illegible]

Stückliste / Components list — Regler platine / Control board

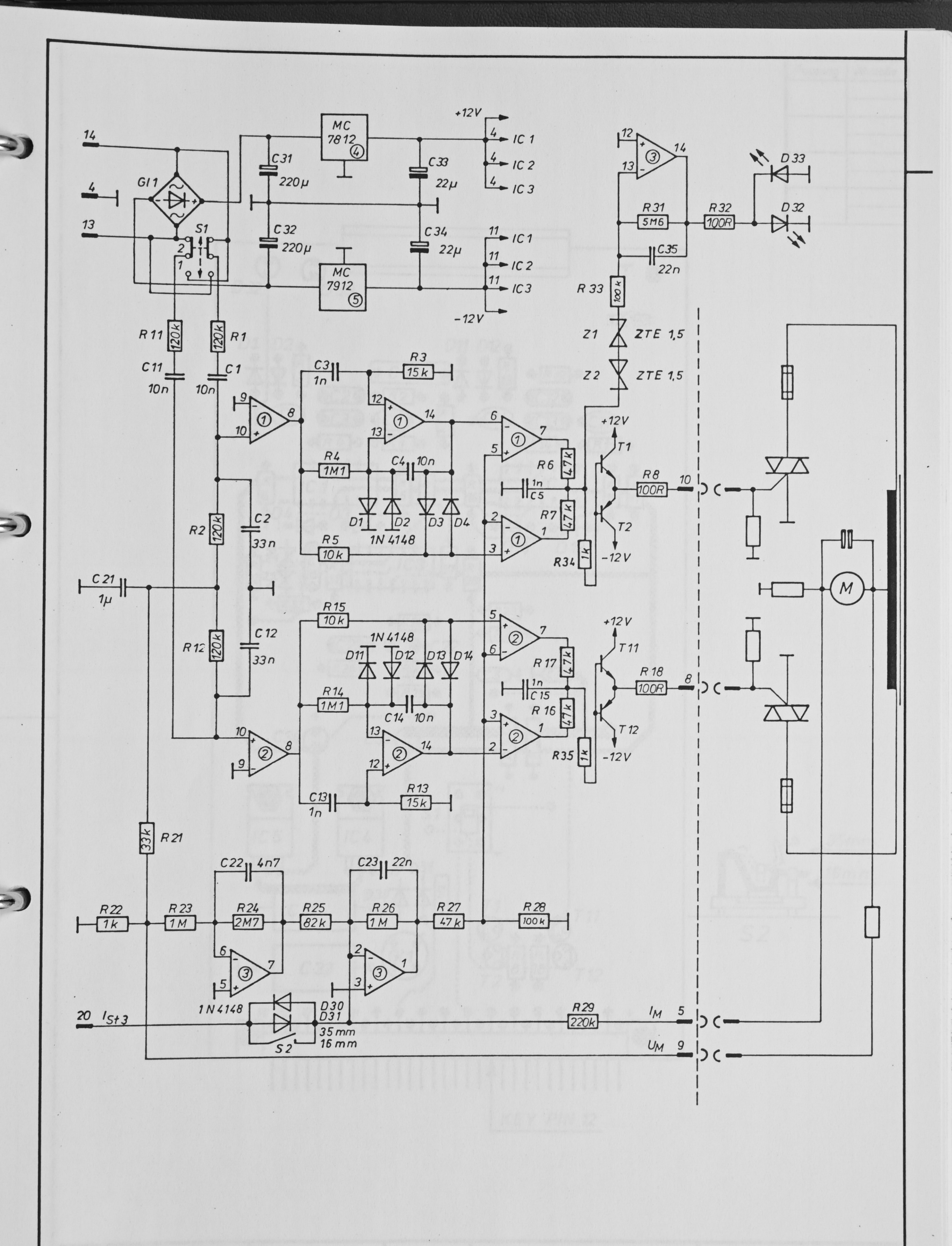
STEENBECK — W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Ersatz für:

Sach-Nr. 42.57.00.16.01

Blatt 8 von 8



Ausf.	Datum	Name
01	31.83	[signature]
01	5.5.84	[signature]
02	13.3.85	[signature]
03	20.6.85	[signature]
03	13.9.85	[signature]

Maßstab | Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Schaltschema
Schematic

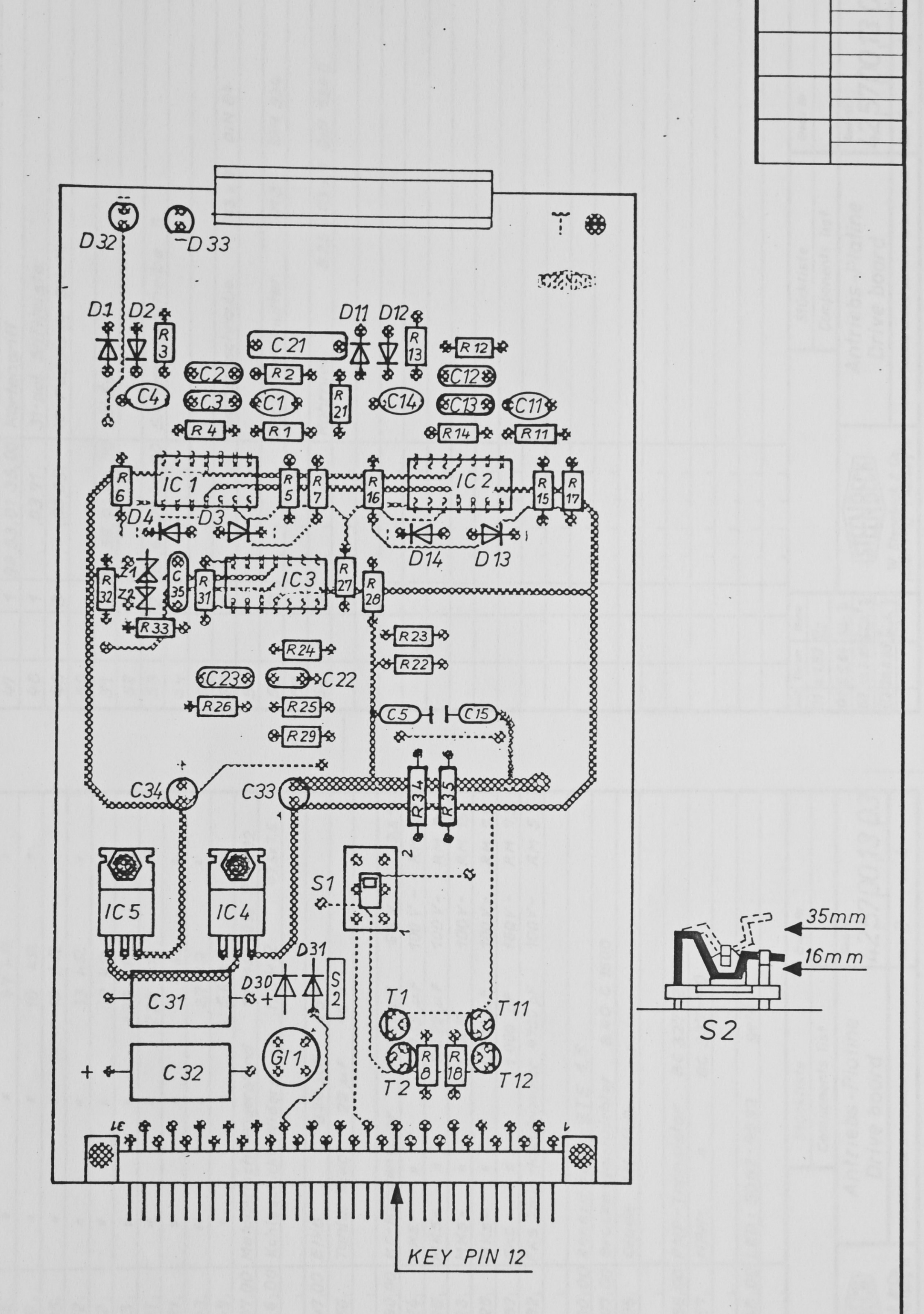
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Antriebs-Platine
Drive board

Sach-Nr. 4257 0013 03

Blatt 1 von 4



Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Bestückungsplan Components lay-out	Ersatz für
01	5.1.83	Zü					
01	5.5.84	Sie. Zü	STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76		Antriebs-Platine Drive board		Sach-Nr. 42 57 00 13 03
02	13.3.85	[illegible]					
03	20.6.85	[illegible]			Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.		Blatt 2 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	42 57 10 13 02	Antriebsplatine (unbe[illegible]ückt)
2		1	42 57 20 13 03	Schild selbstklebend 42 57.00 13.03
3				
4				
5	R 8,18	3	99 50 00 43 00	Kohleschicht-Widerstand 100 Ω ϕ2,5 x 7,5
6	R 32	1	00 54	" " 330 Ω "
7	R 22,34,35	3	00 66	" " 1 kΩ "
8	R 6,7,16,17,27	5	01 06	" " 47 kΩ "
9	R 5,15	2	00 90	" " 10 kΩ "
10	R 3,13	2	00 95	" " 15 kΩ "
11	R 21	1	01 02	" " 33 kΩ "
12	R 25	1	01 12	" " 82 kΩ "
13	R 28,33	2	01 13	" " 100 kΩ "
14	R 29	1	01 21	" " 220 kΩ "
15	R 23,26	2	01 37	" " 1 MΩ "
16	R 24	1	01 43	" " 2,7 MΩ "
17	R 31	1	01 49	" " 5,6 MΩ "
18	R 4,14	2	99 50 08 87 00	Metallschicht-Widerstand 1,1 MΩ 2% ϕ 4 x 12
19	R 1,2,11,12	4	99 50 01 16 00	Kohleschicht-Widerstand 120 kΩ ϕ2,5 x 7,5
20				
21	C 31,32	2	99 51 00 47 00	Elko 220 µF 25 V
22	C 33,34	2	01 56	Tantal-Elko 22 µF 16 V
23				
24	C 4,14	2	99 51 05 90 00	KP-Kondensator 10 000 pF 63 V 2,5 %
25	C 2,12	2	06 24	MKS- " 0,033 µF 100 V - RM 7,5
26	C 23,35	2	06 16	MKS- " 0,022 µF 100 V - RM 7,5
27	C 21	1	06 23	MKS- " 1 µF 100 V - RM 15
28	C 1,11	2	06 25	MKS- " 0,01 µF 100 V - RM 7,5
29	C 5,15, C 3,13	4	06 57	FKC- " 1 000 pF 160 V - RM 7,5
30	C 22	1	06 82	FKS 2min-Kondensator 4700 pF 100 V - RM 5
31				
32	Z 1,2	2	99 52 01 30 00	Zenerdiode ZTE 1,5
33	Gl 1	1	99 51 02 07 00	Brückengleichrichter B 40 C 1500
34	D 1,2,3,4, 11,12,13,14, 30,31	10	05 05	Diode 1N 4148
35	T 2,12	2	99 52 06 56 00	PNP-Transistor BC 327-25
36	T 1,11	2	06 57	NPN- " BC 337-40
37				
38	D 32,33	2	99 52 11 66 00	LED: 5082-4592 gelb
39				

Ausf.	Datum	Name
01	4.1.83	[illegible]
01	5.5.84	[illegible]
02	13.3.85	[illegible]
03	20.6.85	[illegible]
03	13.9.85	[illegible]

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Stückliste
Components list

Antriebs-Platine
Drive board

Ersatz für

Sach-Nr. 42 57 00 13 03

Blatt 3 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
40	IC 1,2,3	3	99 52 30 23 00	TL 084 Bi-FET-Op. Amp.
41	IC 4	1	31 12	Spannungsregler 7812 KC +12V
42	IC 5	1	31 18	" µA 7912 CKC -12V
43				
44				
45	S1	1	99 53 00 65 00	Schiebeschalter C 42315-A60-A1
46	S2	1	99 53 00 44 00	Siemens, Dip-Fix-Schalter C 42315/A 1347-A 124
47		1	99 53 01 35 00	Kartengriff
48		1	03 71	31-pol. Stiftleiste
49		3	05 05	IC-Fassung DIL 14
50				
51		1	99 56 01 55 00	Lötöse
52				
53		2	99 61 04 20 00	Sicherungsscheibe 3
54				
55				
56		2		Zylinderschraube M3 x 6 DIN 84
57				
58		2		Sechskantmutter M3 DIN 934
59				
60		2		Rohrniet B 2,5 x 0,3 x 7 DIN 7340

Ausf.	Datum	Name
01	4.1.83	[illegible]
01	5.5.84	[illegible]
02	13.3.85	[illegible]
03	20.6.85	[illegible]

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

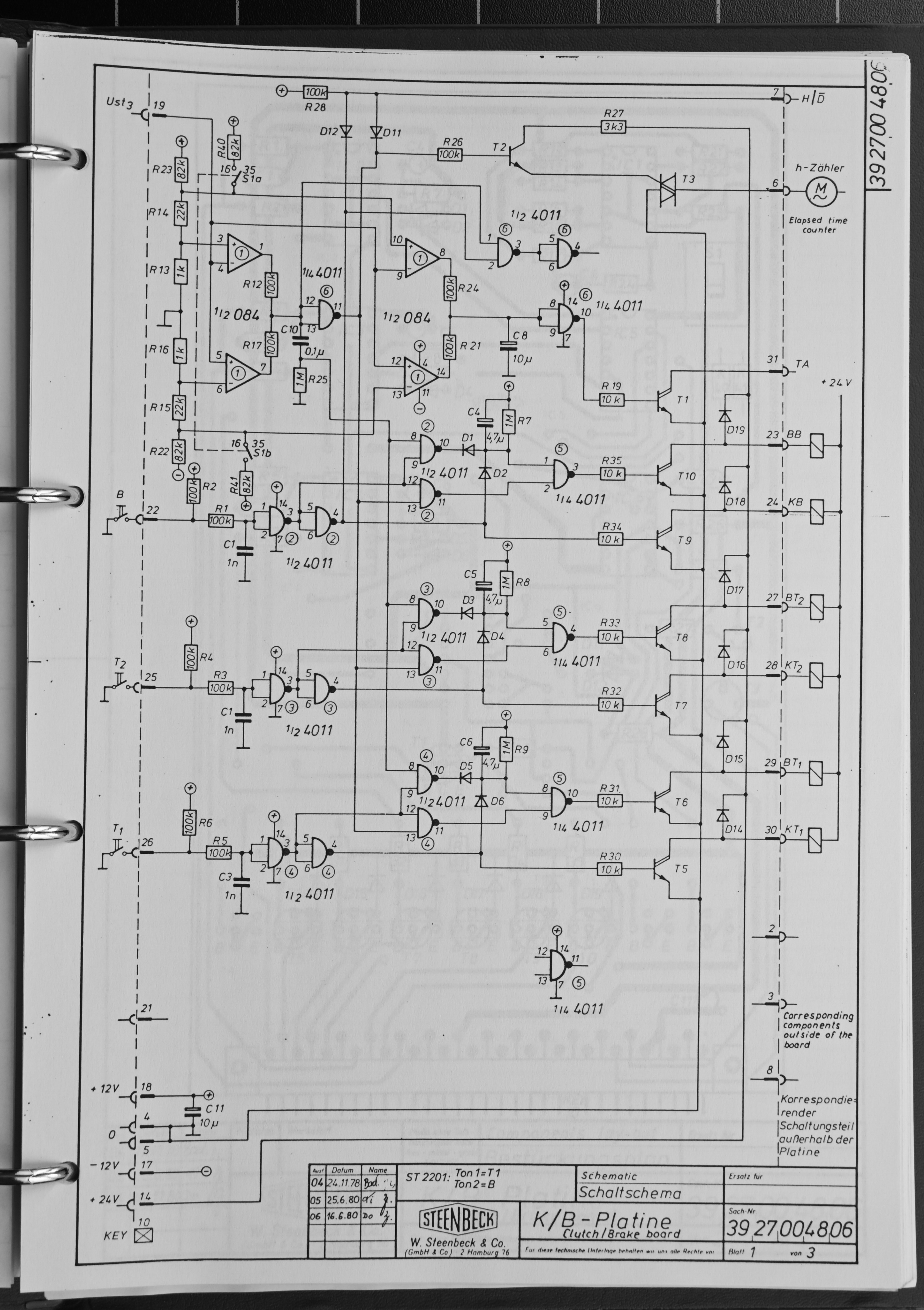
Stückliste
Components list

Antriebs-Platine
Drive board

Ersatz für

Sach-Nr. 42 57 00 13 03

Blatt 4 von 4



Ausf	Datum	Name
04	24.11.78	Bod.
05	25.6.80	
06	16.6.80	Do

ST 2201: Ton 1 = T1, Ton 2 = B

Schematic
Schaltschema

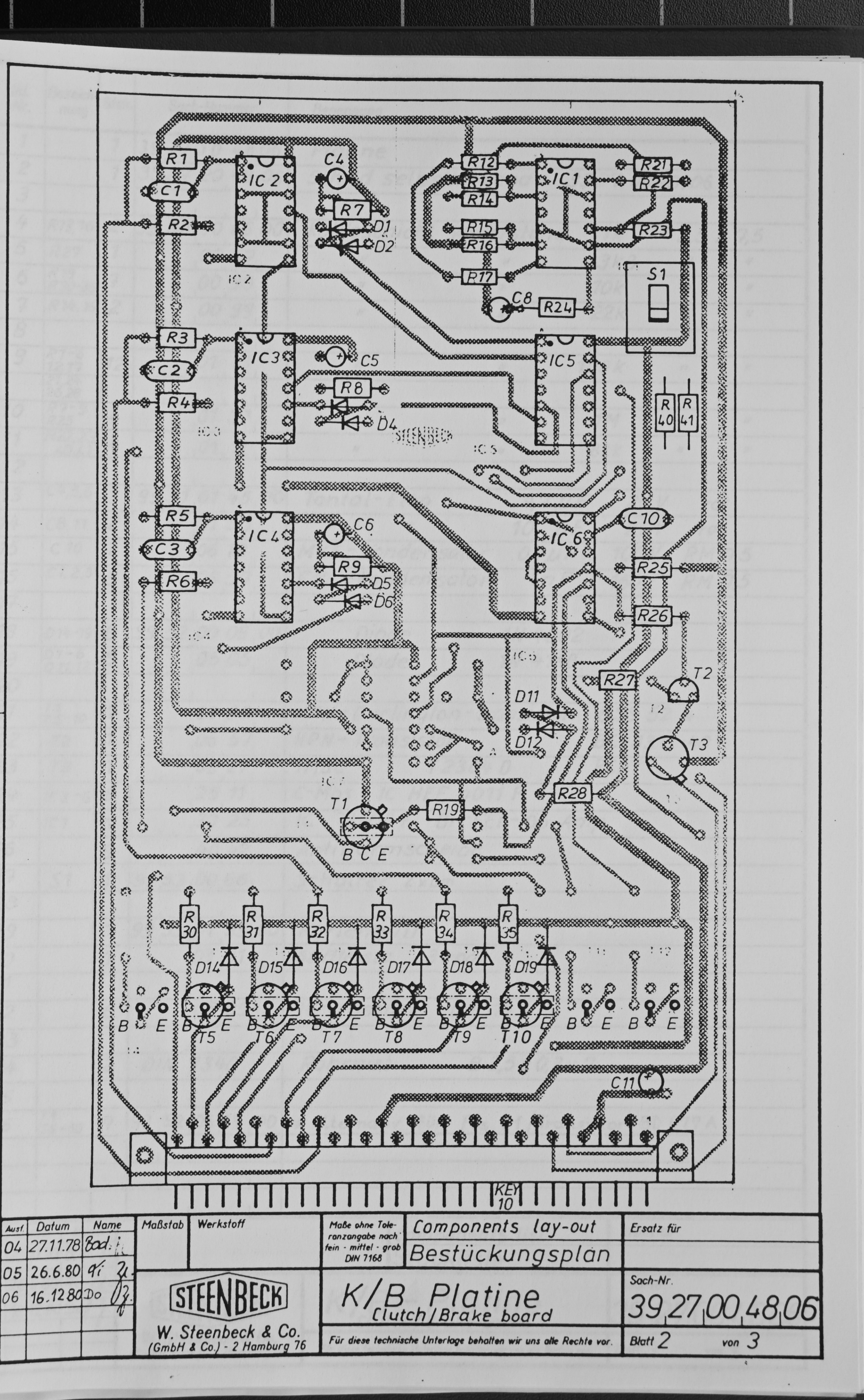
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

K/B-Platine
Clutch/Brake board

Sach-Nr 39 27 004 8 06

Blatt 1 von 3



Ausf.	Datum	Name
04	27.11.78	Bad.
05	26.6.80	
06	16.12.80	Do

Maßstab

Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Components lay-out

Bestückungsplan

Ersatz für

STEENBECK

W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

K/B Platine
Clutch/Brake board

Sach-Nr. 39 27 00 48 06

Blatt 2 von 3

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	39 27 10 48 06	Platine
2		1	39 27 20 48 06	Schild selbstklebend 3927.0048.06
3				
4	R13,16	2	99 50 00 66 00	Kohleschicht-Widerstand 1k Φ 2,5 x 7,5
5	R27	1	00 77	" " 3k3 " "
6	R19 R30-35	7	00 90	" " 10k " "
7	R14,15	2	00 99	" " 22k " "
8				
9	R1-6 12,17 21,24 26,28	12	01 13	" " 100k " "
10	R7-9 R25	4	01 37	" " 1M " "
11	R22,23 40,41	4	01 12	" " 82k " "
12				
13	C4,5,6	3	99 51 01 45 00	Tantal-Elko 4,7 µF 25 V rot
14	C8,11	2	01 55	" " 10 µF 25 V rot
15	C 10	1	06 18	MKS-Kondensator 0,1 µF 100 V RM 7,5
16	C1,2,3	3	06 57	FKC-Kondensator 1nF 160 V RM 7,5
17				
18	D14-19	6	99 52 00 09 00	Diode 1N 4002
19	D1-6 D11,12	8	05 05	Diode 1N 4148
20				
21	T1 T5-10	7	06 55	NPN-Darlington-Transistor BSS 52 *
22	T2	1	06 57	NPN-Transistor BC 337-40
23	T3	1	08 21	Triac T2304 D RCA
24	IC2-6	5	25 11	C-Mos IC HEF 4011 P
25	IC1	1	30 23	IC TL 084 Bi-FET-Op. Amp.
26		9	40 42	Antiwärmscheibe
27	S1	1	99 53 00 66	Schalter 2xum
28				
29		1	99 53 01 35 00	Kartengriff
30		1	03 71	Stiftleiste 31-pol.
31				
32		6	05 05	IC-Fassung DIL 14
33				
34		2	DIN 7340	Rohrniet B 2,5 x 0,3 x 7
35				
36	T1 T5-10	7	99 52 06 63 00	* Alternativ für Pos. 21 / Transistor BD 677 A

Ausf.	Datum	Name
04	28.11.78	Bad.
05	26.6.80	
06	16.12.80	Do

Components list
Stückliste

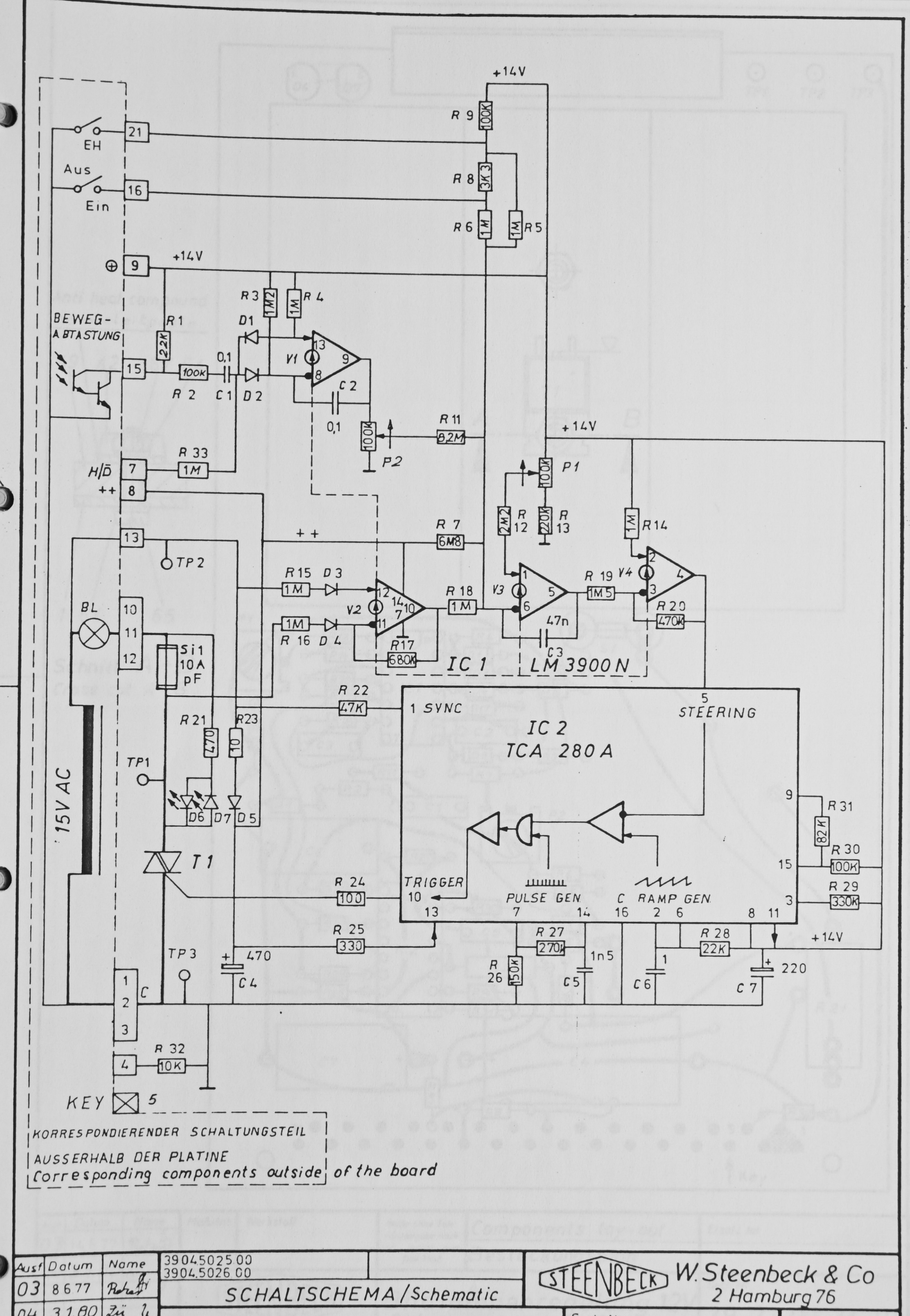
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

K/B - Platine
Clutch/Brake board

Sach-Nr. 39 27 00 48 06

Blatt 3 von 3

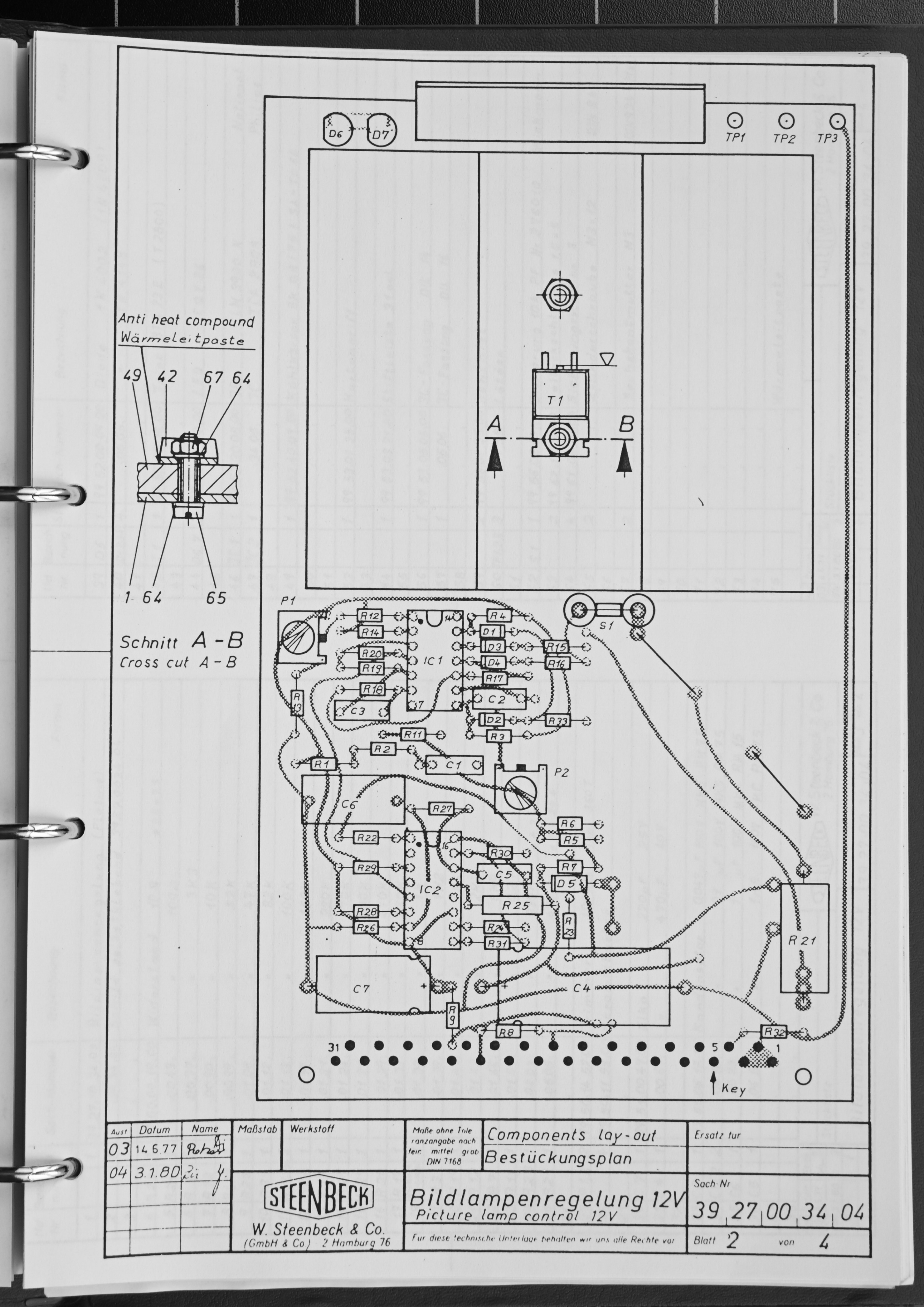


Ausf	Datum	Name	3904 5025.00 3904.5026.00	STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
03	8677	[signature]	SCHALTSCHEMA/Schematic	
04	3.1.80	Zü		

BILDLAMPENREGELUNG
Picture lamp control 12V

Sach-Nr 39 27 00 34 04

Blatt 1 von 4



D6
D7
TP1
TP2
TP3
T1
A
B
Anti heat compound
Wärmeleitpaste
49
42
67
64
1-64
65
Schnitt A-B
Cross cut A-B
P1
S1
R12
R14
R20
R19
R18
C3
IC1
R4
D1
D3
D4
R17
C2
D2
R3
R15
R16
R33
R13
R11
R2
R1
C1
P2
C6
R27
R6
R5
R22
R29
R28
R26
IC2
R30
C5
R7
D5
R25
R24
R31
R23
R21
C7
C4
R9
R8
R32
31
5
1
Key
Ausf
Datum
Name
03
14.6.77
04
3.1.80
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168
Components lay-out
Bestückungsplan
Ersatz fur
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) 2 Hamburg 76
Bildlampenregelung 12V
Picture lamp control 12V
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor
Sach-Nr
39 27 00 34 04
Blatt 2
von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	St.	Sach-Nummer	Bezeichnung	Firma
1		1	39.27.10.34.03	Bildlampenregelung (Platine)	
2		1	.20.34.04	Schild selbstklebend 3927.0034.04	
3					
4	R 23	1	99.50.00.19.00	Widerstand 10 Ω ø 2,5 × 7,5	
5	R 24	1	.00.43	" 100 Ω	
6	R 8	1	.00.77	" 3K3	
7	R 32	1	.00.90	" 10K	
8	R1;28	2	.00.99	" 22K	
9	R 22	1	.01.06	" 47K	
10	R 31	1	.01.12	" 82K	
11	R2;9;30	3	.01.13	" 100K	
12	R 26	1	.01.17	" 150K	
13	R 13	1	.01.21	" 220K	
14	R 27	1	.01.24	" 270K	
15	R 29	1	.01.27	" 330K	
16	R 20	1	.01.29	" 470K	
17	R 17	1	.01.33	" 680K	
18	R4;5;6;14; 15;16;18;33	8	.01.37	" 1M	
19	R 3	1	.01.39	" 1M2	
20	R 19	1	.01.41	" 1M5	
21	R 12	1	.01.42	" 2M2	
22	R 7	1	.01.46	" 6M8	
23	R 11	1	.01.51	" 8,2 M	
24	R 25	1	.02.03	" 330R ø 4,2 × 13,5	
25	R 21	1	.05.08	" 470 Ω ø 9 × 20,5	
26					
27	P 1;2	2	99.50.14.52.00	Trimmer 100 kΩ Typ: 360T	
28		4	99.50.11.99.00	Keramikbuchse	
29					
30	C 7	1	99.51.00.47.00	Elko 220 µF 25V	
31	C 4	1	.00.67	" 470 µF 40V	
32					
33	C 3	1	99.51.06.15.00	Kondensator 0,047 µF 100V MKS RM 7,5	
34	C1;C2	2	.06.18	" 0,1 µF 100V MKS RM 7,5	
35	C6	1	.06.23	" 1 µF 100V MKS RM 15	
36	C5	1	.06.58	" 1n5 160V FKC RM 7,5	
37					
38					

Ausg.	Datum	Name
03	8.6.77	Rehar
04	3.1.80	Zi

Stückliste

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Bildlampenregelung 12V

Sach-Nr 39.27.00.34.04 Blatt 3 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	St.	Sach-Nummer	Bezeichnung	Firma
39	D5	1	99.52.00.09.00	Diode 1N 4002 (1N 4005)	
40	D1;2;3;4	4	.05.05	" 1N 4148	
41					
42	T1	1	99.52.08.26.00	Triac BTA 23E (T 2800)	
43					
44	D6;7	2	99.52.11.60.00	LED CQY 26	
45					
46	IC 1	1	99.52.30.05.00	IC LM 3900 N	National
47	IC 2	1	.34.05	IC TCA 280A	Philips
48					
49		1	99.52.40.09.00	Kühlkörper SK 08/75/SA-TO 66	
50					
51					
52		1	99.53.01.35.00	Kartengriff	
53					
54		1	99.53.03.71.00	Stiftleiste 31 pol.	
55					
56		1	99.53.05.05.00	IC-Fassung DIL 14	
57		1	.05.06	IC-Fassung DIL 16	
58					
59		2	99.56.01.35.00	Hohlniet	
60	TP1;2;3	3	.01.55	Lötöse	
61					
62	S1	1	99.56.02.40.00	Sicherung 10A PF Nr. 276010	Wickmann
63		2	99.62.10.52.00	Oellackschlauch ø 1,5 × 5	
64		4	99.61.04.20.00	Sicherungsscheibe 3	
65		2		Zylinderschraube M3 × 12	DIN 84
66					
67		2		Sechskantmutter M3	DIN 934-Ms
68					
69					
70					
71					
72					
73					
74					
75				Wärmeleitpaste	

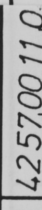
Ausg.	Datum	Name
03	8.6.77	Rehar
04	3.1.80	Zi
04	5.8.82	[illegible]

Stückliste

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Bildlampenregelung 12V

Sach-Nr 39.27.00.34.04 Blatt 4 von 4



Stop 9 R33 470R
C15 4,7µ
Control board
V. Reglerpl.
Lauf 6 R1 100k C1 10n
CD 4030 R2 100k C2 22n R3 10k C3 22n R4 10k R5 100k
R6 100k C4 10n
D16 NSL 4944 CNY 17/3 C14 10n R32 10k D17 1N4148
CD4011
Pilot control ampl.
Steuerverst.
Steuerton-Kontakt 12 R7 100k R8 100k C5 1n
CD4011
C6 10n D1 1N4148 5 STOP!
R9 100k
CD4011
Speed selector
Geschw.-Wähler
Auto-Start 15 C7 10n R10 100k R11 100k R12 100k C8 1n
R13 100k
> 28 R14 100k R15 100k C9 10n
CD4027
R16 100k
< 27 R17 100k R18 100k C10 10n HD74C14
R19 100k R20 100k
P1 50k
5k V R 21 R21 3k3 R22 10k D2 D3 2x1N 4148
22 I_{ST1}
D8 C12 22µ R28 2k2 D14 R31 33k
6x1N 4148 D9 D10 D11 C13 22µ R29 2k2 D12 D13 2x1N4148 D15
R27 1M Abgl. R30
D4 NSL 4944 R23 10k CNY17/3
reverse
Rück 10
D5 NSL4944 CNY 17/3 R 25 10k D6 2xZPD3,9 D7
R26 1M
µA 741
forward
Vor 8
R24 10k
18 +12V
C11 10µ 4 0
17 -12V

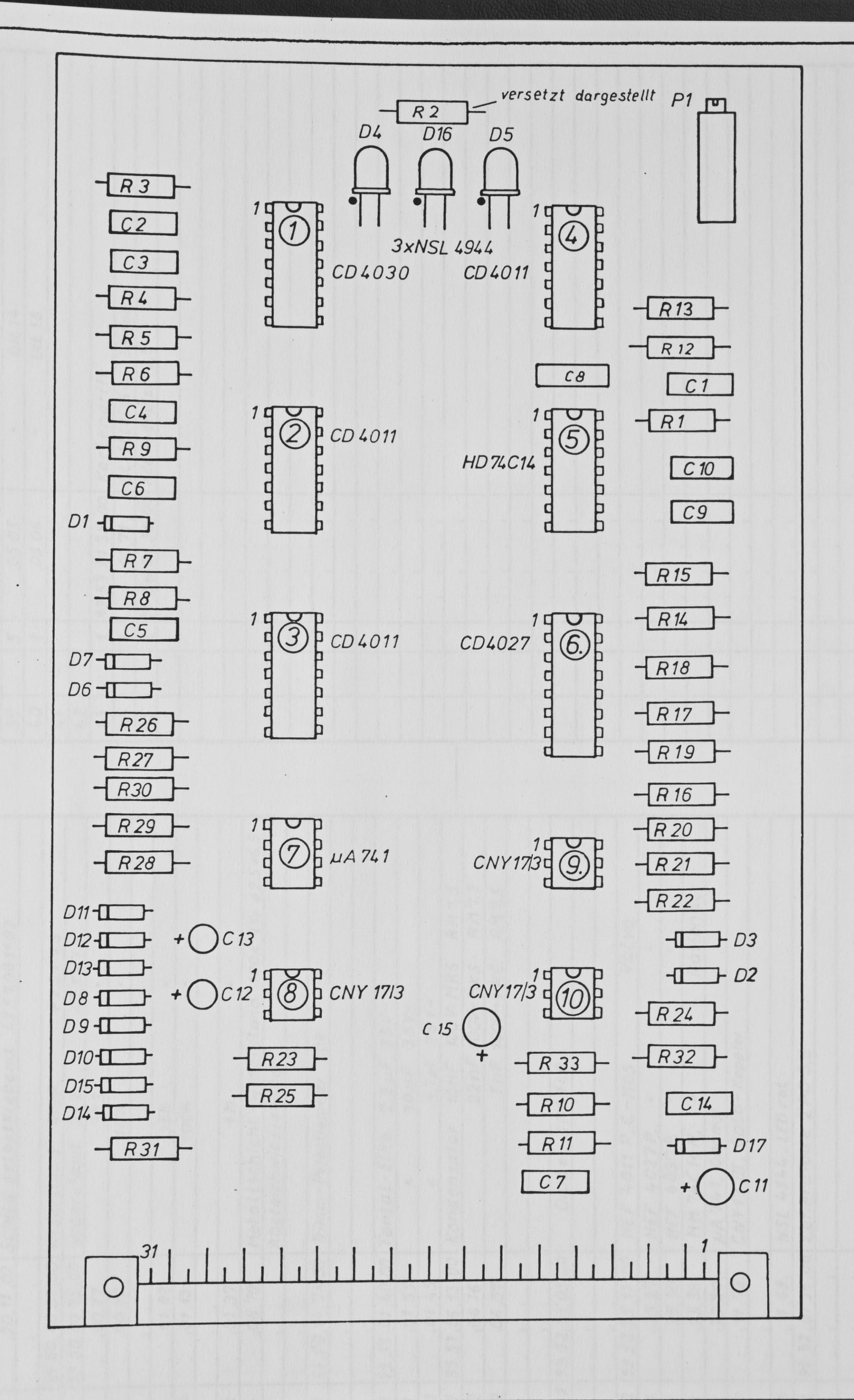
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Schematic Schaltschema	Ersatz für
00	1.10.80	Do		ST 58 ST 59			
01	16.2.81	Kurz					
02	21.8.84	[illegible]					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Automatic and foot control board
AA u. Fußschalterpl.

Sach-Nr. 42.57.00.11.02

Blatt 1 von 4



Ausf	Datum	Name	Maßstab		Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Components lay-out Bestückungsplan	Ersatz für
00	1.10.80	Do		ST 58 ST 59			
01	16.2.81	Kurz					
02	21.6.85	[illegible]	STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76			Automatic and foot control board A.A.u.Fußschalterpl.	Sach-Nr. 4.257.00.11.02
						Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.	Blatt 2 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	42 57 10 11 02	Platine "AA. und Fußschalter"
2		1	20 11 02	Schild selbstklebend 42 57.00 11.02
3				
4	R33	1	99 50 00 57 00	Widerstand 470 R ϕ 2,5 × 7,5
5	R28,29	2	99 50 00 75 00	Widerstand 2k2 ϕ 2,5 × 7,5
6	R21	1	00 77	3k3 "
7	R3,4,22, 23,24,25, R32,	7	00 90	10K "
8	R31	1	01 02	33K "
9	R1,2,5,6 7,8,9,10 11,12,14, 15,17,18,	14	01 13	100K "
10	R26,27	2	01 37	1M "
11	R13,16 19,20	4	08 70	Metallschicht-Widerstand 100k 1% ϕ 2,5×6,5
12	R30	1		Abgleichwiderstand
13				
14	P1	1	99 50 14 74 00	Trimm-Potentiometer 50k
15				
16				
17	C12,13	2	99 51 01 40 00	Tantal-Elko 2,2 µF 25V-
18	C11	1	01 55	" 10 µF 25V-
19	C15	1	01 45	" 4,7 µF 25V-
20	C1,4,6,7 9,10,14	7	99 51 06 13 00	Kondensator 10nF 100V-MKS RM 7,5
21	C2,3	2	06 16	22nF 100V-MKS RM 7,5
22	C5,8	2	06 57	1nF 160V-FKC RM 7,5
23				
24				
25	D1,2,3,8 9,10,11,12 13,14,15, 17	12	99 52 05 05 00	Diode 1N4148
26				
27	IC2,3,4	3	99 52 25 11 00	HEF 4011 P, C-MOS Valvo
28	IC6	1	25 27	HEF 4027 P, " "
29	IC1	1	25 30	HEF 4030 P, " "
30	IC5	1	25 98	MM 74C14N, " National
31	IC7	1	23 90	µA 741, Opamp
32	IC8,9,10	3	11 72	CNY17 III, Opto-Koppler
33				
34	D4,5,16	3	11 69	NSL 4944, LED rot
35	D6,7	2	99 52 01 36 00	Zenerdiode ZPD 3,9
36				
37				

Ausf.	Datum	Name
01	1.11.80	Do
01	16.2.81	Kurz
02	21.8.84	[signature]

ST 58
ST 59

Components list
Stückliste

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Automatic and foot control board
AA u. Fußschalterplatine

Sach-Nr. 42 57 00 11 02

Blatt 3 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
38		1	99 53 05 07 00	IC-Fassung DIL 8
39		5	05 05	" DIL 14
40		1	05 06	" DIL 16
41				
42				
43		1	99 53 01 35 00	Kartengriff
44		1	03 71	Stiftleiste 31-pol.
45		2	99 56 01 35 00	Aderendhülse 2,5

Ausf.	Datum	Name
01	1.11.80	Do
01	16.2.81	Kurz
02	21.8.84	[signature]

ST 58
ST 59

Components list
Stückliste

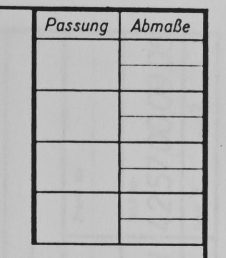
Ersatz für

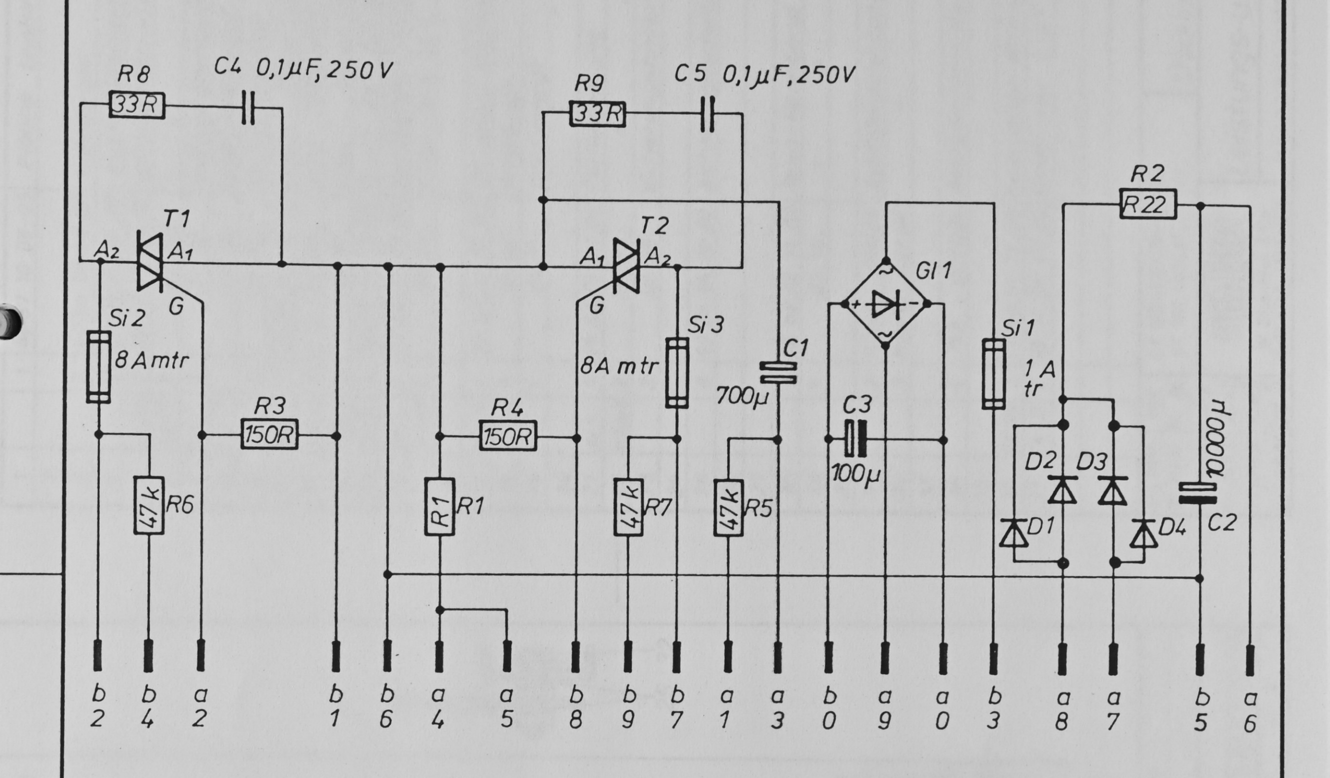
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Automatic and foot control board
AA u. Fußschalterplatine

Sach-Nr. 42 57 00 11 02

Blatt 4 von 4





Ausf.	Datum	Name
01	10.1.79	Zü RH.
04	28.1.80	[illegible]
04	29.5.80	Kurc
05	12.11.80	Kurc

ST 1901, 1601, 1201, 6001
ST 701, 1401, 35_1, 721

Schematic
Schaltschema

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Power supply unit board
Leistungs-u.Netzteil

Sach-Nr.
42 57 00 09 05

Blatt 1 von 3

3
32
34
25
29
28
4,19,31,25
4,18,31,32,25
34
25 32

Ausf	Datum	Name	Maßstab			
05	12.11.80	Kurz	ST 6001, 721 ST 1901, 1601 ST 1201, 701 ST 1401, 35..1	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Components lay-out Bestückungsplan	Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Leistungs-u. Netzteil
Power supply unit board

Sach-Nr 4257000905

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt 2 von 3

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	42 57 10 09 05	Platine Leistungs-und Netzteil
2				
3		2	42 34 00 13 00	Kühlkörper
4		2	99 04 03 10 00	Abstandsbolzen
5	R3, R4	2	99 50 00 46 00	Kohleschicht-Widerstand 150 Ω ϕ 2,5 x 7,5
6	R5, R6, R7	3	02 55	" " 47 kΩ ϕ 4,2 x 13,5
7	R1	1	07 59	Hochlast-Drahtwiderstand 0,1 Ω
8	R2		07 60	Drahtwiderstand 0,22 Ω
9		4	11 99	Keramikbuchse ϕ 2,3/6 x 5
10	C1	1	99 51 00 86 00	Elko 700 μF / 175 V bipolar
11	C2	1	01 85	Elko 10 000 μF / 40 V
12	C3	1	02 17	Elko 100 μF / 250 V oder 9951.0230.00 100 μF / 350 V
13	D1, D2 D3, D4	4	99 52 00 35 00	Diode SKE 2,5 / 0,4 RM 10
14	Gl 1	1	99 52 02 27 00	Brückengleichrichter B 250 C 1000
15	T1, T2	2	08 26	Triac BTA 23 E (T 2800)
16				
17	St/LP	1	99 53 03 12 00	20-polige Steckerleiste
18		1	04 30	Rastfeder
19		1	04 31	Druckknopf
20				
21	Si 1	1	99 56 02 27 00	Feinsicherung 1 A tr ϕ 5 x 20
22	Si 2, Si 3	2	02 34	" 8 A mtr ϕ 5 x 20
23		3	02 58	Sicherungshalter OG 721
24				
25		6	99 61 04 20 00	Sicherungsscheibe 3
26				
27				
28		1	99 62 02 11 00	Tesa-Kennband (L)
29		1	02 15	" " (P)
30				
31		2	M3 x 6 DIN 84	Zylinderschraube
32		3	M3 x 10 DIN 84	"
33				
34		4	M3 DIN 934	Sechskantmutter
35				
36	R8, R9	2	99 50 01 79 00	Kohleschicht-Widerstand 33 Ω ϕ 4,2 x 13,5
37	C4, C5	2	99 51 06 40 00	Kondensator 0,1 μF 250 V

Ausf	Datum	Name			
01	11.1.79	Zü RH	ST 1901, 1601, 1201, 6001 ST 701, 1401, 35_1, 721	Stückliste	Ersatz für
04	28.1.80	Fuchs			
04	29.5.80	Kurz			
05	12.11.80	Kurz			
05	5.8.82	Fuchs			

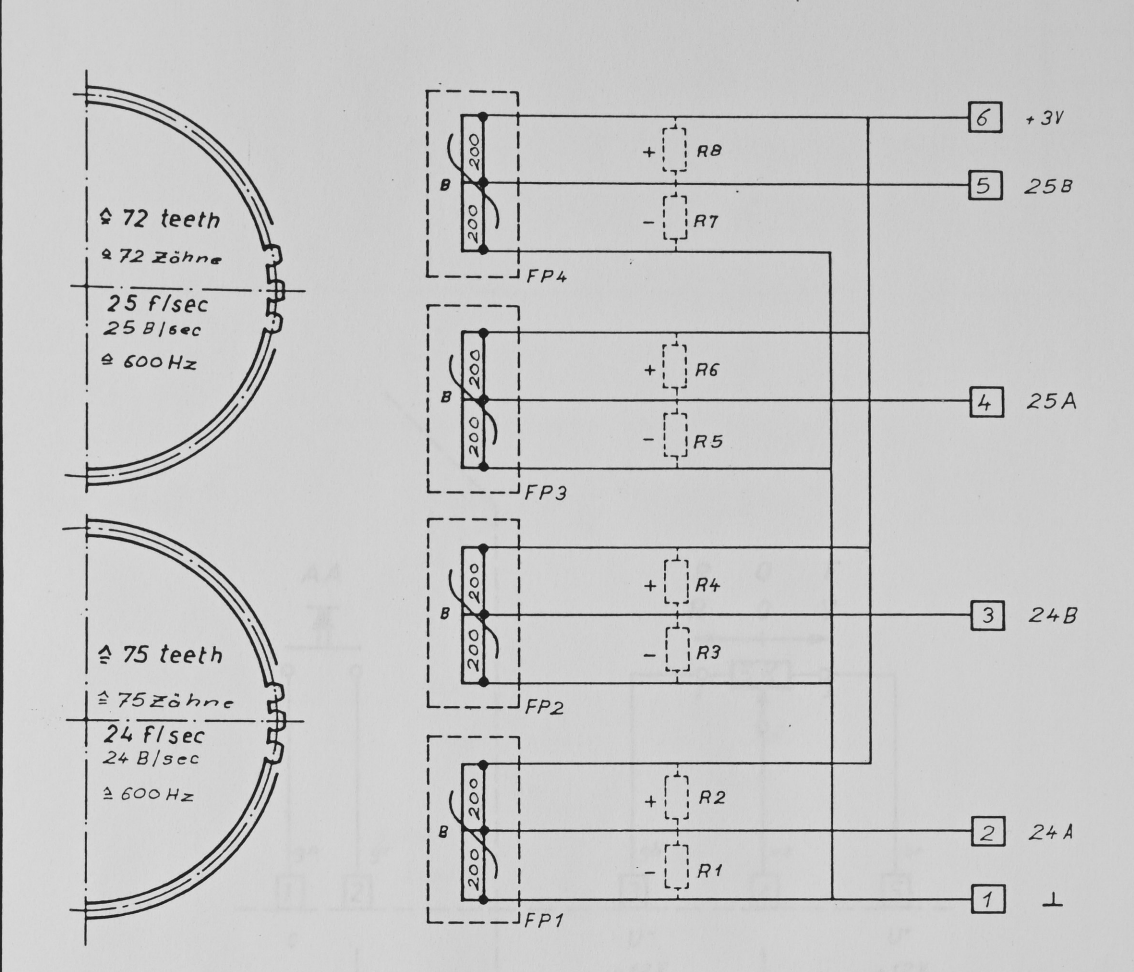
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Leistungs-u. Netzteil

Sach-Nr. 4257000905

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

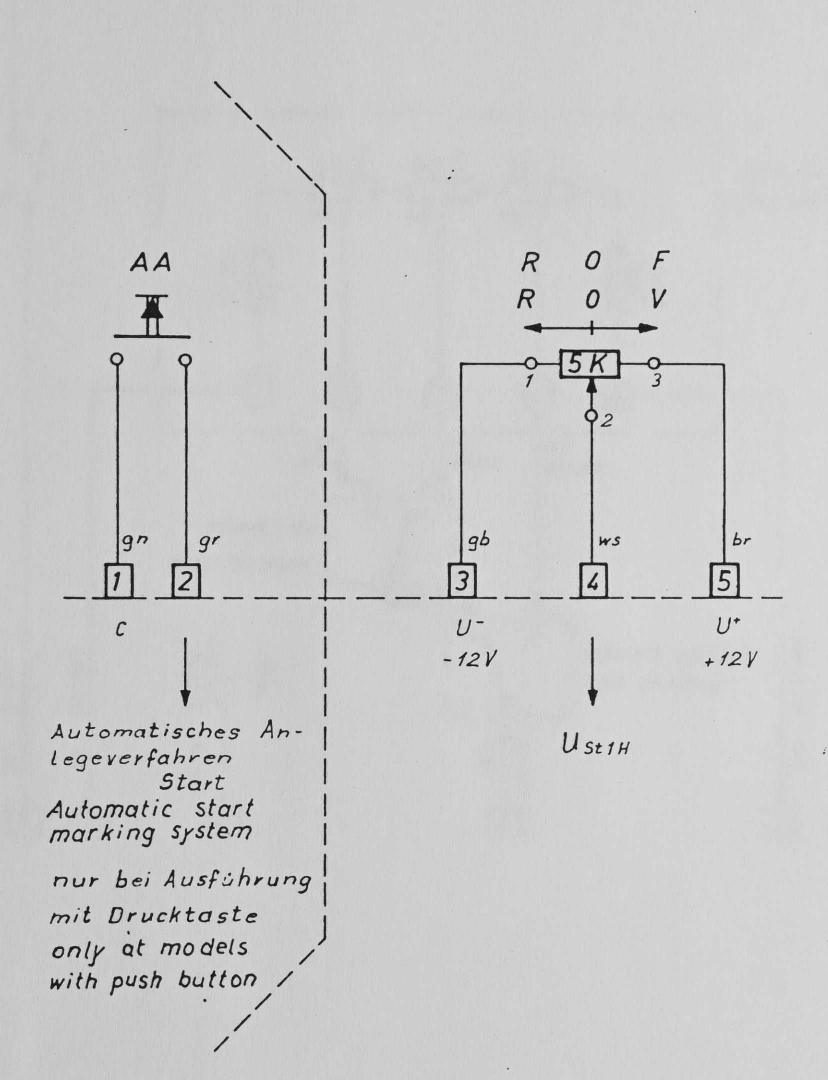
Blatt 3 von 3



R1 - R8 sind Abgleichwiderstände, Wert nicht definiert.

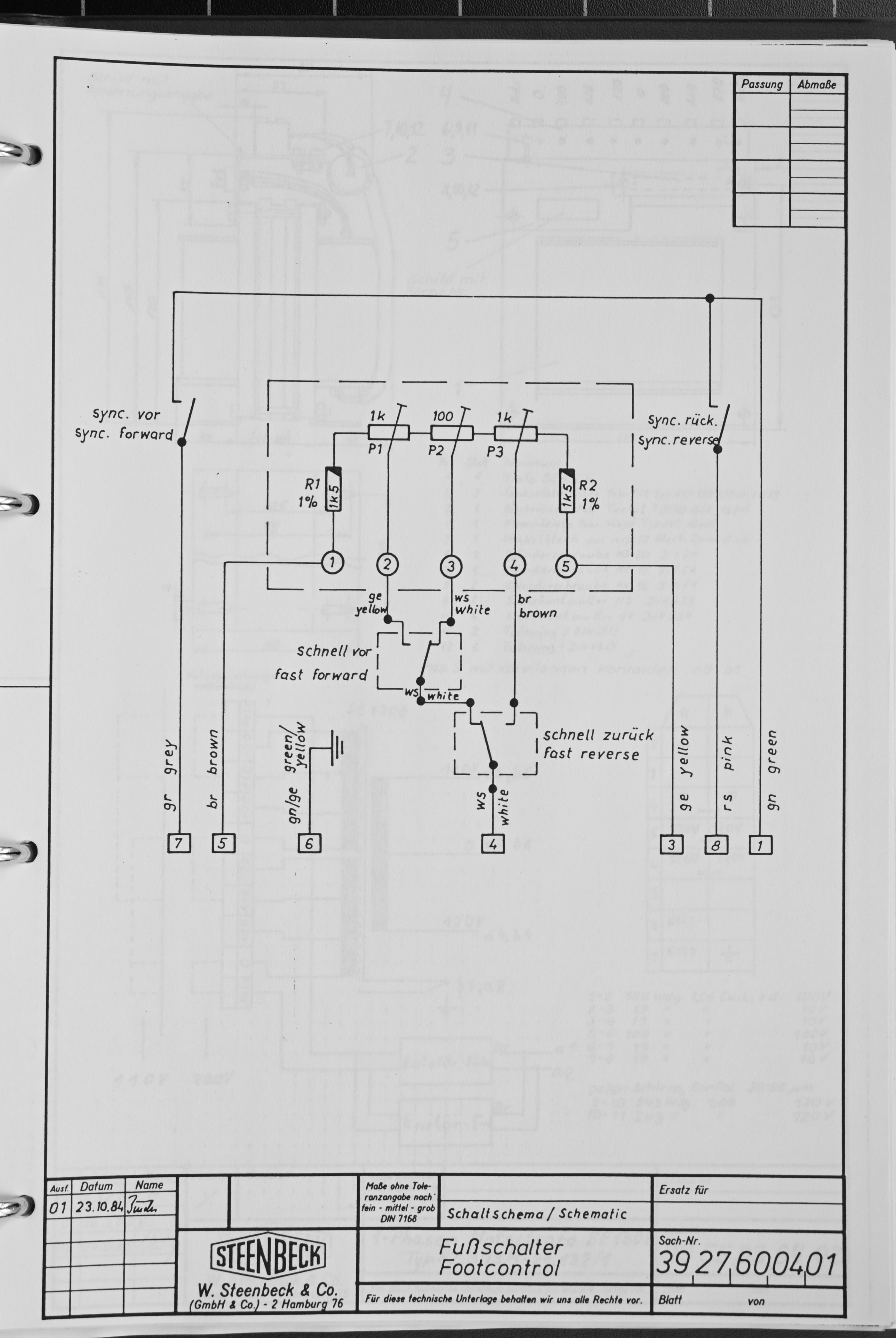
R1 - R8 Matching resistors; values not defined.

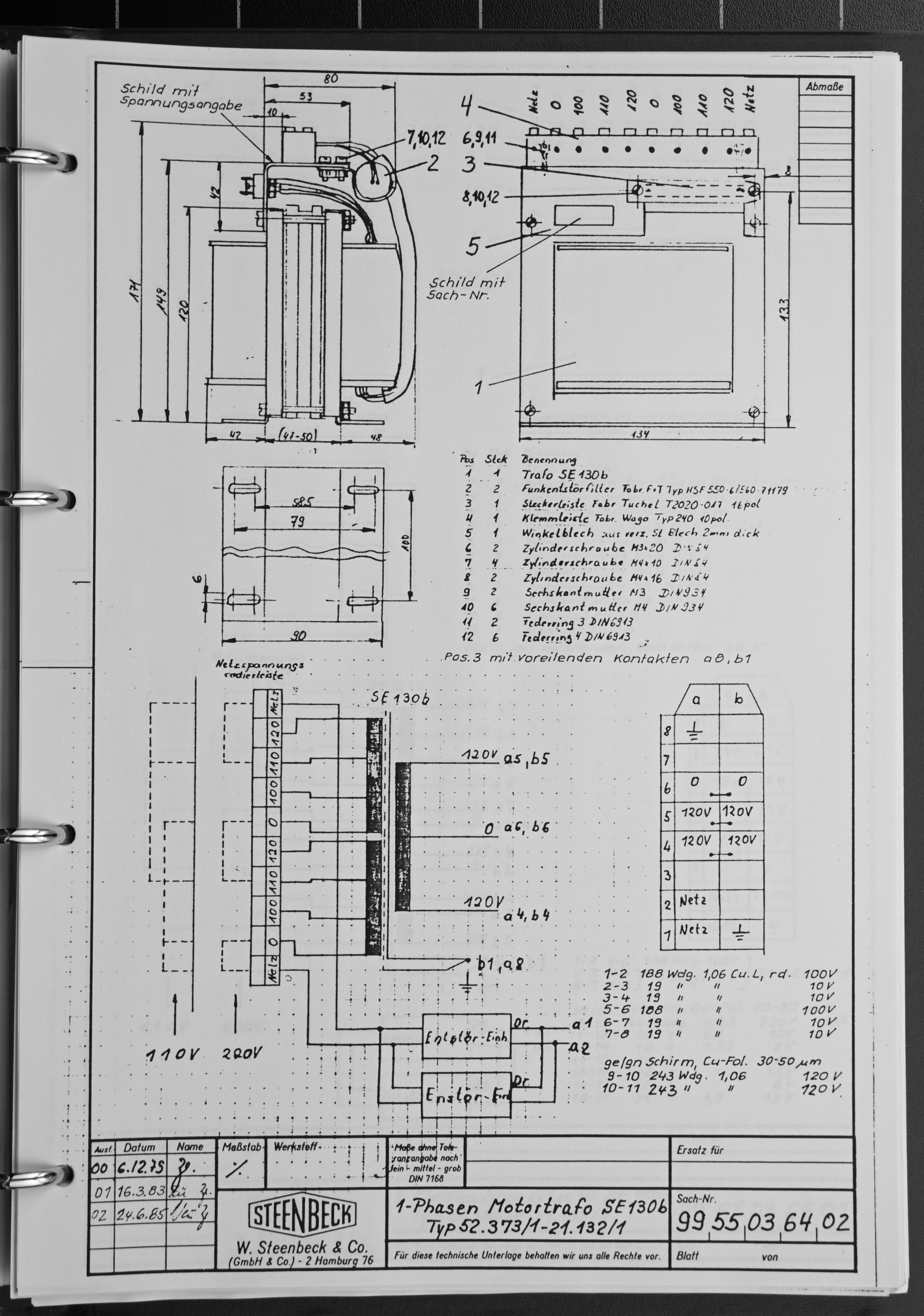
Ausf	Datum	Name	39 04 60 00.00		W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
00	16.11.76	Rehr	Schaltschema / Schematic		
			Magnetic motor pick-up Magnetische Motorabtastung	Sach-Nr 39 27 60 07 00	Blatt 1 von

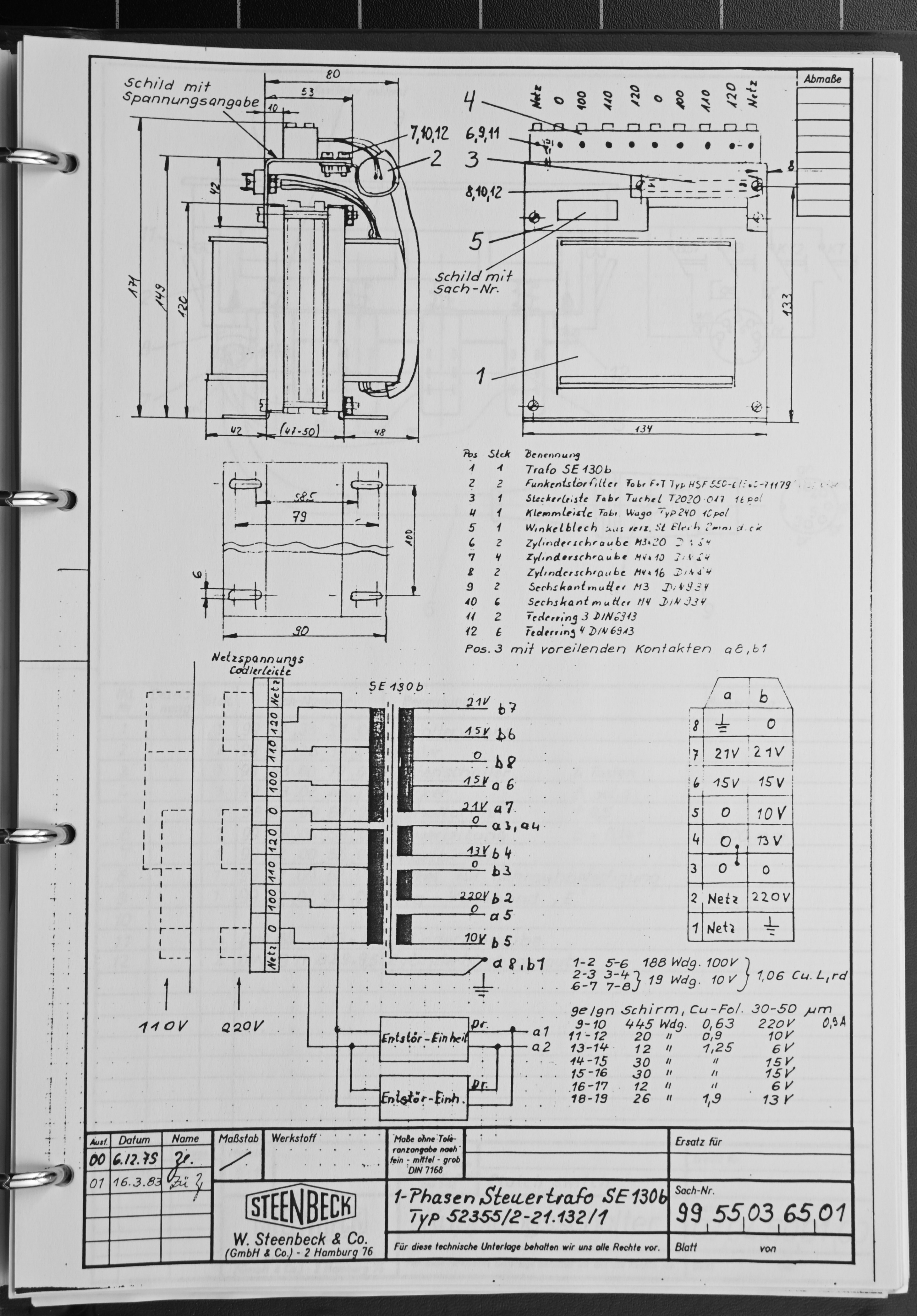


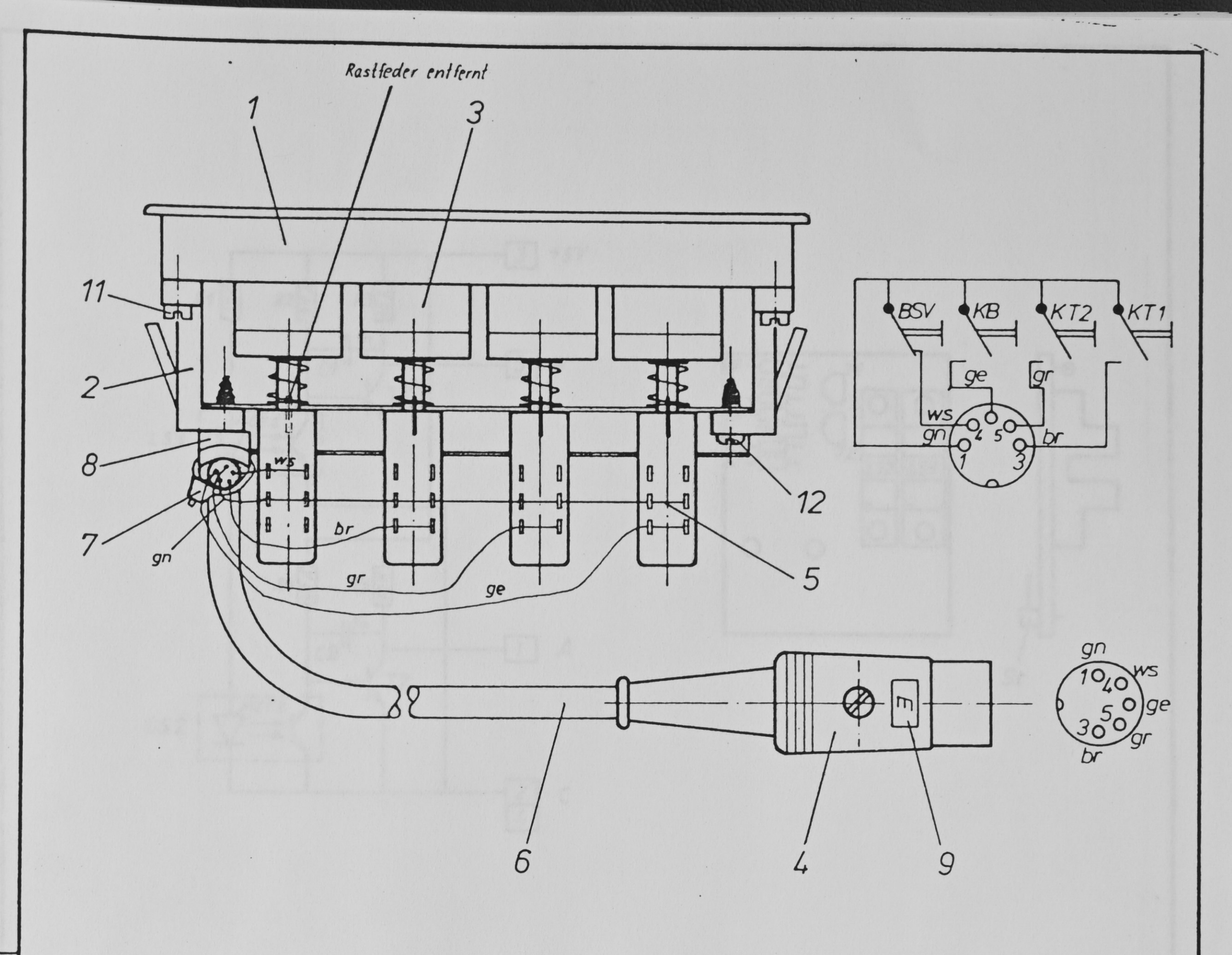
Geschwindigkeitswähler : 3915. 0100.13
Speed selector : 0200.13

Ausf	Datum	Name	3904.6000.00	STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
00	31.1.77	H. Pahar	Schaltschema / Schematic	
			Geschwindigkeitswähler Speed selector	Sach-Nr 39 27 60 05 00 — Blatt 1 von


Passung
Abmaße
sync. vor
sync. forward
1k
100
1k
P1
P2
P3
sync. rück.
sync. reverse
R1
1%
1k5
R2
1%
1k5
1
2
3
4
5
ge
yellow
ws
white
br
brown
schnell vor
fast forward
ws
white
schnell zurück
fast reverse
gr grey
br brown
gn/ge green/yellow
ws white
ge yellow
rs pink
gn green
7
5
6
4
3
8
1
Ausf.
Datum
Name
01
23.10.84
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Schaltschema / Schematic
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Fußschalter
Footcontrol
Sach-Nr.
39 27 600 4 01
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt
von


Abmaße
Schild mit Spannungsangabe
80
53
10
7,10,12
2
42
171
149
120
42
(41-50)
48
4
6,9,11
3
8,10,12
5
Schild mit Sach-Nr.
Netz 0 100 110 120 0 100 110 120 Netz
1
133
134
8
58,5
79
100
6
90
Pos Stck Benennung
1 1 Trafo SE 130b
2 2 Funkentstörfilter Fabr. F+T Typ HSF 550-6/560-71179
3 1 Steckerleiste Fabr. Tuchel T2020-017 16pol
4 1 Klemmleiste Fabr. Wago Typ 240 10pol.
5 1 Winkelblech aus verz. St Blech 2mm dick
6 2 Zylinderschraube M3x20 DIN 84
7 4 Zylinderschraube M4x10 DIN 84
8 2 Zylinderschraube M4x16 DIN 84
9 2 Sechskantmutter M3 DIN 934
10 6 Sechskantmutter M4 DIN 934
11 2 Federring 3 DIN 6913
12 6 Federring 4 DIN 6913
Pos. 3 mit voreilenden Kontakten a8, b1
Netzspannungs codierleiste
SE 130b
Netz 120 110 100 0 120 110 100 0 Netz
120V a5, b5
0 a6, b6
120V a4, b4
b1, a8
110V
220V
Entstör-Einh.
Enstör-Ein.
Dr.
a1
a2
a b
8 ⏚
7
6 0 0
5 120V 120V
4 120V 120V
3
2 Netz
1 Netz ⏚
1-2 188 Wdg. 1,06 Cu.L, rd. 100V
2-3 19 " " 10V
3-4 19 " " 10V
5-6 188 " " 100V
6-7 19 " " 10V
7-8 19 " " 10V
gegen Schirm, Cu-Fol. 30-50 µm
9-10 243 Wdg. 1,06 120 V
10-11 243 " " 120 V
Ausf. Datum Name
00 6.12.75
01 16.3.83
02 24.6.85
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
1-Phasen Motortrafo SE 130b
Typ 52.373/1-21.132/1
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Sach-Nr.
99 55 03 64 02
Blatt
von


Abmaße
Schild mit
Spannungsangabe
80
53
10
7,10,12
2
4
Netz 0 100 110 120 0 100 110 120 Netz
6,9,11
3
8,10,12
8
5
Schild mit
Sach-Nr.
1
42
171
149
120
133
42
(41-50)
48
134
58,5
79
100
6
90
Pos Stck Benennung
1 1 Trafo SE 130b
2 2 Funkentstörfilter Fabr F+T Typ HSF 550-61
3 1 Steckerleiste Fabr Tuchel T2020-017 16 pol
4 1 Klemmleiste Fabr. Wago Typ 240 10 pol
5 1 Winkelblech aus verz. St Blech 2mm dick
6 2 Zylinderschraube M3x20 DIN 84
7 4 Zylinderschraube M4x10 DIN 84
8 2 Zylinderschraube M4x16 DIN 84
9 2 Sechskantmutter M3 DIN 934
10 6 Sechskantmutter M4 DIN 934
11 2 Federring 3 DIN 6913
12 6 Federring 4 DIN 6913
Pos. 3 mit voreilenden Kontakten a8, b1
Netzspannungs
Codierleiste
Netz 120 110 100 0 120 110 100 0 Netz
SE 130b
21V b7
15V b6
0 b8
15V a6
21V a7
0 a3, a4
13V b4
0 b3
220V b2
0 a5
10V b5
a8, b1
110V
220V
Entstör-Einheit
Dr.
a1
a2
Entstör-Einh.
Dr.
a b
8 ⏚ 0
7 21V 21V
6 15V 15V
5 0 10V
4 0 13V
3 0 0
2 Netz 220V
1 Netz ⏚
1-2 5-6 188 Wdg. 100V
2-3 3-4 6-7 7-8 19 Wdg. 10V
1,06 Cu. L. rd
gelgn Schirm, Cu-Fol. 30-50 µm
9-10 445 Wdg. 0,63 220V 0,3A
11-12 20 " 0,9 10V
13-14 12 " 1,25 6V
14-15 30 " " 15V
15-16 30 " " 15V
16-17 12 " " 6V
18-19 26 " 1,9 13V
Ausf. Datum Name
00 6.12.75 Zi.
01 16.3.83 Zü
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
1-Phasen Steuertrafo SE 130b
Typ 52355/2-21.132/1
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Sach-Nr.
99 55 03 65 01
Blatt
von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung		Bemerkung
1		1	99 00 33 37 00	Schalterwanne		
2		2	99 00 33 39 00	Halter		
3		1	99 53 00 79 00	Tastenschalter	4 Tasten	
4		1	99 53 02 46 00	Stecker	5 polig	
5		1	99 56 04 67 00	Schaltdraht	Φ 0,5	
6		1	99 56 04 59 00	Steuerleitung	5 × 0,14²	900 mm
7		1	99 62 00 55 00	Kabelbinder		
8		1	99 62 00 62 00	Sockel für Schraubbefestigung		
9		1	99 62 02 04 00	Tesa - Kennband ,E'		
10						
11		4	DIN 84 M3×8	Zylinderschraube		
12		2	DIN 7971 B2,9×9,5	Zylinderblechschraube		

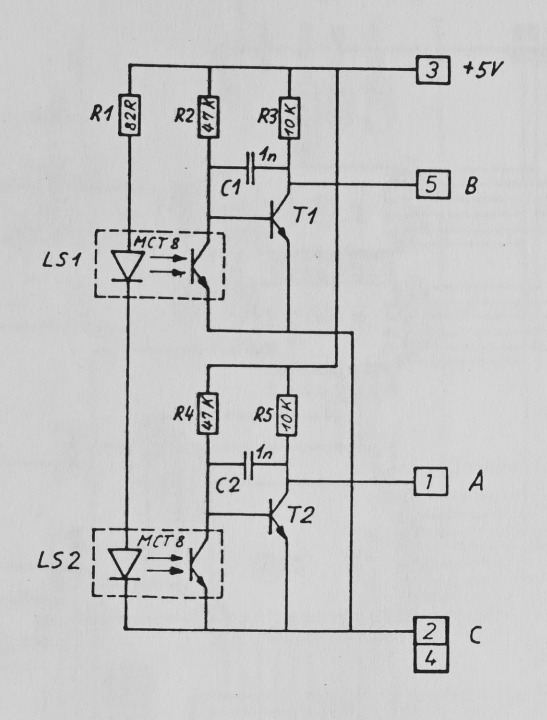
Ausf	Datum	Name	Maßstab	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168		Ersatz für
00	22.11.79	RM.	1:1		Clutch switch	

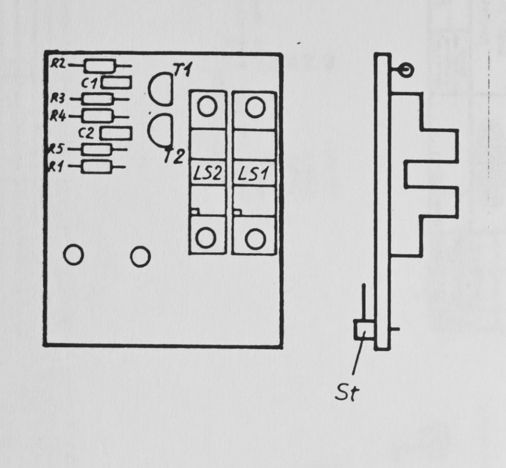
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Kupplungsschalter

Sach-Nr. 03 04 5001 00

Blatt von





lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Bezeichnung	Firma
		1	39 27 10 42 10	Optische Abtastung	
	R 1	1	99 50 00 40 00	Widerstand 82 Ω 0,2 W	
	R3, R5	2	00 90	" 10 kΩ	
	R2, R4	2	01 06	" 47 kΩ	
	C1. C2	2	99 51 06 80 00	Kondensator FKS 2 min RM5, 1nF 100V	
	T1, T2	2	99 52 06 57 00	Transistor BC 337-40	
	LS1, LS2	2	11 61	Lichtschranke MCT 8	
	St	1	99 53 04 72 00	Messerleiste einreihig abgewinkelt 5 pol.	

Ausf.	Datum	Name
00	6.9.76	RA.
01	24.2.77	RA.
10	19.4.81	sm

Ersatz für

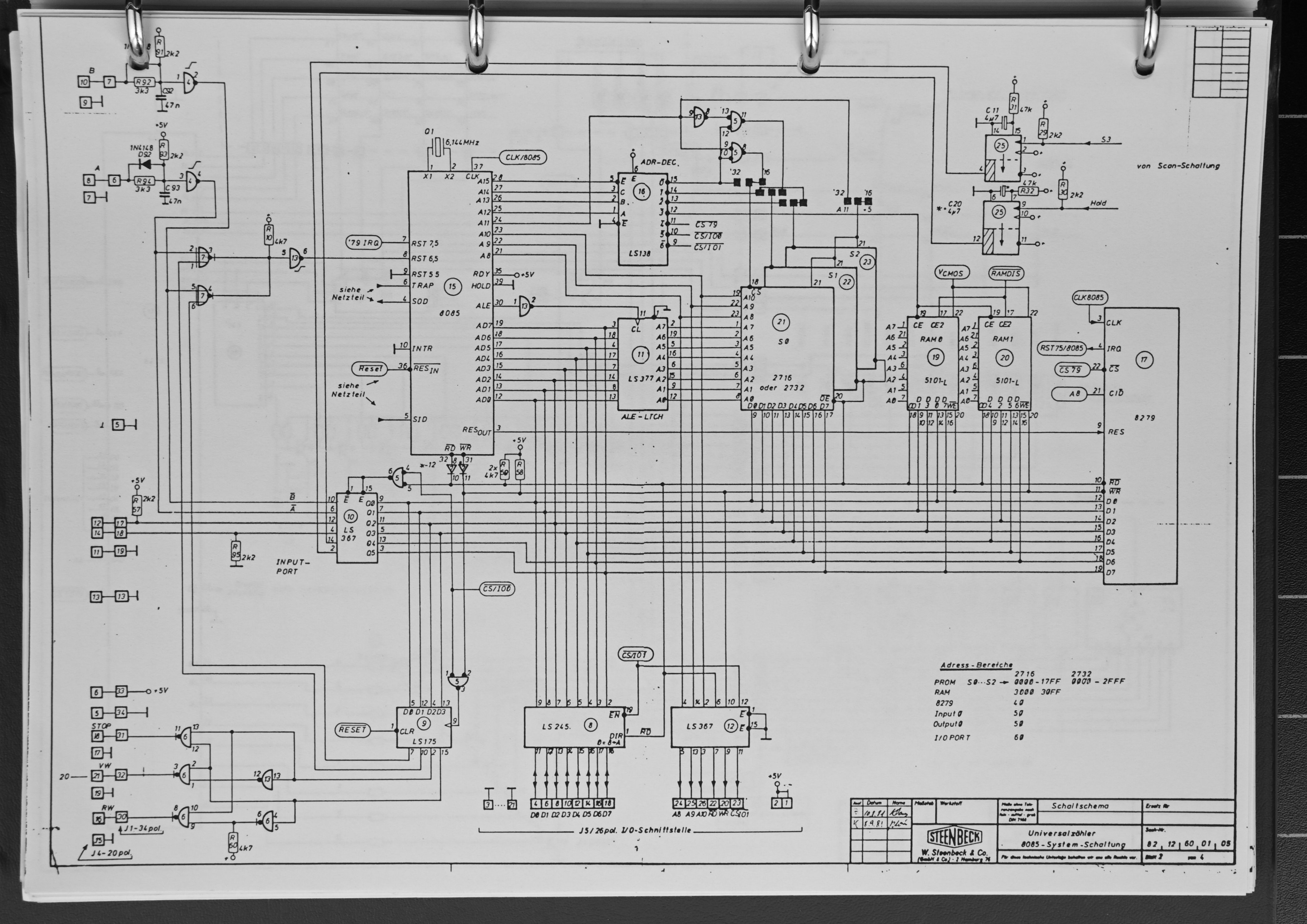
STEENBECK W. Steenbeck & Co
2 Hamburg 76

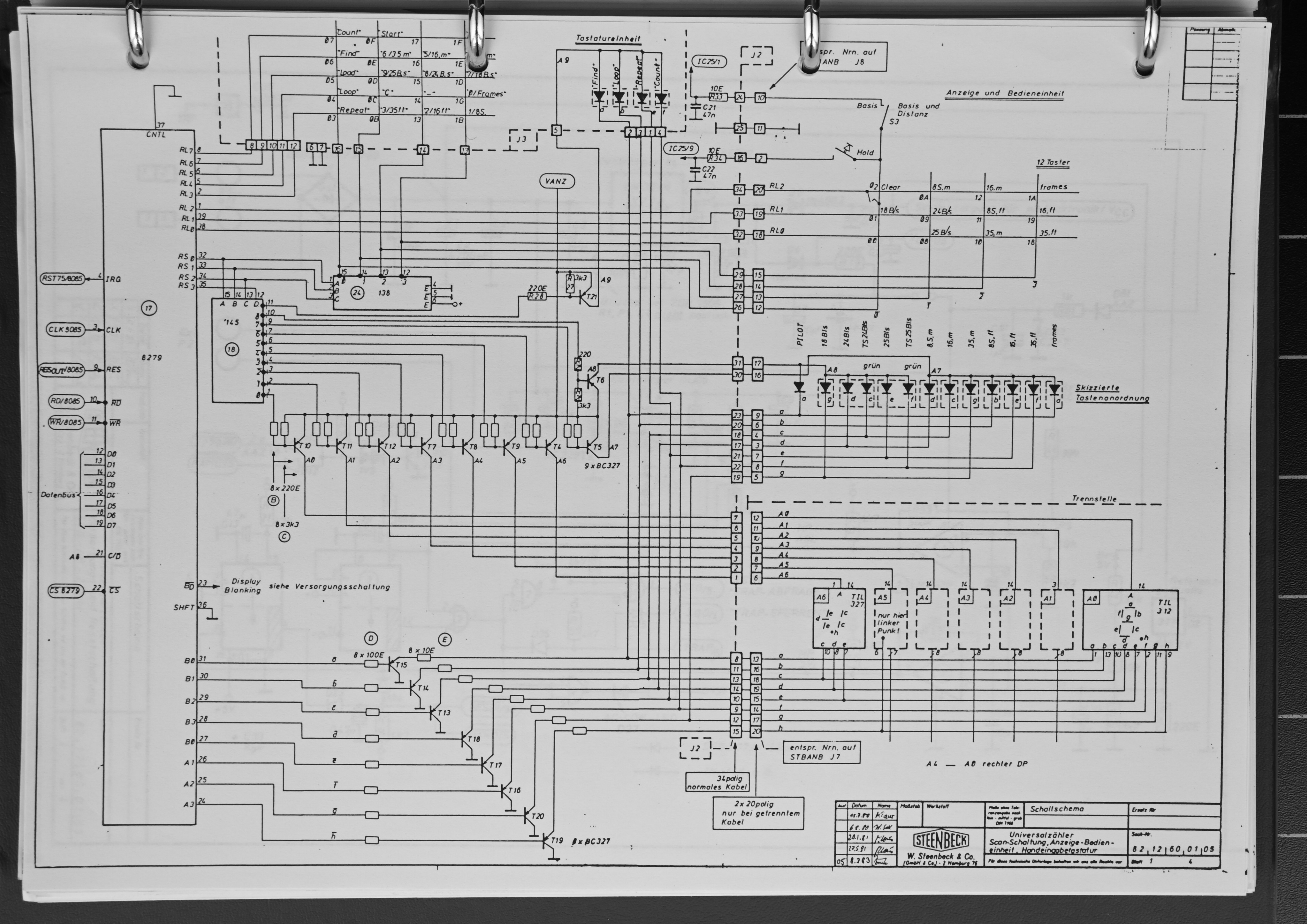
Maßstab ~1:1

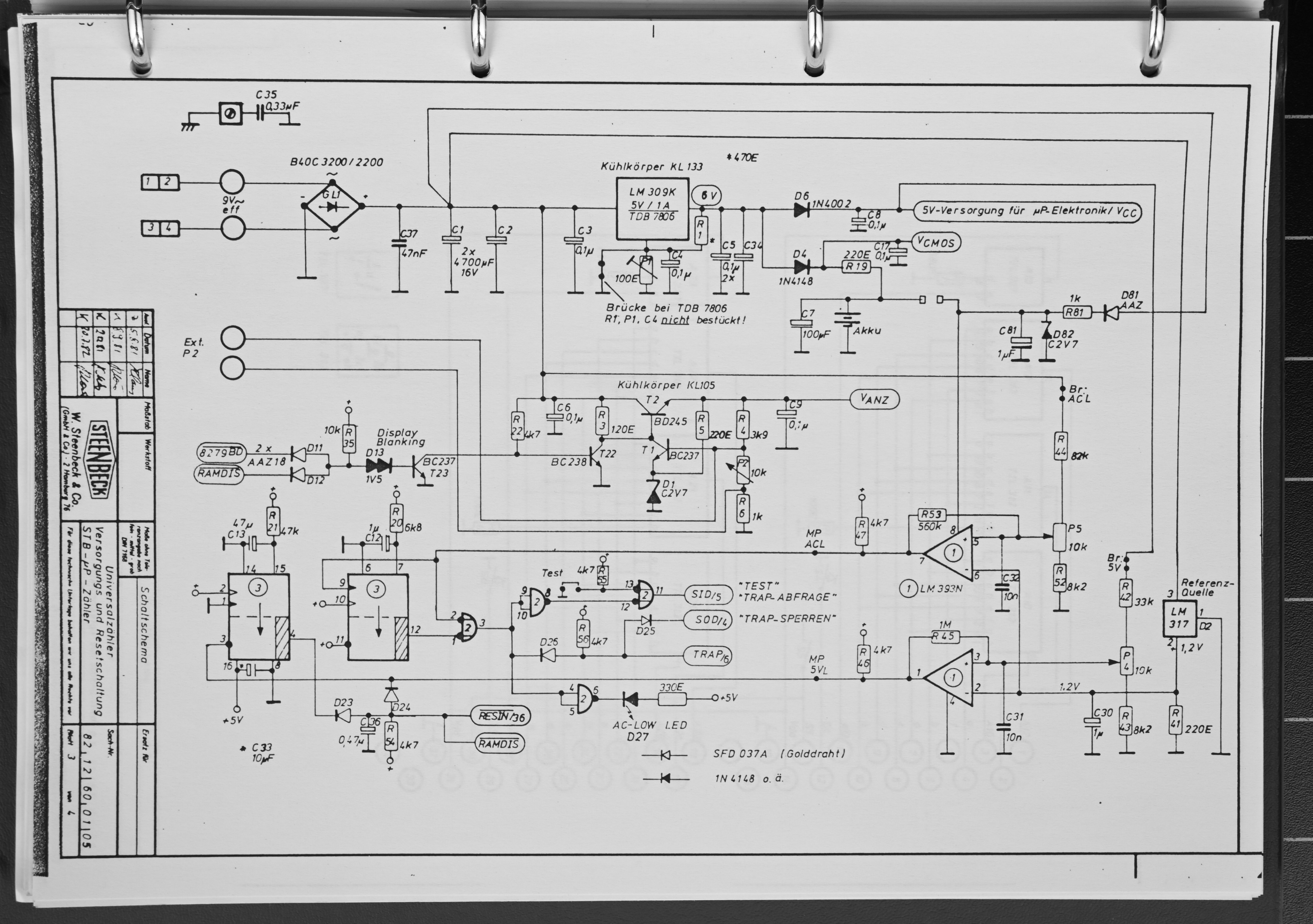
Abtastung
Pick-up

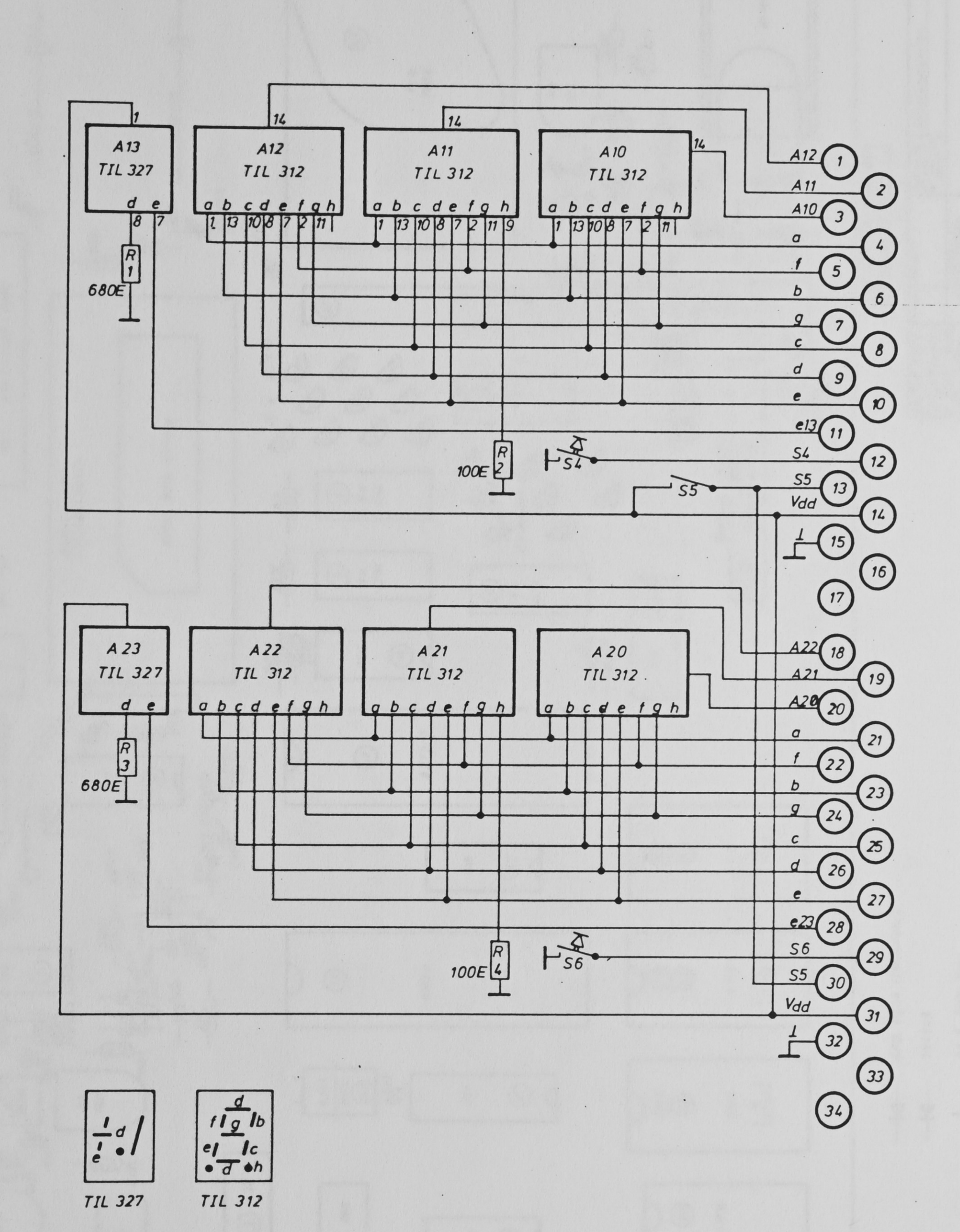
Sach-Nr. 39 27 00 42 10

Blatt 1 von 1


von Scan-Schaltung
S3
Hold
ADR-DEC.
LS138
8085
CLK/8085
6,144MHz
ALE-LTCH
LS377
2716
oder 2732
S0
S1
S2
RAM 0
RAM 1
5101-L
VCMOS
RAMDIS
CLK8085
RST75/8085
CS79
A8
8279
CS79
CS/100
CS/101
'79 IRQ
Reset
RESET
siehe Netzteil
INPUT-PORT
LS 367
LS 245.
LS 367
LS175
J5/26pol. I/O-Schnittstelle
J1-34pol.
J4-20pol.
STOP
VW
RW
Adress-Bereiche
PROM S0...S2 → 2716 0000-17FF 2732 0000-2FFF
RAM 3000 30FF
8279 40
Input 0 50
Output 0 50
I/O PORT 60
Schaltschema
Universalzähler
8085-System-Schaltung
82 12 60 01 05
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.


Anzeige und Bedieneinheit
Tastatureinheit
12 Taster
Skizzierte Tastenanordnung
Trennstelle
Basis und Distanz S3
Hold
Clear
8279
Display Blanking siehe Versorgungsschaltung
entspr. Nrn. auf ANB J8
entspr. Nrn. auf STBANB J7
34polig normales Kabel
2x 20polig nur bei getrenntem Kabel
A4 — A0 rechter DP
nur hier linker Punkt
TIL 327
TIL 312
9 x BC327
8 x BC327
8 x 220E
8 x 3k3
8 x 100E
8 x 10E
RST75/8085
CLK 8085
RESOUT/8085
RD/8085
WR/8085
CS 8279
Datenbus
Schaltschema
Universalzähler Scan-Schaltung, Anzeige-Bedieneinheit, Handeingabetastatur
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76
82 12 60 01 05


5V-Versorgung für µP-Elektronik/VCC
VCMOS
VANZ
Kühlkörper KL 133
LM 309K
5V / 1A
TDB 7806
*470E
Brücke bei TDB 7806
R1, P1, C4 nicht bestückt!
Kühlkörper KL105
BD245
BC237
BC238
B40C 3200/2200
9V~ eff
Ext. P2
Akku
Referenz-Quelle
LM 317
LM 393N
MP ACL
MP 5VL
"TEST"
"TRAP-ABFRAGE"
"TRAP-SPERREN"
SID/5
SOD/4
TRAP/6
Test
AC-LOW LED D27
SFD 037A (Golddraht)
1N 4148 o. ä.
Display Blanking
2 x AAZ18
8279BD
RAMDIS
RESIN/36
* C33 10µF
Schaltschema
Ersatz für
Universalzähler
Versorgungs und Resetschaltung
STB - µP - Zähler
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76
Sach-Nr.
82 12 60 01 05
Blatt 3 von 4
Maßstab
Werkstoff
Datum
Name
5.8.81
8.9.81
2.9.81
20.7.82

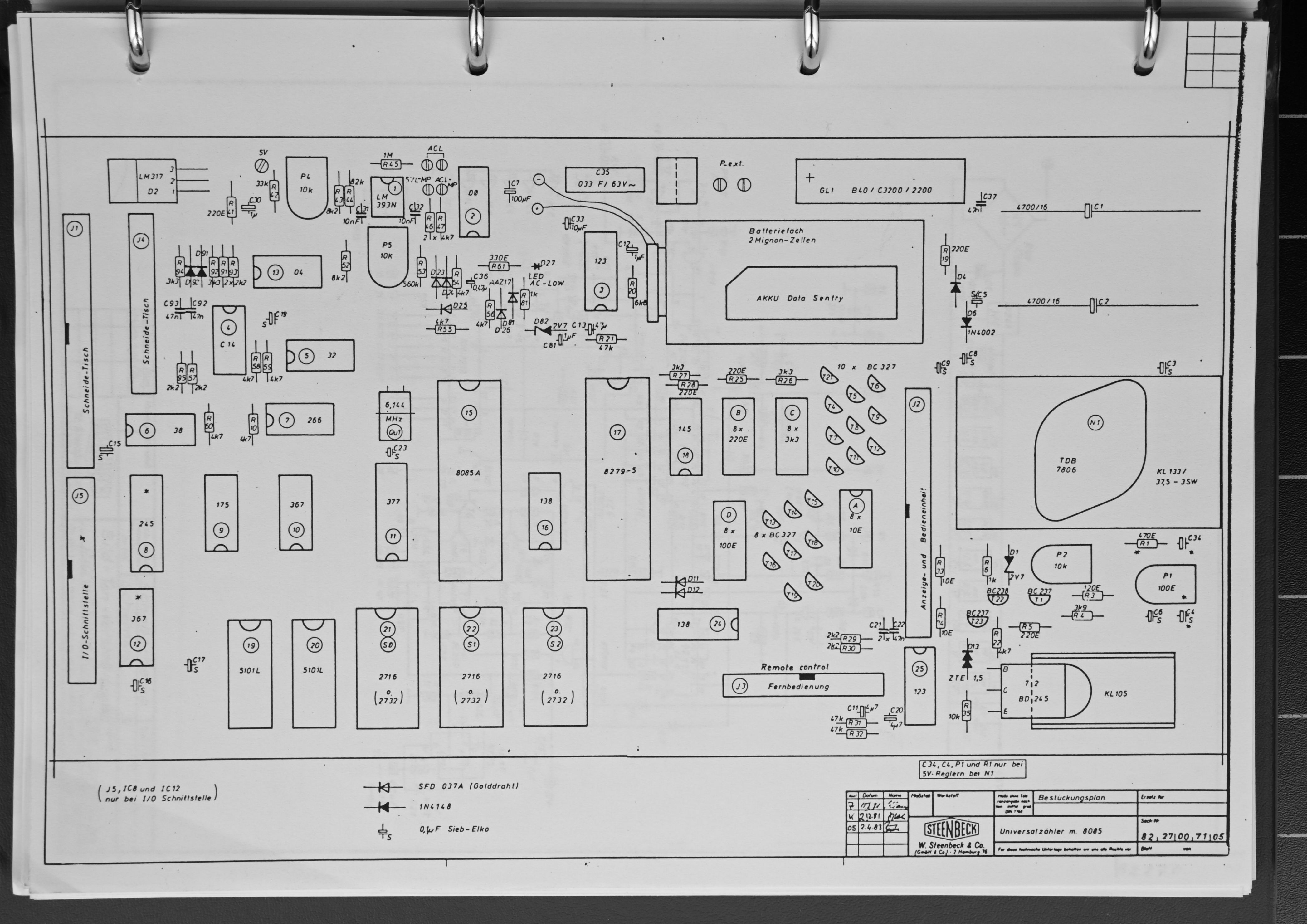


Ausg	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168	Schaltschema	Ersatz für
	4.8.80	Klan					
	11.8.80	H. Soll					
05	6.1.81	Klan					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

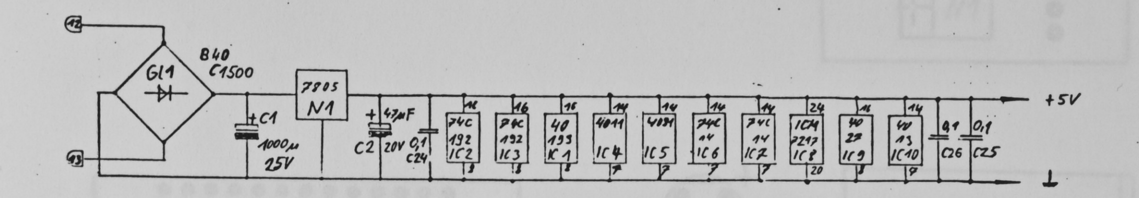
Universalzähler
B-T-Verstellanzeige auf Anz.-u. Bed

Sach-Nr 82 12 60 01 05



LM317
D2
Schneide-Tisch
I/O-Schnittstelle
Batteriefach
2 Mignon-Zellen
AKKU Data Sentry
GL1 B40 / C3200 / 2200
C35
033 F / 63V~
P.ext.
4700/16
8085A
8279-5
2716
(o. 2732)
5101L
10 x BC 327
8 x BC 327
TDB
7806
KL 133/
37,5 - 3SW
Anzeige- und Bedieneinheit
Remote control
Fernbedienung
KL 105
BD 245
C34, C4, P1 und R1 nur bei
5V-Reglern bei N1
(J5, IC8 und IC12
nur bei I/O Schnittstelle)
SFD 037A (Golddraht)
1N4148
0,1µF Sieb-Elko
Bestückungsplan
Universalzähler m. 8085
82.27100.71.05
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

8227C



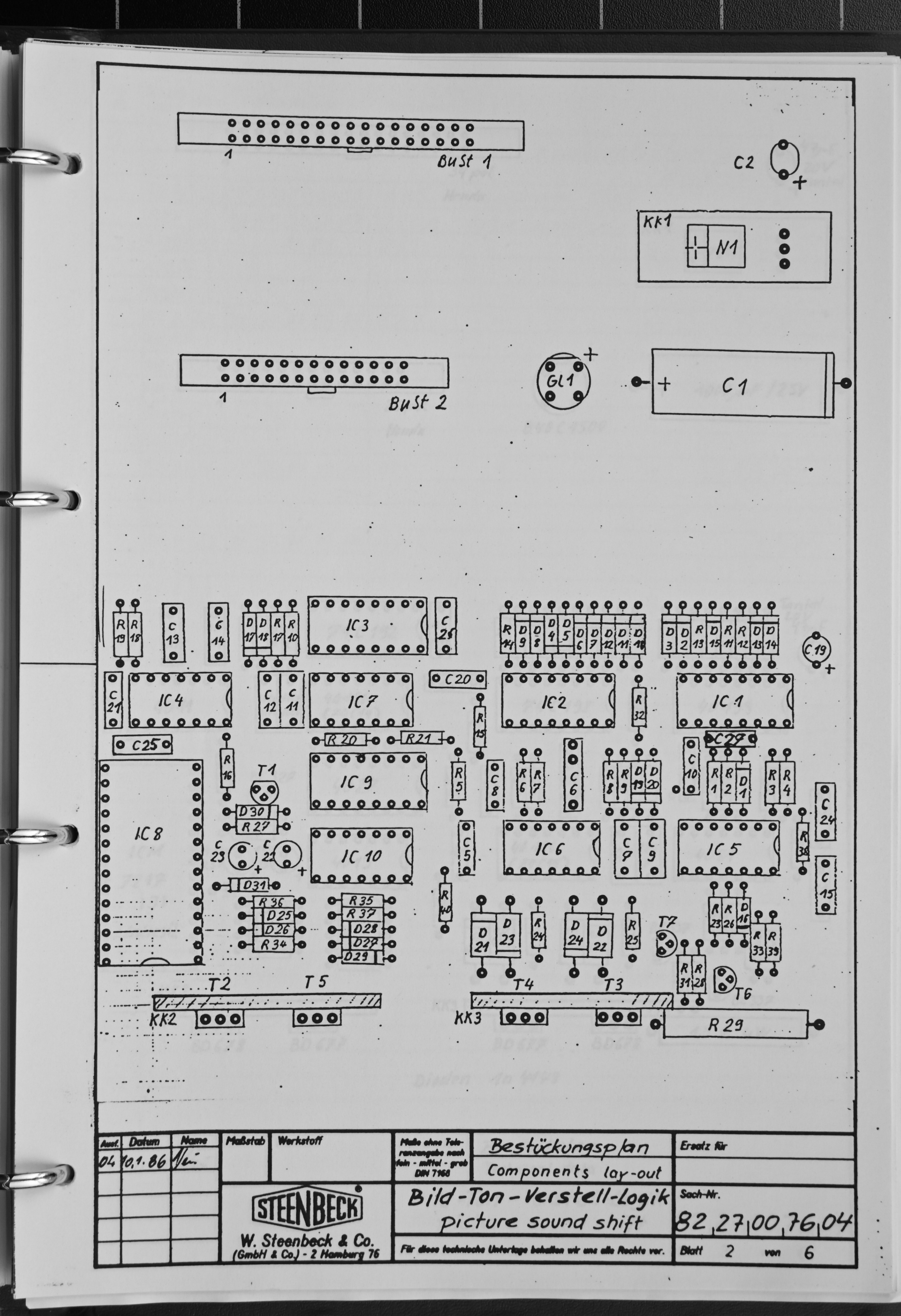
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Schaltschema / Schematic	Ersatz für
04	10.1.86	[signature]					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

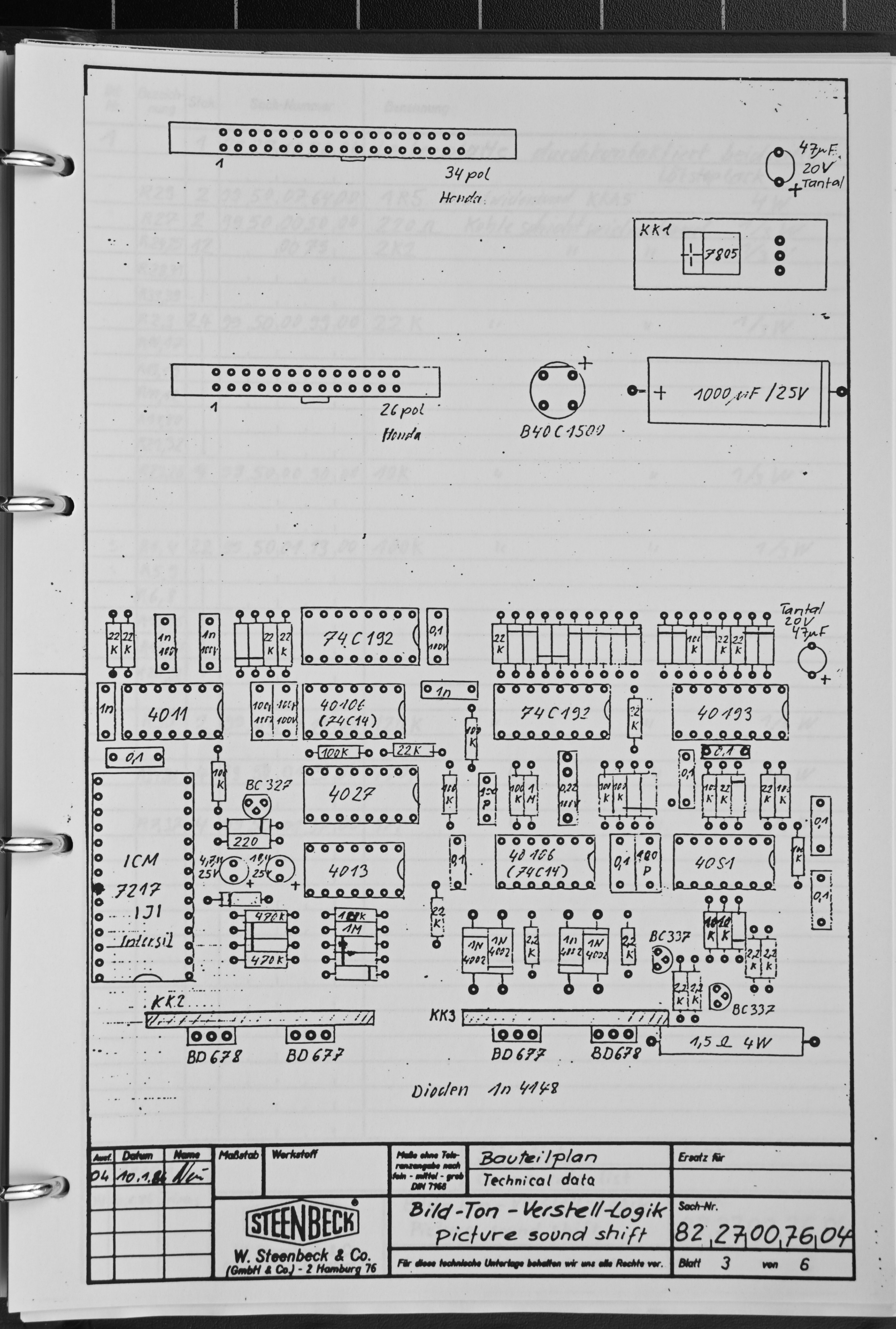
Bild - Ton - Verstell - Logik
picture sound shift

Sach-Nr. 82 27 00 76 04

Blatt 1 von 6



1
Bust 1
C2
+
KK1
N1
1
Bust 2
Gl1
+
C1
R 19
R 18
C 13
C 14
D 17
D 18
R 17
R 10
IC 3
C 28
R 14
D 9
D 8
D 4
D 5
D 6
D 7
D 12
D 11
D 10
D 3
D 2
R 13
D 15
R 11
R 12
D 13
D 14
C 19
C 21
IC 4
C 12
C 11
IC 7
C 20
R 15
IC 2
R 32
IC 1
C 25
R 20
R 21
C 29
R 16
IC 9
R 5
C 8
R 6
R 7
C 6
R 8
R 9
D 19
D 20
C 10
R 1
R 2
D 1
R 3
R 4
C 24
IC 8
T1
D 30
R 27
C 23
C 22
IC 10
C 5
IC 6
C 7
C 9
IC 5
R 38
D 31
R 36
D 25
D 26
R 34
R 35
R 37
D 28
D 27
D 29
R 40
D 21
D 23
R 24
D 24
D 22
R 25
T7
R 23
R 26
D 16
R 33
R 39
C 15
R 31
R 28
T6
T2
T5
T4
T3
KK2
KK3
R 29
Ausf.
Datum
Name
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Bestückungsplan
Components lay-out
Ersatz für
04
10.1.86
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Bild-Ton-Verstell-Logik
picture sound shift
Sach-Nr.
82.27.00.76.04
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 2 von 6



Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Bauteilplan / Technical data	Ersatz für
04	10.1.86	Nei					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Bild-Ton-Verstell-Logik
picture sound shift

Sach-Nr. 82.27.00.76.04

Blatt 3 von 6

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	82 27 10 76 04	Leiterplatte durchkontaktiert beidseitig Lötstoplack
	R29	2	99 50 07 64 00	1R5 Drahtwiderstand KKA5 4 W
	R27	2	99 50 00 50 00	220 Ω Kohleschichtwiderstand 1/3 W
	R24,25	12	00 75	2K2 " " 1/3 W
	R28,31			
	R33,39			
	R2,3	24	99 50 00 99 00	22 K " " 1/3 W
	R10,17			
	R18,19			
	R11,12			
	R14,40			
	R21,32			
	R23,26	4	99 50 00 90 00	10K " " 1/3 W
5.	R1,4	22	99 50 01 13 00	100K " " 1/3 W
	R5,9			
	R6,8			
	R13,15			
	R16,20			
	R[illegible],38			
	R35	2	99 50 1 16 00	120 K " " 1/3 W
	R34,36	4	99 50 01 29 00	470K " " 1/3 W
	R7,37	4	99 50 01 37 00	1M " " 1/3 W

Ausf	Datum	Name
	28.1.85	Behrens
04	10.1.86	Behrens

Stückliste
Components list

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Bild-Ton-Verstell-Logik
Picture sound shift

Sach-Nr. 82 27 00 76 04

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
	D1,2	54	99 52 05 05 00	Diode 1N 4148
	D3,4			
	D5,6			
	D7,8			
	D9,10			
	D11,12			
	D13,14			
	D15,16			
	D17,18			
	D19,20			
	D25,26			
	D27,28			
	D29,30			
	D31			
	D21,22	8	99 52 00 09	Diode 1N4002
	D23,24			
	T1	2	99 52 06 56 00	Transistor BC 327
	T6,7	4	99 52 06 57 00	" " BC 337
	T2,3	4	99 52 06 64 00	" " BD 678
	T4,5	4	99 52 06 63 00	" " BD 677 A
	GL1	1	99 52 02 07 00	Gleichrichter B40 C 1500
	IC1	2	99 52 25 65 00	IC 40193 (74C193)
	IC2,3	4	99 52 25 95 00	IC 40192 (74C192)
	IC4	2	99 52 25 11 00	IC 4011
	IC5	2	99 52 25 70 00	IC 4081
	IC6,7	4	99 52 25 98 00	IC 40106 (74C14)
	IC8	2	99 52 23 85 00	IC ICM 7217 IJI
	IC9	2	99 52 25 27 00	IC 4027
	IC10	2	99 52 25 13 00	IC 4013
	N1	1	99 52 31 10 00	IC 7805

Ausf	Datum	Name
	28.1.85	[illegible]
04	10.1.86	[illegible]

Stückliste

Components list

Ersatz für

STEENBECK

W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Bild-Ton-Verstell-Logik

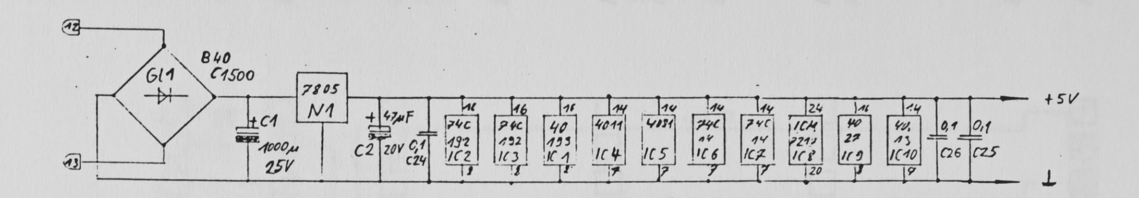
Picture sound shift

Sach-Nr. 82 27 00 76 04

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
	C 11,12	8	99 51 06 51 00	Kondensator 100 pF
	C 8,9			
	C 14,18	8	99 51 06 57 00	" " FKC 1 nF 160V-
	C 20,21	|		" "
	C 5,7	16	99 51 06 18 00	" " MKS 0,1 µF 100V-
	C 10,15	|		" "
	C 24,25	|		" "
	C 26,27	|		" "
	C 6	2	99 51 06 19 00	" " MKS 0,22 µF 63V-
	C 23	2	99 51 01 45 00	Elko (Tantal) 4,7 µF / ≥ 20V
	C 22	2	99 51 01 56 00	" " 22 µF / ≥ 20V
	C 2,19	3	99 51 01 57 00	" " 47 µF / ≥ 20V
	C 1	1	99 51 00 36 00	Elko 1000 µF / 25V
	KK1	1	99 52 40 07 00	Kühlkörper
	KK2	1	82 12 00 03 02	Kühlblech (ersatzweise 8212000301)
	KK3	1	82 12 00 03 02	" " " "
		10	99 53 05 05 00	IC Fassung DIL 14
		8	99 53 05 06 00	DIL 16
		2	99 53 05 09 00	DIL 28
	BuSt2	1	99 53 06 24 00	Steckerleiste 26pol mit geraden Anschlüssen
	BuSt1	1	99 53 06 25 00	" 34pol " " "
		9	M3×10 DIN 84	Zylinderkopfschraube
		9	99 61 04 20 00	Sicherungsscheibe 3
		1	M3 DIN 934	Sechskantmutter

Ausf.	Datum	Name		
	28.1.85	[illegible]	Stückliste Components list	Ersatz für
04	10.1.86	Behrens	Bild - Ton - Verstell - Logik Picture sound shift	Sach-Nr. 82 27 00 76 04

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76



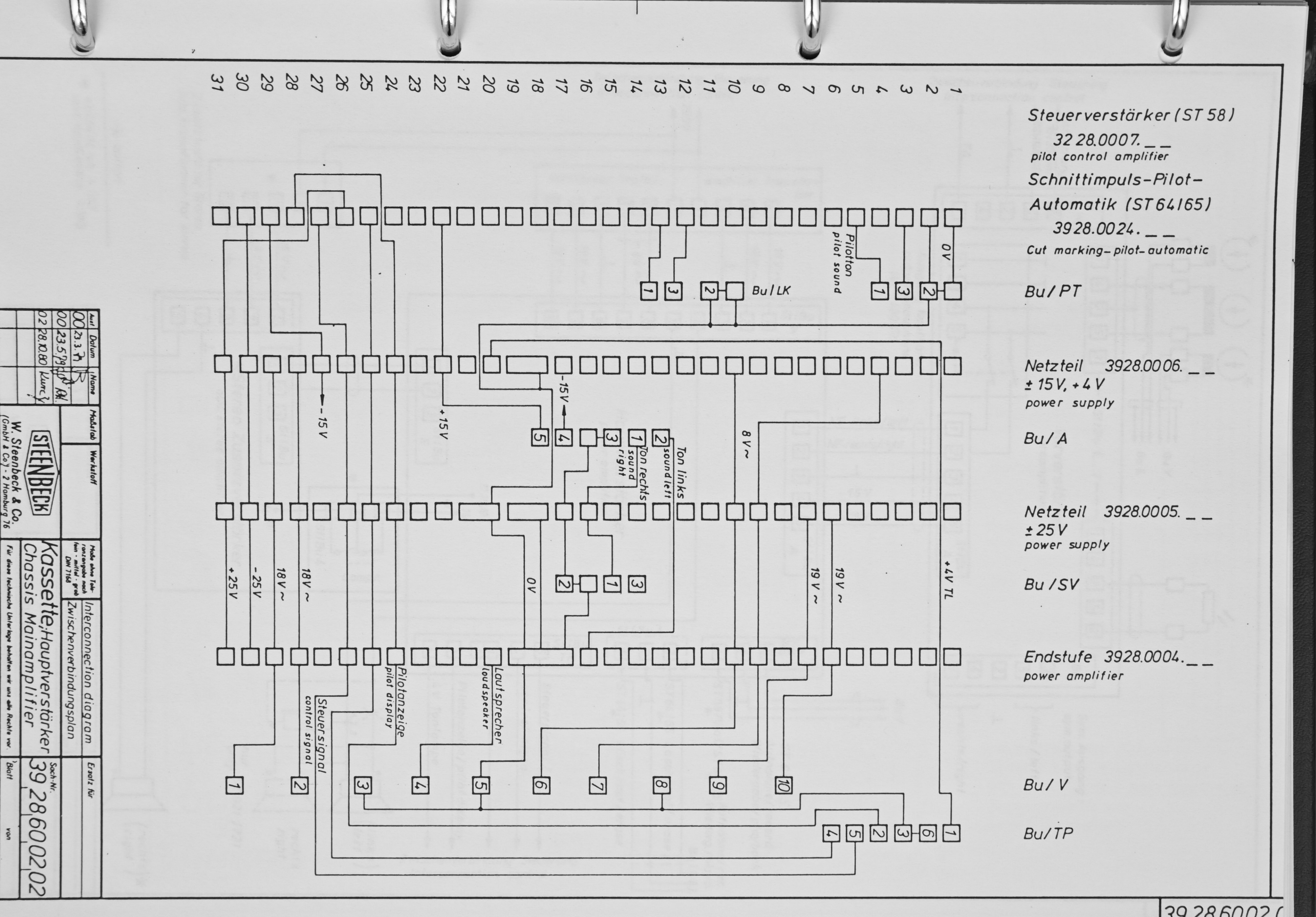
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Schaltschema / Schematic	Ersatz für
03	18.11.85	[signature]					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

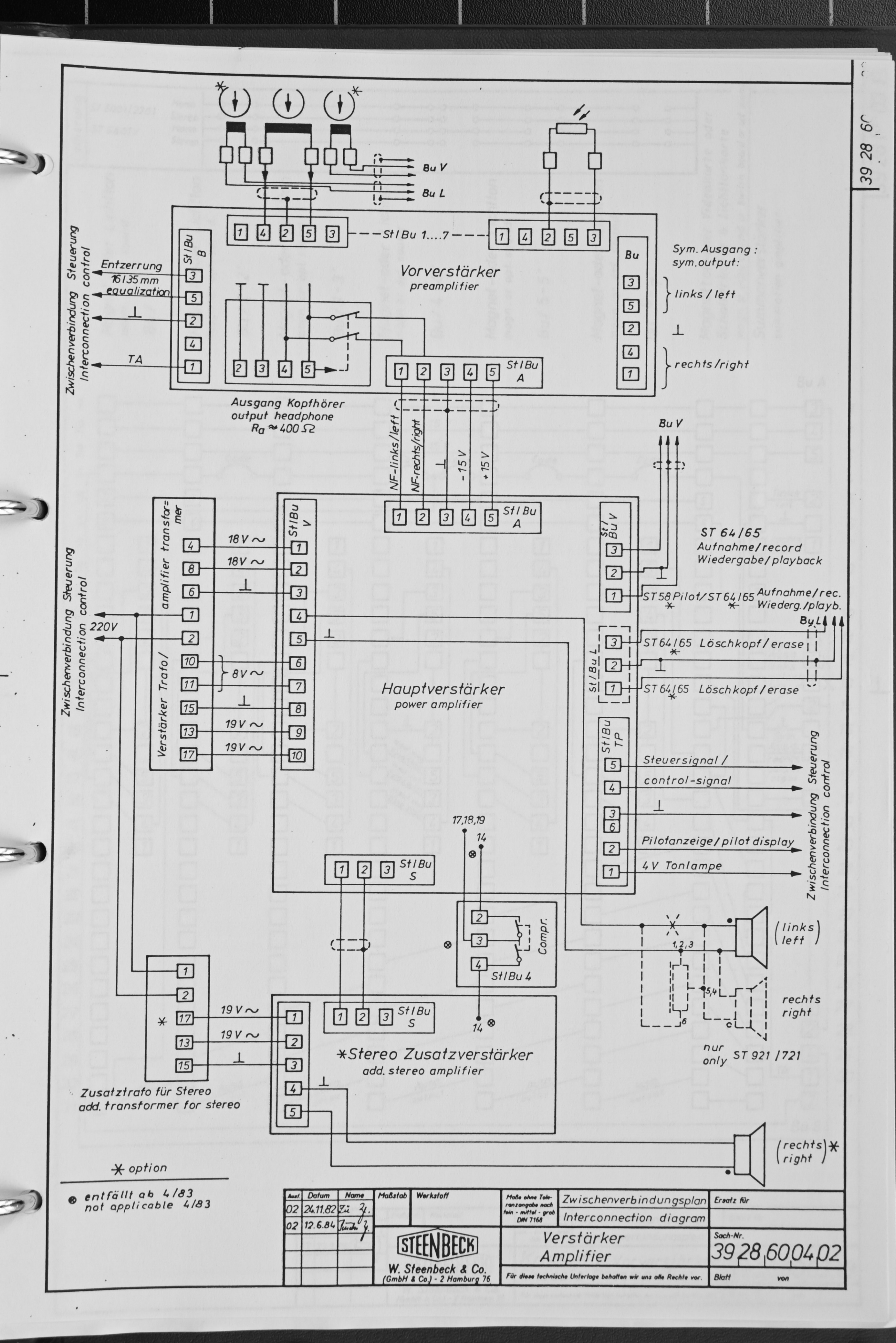
Bild - Ton - Verstell - Logik
Picture sound shift

Sach-Nr. 82 27 00 76 03

Blatt 1 von



Steuerverstärker (ST 58)
32 28.0007.__
pilot control amplifier
Schnittimpuls-Pilot-Automatik (ST 64165)
3928.0024.__
Cut marking-pilot-automatic
Bu/PT
Netzteil 3928.0006.__
± 15V, +4V
power supply
Bu/A
Netzteil 3928.0005.__
± 25V
power supply
Bu/SV
Endstufe 3928.0004.__
power amplifier
Bu/V
Bu/TP
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
0V
+4V TL
Pilotton
pilot sound
Bu/LK
19 V ~
19 V ~
8 V ~
Ton links
sound left
Ton rechts
sound
right
-15V
0V
Lautsprecher
loudspeaker
+15 V
Pilotanzeige
pilot display
-15 V
Steuersignal
control signal
18V ~
18V ~
-25V
+25V
Ausf | Datum | Name
00 | 23.3.7
00 | 23.5.79
02 | 28.10.80 | Kurz
Maßstab
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Interconnection diagram
Zwischenverbindungsplan
Kassette; Hauptverstärker
Chassis Mainamplifier
Ersatz für
Sach-Nr.
39 28 60 02 02
Blatt
von
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) - 2 Hamburg 76
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
39 28 60 02 0



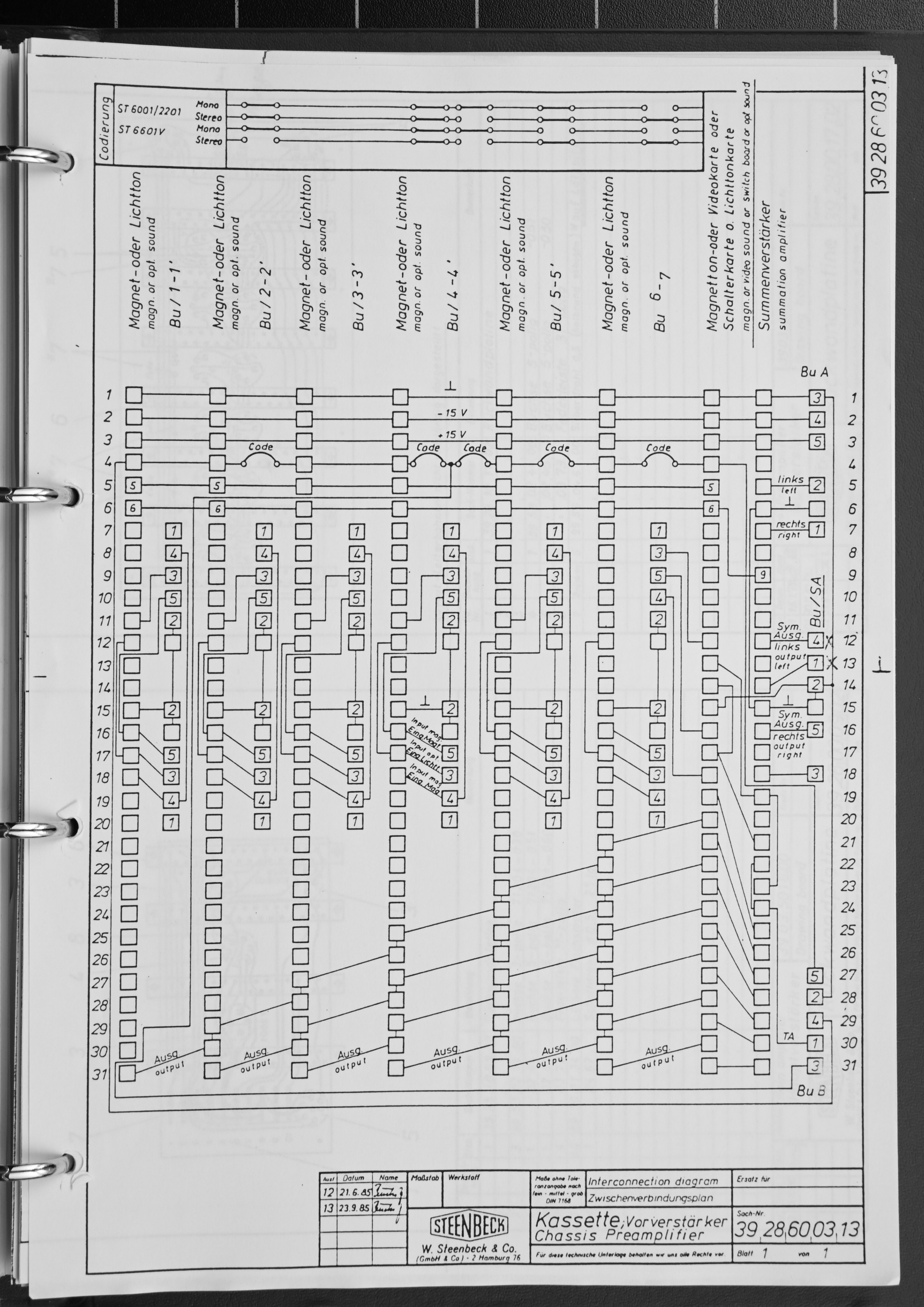
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Zwischenverbindungsplan / Interconnection diagram	Ersatz für
02	24.11.82	Zü					
02	12.6.84						

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Verstärker
Amplifier

Sach-Nr. 39 28 600 402

Blatt von



Ausf	Datum	Name
12	21.6.85	
13	23.9.85	

Maßstab | Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Interconnection diagram
Zwischenverbindungsplan

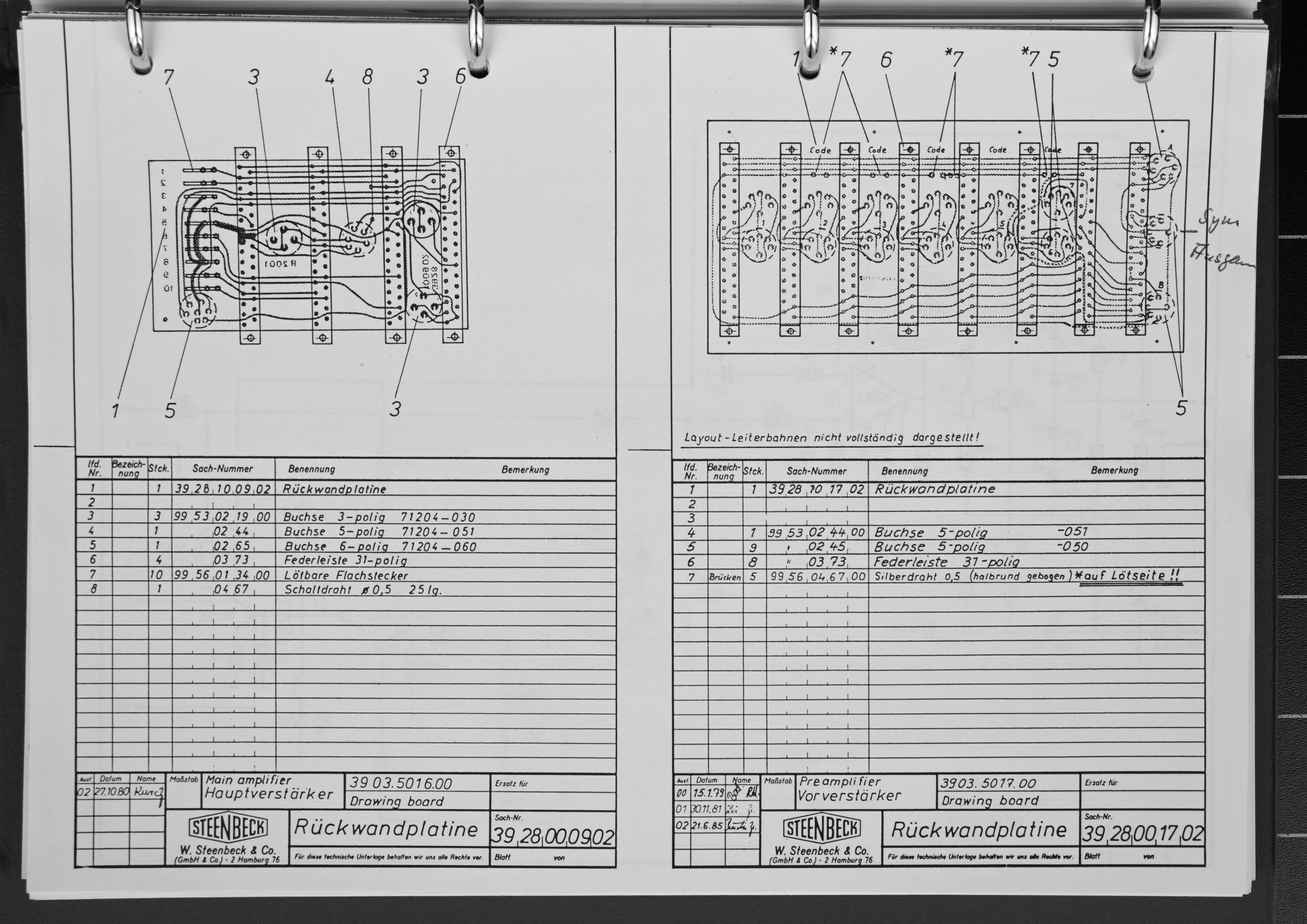
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) - 2 Hamburg 76

Kassette; Vorverstärker
Chassis Preamplifier

Sach-Nr. 39 28 60 03 13

Blatt 1 von 1



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 28 10 09 02	Rückwandplatine	
2					
3		3	99 53 02 19 00	Buchse 3-polig 71204-030	
4		1	02 44	Buchse 5-polig 71204-051	
5		1	02 65	Buchse 6-polig 71204-060	
6		4	03 73	Federleiste 31-polig	
7		10	99 56 01 34 00	Lötbare Flachstecker	
8		1	04 67	Schaltdraht ø 0,5 25 lg.	

Ausf.	Datum	Name
02	27.10.80	Kurz

Maßstab | Main amplifier Hauptverstärker | 39 03.5016.00 Drawing board | Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Rückwandplatine

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Sach-Nr. 39 28 00 09 02 Blatt von

Layout-Leiterbahnen nicht vollständig dargestellt!

lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 28 10 17 02	Rückwandplatine	
2					
3					
4		1	99 53 02 44 00	Buchse 5-polig -051	
5		9	" 02 45	Buchse 5-polig -050	
6		8	" 03 73	Federleiste 31-polig	
7	Brücken	5	99 56 04 67 00	Silberdraht 0,5 (halbrund gebogen) *auf Lötseite !!	

Ausf.	Datum	Name
00	15.1.79	[illegible]
01	30.11.81	[illegible]
02	21.6.85	[illegible]

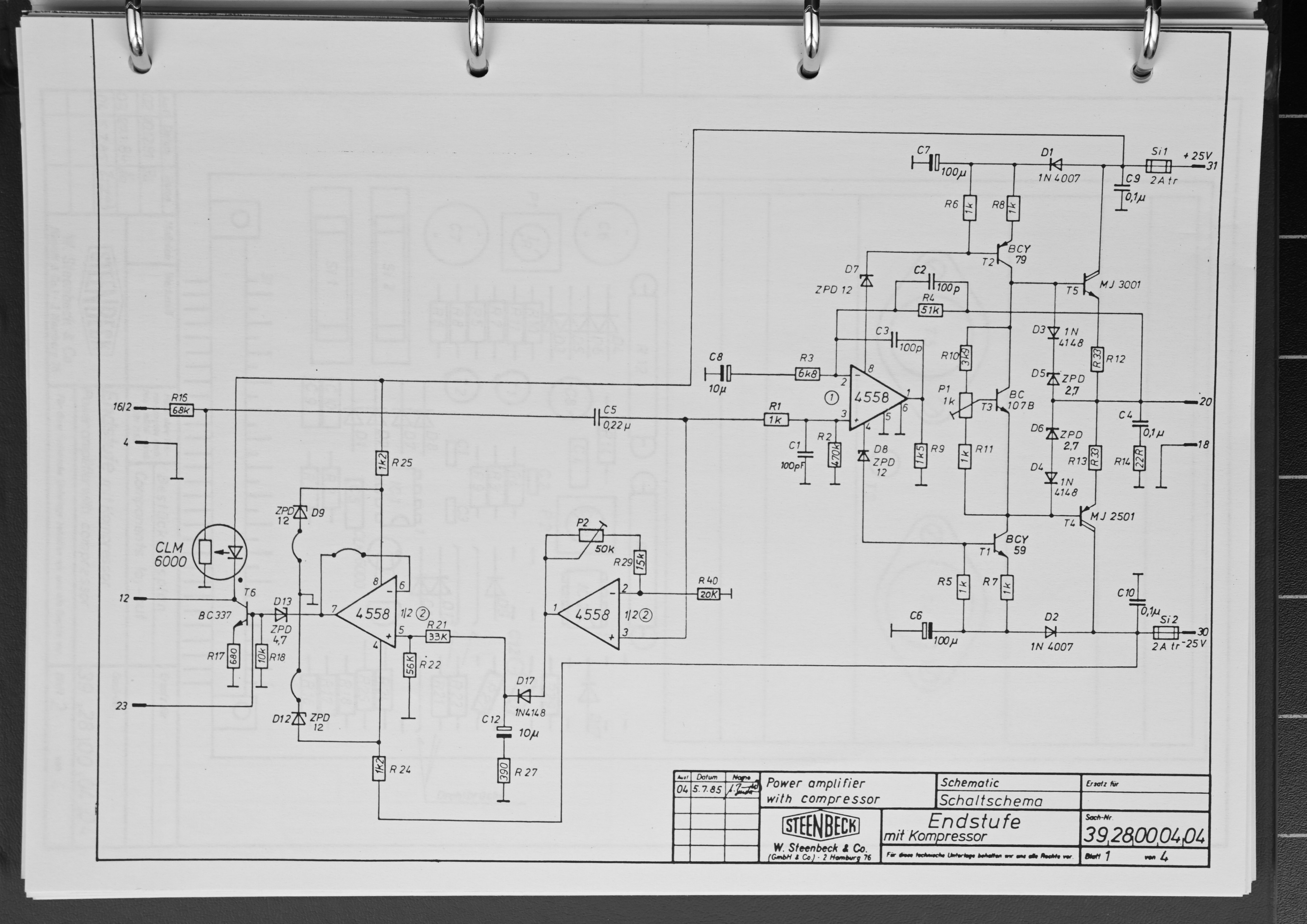
Maßstab | Preamplifier Vorverstärker | 3903. 5017. 00 Drawing board | Ersatz für

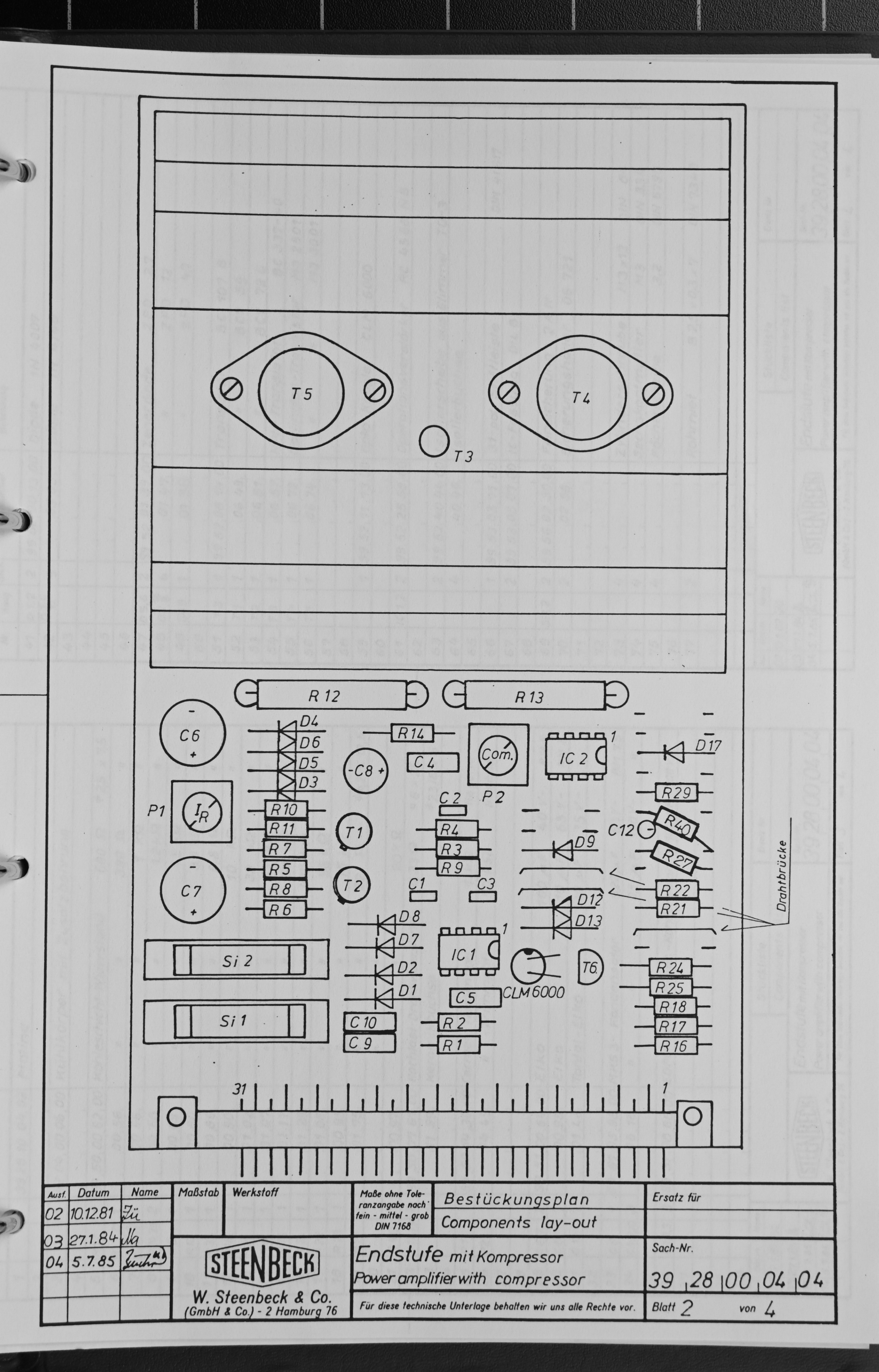
STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Rückwandplatine

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Sach-Nr. 39 28 00 17 02 Blatt von


+25V
31
Si1
2A tr
C9
0,1µ
D1
1N 4007
C7
100µ
R6
1k
R8
1k
T2
BCY
79
T5
MJ 3001
D7
ZPD 12
C2
100p
R4
51k
C3
100p
D3
1N
4148
R12
R33
C8
10µ
R3
6k8
4558
R10
3k9
P1
1k
T3
BC
107B
D5
ZPD
2,7
20
C4
0,1µ
16/2
R16
68K
C5
0,22µ
R1
1k
C1
100pF
R2
470k
D8
ZPD
12
R9
1k5
R11
1k
D6
ZPD
2,7
R13
R33
R14
22R
18
4
D4
1N
4148
T4
MJ 2501
R25
1k2
D9
ZPD
12
P2
50k
T1
BCY
59
CLM
6000
R29
15k
R5
1k
R7
1k
12
T6
BC 337
D13
ZPD
4,7
1/2
R40
20K
C10
0,1µ
R21
33K
C6
100µ
D2
1N 4007
Si2
2A tr
-25V
30
R17
680
R18
10k
R22
56K
D17
1N4148
23
D12
ZPD
12
C12
10µ
R24
1k2
R27
390
Ausf.
Datum
Name
04
5.7.85
Power amplifier
with compressor
Schematic
Schaltschema
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) · 2 Hamburg 76
Endstufe
mit Kompressor
Sach-Nr.
39.28.00.04.04
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 1
von 4



Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Bestückungsplan / Components lay-out	Ersatz für
02	10.12.81	Zü					
03	27.1.84	Ma					
04	5.7.85	[illegible]					

STEENBECK

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Endstufe mit Kompressor
Power amplifier with compressor

Sach-Nr. 39 28 00 04 04

Blatt 2 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1			39 28 10 04 02	Platine
2				
3		1	42 04 00 06 00	Kühlkörper mit Zusatzbohrung
4				
5	R 17	1	99 50 00 62 00	Kohleschicht-Widerstand 680 Ω ⌀2,5 x 7,5
6	R 27	1	00 56	" " 390 Ω "
7	R 1,5,6, 7,8,11	6	00 66	" " 1 kΩ "
8	R24,25	2	00 68	" " 1,2 kΩ "
9	R 9	1	00 69	" " 1,5 kΩ "
10	R 10	1	00 80	" " 3,9 kΩ "
11	R 3	1	00 86	" " 6,8 kΩ "
12	R 18	1	00 90	" " 10 kΩ "
13	R 21	1	01 02	" " 33 kΩ "
14	R 4	1	01 07	" " 51 kΩ "
15	R 16	1	01 11	" " 68 kΩ "
16	R 2	1	01 29	" " 470 kΩ "
17	R 22	1	01 08	" " 56 KΩ "
18	R 29	1	00 95	" " 15 kΩ "
19	R 14	1	01 75	" " 22 Ω ⌀4,2 x 13,5
20				" "
21	R 40	1	00 97	" " 20 KΩ
22	R 12,13	2	99 50 07 61 00	Hochlast-Drahtwiderstand 0,33 Ω ▫6 x 25
23		4	11 99	Keramikbuchse ⌀2,3/6 x 5
24				
25	P1	1	99 50 14 36 00	Cermet-Trimmpoti 1 kΩ liegend
26	P2	1	14 49	" -Trimmpoti 50 kΩ liegend
27				
28				
29	C 6,7	2	99 51 00 64 00	Elko 100 µF 40 V- RM 5
30	C 8	1	00 95	Elko 10 µF 63 V- RM 5
31	C 12	1	01 48	Tantal-Elko 10 µF 35 V-
32				
33	C 5	1	99 51 05 95 00	MKS 3- Kondensator 0,22 µF 63 V- RM 7,5
34	C 4,9,10	3	06 18	" " 0,1 µF 100 V- "
35				
36	C 1,2,3	3	99 51 08 68 00	EDPU-Keram.-Miniat.-Kondensator 100 pF 100 V-
37				
38				
39				
40				

Ausf.	Datum	Name
02	12.1.82	Zü
03	27.1.84	[illegible]
03	7.2.85	[illegible]
04	5.7.85	[illegible]

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Stückliste / Components list

Endstufe mit Kompressor / Power amplifier with compressor

Ersatz für:

Sach-Nr. 39 28 00 04 04

Blatt 3 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
41	D 1,2	2	99 52 00 13 00	Diode 1N 4007
42	D 3,4 17	3	05 05	Diode 1N 4148
43				
44				
45				
46				
47	D 5,6	2	99 52 01 39 00	Zenerdiode ZPD 2,7
48	D 9,12 7,8	4	01 47	" ZPD 12
49	D13	1	01 38	" ZPD 4,7
50				
51	T 3	1	99 52 06 14 00	Transistor BC 107 B
52	T 1	1	06 49	" BCY 59
53	T 2	1	06 51	" BCY 79 C
54	T 6	1	06 57	NPN-Transistor BC 337-40
55	T 4	1	06 72	Darlington-Transistor MJ 2501
56	T 5	1	06 74	" " MJ 3001
57				
58				
59		1	99 52 11 73 00	Opto-Koppler CLM 6000
60				
61	IC 1,2	2	99 52 25 58 00	Operationsverstärker RC 4558 NB
62				
63		2	99 52 40 44 00	Isolierscheibe aus Glimmer TO-3
64		4	40 46	Isolierbuchse
65				
66		1	99 53 03 71 00	31-pol. Stiftleiste DIN 41617
67		2	99 53 05 07 00	IC-Fassung DIL 8
68				
69	Si 1,2	2	99 56 02 30 00	Feinsicherung 2 A tr
70		2	02 58	Sicherungshalter OG 721
71				
72				
73		4		Zylinderschraube M3 x 12 DIN 84
74		4		Sechskantmutter M3 DIN 934
75		4		Fächerscheibe 3,2 DIN 6798
76				
77		2		Rohrniet B 2,5 x 0,3 x 7 DIN 7340

Ausf.	Datum	Name
02	13.1.82	Zü
03	27.1.84	[illegible]
04	5.7.85	[illegible]

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

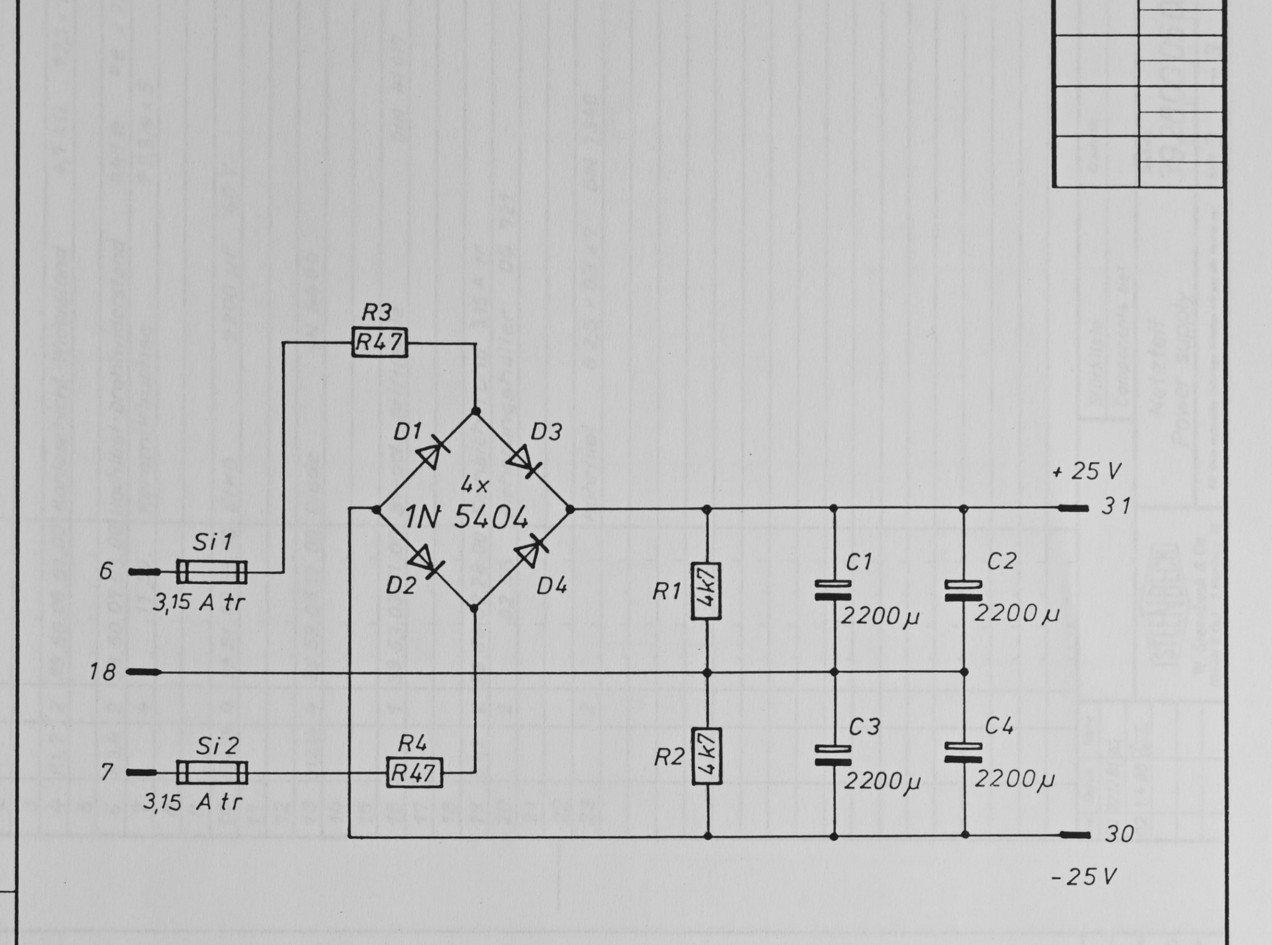
Stückliste / Components list

Endstufe mit Kompressor / Power amplifier with compressor

Ersatz für:

Sach-Nr. 39 28 00 04 04

Blatt 4 von 4



Ausf.	Datum	Name
00	9.10.78	Bad.
00	17.8.79	Rü.
01	28.8.79	Bad
02	3.9.79	Bad Rü.
02	1.4.85	[illegible]

Schematic

Schaltschema

Ersatz für

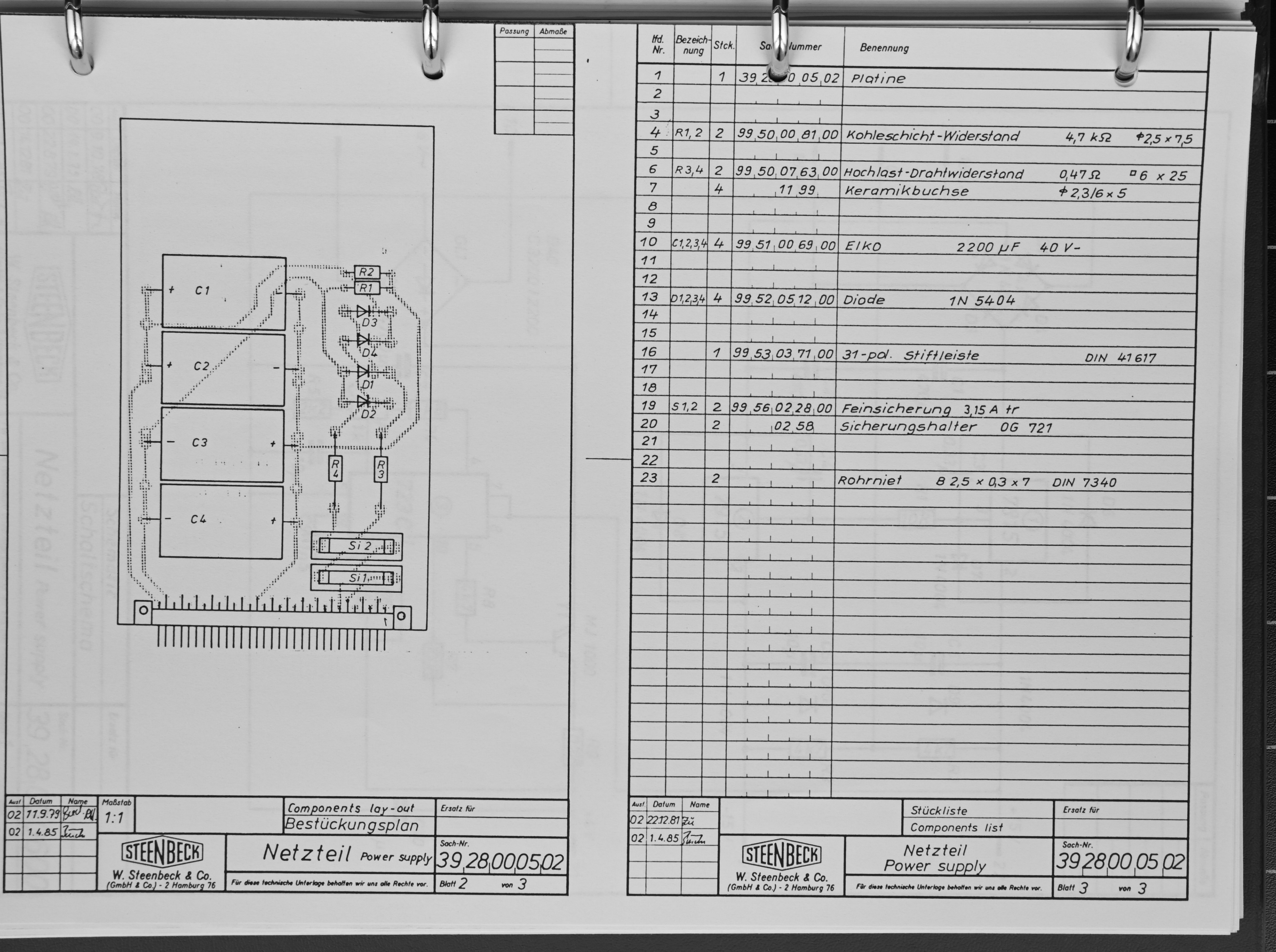
STEENBECK

W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Netzteil Power supply

Sach-Nr. 39 28 00 05 02

Blatt 1 von 3



Passung	Abmaße

Ausf	Datum	Name	Maßstab
02	11.9.79	[signature]	1:1
02	1.4.85	[signature]	

Components lay-out
Bestückungsplan

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Netzteil Power supply

Sach-Nr. 39 28 00 05 02

Blatt 2 von 3

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sachnummer	Benennung
1		1	39 28 00 05 02	Platine
2				
3				
4	R1, 2	2	99 50 00 81 00	Kohleschicht-Widerstand 4,7 kΩ ⌀2,5 × 7,5
5				
6	R3, 4	2	99 50 07 63 00	Hochlast-Drahtwiderstand 0,47 Ω □6 × 25
7		4	11 99	Keramikbuchse ⌀2,3/6 × 5
8				
9				
10	C1,2,3,4	4	99 51 00 69 00	Elko 2200 μF 40 V-
11				
12				
13	D1,2,3,4	4	99 52 05 12 00	Diode 1N 5404
14				
15				
16		1	99 53 03 71 00	31-pol. Stiftleiste DIN 41617
17				
18				
19	S1, 2	2	99 56 02 28 00	Feinsicherung 3,15 A tr
20		2	02 58	Sicherungshalter OG 721
21				
22				
23		2		Rohrniet B 2,5 × 0,3 × 7 DIN 7340

Ausf	Datum	Name
02	22.12.81	[signature]
02	1.4.85	[signature]

Stückliste
Components list

Ersatz für

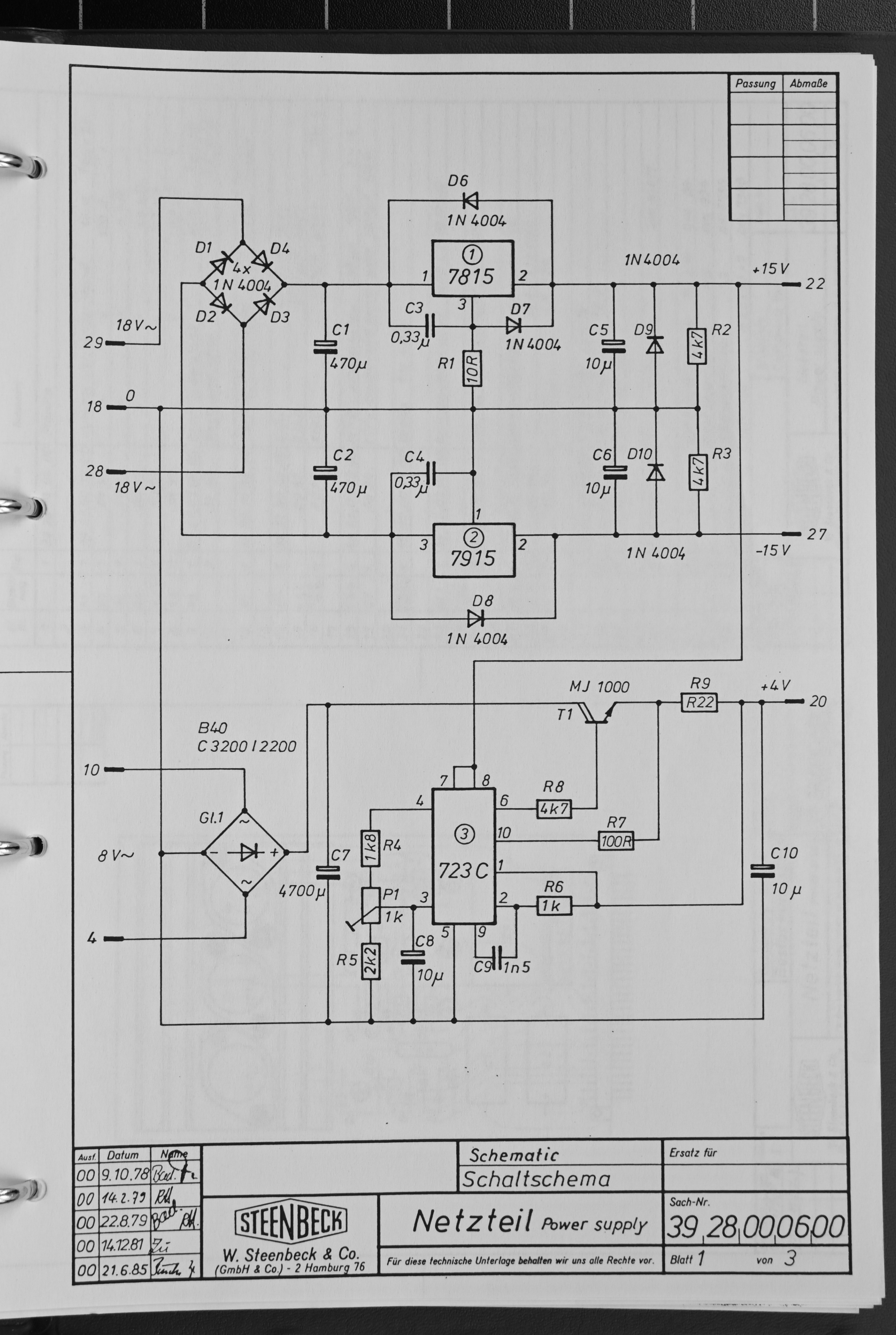
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Netzteil
Power supply

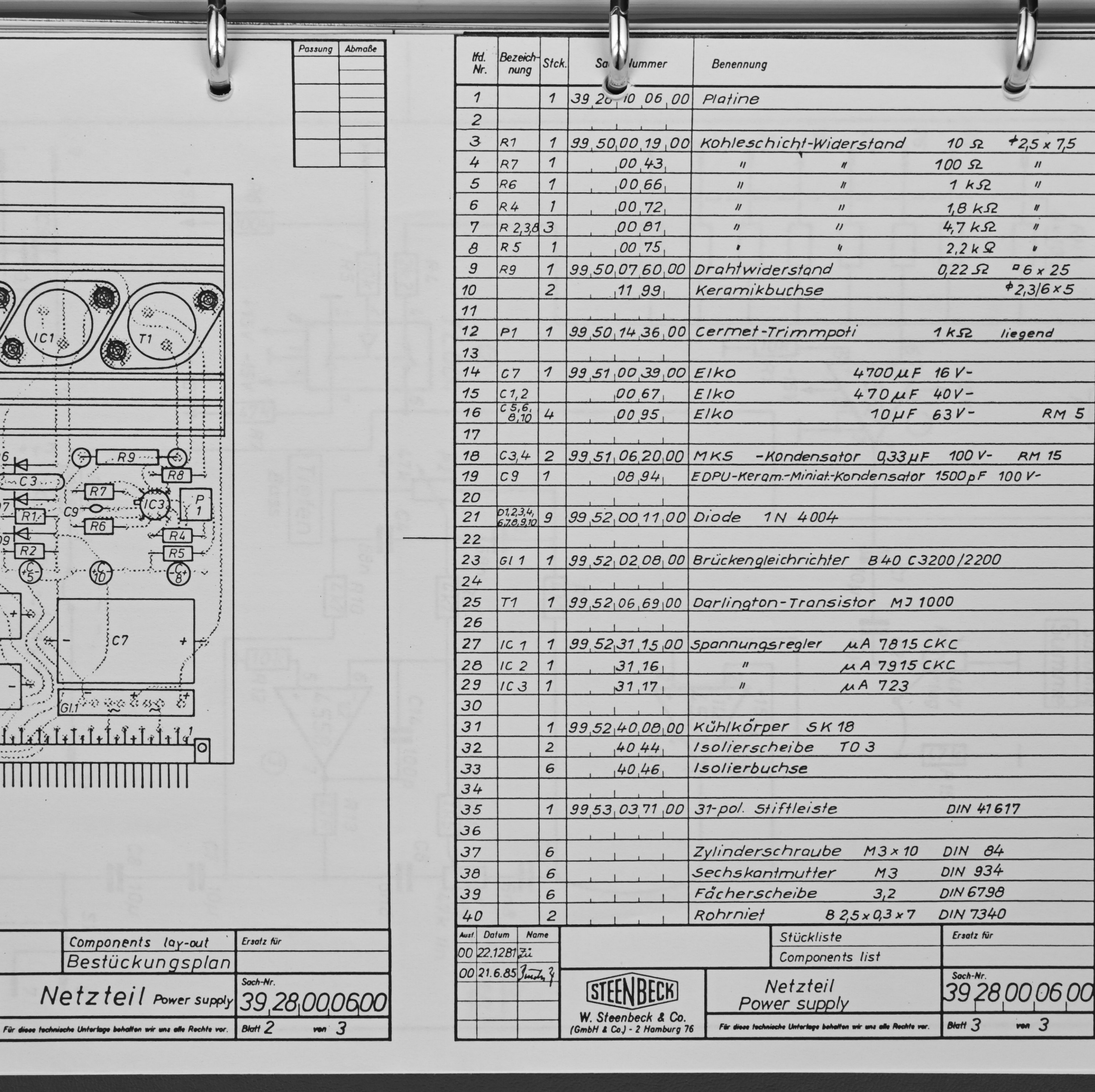
Sach-Nr. 39 28 00 05 02

Blatt 3 von 3

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.



Passung
Abmaße
D6
1N 4004
D1
D4
4x
1N 4004
D2
D3
7815
1
2
3
1N4004
+15V
22
C3
0,33μ
D7
1N 4004
18V~
29
C1
470μ
R1
10R
C5
10μ
D9
R2
4k7
18
0
C4
0,33μ
C2
470μ
C6
10μ
D10
R3
4k7
28
18V~
7915
27
-15V
1N 4004
D8
1N 4004
MJ 1000
T1
R9
R22
+4V
20
B40
C 3200 / 2200
10
Gl.1
8V~
4
C7
4700μ
R4
1k8
P1
1k
R5
2k2
C8
10μ
723C
R8
4k7
R7
100R
R6
1k
C9
1n5
C10
10 μ
Ausf.
Datum
Name
00
9.10.78
00
14.2.79
00
22.8.79
00
14.12.81
00
21.6.85
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Schematic
Schaltschema
Netzteil Power supply
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Ersatz für
Sach-Nr.
39 28 00 06 00
Blatt 1
von 3



Ausf.	Datum	Name	Maßstab
00	12.4.79		1:1
00	21.6.85		

Components lay-out
Bestückungsplan

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Netzteil Power supply

Sach-Nr. 39 28 00 06 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt 2 von 3

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sachnummer	Benennung
1		1	39 28 10 06 00	Platine
2				
3	R1	1	99 50 00 19 00	Kohleschicht-Widerstand 10 Ω ⌀2,5 x 7,5
4	R7	1	00 43	" " 100 Ω "
5	R6	1	00 66	" " 1 kΩ "
6	R4	1	00 72	" " 1,8 kΩ "
7	R 2,3,8	3	00 81	" " 4,7 kΩ "
8	R 5	1	00 75	" " 2,2 kΩ "
9	R9	1	99 50 07 60 00	Drahtwiderstand 0,22 Ω □6 x 25
10		2	11 99	Keramikbuchse ⌀2,3/6 x 5
11				
12	P1	1	99 50 14 36 00	Cermet-Trimmpoti 1 kΩ liegend
13				
14	C7	1	99 51 00 39 00	Elko 4700 µF 16 V-
15	C1,2		00 67	Elko 470 µF 40 V-
16	C 5,6, 8,10	4	00 95	Elko 10 µF 63 V- RM 5
17				
18	C3,4	2	99 51 06 20 00	MKS -Kondensator 0,33 µF 100 V- RM 15
19	C9	1	08 94	EDPU-Keram.-Miniat.-Kondensator 1500 pF 100 V-
20				
21	D1,2,3,4, 6,7,8,9,10	9	99 52 00 11 00	Diode 1N 4004
22				
23	Gl 1	1	99 52 02 08 00	Brückengleichrichter B 40 C 3200/2200
24				
25	T1	1	99 52 06 69 00	Darlington-Transistor MJ 1000
26				
27	IC 1	1	99 52 31 15 00	Spannungsregler µA 7815 CKC
28	IC 2	1	31 16	" µA 7915 CKC
29	IC 3	1	31 17	" µA 723
30				
31		1	99 52 40 08 00	Kühlkörper SK 18
32		2	40 44	Isolierscheibe TO 3
33		6	40 46	Isolierbuchse
34				
35		1	99 53 03 71 00	31-pol. Stiftleiste DIN 41617
36				
37		6		Zylinderschraube M3 x 10 DIN 84
38		6		Sechskantmutter M3 DIN 934
39		6		Fächerscheibe 3,2 DIN 6798
40		2		Rohrniet B 2,5 x 0,3 x 7 DIN 7340

Ausf.	Datum	Name
00	22.12.81	
00	21.6.85	

Stückliste
Components list

Ersatz für

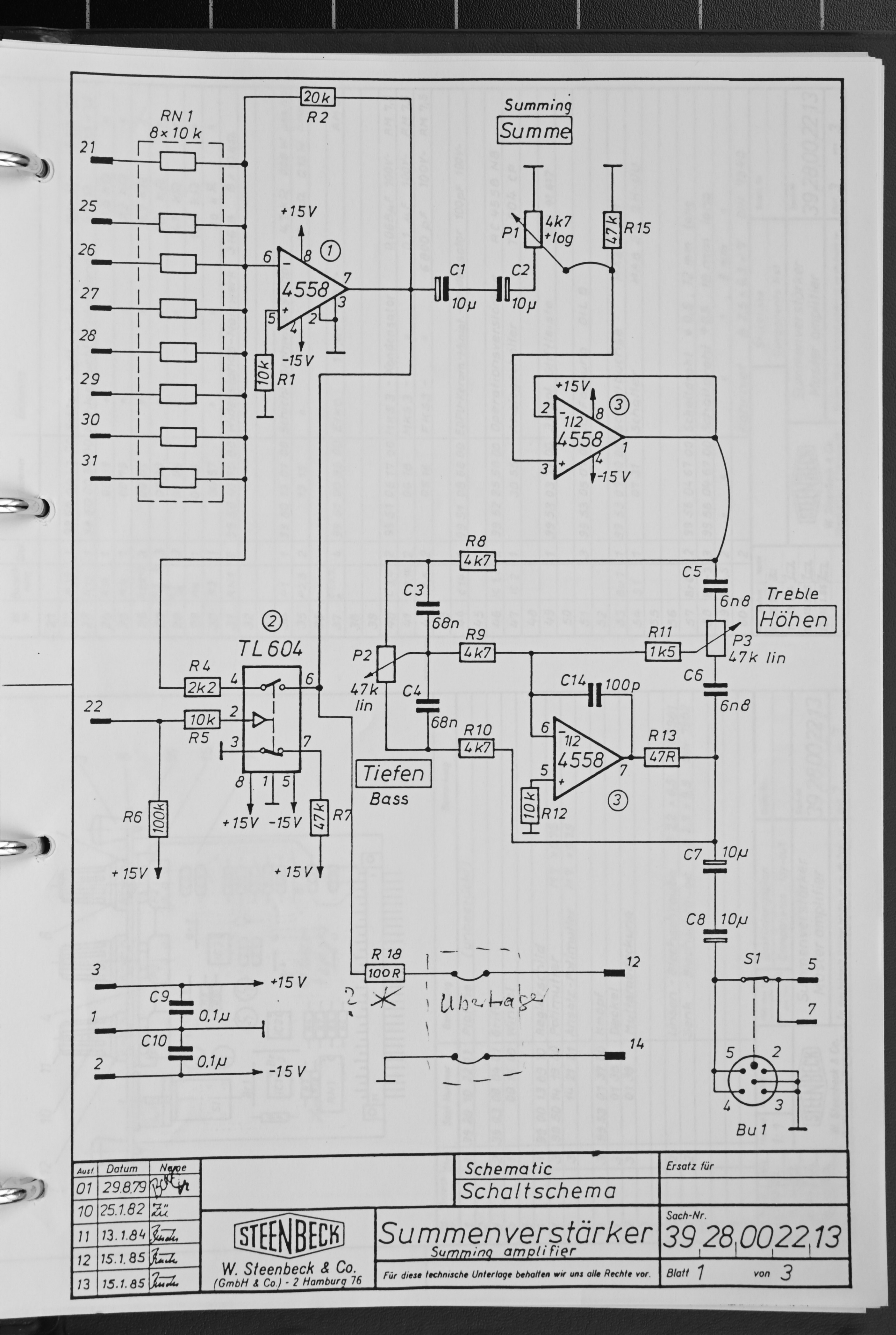
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

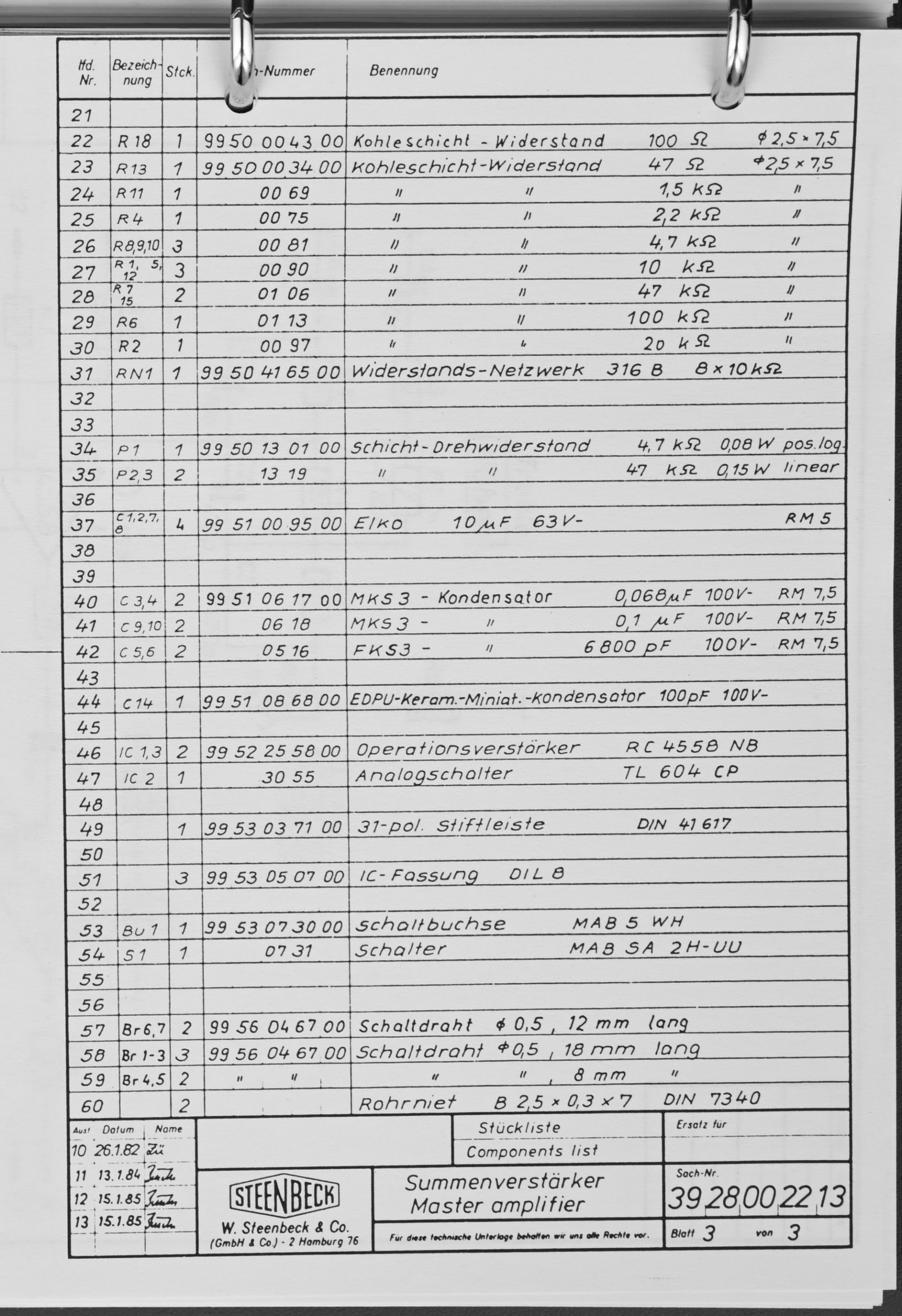
Netzteil
Power supply

Sach-Nr. 39 28 00 06 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt 3 von 3


Summing
Summe
RN1
8×10k
21
25
26
27
28
29
30
31
20k
R2
+15V
4558
-15V
10k
R1
C1
10μ
C2
10μ
P1
4k7
+log
47k
R15
+15V
4558
-15V
R8
4k7
C3
68n
R9
4k7
C4
68n
R10
4k7
P2
47k
lin
Tiefen
Bass
C5
6n8
Treble
Höhen
R11
1k5
P3
47k lin
C6
6n8
C14
100p
4558
R13
47R
10k
R12
TL604
R4
2k2
22
10k
R5
R6
100k
+15V
+15V
-15V
47k
R7
+15V
C7
10μ
C8
10μ
R 18
100R
12
14
S1
5
7
Bu1
3
+15V
C9
0,1μ
1
C10
0,1μ
2
-15V
Ausf.
Datum
Name
01 29.8.79
10 25.1.82
11 13.1.84
12 15.1.85
13 15.1.85
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Schematic
Schaltschema
Ersatz für
Summenverstärker
Summing amplifier
Sach-Nr.
39 28.00.22.13
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 1
von 3



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 28 10 22 11	Platine (unbestückt)	
2					
3		2	39 03 00 04 01	Griff	
4		1	00 16 00	Winkel	
5					
6		1	99 00 13 89 10	Reglerschild	
7		3	99 50 14 19 00	Potimutter M7 × 0,75	
8		3	14 21 01	Ansatz-Potimutter M7 × 0,75	
9					
10		3	99 53 01 37 00	Knopf	
11		3	01 38	Deckel	
12		3	01 39	Mutterabdeckung	
13					
14					
15		2		Linsen - Blechschraube B 2,2 × 6,5 DIN 7981	
16		2		Senk - Blechschraube B 2,9 × 9,5 DIN 7982	
17					
18					
19					
20					

Ausf.	Datum	Name
10	4.2.82	Zü
11	13.1.84	[signature]
12	15.1.85	[signature]
13	15.1.85	[signature]

Maßstab 1:1 | Werkstoff | Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168

Bestückungsplan
Components lay-out

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Summenverstärker
Master amplifier

Sach-Nr 39 28 00 22 13

Blatt 2 von 3

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
21				
22	R 18	1	99 50 00 43 00	Kohleschicht - Widerstand 100 Ω ϕ 2,5 × 7,5
23	R 13	1	99 50 00 34 00	Kohleschicht-Widerstand 47 Ω ϕ 2,5 × 7,5
24	R 11	1	00 69	" " 1,5 kΩ "
25	R 4	1	00 75	" " 2,2 kΩ "
26	R 8,9,10	3	00 81	" " 4,7 kΩ "
27	R 1, 5, 12	3	00 90	" " 10 kΩ "
28	R 7 15	2	01 06	" " 47 kΩ "
29	R 6	1	01 13	" " 100 kΩ "
30	R 2	1	00 97	" " 20 kΩ "
31	RN 1	1	99 50 41 65 00	Widerstands-Netzwerk 316 B 8 × 10 kΩ
32				
33				
34	P 1	1	99 50 13 01 00	Schicht-Drehwiderstand 4,7 kΩ 0,08 W pos. log.
35	P 2,3	2	13 19	" " 47 kΩ 0,15 W linear
36				
37	C 1,2,7, 8	4	99 51 00 95 00	Elko 10 µF 63 V- RM 5
38				
39				
40	C 3,4	2	99 51 06 17 00	MKS 3 - Kondensator 0,068 µF 100 V- RM 7,5
41	C 9,10	2	06 18	MKS 3 - " 0,1 µF 100 V- RM 7,5
42	C 5,6	2	05 16	FKS 3 - " 6 800 pF 100 V- RM 7,5
43				
44	C 14	1	99 51 08 68 00	EDPU-Keram.-Miniat.-Kondensator 100 pF 100 V-
45				
46	IC 1,3	2	99 52 25 58 00	Operationsverstärker RC 4558 NB
47	IC 2	1	30 55	Analogschalter TL 604 CP
48				
49		1	99 53 03 71 00	31-pol. Stiftleiste DIN 41 617
50				
51		3	99 53 05 07 00	IC-Fassung DIL 8
52				
53	Bu 1	1	99 53 07 30 00	Schaltbuchse MAB 5 WH
54	S 1	1	07 31	Schalter MAB 5A 2H-UU
55				
56				
57	Br 6,7	2	99 56 04 67 00	Schaltdraht ϕ 0,5, 12 mm lang
58	Br 1-3	3	99 56 04 67 00	Schaltdraht ϕ 0,5, 18 mm lang
59	Br 4,5	2	" "	" ", 8 mm "
60		2		Rohrniet B 2,5 × 0,3 × 7 DIN 7340

Ausf.	Datum	Name
10	26.1.82	Zü
11	13.1.84	[signature]
12	15.1.85	[signature]
13	15.1.85	[signature]

Stückliste
Components list

Ersatz für

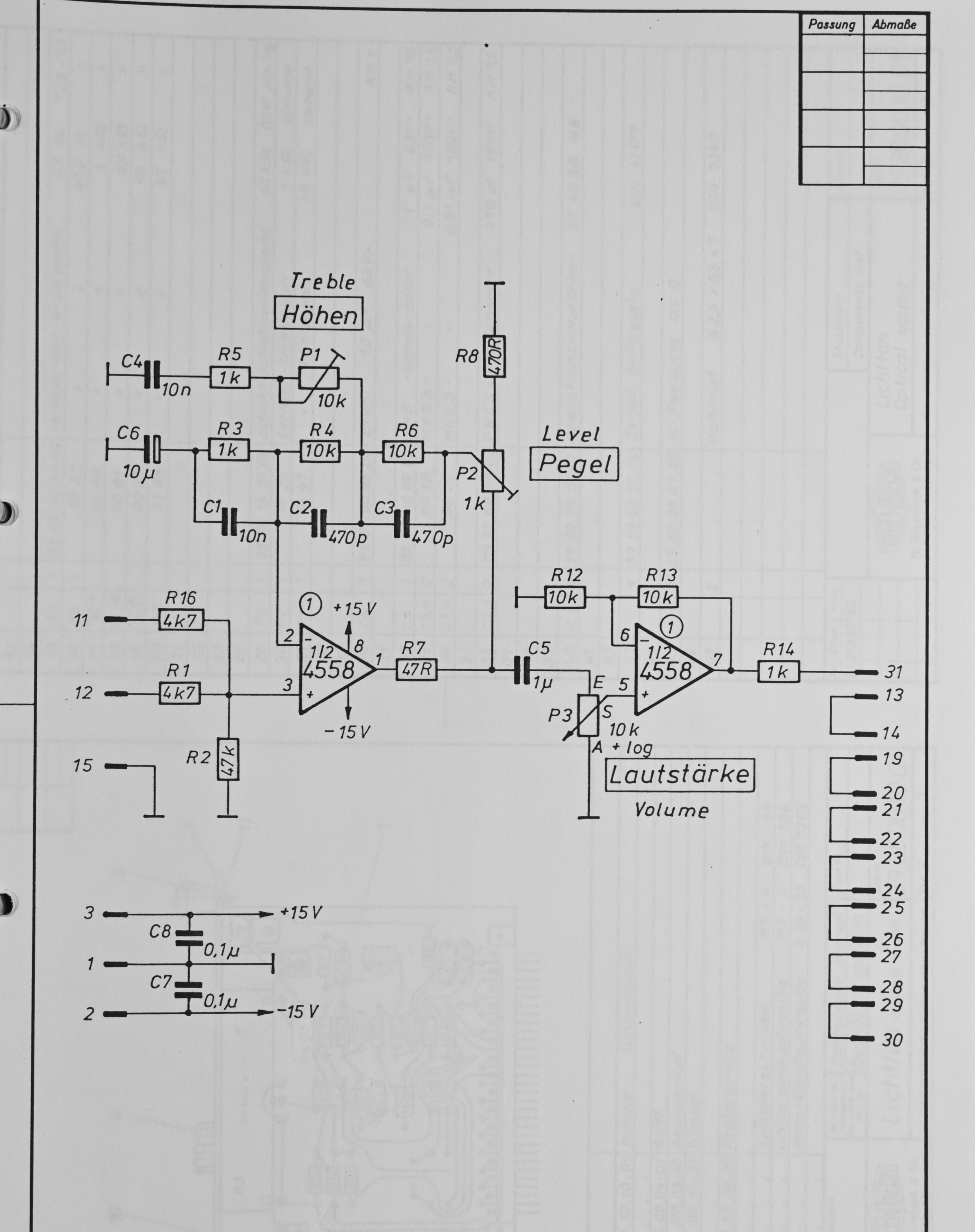
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Summenverstärker
Master amplifier

Sach-Nr. 39 28 00 22 13

Blatt 3 von 3

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.



Ausf.	Datum	Name
00	11.7.79	[illegible]
01	14.9.81	Zü

Schematic
Schaltschema

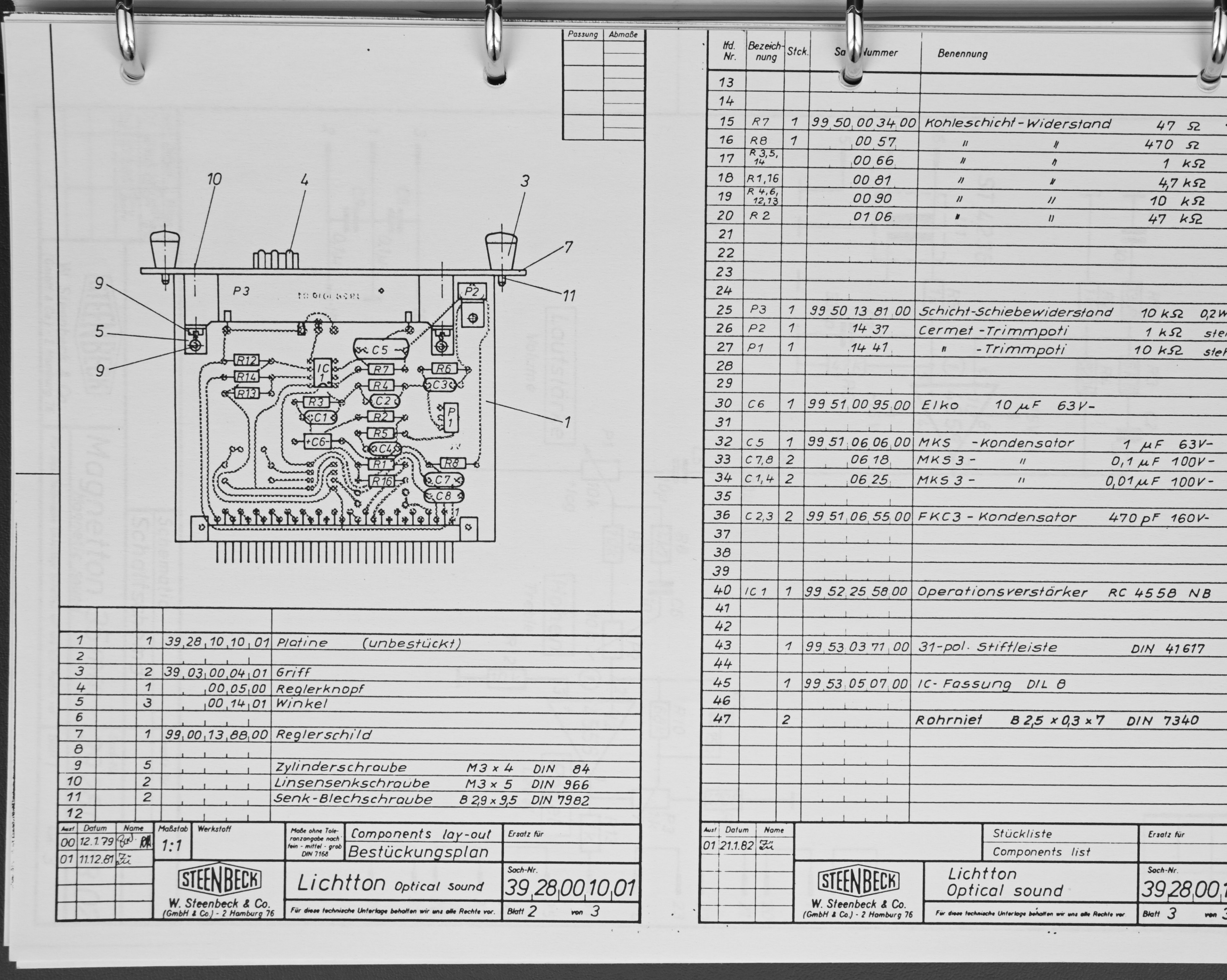
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Lichtton Optical sound

Sach-Nr. 39.28.00.10.01

Blatt 1 von 3



1		1	39 28 10 10 01	Platine (unbestückt)
2				
3		2	39 03 00 04 01	Griff
4		1	00 05 00	Reglerknopf
5		3	00 14 01	Winkel
6				
7		1	99 00 13 88 00	Reglerschild
8				
9		5		Zylinderschraube M3 x 4 DIN 84
10		2		Linsensenkschraube M3 x 5 DIN 966
11		2		Senk-Blechschraube B 2,9 x 9,5 DIN 7982
12				

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff
00	12.1.79		1:1	
01	11.12.81	Zi		

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Components lay-out
Bestückungsplan

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Lichtton optical sound

Sach-Nr. 39 28 00 10 01

Blatt 2 von 3

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
13				
14				
15	R7	1	99 50 00 34 00	Kohleschicht-Widerstand 47 Ω ⌀2,5 x 7,5
16	R8	1	00 57	" " 470 Ω "
17	R 3,5, 14		00 66	" " 1 kΩ "
18	R1,16		00 81	" " 4,7 kΩ "
19	R 4,6, 12,13		00 90	" " 10 kΩ "
20	R 2		01 06	" " 47 kΩ "
21				
22				
23				
24				
25	P3	1	99 50 13 81 00	Schicht-Schiebewiderstand 10 kΩ 0,2W pos. log.
26	P2	1	14 37	Cermet-Trimmpoti 1 kΩ stehend
27	P1	1	14 41	" -Trimmpoti 10 kΩ stehend
28				
29				
30	C6	1	99 51 00 95 00	Elko 10 µF 63V- RM 5
31				
32	C5	1	99 51 06 06 00	MKS -Kondensator 1 µF 63V- RM 15
33	C7,8	2	06 18	MKS 3 - " 0,1 µF 100V- RM 7,5
34	C1,4	2	06 25	MKS 3 - " 0,01 µF 100V- RM 7,5
35				
36	C 2,3	2	99 51 06 55 00	FKC3 - Kondensator 470 pF 160V- RM 7,5
37				
38				
39				
40	IC 1	1	99 52 25 58 00	Operationsverstärker RC 4558 NB
41				
42				
43		1	99 53 03 71 00	31-pol. Stiftleiste DIN 41617
44				
45		1	99 53 05 07 00	IC-Fassung DIL 8
46				
47		2		Rohrniet B 2,5 x 0,3 x 7 DIN 7340

Ausf	Datum	Name
01	21.1.82	Zi

Stückliste
Components list

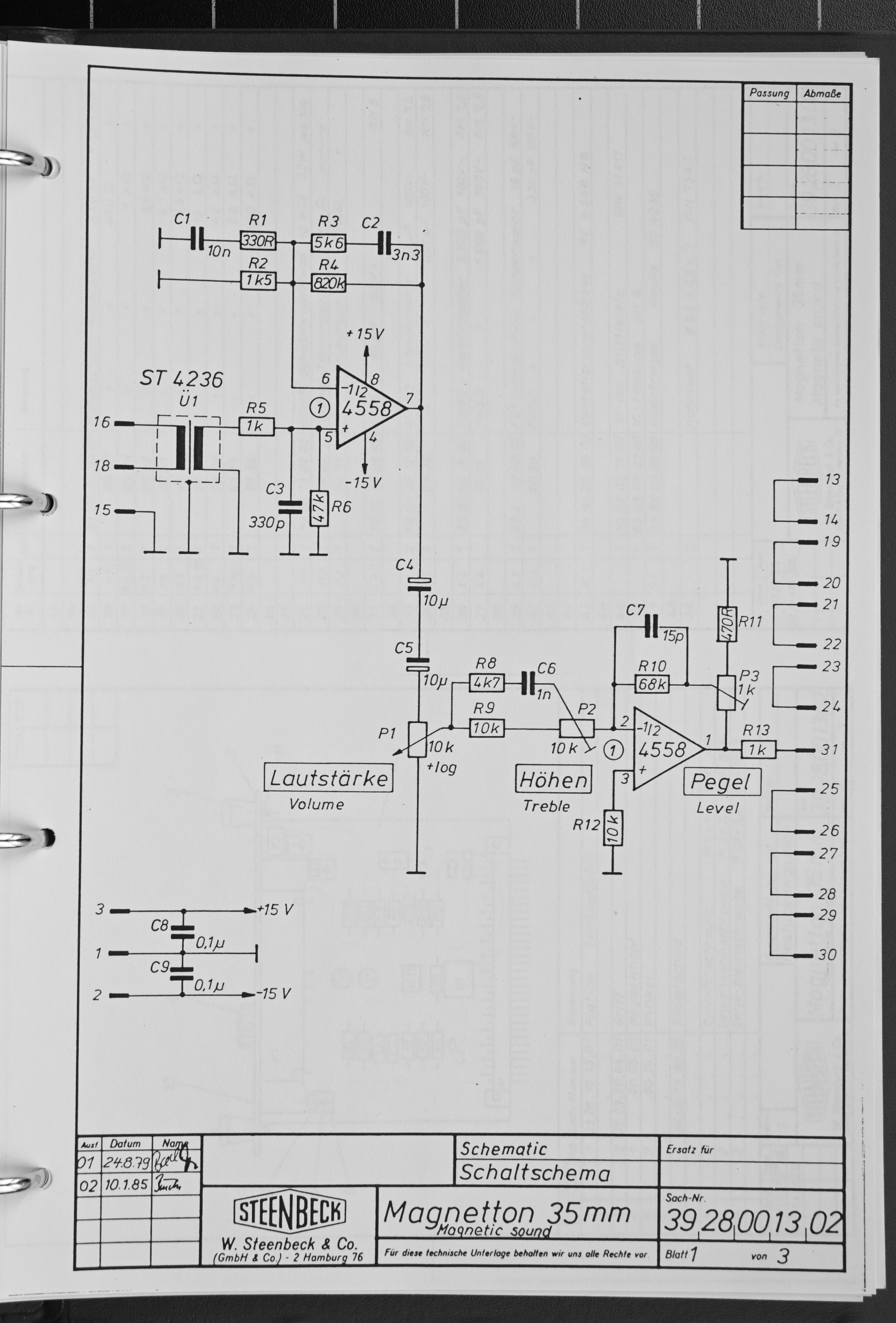
Ersatz für

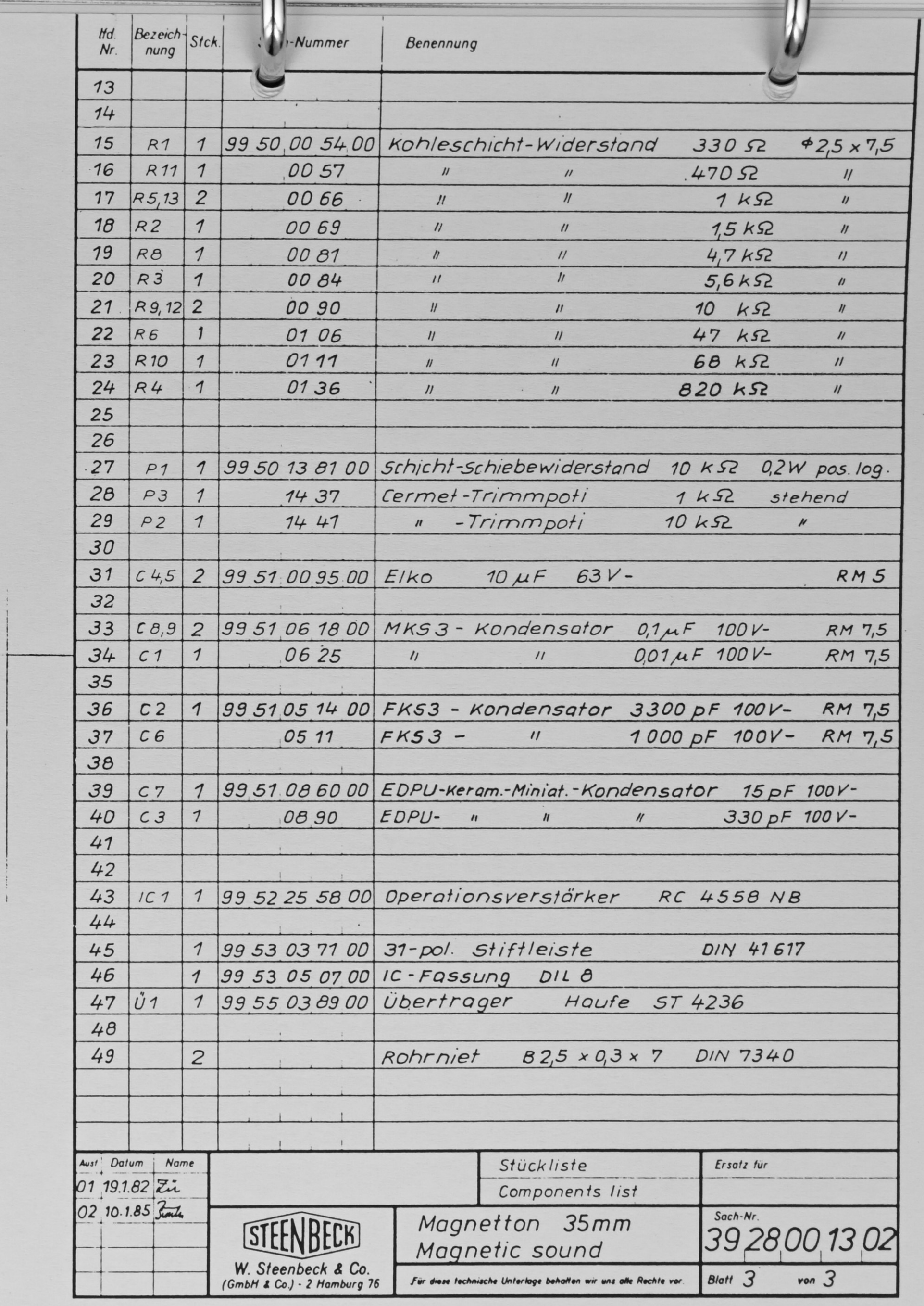
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Lichtton
Optical sound

Sach-Nr. 39 28 00 10 01

Blatt 3 von 3


Passung
Abmaße
C1
10n
R1
330R
R3
5k6
C2
3n3
R2
1k5
R4
820k
+15 V
ST 4236
Ü1
6
-1/2
4558
8
7
1
R5
1k
5
+
4
16
18
-15 V
C3
330p
47k
R6
15
C4
10µ
C5
10µ
R8
4k7
C6
1n
C7
15p
R10
68k
470R
R11
P3
1k
R9
10k
P2
10 k
2
-1/2
4558
1
R13
1k
P1
10 k
+log
3
+
Lautstärke
Volume
Höhen
Treble
Pegel
Level
R12
10k
13
14
19
20
21
22
23
24
31
25
26
27
28
29
30
3
+15 V
C8
0,1µ
1
C9
0,1µ
2
-15 V
Ausf
Datum
Name
01
24.8.79
02
10.1.85
Schematic
Schaltschema
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Magnetton 35mm
Magnetic sound
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Sach-Nr.
39 28 00 13 02
Blatt 1
von 3



Passung	Abmaße

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	39 28 10 13 01	Platine (unbestückt)
2				
3		2	39 03 00 04 01	Griff
4		1	00 05 00	Reglerknopf
5		3	00 14 01	Winkel
6				
7		1	99 00 13 88 00	Reglerschild
8				
9		5		Zylinderschraube M 3 x 4 DIN 84
10		2		Linsensenkschraube M 3 x 5 DIN 966
11		2		Senk-Blechschraube B 2,9 x 9,5 DIN 7982
12				

Ausf.	Datum	Name	Maßstab
01	11.9.79	Bal/Rld.	1:1
02	10.1.85	[signature]	

Components lay-out
Bestückungsplan

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

Magnetton 35 mm
Magnetic sound

Sach-Nr. 39 28 00 13 02

Blatt 2 von 3

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
13				
14				
15	R1	1	99 50 00 54 00	Kohleschicht-Widerstand 330 Ω ϕ2,5 x 7,5
16	R11	1	00 57	" " 470 Ω "
17	R5,13	2	00 66	" " 1 kΩ "
18	R2	1	00 69	" " 1,5 kΩ "
19	R8	1	00 81	" " 4,7 kΩ "
20	R3	1	00 84	" " 5,6 kΩ "
21	R9,12	2	00 90	" " 10 kΩ "
22	R6	1	01 06	" " 47 kΩ "
23	R10	1	01 11	" " 68 kΩ "
24	R4	1	01 36	" " 820 kΩ "
25				
26				
27	P1	1	99 50 13 81 00	Schicht-Schiebewiderstand 10 kΩ 0,2W pos. log.
28	P3	1	14 37	Cermet-Trimmpoti 1 kΩ stehend
29	P2	1	14 41	" -Trimmpoti 10 kΩ "
30				
31	C4,5	2	99 51 00 95 00	Elko 10 µF 63 V- RM 5
32				
33	C8,9	2	99 51 06 18 00	MKS 3 - Kondensator 0,1 µF 100 V- RM 7,5
34	C1	1	06 25	" " 0,01 µF 100 V- RM 7,5
35				
36	C2	1	99 51 05 14 00	FKS3 - Kondensator 3300 pF 100 V- RM 7,5
37	C6		05 11	FKS 3 - " 1 000 pF 100 V- RM 7,5
38				
39	C7	1	99 51 08 60 00	EDPU-Keram.-Miniat.-Kondensator 15 pF 100 V-
40	C3	1	08 90	EDPU- " " " 330 pF 100 V-
41				
42				
43	IC1	1	99 52 25 58 00	Operationsverstärker RC 4558 NB
44				
45		1	99 53 03 71 00	31-pol. Stiftleiste DIN 41 617
46		1	99 53 05 07 00	IC-Fassung DIL 8
47	Ü1	1	99 55 03 89 00	Übertrager Haufe ST 4236
48				
49		2		Rohrniet B 2,5 x 0,3 x 7 DIN 7340

Ausf.	Datum	Name
01	19.1.82	Zü
02	10.1.85	[signature]

Stückliste
Components list

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

Magnetton 35 mm
Magnetic sound

Sach-Nr. 39 28 00 13 02

Blatt 3 von 3

W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.)
2000 Hamburg 70

Kopplungseinrichtung für STEENBECK-Geräte ST 69, ST 269

1. Allgemeine Funktionsbeschreibung

Die Kopplungseinrichtung stellt eine elektronische Verbindung zwischen verschiedenen Geräten her, die einen gleichlaufenden Synchronlauf zwischen den Filmen und Magnetbändern verschiedener Geräte ermöglichen.
Hierbei wird ein Gerät (das sogenannte Mutter- oder Master-Gerät) in herkömmlicher Weise bedient, während bei einem oder mehreren über die Koppeleinrichtung angeschlossenen Geräten die verschiedenen Laufbewegungen des Muttertisches folgegenau ebenfalls ausgeführt werden.

Hierbei kann während der Beschleunigungs- und Bremsvorgänge ein zeitweiliger Schlupf von wenigen Bildern entstehen, der jedoch "aufgearbeitet" wird, so daß bei gleichförmiger Geschwindigkeit kein Versatz vorhanden ist und auch die Start- und Stoppunkte übereinstimmen.

2. Bedienung

Die zu verkoppelnden Geräte werden mit dem Kopplungskabel verbunden. Das Kopplungskabel wird jeweils in die Buchse unterhalb der Sicherungen an der Rückseite der Geräte gesteckt.

Bei dem als Slave laufenden Gerät wird dann der Kopplungsschalter (Interlock) gedrückt. Dieser befindet sich bei Geräten bis 2/81 im Hauptschalterschild, ab 2/81 über dem Hauptschalterschild.

Es ist darauf zu achten, daß beide (Master und Slave) Geräte auf der gleichen Geschwindigkeitsstufe 24 oder 25 B/s betrieben werden. (Umschaltung erfolgt bei Geräten bis Baureihe 2/81 an der Rückseite auf dem Sicherungsschild. Ab Baureihe 2/81 ist der Schalter an der Frontseite neben dem Kopplungsschalter.

Nach dieser Vorbereitung folgt das Slave-Gerät dem Master-Gerät folgegenau. Dabei wird das Master-Gerät wie üblich bedient. Für den Kopplungsbetrieb müssen beide Geräte mit der Kopplungseinrichtung ausgerüstet sein. (Kopplungsschalter, Kopplungskabel, Kopplungsplatinen)

3. Technische Ausführung

A. Kopplungseinrichtung ST 69

Es können alle STEENBECK-Schneidetische und Filmbearbeitungsgeräte des Steuerungssystems ST 3204 (Gerätetypen 01, 11, 21, 31) mit der Kopplungseinrichtung ST 69 ausgerüstet werden.

Zwei Geräte dieser Art können über ein Kabel miteinander verkoppelt werden.
Es kann jedes Gerät als Master oder als Slave betrieben werden.
Das Gerät kann auch als Master oder Slave in Verbindung mit dem STEENBECK-Magnetfilmgerät ST 7 betrieben werden.
Im gekoppelten Zustand ist die maximale Geschwindigkeit auf ca. 75% der normalen Maximalgeschwindigkeit des Tochtergerätes beschränkt.

B. Taktgeber ST 269

STEENBECK-Schneidetische und Filmbearbeitungsgeräte mit dem Steuerungssystem ST 3204 können mit einem Taktgeber ST 269 ausgerüstet werden.
Dieser wird über eine Kardankopplung mit der Welle des Antriebsmotors verbunden.
Das Gerät kann nur als Master in Verbindung mit einem STEENBECK-Gerät, ausgerüstet mit Kopplungseinrichtung ST 69, betrieben werden.
Der Taktgeber ST 269 kann auch von einem beliebigen Fremdgerät (Projektor, Bandspieler oder ähnl.) betrieben werden. Es muß ein geeigneter Anschluß für das Kardangelenk am Antriebsmotor und eine Befestigungsmöglichkeit für den Taktgeber vorhanden sein oder hergestellt werden.
Die Drehzahl des Motors in der Synchrongeschwindigkeit ist bei Bestellung anzugeben.

W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.)
2000 Hamburg 76

Kopplungseinrichtung für STEENBECK-Geräte ST 69, ST 269

1. Allgemeine Funktionsbeschreibung

Die Kopplungseinrichtung stellt eine elektronische Verbindung zwischen verschiedenen Geräten her, die einen bildgenauen Synchronlauf zwischen den Filmen und Magnetbändern verschiedener Geräte ermöglicht.
Hierbei wird ein Gerät (das sogenannte Mutter- oder Master-Gerät) in herkömmlicher Weise bedient, während bei einem oder mehreren über die Koppeleinrichtung angeschlossenen Geräten die verschiedenen Bandbewegungen des Muttertisches bildgenau ebenfalls ausgeführt werden.

Hierbei kann während der Beschleunigungs-und Bremsvorgänge ein zeitweiliger Schlupf von einigen Bildern entstehen, der jedoch "aufgearbeitet" wird, so daß bei gleichförmiger Geschwindigkeit kein Versatz vorhanden ist und auch die Start- und Stoppunkte übereinstimmen.

2. Bedienung

Die zu verkoppelnden Geräte werden mit dem Kopplungskabel verbunden. Das Kopplungskabel wird jeweils in die Buchse unterhalb der Sicherungen an der Rückseite der Geräte gesteckt.

Bei dem als Slave laufendem Gerät wird dann der Kopplungsschalter (Interlock) gedrückt. Dieser befindet sich bei Geräten bis 2/81 im Hauptschalterschild, ab 2/81 über dem Hauptschalterschild.

Es ist darauf zu achten, daß beide (Master und Slave) Geräte auf der gleichen Geschwindigkeitsstufe 24 oder 25 B/s betrieben werden. (Umschaltung erfolgt bei Geräten bis Baureihe 2/81 an der Rückseite auf dem Sicherungsschild. Ab Baureihe 2/81 ist der Schalter an der Frontseite neben dem Kupplungsschalter.

Nach dieser Vorbereitung folgt das Slave-Gerät dem Master-Gerät bildgenau. Dabei wird das Master-Gerät wie üblich bedient. Für den Kopplungsbetrieb müssen beide Geräte mit der Kopplungseinrichtung ausgerüstet sein. (Kopplungsschalter, Kopplungskabel, Kopplungsplatinen)

3. Technische Ausführung

A. Kopplungseinrichtung ST 69

Es können alle STEENBECK-Schneidetische und Filmbearbeitungsgeräte des Steuerungssystems ST 3214 (Gerätetypen 01, 11, 21, 31) mit der Kopplungseinrichtung ST 69 ausgerüstet werden.

Zwei Geräte dieser Art können über ein Kabel miteinander verkoppelt werden.
Es kann jedes Gerät als Master oder als Slave betrieben werden.
Das Gerät kann auch als Master oder Slave in Verbindung mit dem STEENBECK-Magnetfilmgerät ST 1 betrieben werden.
Im gekoppelten Zustand ist die maximale Geschwindigkeit auf ca. 75% der normalen Maximalgeschwindigkeit des Tochtergerätes beschränkt.

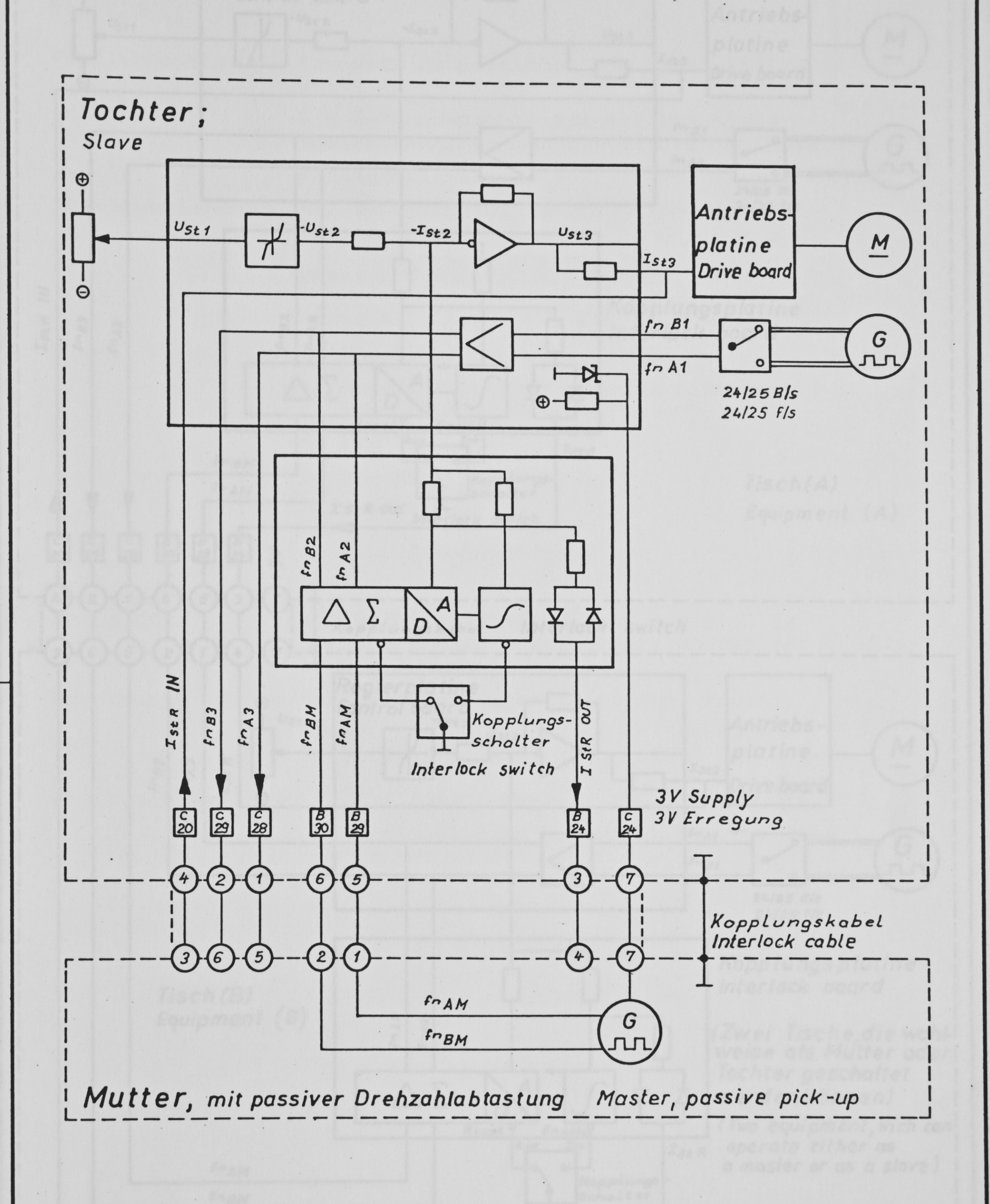
B. Taktgeber ST 269

STEENBECK-Schneidetische und Filmbearbeitungsgeräte mit dem Steuerungssystem ST 3204 können mit einem Taktgeber ST 269 ausgerüstet werden.
Dieser wird über eine Kardankopplung mit der Welle des Antriebsmotors verbunden.
Das Gerät kann nur als Master in Verbindung mit einem STEENBECK-Gerät, ausgerüstet mit Kopplungseinrichtung ST 69, betrieben werden.
Der Taktgeber ST 269 kann auch von einem beliebigem Fremdgerät (Projektor, Bandspieler oder ähnl.) betrieben werden. Es muß ein geeigneter Anschluß für das Kardangelenk am Antriebsmotor und eine Befestigungsmöglichkeit für den Taktgeber vorhanden sein oder hergestellt werden.
Die Drehzahl des Motors in der Synchrongeschwindigkeit ist bei Bestellung anzugeben.

Kopplungsmöglichkeiten und angewählte Laufgeschwindigkeit.

Master ○	──────────→	Slave	Schalter auf der Kopplungsplatine
-1 Gerät 16 mm mit ST 69		-1 Gerät 16 mm mit ST 69	
24 B/s ←	600 Hz →	24 B/s	S 1 = f (1)
oder 25 B/s ←	600 Hz →	25 B/s	S 2 = f (1)
W - Gerät 16 oder 35 mm m. ST 269		-1 Gerät 16 mm mit ST 69	
24 B/s ○	1200 Hz →	24 B/s *	S 1 = f/2 (2)
25 B/s ○	1250 Hz →		S 2 = f (1)
-1 Gerät 35 mm mit ST 69		-1 Gerät 35 mm mit ST 69	
24 B/s ←	1200 Hz →	24 B/s	S 1 = f/2 (2)
oder 25 B/s ←	1200 Hz →	25 B/s	S 2 = f/2 (2)
-1 Gerät 35 mm mit ST 69		-1 Gerät 16 mm mit ST 69	
24 B/s ←	1200 - 600 Hz →	24 B/s	S 1 = f/2 (2)/(f (1))
oder 25 B/s ←	1200 - 600 Hz →	25 B/s	S 2 = f(1) /(f/2 (2))
W - Gerät 16 oder 35 mm m.ST 269		-1 Gerät 35 mm mit ST 69	
24 B/S ○	1200 Hz →	24 B/s *	S 1 = f/2 (2)
oder 25 B/s ○	1250 Hz →		S 2 = f/2 (2)
-1 Gerät 16 mm mit ST 69		ST 1	ST 1 = 600 Hz
* 24 B/s ←	600 Hz →	24 B/s	S 1 = f(1)
* 24 B/s ←	625 Hz ○	25 B/s	S 2 = f(1)
-1 Gerät 35 mm mit ST 69		ST 1	ST 1 = 1200 Hz
* 24 B/s ←	1200 Hz →	24 B/s	S 1 = f/2 (2)
* 24 B/s ←	1250 Hz ○	25 B/s	S 2 = f/2 (2)
W - Gerät mit ST 269		ST 1	
24 B/s ○	1200 Hz →	24 B/s *	ST 1 = 1200 Hz
oder 25 B/s ○	1250 Hz →		

* Die angewählte Laufgeschwindigkeit des Slave-Gerätes ist immer 24 B/s; das Gerät läuft dann synchron mit dem Master; d.h.,wenn dieser 25 B/s läuft, wird auch der Slave mit 25 B/s folgen.



Ausf.	Datum	Name
00	31.10.77	
00	11.5.78	
00	13.11.81 / 23.4.86	

Maßstab

ST69 /169 /269

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Block diagram
Blockschema

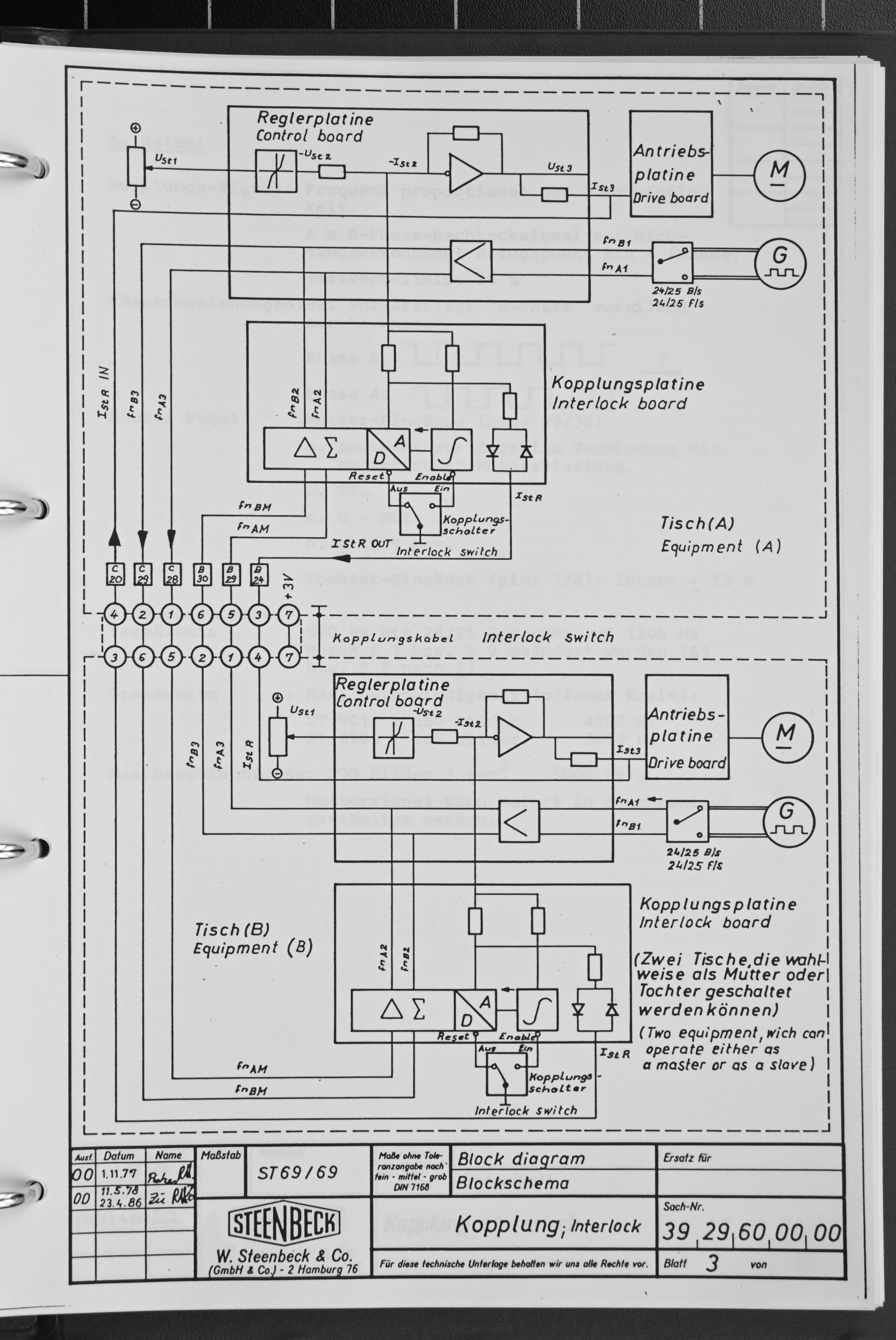
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Kopplung; Interlock

Sach-Nr. 39 29 60 00 00

Blatt 2 von


Reglerplatine
Control board
U_{St1}
$-U_{St2}$
$-I_{St2}$
U_{St3}
I_{St3}
Antriebs-platine
Drive board
M
G
f_{nB1}
f_{nA1}
24/25 B/s
24/25 f/s
Kopplungsplatine
Interlock board
I_{StR} IN
f_{nB3}
f_{nA3}
f_{nB2}
f_{nA2}
$\Delta\Sigma$
A
D
Reset
Enable
Aus
Ein
I_{StR}
f_{nBM}
f_{nAM}
Kopplungs-schalter
I_{StR} OUT
Interlock switch
Tisch (A)
Equipment (A)
C 20
C 29
C 28
B 30
B 29
B 24
+3V
4 2 1 6 5 3 7
Kopplungskabel
Interlock switch
3 6 5 2 1 4 7
Reglerplatine
Control board
U_{St1}
$-U_{St2}$
I_{St2}
I_{St3}
Antriebs-platine
Drive board
M
f_{nB3}
f_{nA3}
I_{StR}
f_{nA1}
f_{nB1}
G
24/25 B/s
24/25 f/s
Kopplungsplatine
Interlock board
Tisch (B)
Equipment (B)
f_{nA2}
f_{nB2}
(Zwei Tische, die wahlweise als Mutter oder Tochter geschaltet werden können)
(Two equipment, wich can operate either as a master or as a slave)
$\Delta\Sigma$
A
D
Reset
Enable
Aus
Ein
I_{StR}
f_{nAM}
f_{nBM}
Kopplungs-schalter
Interlock switch
Ausf.
Datum
Name
Maßstab
00 1.11.77
00 11.5.78 23.4.86
ST 69/69
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Block diagram
Blockschema
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Kopplung; Interlock
Sach-Nr.
39 29 60 00 00
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 3 von

Passung	Abmaße

A. Daten:

Kopplungs-Signal: Frequenz proportional der Geschwindigkeit.

A u B-Phase-Rechtecksignal zur Richtungserkennung; Bezugspunkt Pin 4 (Masse)

Tastverhältnis: 50 %

Phasenbeziehungen: Bei Vorwärtslauf "B-Phase" voreilend zur "A-Phase"

Phase B:

Phase A:

t

Signal Pegel : Mutter-Eingänge (pins 29/30)

a. Angepaßt zur direkten Verbindung mit magnetischer Motorabtastung.

b. TTL

c. c - MOS

d. ± 12 V max.

Tochter-Eingänge (pins 7/8): intern ± 12 V

Frequenz/Geschw.-Verhältnis 600 Hz bis 24/25 B/s kann auf 1200 Hz durch S 1 bzw. S 2 geändert werden (S1 bzw. S 2 nach $\frac{f}{2}$)

Grenzwerte : Max. Geschwindigkeit (offener Kreis):

ST 901 : 180 Bilder 4500 Hz
ST 1901 : 120 Bilder 3000 Hz

Max.Beschleunigung: 200 Bilder / sec.^{2} 5000 Hz/s

Muttersignal kann sofort in Synchronlauf geschaltet werden.

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168		Ersatz für
00	3.3.78	[signature]				Datenblatt	
00	26.8.80	[signature]	STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76		Kopplung / Interlock		Sach-Nr. 39 29 60 00 00
00	23.4.86	[signature]			Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.		Blatt 7 von 10

Passung	Abmaße

B. Funktionsbeschreibung

Die Muttersignale erreichen die Platine über die Eingänge 29/30, werden im IC 8 verstärkt, um C-Mos Pegel zu erreichen.

Das J-k Flip-Flop IC 3 erzeugt die Pulstrennung zur Richtungserkennung. In Vorwärtsrichtung mit nacheilendem A-Signal (in Bezug zum B-Signal) wird die durch zwei geteilte Eingangsfrequenz an pin 15/IC 3 erscheinen, während pin 1 im Ruhestand verweilt. Bei Richtungsumkehr entsprechend entgegengesetzt. Entsprechendes gilt in IC 2 für die Tochtersignale, die die Platine über die Pin 7/8 erreichen. Um Koinzidenz dieser Zählimpulse beim Takten des Vor-Rückzählers IC 9/10 zu vermeiden, werden die Ausgangssignale der 3-k Flip-Flops mit Hilfe der D-Flip-Flops IC 5/6 und eines internen Abfragetaktes von etwa 500 kHz (erzeugt in der Hälfte des IC 4) synchronisiert.

Differenzierungsglieder am Ausgang der D-Flip-Flops erzeugen positive Taktpulse mit halber Frequenz oder 2 x f/2 bei Verdoppelung durch die Exclusiv-Oder Gatter IC 7.

Zwei Ex-NOR Gatter des IC 4 werden zum Mischen und Invertieren der sowohl von Mutter und Tochter erzeugten Taktimpulse verwendet.

Die Ausgänge versorgen die 8 bit-Binär-Zähler IC 9/10. Die Dateneingänge der Zähler sind so verschaltet, daß der Zähler auf 1000 000 gesetzt wird, um einen Zählbereich von binär ± OIII III (entsprechend ± 128 dezimal) zu erhalten. Das Widerstands-Netzwerk an den Zählungsausgängen wandelt die Zählung in ein analoges Signal. Zurückgesetzt entspricht es OV. Der Spannungsbereich ist etwa ± 4 V. Der Zähler wird durch Anlegen von OV an Eingang 27 (N) im Kopplung-Aus-Zustand gehalten. Der Integrator IC 8 wird dann ebenfalls überR 38/39 zurückgesetzt. Bei Einschaltung der Kopplung wird das DV-signal am Eingang Z 7 entfernt und der Integrator wird durch Anlegen von Ø V an pin 16 aktiviert. Der in ein analoges Signal gewandelte Zählerstand wird in IC 8 verstärkt und führt, verbunden mit der Integratorspannung, über Stift 3 l (ISt_2) ein Steuersignal in die Reglerplatine der der Tochter. Falls während des Schnelllaufes eine festliegende Zählgrenze erreicht wird, ergibt sich ein "Überlaufen", das über die Dioden D, ID_2 den I_{StR} erzeugt, der über Stift 24 zur Mutter rückgekoppelt wird, und diese drosselt, um zu verhindern, daß die Kopplung abreißt.

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168		Ersatz für
00	3.3.78	[signature]				Funktionsbeschreibung	
			STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76		Kopplung / Interlock		Sach-Nr. 39 29 60 00 00
							Blatt 8 von 10

Passung	Abmaße

Einstellungsanweisung Kopplungseinrichtung ST 69

A c h t u n g : Vor dem Einstecken und Entfernen von Platinen stets Tisch abschalten!

1. Überprüfung des Schneidetisches ohne eingesteckte Kopplungsplatine auf korrekte Einstellung entsprechend Einstellvorschrift.
2. Einstecken der Kopplungsplatine 3927.0038.
   Sicherstellen, daß die Schalter S 1 und S 2 auf der Platine in der richtigen Stellung stehen (S 2 in Stellung f bei 16 mm Geräten, in Stellung f/2 bei 35 mm Geräten. S 1 in Stellung f, wenn Muttergerät mit ST 69 oder ST 169 und in Stellung f/2, wenn Muttergerät mit ST 269 ausgerüstet ist.)
3. Nach einer Anwärmzeit von ca. 30 Min. Adapterplatine auf C-Anschluß der Kassette stecken und Oszilloskop-Tastkopf Auf Stift 19 (Ust3) klemmen.
   Oszilloskopeinstellung: Netztrigger, vertikal 50 mV/T, horizontal 2 ms/T.
4. Kopplung ausschalten, Tisch kurz laufen lassen und wieder anhalten. Spannung auf Stift C 19 mit Potentiometer PL auf Kopplungsplatine auf 0 V abgleichen.
5. Oszilloskopeinstellung auf vert. 5 V/T. Tastkopf auf TP 4 der Reglerplatine.
   Geschwindigkeitswähler in Synchronlauf stellen.
   Mit P 2 auf Reglerplatine Spannung an TP 4 auf 0 V abgleichen.
6. Tisch anhalten.
   Tastkopf an TP 3 Reglerplatine. Oszilloskop-Trigger auf AC. Triggerniveau so einstellen, daß ein stehendes Bild von schmalen Rechteckimpulsen von + 12 V nach 0 V erscheint.
7. G-Wähler in Synchronlauf. P 3 der Reglerplatine so justieren, daß TP 3 minimale Impulsbreite (0V) hat.
8. Überprüfung der o.a. Einstellung mit und ohne Verbindung von Mutter- und Tochtertisch mit dem Kopplungskabel.
9. Bei gestecktem Kopplungskabel Kopplung einschalten. Oszilloskop Vertikal-Kanal A auf Stift 29 (fn AM) von Kabel-

Passung	Abmaße

Anschluß. B der Kassette und Vertikal-Kanal B auf Stift 30 (fn BM) klemmen. Am Muttertisch G-Wähler auf max. vorwärts stellen. Signal fnAM muß Signal fnBM nacheilen:

Überlappen erforderlich

Fn AM

Fn BM

10. G-Wähler auf max. rückwärts, Signal fnAM muß dem Signal fnBM voreilen.

Überlappen erforderlich

Fn AM

Fn BM

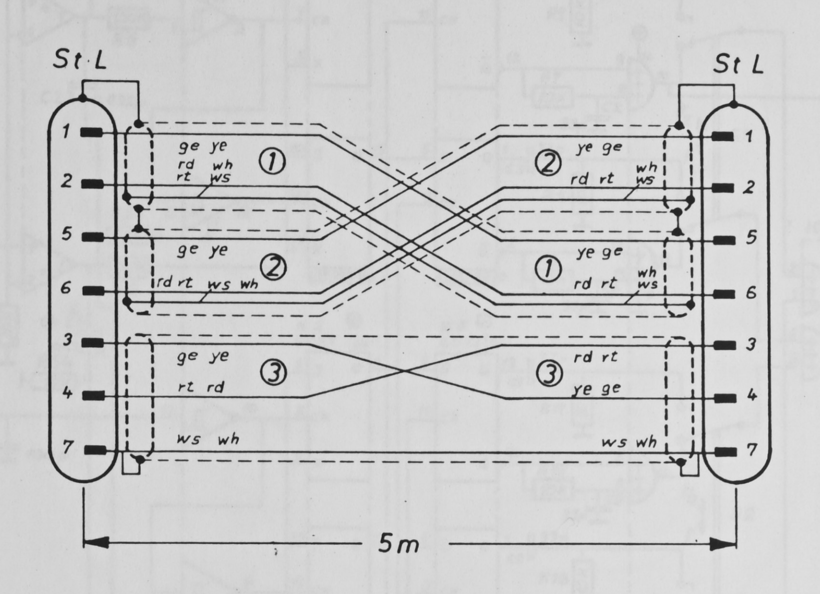
11. Wenn eine der Einstellungen 9 und 10 nicht stimmt, muß diese durch vorsichtiges Drehen der Magnetfühler an der Drehzahlabtastung des Muttertisches korrigiert werden.
Hierzu wird die Verschraubung der Platine der Drehzahlabtastung und ein Fühler gelöst (Madenschraube im Aufnahmering).

12. Die unter 9 und 10 beschriebene Messung der Signale FnAM und FnBM muß nun entsprechend für die Signale an den Stiften 28 (Fn A_2) und 29 (Fn B_2) des Kabelanschlusses C durchgeführt werden. Eventuell erforderliche Korrekturen sind an den entsprechenden Magnetfühlern am Tochtertisch vorzunehmen.

13. Bei eingeschalteter Kopplung überprüfen, ob G-Wähler des Tochtertisches wirkungslos ist. Bei maximaler Vorwärts- und Rückwärtsstellung darf sich der Film nicht bewegen,wenn der G-Wähler des Muttertisches in Ruhestellung ist. Nur kleine Korrekturbewegungen von weniger als einer Bildlänge sind zulässig.

<u>A c h t u n g :</u> Vor Ausschalten des Tochtertisches ist der Kopplungsschalter stets auszuschalten!

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Einstellungsanweisung	Ersatz für
00	3.3.78	Bl.					
			STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76			Kopplung / Interlock	Sach-Nr. 39 29 60 00 00
						Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.	Blatt 10 von 10



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1	St L	2	99 53 02 58 00	Stecker, 7-pol. T 3475-002	Tuchel
2					
3					
4		1	99 56 04 55 00	Kabel Lif 2Y [CB] Y-Y 3x3x0,08 5m	Metrofunk
1	St L	2	99 53 02 58 00	Male connector, 7pin	
2					
3					
4		1	99 56 04 55 00	Cable Lif 2Y	

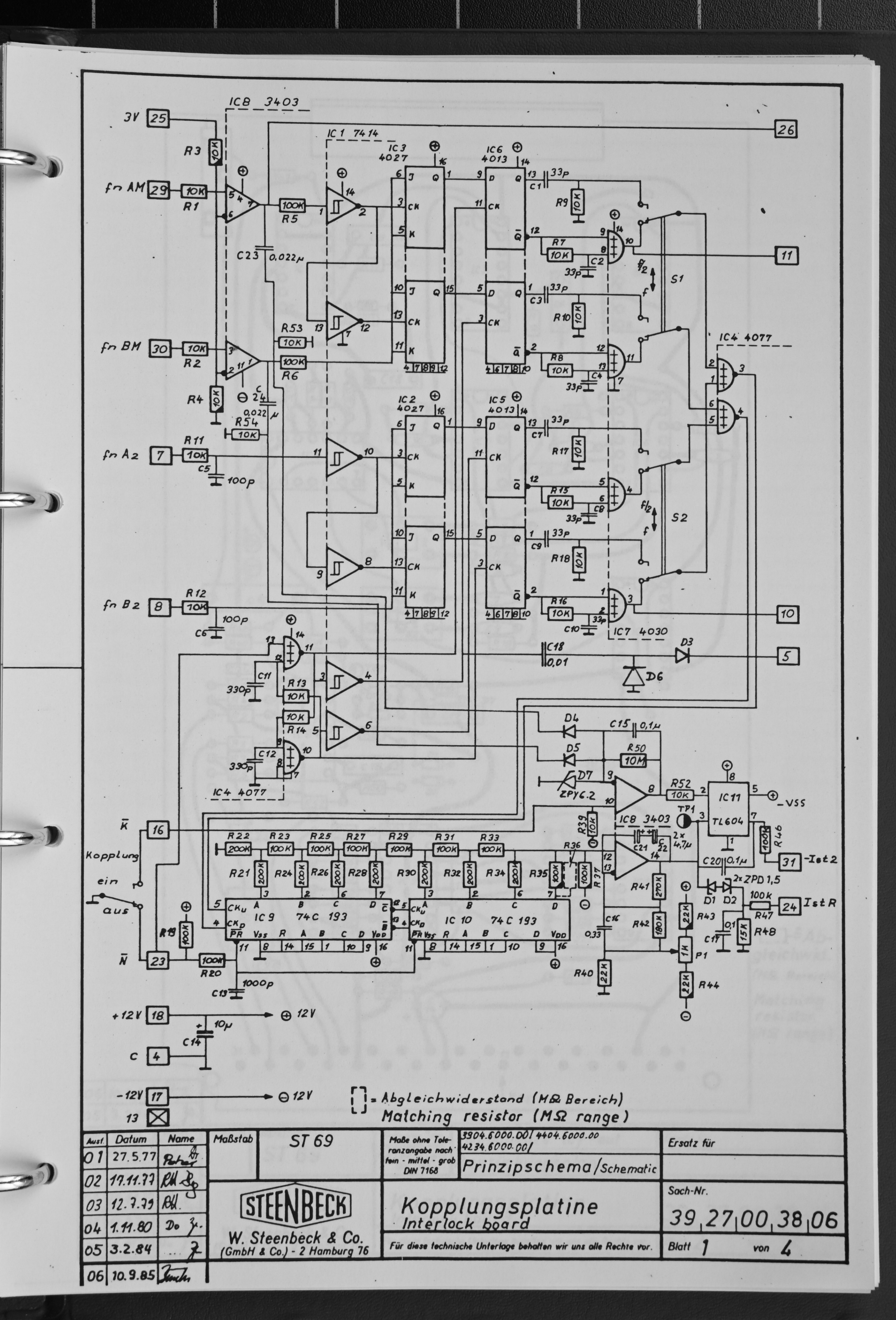
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168		Ersatz für
00	22.11.77	[signature]		ST 1014	3929.6000.00 3904.6000.00	4404.6000.00 4234.6000.00	10m = 3929.5006.00
00	9.12.80	[signature]					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Kopplungskabel
Interlock cable

Sach-Nr. 39 29 50 05 00

Blatt 1 von



Ausf.	Datum	Name
01	27.5.77	
02	17.11.77	
03	12.7.79	
04	1.11.80	
05	3.2.84	
06	10.9.85	

Maßstab: ST 69

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

3904.6000.00/ 4404.6000.00
4234.6000.00/

Prinzipschema/Schematic

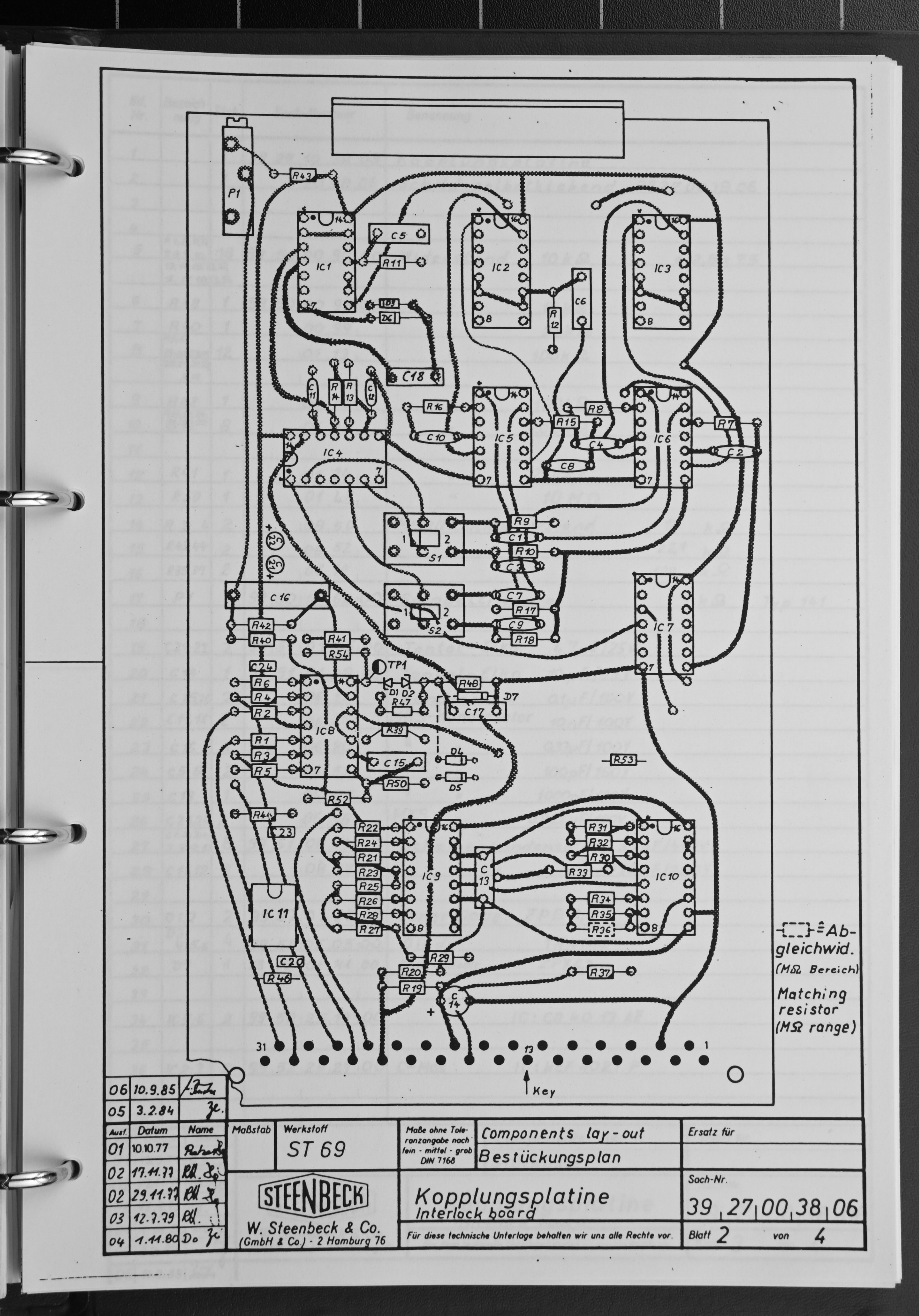
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Kopplungsplatine
Interlock board

Sach-Nr. 39 27 00 38 06

Blatt 1 von 4



Ausf.	Datum	Name
06	10.9.85	
05	3.2.84	
01	10.10.77	
02	17.11.77	
02	29.11.77	
03	12.7.79	
04	1.11.80	Do

Maßstab

Werkstoff: ST 69

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Components lay-out

Bestückungsplan

Ersatz für

STEENBECK

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) - 2 Hamburg 76

Kopplungsplatine

Interlock board

Sach-Nr. 39 27 00 38 06

Blatt 2 von 4

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	39 27 10 38 03	Kopplungsplatine
2		1	20 38 06	Schild selbstklebend 3927.0038.06
3				
4				
5	R 1; 2; 11; 12; 7; 8; 9; 10; 13; 14; 15; 39; 52; 16; 17; 18; 53; 54	18	99 50 00 90 00	Widerstand 10 kΩ ø 2,5 x 7,5
6	R 48	1	99 50 00 95 00	" 15 kΩ
7	R 40	1	00 99	" 22 kΩ
8	R 5; 6; 19; 20; 23; 25; 27; 29; 31; 33; 46; 47	12	01 13	" 100 kΩ
9	R 42	1	01 19	" 180 kΩ
10	R 21; 22; 24; 26; 28; 30; 32; 34	8	01 20	" 200 kΩ
11				
12	R 41	1	01 24	" 270 kΩ
13	R 50	1	01 48	" 10 MΩ
14	R 3; 4	2	08 50	Metallschichtwiderstand 10 kΩ
15	R 43, 44	2	08 52	" 22,1 kΩ
16	R 35, 37	2	08 70	" 100 kΩ
17	P1	1	99 50 14 62 00	Spindeltrimmer 1 kΩ Typ 141
18				
19	C 21; 22	2	99 51 01 45 00	Tantal-Elko 4,7 µF / 25V
20	C 14	1	99 51 01 48 00	Tantal-Elko 10 µF / 35V
21	C 15; 20	2	06 11	Kondensator 0,1 µF / 100V
22	C 17, 18	2	06 25	MKS-Kondensator 10 nF / 100V
23	C 16	1	06 20	" " 0,33 µF / 100V
24	C 5; 6	2	06 51	FKC " 100 pF / 160V
25	C 13	1	06 57	" " 1000 pF / 160V
26	C 23; 24	2	06 16	MKS " 0,022 µF / 100V
27	C 1; 2; 3; 4; 7; 8; 9; 10	8	99 51 08 13 00	Scheibenkondensator 33 pF / 400V
28	C 11; 12	2	08 77	" 330 pF / 250V
29				
30	D 1, 2	2	99 52 01 30 00	Zenerdiode ZPD 1,5
31	D3 4; 5; 6	4	99 52 05 05 00	Diode 1N 4148
32	D7	1	99 52 01 41 00	Zenerdiode ZPY 6,2
33				
34	IC 5; 6	2	99 52 25 13 00	IC: CD 40 13 AE
35				
36	IC 2; 3	2	99 52 25 27 00	C-Mos IC: HEF 4027 P
37				
38				

Ausf.	Datum	Name
01	13.9.77	Rohrer
02	19.11.77	Rh.
03	12.7.79	Rh.
04	1.11.80	Do
05	3.2.84	
06	10.9.85	[illegible]

Components list
Stückliste

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Kopplungsplatine
Interlock board

Sach-Nr. 39 27 00 38 06

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
39	IC 7	1	99 52 25 30 00	C-Mos IC: HEF 4030 P
40	IC 4	1	25 46	IC: HEF 4077 P
41	IC 9,10	2	25 65	IC: HEF 40193 P
42				
43	IC 1	1	99 52 25 98 00	C-Mos IC: MM 74 C 14 N
44				
45	IC 8	1	99 52 30 21 00	IC: RC 3403 ADB
46	IC 11	1	30 55	Analogschalter TL 604
47				
48				
49	S1;2	2	99 53 00 65 00	Schiebeschalter C 42 315 - A60 - A1
50				
51		1	99 53 01 35 00	Kartengriff
52				
53		1	99 53 03 71 00	Stiftleiste 31-Pol.
54				
55		6	99 53 05 05 00	IC-Fassung DIL 14
56		4	05 06	" DIL 16
57		1	05 07	" DIL 8
58				
59				
60		2		Rohrniet B 2,5 x 0,3 x 7 DIN 7340

Ausf	Datum	Name
01	13.9.77	Pahrer
02	17.11.77	Rh.
03	12.7.79	Rh.
04	1.11.80	Do
05	3.2.84	
06	10.9.85	

Components list
Stückliste

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Kopplungsplatine
Interlock board

Sach-Nr. 39 27 00 38 06



ERSATZTEILE

Gültig ab 1. 2. 1991

SPARE PARTS

Valid from 1. 2. 1991

W. STEENBECK & CO.

(GmbH & Co.)

Filmbearbeitungsgeräte / Film editing equipment

2000 Hamburg 76



ERSATZTEILE

Gültig ab 1. 2. 1981

SPARE PARTS

Valid from 1. 2. 1981

W. STEENBECK & CO.
(GmbH & Co.)
Filmbearbeitungsgeräte / film editing equipment
Hammer Steindamm 27/29
2000 Hamburg 76
Fernsprecher (040) 20 16 26 / Telephone: (040) 20 16 26
Telegramme Kleinkraft / Cables: Kleinkraft
Telex: 2-12383

Bestell-Nr. Part No.	
	35-mm-Geräte: / Equipment
0305.0101	... Achse kompl. / Axle
0201	... Magnetteil bearb. / Magnetic part treated
0301	... Zahnrad mit Flansch / Gear wheel with flange
5001	... Differential I
5002	... Differential II
5003	... Antriebstopf / Drive pot
5004	... Zwischentrieb / Intermediate gear
5005	... Verstellung / Shifting
5006	... Lagertopf Bild / Bearing pot picture
0306.0101	... Teller mit Achse / Plate with axle
0202	... Dorn / Mandrel
0203	... Zugstange / Tie rod
0302	... Auflage mit Achse / Support with axle
5001	... Umlenkrolle / Return sheave
5002	... Spannrolle / Tension roller
5003	... Spannrolle / Tension roller
5004	... Spannrolle / Tension roller
5005	... Spannrolle / Tension roller
5006	... Spannrolle / Tension roller
5007	... Spannrolle / Tension roller
5008	... Spannrolle / Tension roller
5009	... Spannrolle / Tension roller
5011	... Friktion L / Take-up, left
5020	... Friktion R / Take-up, right
5030	... Friktion frei / Take-up, free
5031	... Friktion frei / Take-up
5040	... Umlenkrolle / Return sheave
5041	... Filmteller / Film plate
5042	... Filmteller / Film plate
0307.0301	... Antriebsrad kompl. / Drive shaft
0302	... Zahnrad kompl. / Gear wheel cpl.
0303	... Zahnkranzaufnahme m. Polygonachse / Toothed wheel rim supp. w. polyg. prism shaft
0304	... Polygon mit Träger / Polygon prism support
5001	... Polygonachse / Polygon prism shaft
5002	... Bildstrichverstellung / Frame line adjustment
5004	... Kappe kompl. / Cover cpl.
5005	... Zugstange / Tie rod
5006	... Verstellung / Shifting
5010	... Objektivträger / Lens holder
5011	... Spiegel / Mirror I
5012	... Spiegel III / Mirror III
5013	... Bildoptik / Mirror holder
5020	... Umlenkrolle / Return sheave
5021	... Anamorphot-Verstellung / Anamorphote lens adjustment
5022	... Objektivträger / Lens holder
5023	... Spiegel I c / Mirror I c
5024	... Spiegel III c / Mirror III c
5025	... Bildoptik / Picture lens and Mirror holder
5026	... Spiegel U / Mirror U
5028	... Spiegel II / Mirror II
0309.0001	... Andruckarm BL / Pressure arm, picture L
0002	... Andruckarm BR / Pressure arm, picture R
0003	... Drehachse / Rotating shaft
0004	... Druckstück / Pressure piece
0201	... Andruckrolle / Pressure roller
0202	... Laufrolle / Sound roller
5001	... Andruckarm BL / Pressure arm, picture L
5002	... Andruckarm BR / Pressure arm, picture R
0310.5001	... Andruckarm B / Pressure arm, picture
0312.5001	... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5002	... Spannrollenarm L / Tension roller arm L
5003	... Spannrollenarm R / Tension roller arm R
0313.0001	... Zahntrommel B / Sprocket, picture
0101	... Filmabstreifer / Film wiper
5001	... Zahntrommel B kompl. / Sprocket, picture
5002	... Filmabstreifer kompl. / Film wiper

Bestell-Nr. Part No.	
0327.0001	... Display-Platine / Display board
0002	... Zähler-Platine / Counter board
1005.0201	... Magnetteil f. Bremse / Magnetic part for brake
5003	... Motor
5006	... Lager / Bearing
5007	... Lager / Bearing
5009	... Spannrolle / Tension roller
5010	... Lager / Bearing
5011	... Zwischenachse / Intermediate axle
5012	... Zwischenachse / Intermediate axle
5013	... Antriebsachse / Drive shaft
1007.5002	... Prismenhalter / Prism holder
5003	... Polygonkappe / Polygon prism cap
1010.0001	... Andruckarm links / Pressure arm, left
0002	... Andruckarm rechts / Pressure arm, right
0003	... Drehachse / Rotating shaft
0004	... Grundplatte / Basic plate
0005	... Laufachse / Roller shaft
0006	... Sperrstück / Blocker
0008	... Buchse / Bushing
0009	... Buchse / Bushing
0101	... Rändelmutter / Knurled nut
0201	... Andruckrolle Ton / Pressure roller, sound
0202	... Andruckrolle Bild / Pressure roller, picture
0203	... Laufrolle Bild / Picture roller
0204	... Laufrolle Ton / Sound roller
0205	... Laufrolle Ton / Sound roller
0206	... Kombinationsrolle 16/17,5 mm / Combi guide roller 16/17,5 mm
5001	... Andruckarm Ton A / Pressure arm, sound A
5002	... Andruckarm Ton B / Pressure arm, sound B
5003	... Andruckarm Bild A / Pressure arm, picture A
5004	... Andruckarm Bild B / Pressure arm, picture B
1011.0001	... Zahntrommel Bild / Sprocket, picture
1013.0001	... Zahntrommel Ton / Sprocket, sound
0002	... Filmabstreifer / Film wiper
0003	... Deckel Zahntrommel / Cover for sprocket
0004	... Staubring / Dust ring
0005	... Nasenscheibe / Retainer
0006	... Kordelknopf / Knurled knob
1019.0002	... Filmgleitbahn Ton / Film path sound
1020.0001	... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5001	... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5002	... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5003	... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5005	... Spannrollenarm Magnetton rechts / Tension roller arm, magnetic sound right
5006	... Spannrollenarm Magnetton links / Tension roller arm, magnetic sound left
1021.0201	... Kontaktträger / Contact mounting bracket
5001	... Kondensoroberteil / Condenser top part
5002	... Kondensorunterteil / Condenser buttom part
5003	... Bildlampenhalter / Picture lamp holder
1026.5004	... Antriebsstange kompl. / Drive shaft
1035.5001	... Antriebsblock / Drive block
1107.5001	... Spiegelträger / Mirror holder
5003	... Spiegel „C" / Mirror "C"
5004	... Spiegel „C" / Mirror "C"
1113.0001	... Zahntrommel Ton „C" / Sprocket sound "C"
1205.5006	... Lagertopf / Bearing casing
1212.0301	... Tonlaufrolle / Guide roller, sound
5001	... Steckrolle / Changeable roller

Bestell-Nr.
Part No.

1212.5002 . . . Steckrolle / Changeable roller
5003 . . . Steckrolle / Changeable roller
5004 . . . Kugel-Spannrolle / Tension roller

1220.0102 . . . Gehäuse / Housing
5002 . . . Spaltoptik / Gap optics

1223.0001 . . . Laufrolle 17,5 / Sound roller 17.5 mm

1405.5001 . . . Antriebstopf / Drive pot

1419.0003 . . . Zahntrommel / Sprocket
0201 . . . Andruckrolle / Pressure roller
0202 . . . Laufrolle / Sound roller
0203 . . . Laufrolle / Roller
0206 . . . Objektiv bearb. / Lens treated
0301 . . . Polygon / Polygon prism
0302 . . . Polygon / Polygon prism

2205.0201 . . . Kupplung bearbeitet / Clutch treated
5001 . . . Antriebstopf / Drive pot
5002 . . . Lagertopf / Bearing pot

2207.0203 . . . Objektiv bearbeitet / Lens treated
5001 . . . Objektivträger / Lens holder
5004 . . . Spiegel / Mirror
5006 . . . Spiegelgehäuse / Mirror housing

2235.5001 . . . Antriebstopf / Drive pot
5002 . . . Lagertopf Ton / Bearing pot, sound

16- u. 35-mm-Geräte:

2732.0000 . . . Motorgetriebe / Motor gear box f. ST 6040

2801.0101 . . . Griff / Handle

2805.0201 . . . Kupplung bearbeitet / Clutch treated
0202 . . . Spannrolle verzahnt / Toothed tension roller
5003 . . . Lager / Bearing
5004 . . . Lagertopf / Bearing pot
5005 . . . Differentialachse 2 / Differential axle 2
5006 . . . Differentialachse 1 / Differential axle 1
5007 . . . Zahntrommel Ton 35 mm / Sprocket, sound 35 mm
5008 . . . Zahntrommel Ton 16 mm / Sprocket, sound 16 mm
5009 . . . Lager Ton links / Bearing, sound left
5010 . . . Lagerblock / Bearing block
5011 . . . Flansch Zahnrad / Flange gear wheel
5013 . . . Zwischenachse / Intermediate axle

2807.5002 . . . Spiegel / Mirror
5003 . . . Spiegel / Mirror
5004 . . . Spiegel / Mirror
5005 . . . Bildstrichverstellung / Frame line adjustment

2808.0201 . . . Andruckrolle Ton 35/16 / Pressure roller, sound 35/16
5001 . . . Andruckarm Ton A / Pressure arm, sound A
5002 . . . Andruckarm Ton B / Pressure arm, sound B

2817.0001 . . . Achse / Axle
0100 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0200 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0300 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0400 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0500 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0600 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0700 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0800 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
0900 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1000 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1100 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1200 . . . Synchronrolle / Synchronous roller

Bestell-Nr.
Part No.

2817.1300 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1400 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1500 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1600 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1700 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1800 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
1900 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
2000 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
2100 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
2200 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
2300 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
2400 . . . Synchronrolle / Synchronous roller
5001 . . . Turm rund 35 mm / Roller, round 35 mm
5002 . . . Turm rund 35 mm / Roller, round 35 mm
5003 . . . Turm gerundet 35 mm / Roller rounded 35 mm

2819.5001 . . . Spannrollenarm 1 / Tension roller arm 1
5002 . . . Spannrollenarm 2 / Tension roller arm 2
5003 . . . Spannrollenarm 3 / Tension roller arm 3
5004 . . . Spannrollenarm 4 / Tension roller arm 4
5005 . . . Spannrollenarm 5 / Tension roller arm 5
5006 . . . Spannrollenarm 6 / Tension roller arm 6
5007 . . . Spannrollenarm 7 / Tension roller arm 7
5008 . . . Spannrollenarm 8 / Tension roller arm 8

2905.5002 . . . Zahnradblock / Gear wheel support
5003 . . . Spannrolle für Zahnriemen / Pulley for timing belt
5004 . . . Lagerbock / Bearing support
5005 . . . Lagerbock / Bearing support
5006 . . . Motor
5007 . . . Achse / Axle
5008 . . . Lagertopf / Bearing pot

2923.5003 . . . Magnetkopfhalter / Magnetic head holder

2927.0009 . . . Relaisplatine / Relay board

2935.0005 . . . Keilriemenscheibe / V-belt pulley
5001 . . . Knielager / Angle bearing

2937.5001 . . . Optikträger / Optics holder

2942.5001 . . . Schwungmasse / Fly-wheel

3001.0003 . . . Ablagekoffer / Deposit case

3005.0029 . . . Lagerbock außen / Bearing support, outside
0030 . . . Lagerbock innen / Bearing support, inside
0035 . . . Feder / Spring
5001 . . . Lagertopf / Bearing pot
5003 . . . Lager Bild rechts / Bearing, picture right
5004 . . . Lagertopf / Bearing pot
5005 . . . Kugelachse 35 / Ball axle 35
5006 . . . Lager Bild links / Bearing, picture left

3007.0201 . . . Laufrolle für Polygon / Guide roller for Polygon
0202 . . . Objektiv bearbeitet / Lens, treated
0203 . . . Scharnier mit Klappe / Cover with hinge
0303 . . . Polygon komplett / Polygon prism complete
5002 . . . Objektivträger / Lens holder
5006 . . . Objektiv mit Blende / Lens with shutter
5007 . . . Zugstange / Tie rod

3020.0001 . . . Filmgleitbahn / Film path

3021.5001 . . . Bildlampenhalter / Picture lamp holder

3026.5001 . . . Schwinge 1 / Counter drive 1
5002 . . . Schwinge min/sek. / Counter drive min/sec.
5003 . . . Schwinge m/dm. / Counter drive m/dm.
5004 . . . Schwinge Fuß / Counter drive foot

3105.5001 . . . Kugelachse 16 mm / Ball axle 16 mm

3107.5002 . . . Polygonkappe / Polygon prism cover

Bestell-Nr.
Part No.

3107.5003 ... Objektivträger / Lens holder
5004 ... Linsenträger / Lens holder
5005 ... Träger / Holder

16-mm-Geräte / Equipment

3201.0101 ... Rändelschraube / Knurled screw
0102 ... Rändelschraube / Knurled screw
5001 ... Hauptschalter / Main switch
5002 ... Sofittenkasten / Illuminated ground glass
5003 ... Lüfter / Fan

3202.0002 ... Schnecke 16 mm / Worm 16 mm
0003 ... Schnecke 35 mm / Worm 35 mm
0010 ... Kupplungsscheibe / Clutch disc
0014 ... Schneckenrad 16 mm / Worm gear 16 mm
0015 ... Schneckenrad 35 mm / Worm gear 35 mm
0020 ... Ring / Ring
0025 ... Keilriemenscheibe Ø 78 / V-belt pulley Ø 78
0300 ... Motorgetriebe / Motor gear box
0301 ... Schneckenrad mit Achse / Worm gear with shaft
0302 ... Schneckenrad mit Achse / Worm gear with shaft
0303 ... Schneckenrad mit Achse / Worm gear with shaft
0304 ... Schneckenrad mit Achse / Worm gear with shaft
1200 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. 168 S/1100 W/1200 W
1300 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. St 1600
1400 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. ST 6040
1500 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. 3500/3500 C/3510/3510 C
1600 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. ST 1400
1700 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. St 1900
1800 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. ST 928/938/600 W/900 W
1900 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. ST 4000/6000
2000 ... Motorgetriebe / Motor gear box f. ST 400W/400C/700W/700C
5021 ... Getriebekörper / Gear box body
5022 ... Lagerflansch / Bearing flange
5023 ... Lagerdeckel / Bearing cover
5024 ... Flansch / Flange
5025 ... Kupplung / Clutch
5026 ... Grundplatte / Basic plate

3203.0002 ... Knopf / Knob
0003 ... Griff / Handle
0004 ... Abdeckblech / Cover
0005 ... Kassette / Cassette
0006 ... Kassette / Cassette
0011 ... Befestigungslasche / Fastening flap

3204.0202 ... Potentiometer bearb. / Potentiometer treated

3205.0201 ... Lagerbock / Bearing support
0203 ... Skalenflansch / Scale flange
0204 ... Magnetteil / Magnetic part
0205 ... Magnetkupplung / Magnetic coupling
1201 ... Zwischenrad / Intermediate wheel
5002 ... Zahnrad für Zahntrommelantrieb / Gear wheel for sprocket drive
5005 ... Achse / Axle
5006 ... Lagertopf / Bearing pot
5007 ... Motor
5008 ... Umlenkrolle für Zahnriemen / Return sheave for timing belt
5010 ... Lager Ton links / Bearing, sound left
5011 ... Lagertopf Ton / Bearing pot, sound
5012 ... Zahnrad / Gear wheel
5014 ... Zahnscheibe / Studded disc
5015 ... Topf / Pot

Bestell-Nr.
Part No.

3205.5016 ... Differential
5017 ... Lager / Bearing
5018 ... Lagerbock / Bearing support
5019 ... Zahnscheibe / Studded disc
5020 ... Zwischenachse / Intermediate axle

3206.0002 ... Dorn / Mandrel
0004 ... Scheibe / Washer
0005 ... Druckfeder / Compression spring
0006 ... Druckfeder / Compression spring
0007 ... Mitnehmer / Dog
0010 ... Bremsfeder rechts / Brake spring, right
0011 ... Bremsfeder links / Brake spring, left
0101 ... Keilriemenscheibe Ø 65 / V-belt pulley Ø 65
0102 ... Friktionsteller mit Ring / Take-up plate with ring
0201 ... Friktionsscheibe / Take-up disc
5001 ... Rohfilmkern / Core center
5002 ... Graugußteller / Take-up plate
5003 ... Dorn mit Zubehör / Shaft with associated parts
5010 ... Friktion / Take-up
5011 ... Friktion / Take-up
5013 ... Friktion / Take-up
5015 ... Friktion / Take-up
5020 ... Friktion / Take-up
5021 ... Friktion / Take-up
5022 ... Friktion / Take-up
5024 ... Friktion / Take-up
5030 ... Friktion / Take-up
5031 ... Friktion / Take-up
5032 ... Friktion / Take-up
5033 ... Friktion / Take-up
5036 ... Friktion / Take-up
5037 ... Friktion / Take-up

3207.0007 ... Schraube / Screw
0013 ... Filmabstreifer links / Film wiper, left
0014 ... Filmabstreifer rechts / Film wiper, right
0017 ... Distanzstück / Spacer
0018 ... Objektivfeder / Lens spring
0027 ... Zugfeder / Tension spring
0033 ... Druckfeder für Spiegel / Compression spring for mirror
0034 ... Federblech / Spring plate
0035 ... Raststift / Registration pin
0036 ... Klammer f. Bildwand / Clamp for screen
0101 ... Zahnkranzaufnahme / Toothed wheel rim support
0102 ... Zahnkranz / Sprocket ring
0103 ... Filmführung oben / Filmguide top
0106 ... Stellhebel / Set lever
0201 ... Objektiv bearbeitet / Lens treated
0202 ... Anschlag links / Stop, left
0206 ... Lagerschraube / Bearing screw
0209 ... Kappe / Cover
5001 ... Polygonachse / Polygon prism shaft
5002 ... Doppelzahnrad / Double gear wheel
5003 ... Objektivträger mit Objektiv / Lens holder with objective
5004 ... Polygon mit Fassung / Polygon prism with mount
5005 ... Kappe / Cover
5006 ... Prismahalter mit Prisma / Prism holder with prism
5007 ... Objektiv mit Blende / Lens with aperture
5012 ... Spiegel oben mit Fassung / Mirror, top, with mount
5013 ... Spiegel unten mit Fassung / Mirror, bottom, with mount
5014 ... Spiegellager / Mirror bearing
5015 ... Spiegel mit Fassung / Mirror with mount

3208.0001 ... Bügel links / Clip left
0002 ... Bügel rechts / Clip right
0003 ... Drehachse / Rotating shaft

Bestell-Nr.
Part No.

3208.0004 ... Laufachse / Guide shaft
0005 ... Druckstück / Presser
0006 ... Knopf / Knob
0007 ... Sperrstück / Blocker
0008 ... Buchse / Bushing
0009 ... Grundplatte / Basic plate
0101 ... Rändelmutter / Knurled nut
0201 ... Andruckrolle / Pressure roller
0203 ... Laufrolle / Sound roller
5003 ... Andruckarm Ton rechts / Pressure arm, sound right
5004 ... Andruckarm Bild links / Pressure arm, picture left

3209.0001 ... Andruckarm links / Pressure arm, left
0002 ... Andruckarm rechts / Pressure arm, right
0003 ... Drehachse / Rotating shaft
0005 ... Laufrollenachse / Sound roller shaft
0006 ... Druckstück / Presser
0007 ... Anschlag / Stop
0007 ... Feder / Spring
0201 ... Laufrolle / Sound roller
0202 ... Andruckrolle / Pressure roller
0203 ... Druckknopf / Push button
5001 ... Andruckarm Bild links / Pressure arm, picture left
5002 ... Andruckarm Bild rechts / Pressure arm, picture right

3210.0006 ... Sperrbolzen für Exzenterlager / Blocking pin for eccentric bearing
0007 ... Feder / Spring
0201 ... Schraube / Screw
5001 ... Exzenterlager Mitte / Eccentric bearing, center
5002 ... Exzenterlager links / Eccentric bearing, left
5003 ... Exzenterlager rechts / Eccentric bearing, right

3211.0002 ... Zahnkranz 16 Zähne / Sprocket ring 16 teeth
0004 ... Deckel für Zahntrommel / Cover for sprocket
0005 ... Kordelknopf / Knurled knob
0006 ... Filmabstreifer / Film wiper
0007 ... Nasenscheibe / Retainer
0008 ... Staubring / Dust ring
0009 ... Staubring / Dust ring
5001 ... Zahntrommel Bild / Sprocket, picture
5002 ... Achse / Axle

3212.0016 ... Zugfeder / Tension spring
0101 ... Tonlaufrolle / Sound guide roller
0201 ... Flanschdose bearb. / Flange socket treated
5007 ... Tonlaufrolle 16 O / Sound guide roller, 16 O
5008 ... Tonlaufrolle 16 D / Sound guide roller, 16 D
5009 ... Tonlaufrolle 16 V / Sound guide roller, 16 V
5010 ... Schwungmasse 16 / Fly-Wheel
5011 ... Kugellagerspannarm mit Rolle / Tension idler with roller
5013 ... Dämpfer / Dashpot
5014 ... Dämpferkolben / Dashpot piston

3213.5001 ... Zahntrommel Ton / Sprocket sound

3214.0002 ... Kappe für Tonkopf / Cover for soundhead
0003 ... Wippe für Tonkopf / Spring plate for soundhead
0013 ... Kappe für Tonkopf / Cover for soundhead
0015 ... Montageblech für Tonkopf / Mounting bracket for soundhead
0017 ... Schutzkappe / Protection cover
0019 ... Aufnahmestift / Take up-pin
0020 ... Kordelmutter kurz / Knurled nut, short
0021 ... Kordelmutter lang / Knurled nut, long
0024 ... Scheibe / Washer
0101 ... Grundplatte / Basic plate
0201 ... Stecker bearbeitet / Plug, treated
0202 ... Abschirmung bearb. / Shield, treated
0203 ... Abschirmung bearb. / Shield, treated

Bestell-Nr.
Part No.

3214.0204 ... Abschirmung bearb. / Shield, treated
0205 ... Steckereinsatz bearb. / Plug insert, treated
0206 ... Magnetkopf bearb. / Magnetic head, treated
5002 ... EBU-Tonkopf / EBU-sound head
5003 ... EBU-Tonkopf mit 2fach Umschalter / EBU-sound head with 2-way change-over switch
5004 ... EBU-Tonkopf mit 3fach Umschalter / EBU-sound head with 3-way change-over switch
5020 ... Tonkopf Mittenspur 16 mm / Sound head center track 16 mm
5021 ... Tonkopf Mittenspur 17,5 mm / Sound head center track 17.5 mm
5024 ... Tonkopf Randspur 16 mm Vollspur / Sound head edge track 16 mm full track
5026 ... Tonkopf Randspur 16 mm Schmalspur / Sound head edge track 16 mm narrow track
5028 ... Tonkopf Randspur 35 mm 1 Kanal / Sound head edge track 35 mm single channel
5030 ... Tonkopf Doppelspur 16 mm / Sound head 16 mm double track
5031 ... Tonkopf Doppelspur 17,5 mm / Sound head 17.5 mm double track
5034 ... Tonkopf 4 Kanal Atelierspur 35 mm / Sound head 4 channel studio track 35 mm
5036 ... Tonkopf 4 Kanal Theaterspur 35 mm / Sound head 4 channel theatre track 35 mm
5038 ... Tonkopf Mittenspur 17,5 mm / Sound head center track 17.5 mm
5039 ... Tonkopf 4 Kanal Atelierspur / Sound head 4 channel studio track
5040 ... Tonkopf Randspur 35 mm 1 Kanal / Sound head edge track 35 mm 1 channel
5041 ... Tonkopf Theaterspur 4 Kanal 35 mm / Sound head 4 channel theatre track 35 mm
5044 ... Tonkopf Atelierspur 3 Kanal / Sound head studio track 3 channel
5045 ... Tonkopf 3 Kanal SEPMAG / sound head 3 channel SEPMAG
5047 ... Tonkopf 17,5 mm Vollspur / Sound head 17.5 mm full track
5048 ... EBU-Tonkopf 17,5 mm Zweispur / EBU-sound head 17.5 mm double track
5055 ... Tonkopf 35 mm 1 Kanal / Sound head 35 mm single channel

3215.0006 ... Distanzstück / Spacer
0007 ... Schalthebel für Wahlschalter / Lever for speed selector
0008 ... Deckplatte / Cover plate
0009 ... Halter / Holder
0010 ... Spannblech / Clamp plate
0011 ... Druckfeder / Compression spring
0013 ... Federblech / Plug retainer
5002 ... Wahlschalter / Speed selector A. A.

3216.0002 ... Tretknopf für Fußschalter ST 61 / Button for footswitch
0003 ... Gummieriefenmatte für ST 61 / Rubber groove mat for ST 61
0201 ... Gummipuffer für ST 61 / Rubber pad for ST 61

3217.0001 ... Laufrollenachse / Sound roller shaft
0100 ... Synchronrolle rund blau / Synchronous roller, round blue
0200 ... Synchronrolle flach blau / Sychronous roller, flat blue
0300 ... Synchronrolle gerundet blau / Sychronous roller, rounded blue
0400 ... Synchronrolle rund rot / Sychronous roller, round red
0500 ... Synchronrolle flach rot / Sychronous roller, flat red
0600 ... Synchronrolle gerundet rot / Synchronous roller, rounded red

Bestell-Nr. Part No.	
3217.0700	... Sychronrolle / Synchronous roller
0800	... Sychronrolle / Synchronous roller
0900	... Synchronrolle / Synchronous roller
1000	... Synchronrolle / Synchronous roller
5001	... Turm 16 O / Roller 16 O
5002	... Turm 16 D / Roller 16 D
5003	... Turm 16 C / Roller 16 C
3218.0201	... Spannrolle / Tension roller
5001	... Spannrolle für komb. Ton 16 mm / Tension roller for composite sound 16 mm
3219.0301	... Tonlampenfassungskontakt / Sound lamp socket contact
5001	... Fotoelement mit Halter / Photo element with holder
3220.0006	... Filmgleitbahn für optischen Ton / Filmguide for optical sound
0008	... Kugelführung / Ballguide
0101	... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5002	... Schwenkkopf komplett / Swivel head complete
5006	... Fotoelement mit Halter / Photo element with holder
5009	... Tonlaufrolle mit Lager rund / Sound guide roller with bearing, round
5010	... Tonlaufrolle mit Lager flach / Sound guide roller with bearing, flat
3221.0001	... Prismahalter / Prism holder
0002	... Kappe / Cover
0006	... Bügel / Clip
0007	... Sicherungsring / Circlip
5001	... Kondensoroberteil kompl. / Condensor top part compl.
5002	... Kondensorunterteil kompl. / Condensor buttom part compl.
5003	... Kondensorunterteil 1 mit Lampenhalter 1 / Condensor buttom part 1 with lamp socket 1
5004	... Kondensorunterteil 1 mit Lampenhalter 2 / Condensor buttom part 1 with lamp socket 2
5005	... Lampenhalter 1 kompl. /Lamp socket 1 compl.
5006	... Lampenhalter 2 kompl. / Lamp socket 2 compl.
3223.0002	... Tonkopfhalter / Sound head holder
0003	... Unterlage / Support
0004	... Abschirmung / Shield
0005	... Laufrollenachse / Sound roller shaft
0006	... Scheibe / Washer
0007	... Laufrolle / Sound roller
0008	... Stehbolzen / Bolt
0009	... Druckfeder / Compression spring
3224.0001	... Motorflansch / Motor flange
0002	... Filmteller / Film plate
5001	... Motor mit Flansch / Motor with flange
5002	... Filmteller mit Aufnahme / Film plate with core
5003	... Rohfilmkern / Core center
5004	... Rohfilmkern mit Aufnahme / Core center with core
3228.0001	... Netzteil / Power supply unit
0002	... Endstufe 15 W / Output stage
0003	... Lichtton mit Regler / Preamplifier Optical sound with regulator
0004	... Magnetton 16 mit Regler / Preamplifier Magnetic sound 16 with regulator
0005	... Magnetton 35 mit Regler / Preamplifier Magnetic sound 35 with regulator
0006	... Klangregler (Sum) / Master amplifier
0007	... Steuerverstärker / Control amplifier
0008	... Lichtton ohne Regler / Preamplifier Optical sound without regulator
0009	... Magnetton 16 ohne Regler / Preamplifier Magnetic sound 16 without regulator

Bestell-Nr. Part No.	
3228.0010	... Magnetton 35 ohne Regler / Preamplifier Magnetic sound without regulator
0011	... Magnetton 16 mit Regler und Umschalter / Preamplifier Magnetic sound 16 with regulator and change over switch
0012	... Lichtton 16 mit Regler und Umschalter / Preamplifier optical sound with regulator and change over switch
0013	... Magnetton ohne Regler und Umschalter / Preamplifier magnetic sound without regulator and change over switch
0014	... Lichtton ohne Regler und Umschalter / Preamplifier optical sound without regulator and change over switch
3231.5003	... Trafoplatte montiert / Transformer plate mounted
5005	... Sicherungsblech 220 V / Fuse panel 220 V
5006	... Sicherungsblech 110 V / Fuse panel 110 V
3235.5002	... Antriebsbock / Drive support
3236.5001	... Spannrolle O / Tension roller
5002	... Spannrolle U / Tension roller
5010	... Friktion links / Take-up, left
5013	... Friktion links / Take-up, left
5021	... Friktion rechts / Take-up, right
5022	... Friktion rechts / Take-up, right
5030	... Friktion frei / Take-up, free
5031	... Friktion frei / Take-up, free
3245.5001	... Aufnahmebuchse / Core bushing
5002	... Lautsprecher mit Halter / Loudspeaker with holder
5003	... Lautsprecher kompl. / Loudspeaker compl.
3435.5001	... Lagertopf / Bearing pot
3301.0005	... Ablegekern / Deposition core
0006	... Bolzen / Bolt
3305.5005	... Topf / Pot
5008	... Achse kompl. / Axle compl.
5009	... Lagertopf / Bearing pot
5013	... Spannrolle / Tension roller
3319.5002	... Zahntrommel / Sprocket
5003	... Projektionshäuschen / Projection housing
3326.5098	... Lager für Zählwerk / Bearing for counter
5099	... Antriebsstange für Zählwerk / Drive shaft for counter
3335.5001	... Antriebsbock / Drive support
5002	... Antriebsbock / Drive support
3401.0006	... Spannrolle / Tension roller
5001	... Spannrolle für Keilriemen oben / Tension roller for V-belt, top
5002	... Spannrolle für Keilriemen unten / Tension roller for V-belt, bottom
5003	... Spannrolle mit Kugellager / Tension roller with ball bearing
5005	... Kopfhöreranschluß / Headphone socket
3405.5001	... Antriebsbock / Drive support
5004	... Achse / Axle
5005	... Lagertopf / Bearing pot
5006	... Lagertopf / Bearing pot
3406.0101	... Keilriemenscheibe für Friktion / V-belt pulley for take-up assembly
0301	... Träger / Support
0302	... Teller mit Achse / Plate with axle
3424.0301	... Topf kompl. / Pot compl.

Bestell-Nr.
Part No.

3426.5001 ... Schwinge m/dm / Counter drive m/dm.
5002 ... Schwinge min/sek. / Counter drive min/sec.
5003 ... Schwinge Fuß / Counter drive foot
5007 ... Schwinge 4 B = 1 Zahl / Counter drive 4 f. = 1 digit

3435.5001 ... Lagertopf / Bearing pot

3501.5004 ... Kondensatorplatte / Capacitor board

3503.0100 ... Verstärker kompl. / Amplifier compl.
5001 ... Kassettenrahmen / Cassette frame

3505.5001 ... Antriebsachse / Drive shaft

3507.0101 ... Objektivträger / Lens holder
0102 ... Kappe / Cover
0201 ... Objektiv bearb. / Lens treated
0202 ... Führungsplatte / Guide plate
0203 ... Linsenträger / Lens holder
5001 ... Doppelzahnrad / Double gear wheel
5002 ... Polygonkappe / Polygon prism cover
5003 ... Projektionshäuschen / Projection housing
5005 ... Zugstange / Tie rod
5006 ... Objektiv mit Blende / Lens with aperture
5007 ... Spiegel / Mirror
5008 ... Objektivträger / Lens holder

3535.5001 ... Antriebsbock / Drive support
5002 ... Achse / Axle
5003 ... Lagertopf / Bearing pot
5004 ... Lagertopf Bild / Bearing pot, picture

3710.5001 ... Exzenterlager / Eccentric bearing

3721.5001 ... Kondensorunterteil / Condensor lower part
5002 ... Lampenhalter / Lamp socket
5003 ... Kondensorunterteil und Lampenhalter / Condensor lower part with lamp socket

3901.0100 ... Verstärker kompl. / Amplifier compl. for ST 901/ST 921/ST 1901
0200 ... Verstärker kompl. mit Tonzusatz / Amplifier compl. with sound reader
5007 ... Lüfter / Fan

3904.0201 ... Poti bearbeitet / Potentiometer, treated
1201 Buchsenleiste bearb. / Socket moulding, treated
1202 ... Drahtwiderstand bearb. / wire-wound resister, treated
5006 ... Differential-Fühler / Differential pick-up
5007 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5008 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5009 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5010 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5011 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5012 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5013 ... Schalter Bild-Ton-Verstellung / Switch for sound shift system
5014 ... Kupplungsschalter / Clutch switch
5015 ... Zählerabtastung / Counter pick-up
5027 ... Netztrafo / Mains transformer
5028 ... Strombegrenzung und Pufferung / Current limitation and buffer
5031 ... Sicherungsblech / Fuse panel
5032 ... Sicherungsblech / Fuse panel
5033 ... Sicherungsblech / Fuse panel
5034 ... Sicherungsblech / Fuse panel
5035 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic motor pick-up

Bestell-Nr.
Part No.

3904.5036 ... Optische Abtastung Bild / Optical pick-up, picture
5037 ... Optische Abtastung Ton 2-Verstellung / Optical pick-up, sound 2-adjustment
5038 ... Optische Abtastung Ton 1-Verstellung / Optical pick-up, sound 1-adjustment
5039 ... Stromweiche Friktionsmotore / Diode by-pass, friction-motors
5040 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5041 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5042 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5043 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5044 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up
5045 ... Magnetische Motorabtastung / Magnetic speed pick-up

3905.0038 ... Schnecke / Worm
0078 ... Zahnrad / Gear wheel
0202 ... Magnetteil bearb. / Magnetic part, treated
0207 ... Motor bearb. / Motor, treated
5001 ... Differential I
5002 ... Differential II
5007 ... Getriebetopf / Gear pot
5009 ... Motorlagerung / Motor bearing
5010 ... Lager Ton links / Bearing, sound left
5011 ... Lagertopf / Bearing pot
5012 ... Achse / Axle
5015 ... Zahnrad / Gear wheel
5016 ... Zahnscheibe I / Studded disc I
5017 ... Zahnscheibe II / Studded disc II
5018 ... Verstellmotor / Shifting motor
5019 ... Verstellung / Sound shift
5021 ... Zahnrad / Gear wheel
5022 ... Differential I
5023 ... Differential II
5024 ... Lagertopf Bild / Bearing pot, picture

3906.0047 ... Keilriemenscheibe / V-belt pulley
0050 ... Scheibenaufnahme / Pulley core
0053 ... Friktionsscheibe / Take-up disc
0201 ... Lagerbock / Bearing support
0203 ... Friktionsscheibe / Take-up disc
5009 ... Dorn / Mandrel
5016 ... Friktion links / Take-up left
5017 ... Friktion rechts / Take-up right
5018 ... Friktion frei / Take-up free
5019 ... Dorn / Mandrel
5020 ... Dorn / Mandrel

3907.0005 ... Filmabstreifer / Film wiper
0101 ... Zahnkranzaufnahme / Toothed wheel rim support
0102 ... Zahnrad / Gear wheel
0103 ... Filmführung / Film guide
0105 ... Zahnkranzaufnahme / Toothed wheel rim support
0106 ... Zahnrad / Gear wheel
0201 ... Objektiv bearb. / Lens, treated
0202 ... Zylinderschraube bearb. / Cyllindric screw, treated
0203 ... Objektivträger / Lens holder
0204 ... Doppelzahnrad / Double gear wheel
0301 ... Zahnrad mit Flansch / Gear wheel with flange
0303 ... Polygon mit Flansch / Polygon prism with flange
5001 ... Polygonachse / Polygon prism axle
5002 ... Doppelzahnrad / Double gear wheel
5004 ... Objektivträger / Lens holder
5012 ... Spiegel I / Mirror I
5013 ... Spiegel II / Mirror II
5014 ... Polygonachse / Polygon prism axle

Bestell-Nr.
Part No.

3909.0001 ... Andruckarm links / Pressure arm, left
0002 ... Andruckarm rechts / Pressure arm, right
5001 ... Andruckarm Bild links / Pressure arm, picture left
5002 ... Andruckarm Bild rechts / Pressure arm, picture right

3912.5001 ... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5002 ... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5004 ... Tonlaufrolle / Sound guide roller
5005 ... Spannrollenarm / Tension roller arm
5006 ... Spannrollenarm / Tension roller arm

3914.5002 ... EBU-Tonkopf / EBU-sound head
5003 ... EBU-Tonkopf mit 2fach Umschalter / EBU-sound head with 2-way change-over switch
5004 ... EBU-Tonkopf mit 3fach Umschalter / EBU-sound head with 3-way change-over switch
5015 ... Hallkopf mit Platte / Hall-effect sound head with base
5020 ... Tonkopf Mittenspur 16 mm / Sound head center track 16 mm
5021 ... Tonkopf Mittenspur 17,5 mm / Sound head center track 17.5 mm
5024 ... Tonkopf Randspur 16 mm Vollspur / Sound head edge track 16 mm full track
5026 ... Tonkopf Randspur 16 mm Schmalspur / Sound head edge track 16 mm narrow track
5028 ... Tonkopf Randspur 35 mm 1 Kanal / Sound head edge track 35 mm single channel
5030 ... Tonkopf Doppelspur 16 mm / Sound head 16 mm double track
5031 ... Tonkopf Doppelspur 17,5 mm / Sound head 17.5 mm double track
5034 ... Tonkopf 4 Kanal Atelierspur 35 mm / Sound head 4 channel studio track 35 mm
5036 ... Tonkopf 4 Kanal Theaterspur 35 mm / Sound head 4 channel theatre track 35 mm
5038 ... Tonkopf Mittenspur 17,5 mm / Sound head center track 17.5 mm
5039 ... Tonkopf 4 Kanal Atelierspur / Sound head 4 channel studio track
5040 ... Tonkopf Randspur 35 mm 1 Kanal / Sound head edge track 35 mm 1 channel
5041 ... Tonkopf Theaterspur 4 Kanal 35 mm / Sound head 4 channel theatre track 35 mm
5044 ... Tonkopf Atelierspur 3 Kanal / Sound head studio track 3 channel
5045 ... Tonkopf 3 Kanal SEPMAG / Sound head 3 channel SEPMAG
5047 ... Tonkopf 17,5 mm Vollspur / Sound head 17.5 mm full track
5048 ... EBU-Tonkopf 17,5 mm Zweispur / EBU-sound head 17.5 mm double track
5055 ... Tonkopf 35 mm 1 Kanal / Sound head 35 mm single channel

3915.5002 ... Wahlschalter A. + / Speed selector A A.
5003 ... Kabel / Cable
5005 ... Wahlschalter mit Drucktaster / Speed selector with push button

3925.0201 ... Griff / Handle
0202 ... Steckerleiste bearb. / Plug-moulding, treated
5007 ... Ton-Verstellzähler / Sound shift counter
5013 ... Zählereinheit / Counter unit
5014 ... Zählereinheit / Counter unit

3927.0013 ... Leiterplatte Stromversorgung 5 V / Circuit board, power supply 5 V
0017 ... Leiterplatte für Kupplungsschalter / Circuit board, clutch switch
0025 ... Leiterplatte für Bild-Ton-Verstellzähler / Circuit board, sound shift counter

Bestell-Nr.
Part No.

3927.0034 ... Leiterplatte für Bildlampenregelung 12 V / Circuit board, regulator Picture lamp regulator 12 V
0037 ... Leiterplatte für A. A. und Fußschalter / Circuit board, A. A. and foot switch
0038 ... Leiterplatte für Kupplung / Circuit board, clutch
0039 ... Leiterplatte Regler / Circuit board, regulator
0040 ... Leiterplatte Dekodier interface / Circuit board, decoder interface
0041 ... Leiterplatte Antrieb 50/60 Hz / Circuit board, drive 50/60 Hz
0042 ... B/T Verstellabtastung / Sound shift pick-up
0046 ... Leiterplatte Stromversorgung Friktion / Circuit board, power supply friction
0048 ... K/B mit h-Zähler-Ausgang / Circuit board, K/B with counter output
0059 ... Leiterplatte Kabelanschluß / Circuit board, cable connector

3928.0004 ... Leiterplatte E / Amplifier board E
0005 ... Leiterplatte NE / Amplifier board NE
0006 ... Leiterplatte NV / Amplifier board NV
0007 ... Leiterplatte R / Amplifier board R
0011 ... Leiterplatte VM S 8 / Amplifier board VM S 8
0012 ... Leiterplatte VM 16 mm / Amplifier board VM 16 mm
0013 ... Leiterplatte VM 35 mm / Amplifier board VM 35 mm
0014 ... Leiterplatte VL / Amplifier board VL
0015 ... Leiterplatte SU / Amplifier board SU
0016 ... Leiterplatte SCH / Amplifier board SCH
0017 ... Leiterplatte VR / Amplifier board VR
0018 ... Leiterplatte BL / Amplifier board BL
0019 ... Leiterplatte RS / Amplifier board RS
0020 ... Leiterplatte AS / Amplifier board AS
0021 ... Leiterplatte A / Amplifier board A
0022 ... Leiterplatte SU / Amplifier board SU
0023 ... Leiterplatte SU / Amplifier board SU

3929.5001 ... Abtastung für Kopplung 24 B/sek. / Pick-up for coupling 24 f. p. s.
5002 ... Abtastung für Kopplung 25 B/sek. / Pick-up for coupling 25 f. p. s.
5003 ... Abtastung für Kopplung 24 und 25 B/sek. / Pick-up for coupling 24 and 25 f. p. s.
5004 ... Kopplungsschalter / Coupling switch

4001.5003 ... Schalterwanne / Switch casing

4005.5003 ... Topf Bild 2 / Pot picture 2
5004 ... Topf Bild 1 / Pot picture 1
5005 ... Spannrolle / Tension roller

4007.0015 ... Kappe rechts / Cover, right
0016 ... Kappe links / Cover, left
5001 ... Kappe / Cover
5003 ... Spiegel I / Mirror I
5004 ... Spiegel II / Mirror II

4014.5001 ... Tonkopf Mittenspur / Sound head center track
5002 ... Tonkopf Rand (Vollspur) / Sound head edge (full track)
5003 ... Tonkopf Rand (COMMAG) / Sound head edge (COMMAG)
5004 ... Tonkopf Doppelspur / Sound head double track
5005 ... Tonkopf Rand (Vollspur mit AW + LK) / Sound head edge (full track with AW + LK)
5006 ... Tonkopf Mitten (Vollspur mit AW + LK) / Sound head center (full track with AW + LK)
5007 ... Tonkopf Mitten (Vollspur mit AW + LK) / Sound head center (full track with AW + LK)
5008 ... Tonkopf Randspur / Sound head edge track
5009 ... Tonkopf Mittenspur / Sound head center track

Bestell-Nr. Part No.	
4014.5010	Tonkopf Rand (Vollspur) / Sound head edge (full track)
5011	Tonkopf Rand (COMMAG) / Sound head edge (COMMAG)
5012	Tonkopf Doppelspur / Sound head double track
4017.5001	Turm / Roller
4020.0102	Gehäuse / Housing
0301	Tonlampenfassungskontakt / Sound lamp socket contact
5002	Lampenhaus / Lamp housing
5003	Spaltoptik / Gap optics
4027.0009	Leiterplatte Relais / Circuit board, relay
0016	Leiterplatte Motorsteuerung A / Circuit board, motor-drive A
0017	Leiterplatte Motorsteuerung B / Circuit board, motor-drive B
0019	Leiterplatte Motorsteuerung C 1 / Circuit board, motor-drive C 1
0020	Leiterplatte Motorsteuerung C 2 / Circuit board, motor-drive C 2
0021	Leiterplatte Motorsteuerung D / Circuit board, motor-drive D
0027	Kanalanzeige / Channel indicator
0028	Steuerverstärker AA / Control amplifier
0029	Löschgenerator Signalimpulsgeber / Erase generator signal pulse generator
0034	Leiterplatte Motorsteuerung S 1 / Circuit board, motor-drive S 1
0037	Leiterplatte Fußschalter / Circuit board, foot switch
0039	Leiterplatte Relais / Circuit board, relay
0040	Leiterplatte Motorsteuerung A / Circuit board, motor-drive A
0041	Leiterplatte Motorsteuerung A / Circuit board, motor-drive A
0042	Leiterplatte Motorsteuerung A / Circuit board, motor-drive A
0043	Leiterplatte Motorsteuerung B / Circuit board, motor-drive B
0046	Leiterplatte Motorsteuerung DA / Circuit board, motor-drive DA
0050	Leiterplatte Motorsteuerung B / Circuit board, motor-drive B
0052	Leiterplatte Motorsteuerung C 16 / Circuit board, motor-drive C 16
0053	Leiterplatte Motorsteuerung C 18 / Circuit board, motor-drive C 18
0054	Leiterplatte Motorsteuerung S 1 / Circuit board, motor-drive S 1
4028.0210	Flanschdose bearb. / Flange socket treated
4106.0001	Riemenscheibe für Friktion / V-belt pulley for take-up
0102	Riemenscheibe für Friktion / V-belt pulley for take-up
4131.5003	Trafoplatte kompl. / Transformer plate
4133.5001	Übertrager / Transformer
4134.0000	Motorsteuerung / Motor drive
4135.5003	Antriebsbock / Drive support
5004	Lagertopf I / Bearing pot
4145.5001	Lautsprecher links / Loudspeaker, left
5002	Lautsprecher rechts / Loudspeaker, right
4164.5001	Hauptschalter 110 V / Main switch
5003	Hauptschalter 110 V m. Kopplungsschalter / Main switch with interlock switch

Bestell-Nr. Part No.	
4164.5004	Hauptschalter 220 V m. Kopplungsschalter / Main switch with interlock switch
5008	Hauptschalter / Main switch
4165.0201	Motor bearbeitet / Motor treated
0301	Antriebsrad / Drive gear
5001	Lagertopf Bild rechts / Bearing pot, right
5002	Lagertopf Bild links / Bearing pot, left
5003	Zwischenrad kompl. / Intermediate gear, compl.
5004	Zwischentrieb / Intermediate gear
5005	Differential I / Differential I
5006	Differential II / Differential II
5007	Antriebsmotor / Drive motor
5008	Spannrolle / Tension roller
5009	Zahnriemenführung / Timing belt guide
5010	Zahnriemenführung / Timing belt guide
4166.5001	Friktionsantrieb / Take-up drive
4167.5002	Spiegel II / Mirror II
5004	Spiegel I / Mirror I
4187.0001	Rückwandplatine / Rear panel board
0002	Netzteilplatine / Power supply unit board
0003	K/B Platine / K/B board
4201.5003	Trafoplatte / Transformer plate
4203.5010	Hauptverstärker kompl. / Main amplifier compl.
5011	Hauptverstärker kompl. / Main amplifier compl.
5020	Vorverstärker kompl. / Pre-amplifier compl.
5021	Vorverstärker kompl. / Pre-amplifier compl.
4204.0000	Motorsteuerung / Motor drive
0203	Diode bearb. / Diode, treated
4205.5002	Achse / Axle
5003	Umlenkrolle / Return sheave
5004	Spannroller / Pressure roller
5005	Lagertopf / Bearing pot
4207.5001	Bildkasten ohne Befestigung / Screen box without suspension
5002	Spiegel / Mirror
5004	Bildkasten kompl. / Screen box compl.
4215.5001	Lautsprecher kompl. / Loudspeaker compl.
4227.0011	Leiterplatte Motorsteuerung T / Circuit board, motor-drive T
0012	Rückwand f. Motorsteuerung / Rear panel for motor control
0013	Anschlußplatte / Connection board
0017	Leiterplatte Motorsteuerung T / Circuit board, motor-drive T
4232.0000	Motorgetriebe / Motor gear
5001	Flansch / Flange
4234.5001	Magnetische Motorabtastung 24 B/sek. / Magnetic speed pick-up
5002	Magnetische Motorabtastung 24 B/sek. mit Kopplung / Magnetic speed pick-up with interlock
5003	Magnetische Motorabtastung 25 B/sek. mit Kopplung / Magnetic speed pick-up with interlock
5004	Magnetische Motorabtastung 25 B/sek. mit Kopplung / Magnetic speed pick-up with interlock
5005	Magnetische Motorabtastung 24 u. 25 B/sek. Magnetic speed pick-up
5006	Magnetische Motorabtastung 24 und 25 B/sek. mit Kopplung / Magnetic speed pick-up with interlock
5007	Leistungsteil / Line amplifier

Bestell-Nr.
Part No.

4234.5013 ... Netztrafo / Power transformer
5016 ... Kassettenrahmen kompl. / Cassette frame
5018 ... Kassette kompl 50/60 Hz. / Cassette compl.

4235.0011 ... Keilriemenscheibe / V-belt pulley
0015 ... Führungsstange / Guide rod
0016 ... Führungsstange / Guide rod
5001 ... Antriebsbock / Drive support
5002 ... Achse / Axle
5003 ... Lagertopf / Bearing pot
5004 ... Spannrolle / Tension roller
5005 ... Zahnriemenführung / Timing belt guide
5006 ... Zahnriemenführung / Timing belt guide
5007 ... Antriebsbock / Drive supply
5008 ... Lagertopf Bild / Bearing pot, picture
5009 ... Lagertopf / Bearing pot
5010 ... Lagertopf T / Bearing pot, sound

4255.5004 ... Zählerabtastung / Counter pick-up

4256.5001 ... Schwinge m/dm. / Counter drive m/dm.
5002 ... Schwinge m/sek. / Counter drive m/sec.
5003 ... Schwinge Fuß / Counter feet
5004 ... Schwinge 4 B = 1 Zahl / Counter drive 4 fms = 1 digit
5005 ... Zwischenrad m/dm. / Intermediate gear m/dm.
5006 ... Zwischenrad min/sek. / Intermediate gear min/sec.
5007 ... Zwischenrad Fuß / Intermediate gear feet
5008 ... Zwischenrad 4 B = 1 Zahl / Intermediate gear 4 fms = 1 digit
5009 ... Antriebsachse / Drive shaft
5010 ... Schwinge / Drive

4257.0002 ... Leiterplatte Antrieb 50/60 Hz / Circuit board, drive 50/60 Hz
0003 ... Leiterplatte Regler / Circuit board regulator
0004 ... Leiterplatte Netzteil 24 V / Circuit board, power supply 24 V
0005 ... Leiterplatte Leistungsteil / Circuit board, line amplifier
0009 ... Leistungsnetzteil Platine / Power supply unit board

4305.5001 ... Topf Ton 3 / Pot, sound 3
5002 ... Topf Bild / Pot, picture

4335.5001 ... Zahnrad / Gear wheel
5002 ... Lagertopf Ton 3 / Bearing pot, sound 3
5003 ... Lager T 3 L / Bearing

4404.1201 ... Tastenschalter bearb. / Push-button switch, treated
5001 ... Schalter Bild-Ton / Switch picture-sound
5002 ... Kupplungsschalter / Switch for coupling

4405.5001 ... Getriebetopf / Bearing pot
5004 ... Differential
5005 ... Differential

4406.5012 ... Friktionsantrieb / Take-up drive

4425.5002 ... Zähleinheit / Counter unit compl.
5003 ... Ton-Verstellzähler / Sound shift counter

4427.0002 ... Stromversorgung Friktion / Power supply take-up
0003 ... Leiterplatte Ton-Verstellzähler / Circuit board, sound shift counter
0004 ... Kupplungsschalter / Clutch switch
0007 ... Display-Platine / Display board
0008 ... Zähler-Platine / Counter board

5001.0003 ... Schabeplatte / Scraping plate
0005 ... Zugfeder / Tension spring

Bestell-Nr.
Part No.

5001.5001 ... Spannrollenarm / Pressure roller arm

5002.0201 ... Gummipuffer / Rubber pad
0202 ... Gummipuffer / Rubber pad

5003.0100 ... Verstärker / Amplifier
5010 ... Magnetton-Regler / Magnetic regulator
5011 ... Magnetton-Kabel / Magnetical sound cable

5005.0201 ... Zahntrommel / Sprocket

5006.0006 ... Friktionsfeder rechts / Take-up spring, right
0007 ... Friktionsfeder links / Take-up spring, left
5001 ... Friktion links / Take-up, left
5002 ... Friktion rechts / Take-up, right

5015.0202 ... Doppelwiderstand bearb. / Double resistor, treated

5026.0101 ... Zahntrommel / Sprocket
0201 ... Andruckrolle / Pressure roller

5027.0011 ... Leiterplatte Steuerung / Circuit board, drive

5104.0000 ... Motorsteuerung / Motor drive

5105.5002 ... Zahntrommel / Sprocket

5126.5001 ... Zahntrommel / Sprocket

5205.5002 ... Zahntrommelachse / Sprocket axle

5501.5001 ... Hauptschalter / Main switch

5502.0004 ... Riemenscheibe Ø 240 mm / V-belt pulley Ø 240 mm
0101 ... Riemenscheibe (Motor) Ø 50 mm / V-belt pulley (motor) Ø 50 mm
5001 ... Zwischenlager / Intermediate bearing

5506.0101 ... Friktionsscheibe / Take-up disc
0102 ... Friktionsscheibe / Take-up disc
0104 ... Dorn / mandrel
5001 ... Friktion links / Take-up, left
5002 ... Friktion rechts / Take-up, right
5003 ... Friktionsscheibe / Take-up, disc
5801 ... Friktionsscheibe 8 S / Take-up, disc 8 S

5515.0000 ... Fußschalter / Foot switch
0012 ... Gummiriefenmatte / Rubber groove mat
5001 ... Regler / Regulator

Super 8 Geräte: / Equipment:

6106.0010 ... Freilauf bearb. / Free wheel, treated
0101 ... Riemenscheibe / V-belt pulley
5003 ... Dorn / Mandrel

6107.0017 ... Objektivfeder / Lens spring
0201 ... Objektiv bearb. / Lens, treated

6108.0008 ... Drehfeder rechts / Turning spring right
0009 ... Drehfeder links / Turning spring left
0101 ... Andruckarm / Pressure arm
0102 ... Andruckarm / Pressure arm
5001 ... Andruckarm A / Pressure arm A
5002 ... Andruckarm B / Pressure arm B

6115.5001 ... Spannrolle / Tension roller

6125.0003 ... Schraubenrad / Gear wheel
0004 ... Schraubenrad / Gear wheel

6206.5001 ... Friktionsteller / Take-up plate

Bestell-Nr. Part No.	
6212.5001	Kugellagerspannarm / Ball bearing tension roller
6301.0201	Mattscheibe / Frosted glass
6303.0201	Poti bearb. / Potentiometer, treated
5003	Verstärker / Amplifier
5010	Lichtton-Regler / Optical sound regulator
5011	Magnetton-Regler / Magnetic sound regulator
6304.0201	Zweistufenschalter bearb. / Double function switch, treated
5002	Sicherungsblech / Fuse panel
6305.0201	Kupplung bearb. / Clutch, treated
5001	Achse / Axle
5002	Zahntrommel / Sprocket
5003	Antriebsachse / Drive shaft
6307.0102	Filmführung / Filmguide
5001	Doppelzahnrad / Double gear wheel
5002	Polygonachse / Polygon prism shaft
5003	Polygon / Polygon prism
5004	Objektivträger / Lens holder
5010	Spiegel / Mirror
5011	Spiegel / Mirror
6308.0301	Laufrolle / Guide roller
5001	Andruckarm / Pressure arm
6317.5001	Umlenkrolle / Return sheave
6318.0008	Rändelmutter / Knurled nut
5002	Spannrolle / Pressure roller
6320.0204	Lampenfassung / Lamp socket
5001	Tonlaufrolle / Sound guide roller
5005	Fotoelement mit Halter / Photo element with holder
5006	Tonkopf mit Aufnahme / Sound head with base
5007	Träger montiert / Holder mounted
5008	Tonoptik und Lampenträger / Sound optics with lamp holder
5009	Kappe / Cover
5011	Tonlaufrolle / Sound guide roller
5012	Tonlampenhalterung / Sound lamp holder
6321.0201	Klappe mit Scharnier / Cover with hinge
5001	Blendschutz / Screen cover
6403.0100	Verstärker / Amplifier
6405.5001	Lagertopf / Bearing pot
5002	Antriebsbock / Drive support
6415.5001	Lautsprecher mit Halter / Loudspeaker with holder
5002	Lautsprecher kompl. / Loudspeaker compl.
6505.5001	Lagertopf / Bearing pot
5002	Achse / Axle
6507.5001	Objektivträger / Lens holder
8227.0053	Zählerplatine / Counter board
0061	Stromversorgungsplatine / Power supply board
	Allgemein: / General:
9900.0001	Filmkern / Core 8 S
0103	Polygon mit Flansch / Polygon prism with flange
0105	Teller mit Achse / Plate with axle

Bestell-Nr. Part No.	
9900.1002	Antriebszahnrad Zähne: 16 / Drive gear Teeth: 16
1003	Antriebszahnrad Zähne: 18 / Drive gear Teeth: 18
1004	Antriebszahnrad Zähne: 20 / Drive gear Teeth: 20
1005	Antriebszahnrad Zähne: 24 / Drive gear Teeth: 24
1006	Antriebszahnrad Zähne: 25 / Drive gear Teeth: 25
1007	Antriebszahnrad Zähne: 32 / Drive gear Teeth: 32
1008	Antriebszahnrad Zähne: 38 / Drive gear Teeth: 38
1009	Antriebszahnrad Zähne: 41 / Drive gear Teeth: 41
1010	Antriebszahnrad Zähne: 48 / Drive gear Teeth: 48
1011	Antriebszahnrad Zähne: 50 / Drive gear Teeth: 50
1012	Antriebszahnrad Zähne: 72 / Drive gear Teeth: 72
1013	Antriebszahnrad Zähne: 75 / Drive gear Teeth: 75
1014	Antriebszahnrad Zähne: 76 / Drive gear Teeth: 76
1023	Zwischenrad Zähne: 32 / Intermediate gear Teeth: 32
1024	Zwischenrad Zähne: 42 / Intermediate gear Teeth: 42
1025	Zwischenrad Zähne: 60 / Intermediate gear Teeth: 60
1026	Zwischenrad Zähne: 66 / Intermediate gear Teeth: 66
1027	Zwischenrad Zähne: 75 / Intermediate gear Teeth: 75
1028	Zwischenrad Zähne: 84 / Intermediate gear Teeth: 84
1029	Zwischenrad Zähne: 50 / Intermediate gear Teeth: 50
1030	Zwischenrad Zähne: 134 / Intermediate gear Teeth: 134
1044	Zählwerkzahnrad Zähne: 25 / Counter drive Teeth: 25
1045	Zählwerkzahnrad Zähne: 41 / Counter drive Teeth: 41
1046	Zählwerkzahnrad Zähne: 48 / Counter drive Teeth: 48
1047	Zählwerkzahnrad Zähne: 50 / Counter drive Teeth:
1048	Zählwerkzahnrad Zähne: 19 / Counter drive Teeth: 19
1055	Kegeldoppelzahnrad Zähne: 32/20 / Bevel gear Teeth: 32/20
1056	Kegeldoppelzahnrad Zähne: 50/20 / Bevel gear Teeth: 50/20
1057	Kegeldoppelzahnrad Zähne: 50/32 / Bevel gear Teeth: 50/32
1058	Kegeldoppelzahnrad Zähne: 76/32 / Bevel gear Teeth: 76/32
1059	Kegeldoppelzahnrad Zähne: 76/50 / Bevel gear Teeth: 76/50
1295	Frontplatte / Front panel
1296	Frontplatte / Front panel
1297	Frontplatte / Front panel
1404	Masseband / Earth terminal
1406	Ankerschraube / Screw
1701	Druckfeder / Compression spring
1702	Druckfeder / Compression spring
2101	Drehfeder / Turning spring
2102	Drehfeder / Turning spring
2103	Drehfeder / Turning spring
2104	Drehfeder / Turning spring
2501	Ring
3001	Kupplungschraube / Clutch screw

Bestell-Nr. Part No.	
9900.3301	Bogenzahnkupplung innen / Nylon coupling inside
3302	Bogenzahnkupplung außen / Nylon coupling outside
3303	Sperrleiste / Block band
3304	Deckel / Cover
3305	Fassung / Holder
3306	Fassung / Holder
3310	Blende / Aperture
3311	Tellereinsatz / Plate insert
3313	Abdeckung / Cover
3315	Spulenablage / Reel deposit
3316	Verbindungsstück / Connector
3318	Blende / Aperture
3319	Abschlußleiste / Terminal stripe
3326	Bogenzahnkupplung innen / Nylon coupling inside
3329	Bogenzahnkupplung außen / Nylon coupling outside
3331	Bogenzahnkupplung / Nylon coupling
3332	Bogenzahnkupplung / Nylon coupling
3333	Tellereinsatz / Plate insert
9901.0301	Träger / Support
0302	Fassung / Socket
0304	Deckel / Cover
0305	Einsatz / Insert
0330	Gehäuse / Housing
0340	Halter / Holder
0400	Lampenzieher / Lamp tool
0700	Schalter einfach / Switch, single
0800	Schalter doppelt / Switch, double
0900	Amerikanische Spulenaufnahme / American reel adapter
1000	Aufnahme für 35-mm-Spule / Reel adapter for 35 mm
1001	Friktionsscheibe / Take-up disc
1002	Dorn / Mandrel
1003	Mitnehmerstift / Driver pin
1301	Zwischenstück / Intermediate piece
9902.0400	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
0600	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
0800	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
1000	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
1200	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
1400	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
1500	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
1700	Scheibe in verschiedenen Stärken / Washer of different thickness
9904.0307	Abstandsbolzen / Spacing bolt
0310	Abstandsbolzen / Spacing bolt
0320	Abstandsbolzen / Spacing bolt
0345	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1306	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1308	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1309	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1311	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1315	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1320	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1324	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1334	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1340	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1345	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1346	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1350	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1356	Abstandsbolzen / Spacing bolt
1359	Abstandsbolzen / Spacing bolt

Bestell-Nr. Part No.		
9904.1366	Abstandsbolzen / Spacing bolt	
1369	Abstandsbolzen / Spacing bolt	
1378	Abstandsbolzen / Spacing bolt	
9905.2075	Stehbolzen / Stud	
2126	Stehbolzen / Stud	
2138	Stehbolzen / Stud	
2153	Stehbolzen / Stud	
2174	Stehbolzen / Stud	
2266	Stehbolzen / Stud	
2294	Stehbolzen / Stud	
2367	Stehbolzen / Stud	
2376	Stehbolzen / Stud	
2422	Stehbolzen / Stud	

Diverses: / Miscellaneous:

9950.0807	Widerstand / Resistor Rosenthal UDSA 6	50 Ohm
0900	Widerstand / Resistor Rosenthal P 20	4,7 Ohm
0910	Widerstand / Resistor Rosenthal F 23	250 Ohm
0920	Widerstand / Resistor Rosenthal P 40	2 x 2,5 kOhm
1266	Widerstand / Resistor Rosenthal GWS 50	100 Ohm
1270	Widerstand / Resistor Rosenthal GWS 50	220 Ohm
1275	Widerstand / Resistor Rosenthal GWS 50	560 Ohm
1288	Kondensator 5,6 Ohm ZF 21	capacitor
1289	Kondensator 4,7 Ohm ZF 21	capacitor
1304	Potentiometer Preh 60 152 001	1 kOhm
1322	Potentiometer Preh 65 000 000	500 kOhm
1323	Potentiometer Preh 65 000 000	1 mOhm
1351	Potentiometer Preh 65 108 000	10 mOhm
1352	Potentiometer Preh 65 102 000	10 Ohm
1353	Potentiometer Preh 66 300 000	10 Ohm
1394	Drehwiderstand / Variable resistor	4 W 220 Ohm
1395	Potentiometer Preh 68 0000 000	1 kOhm
1402	Potentiometer Preh 66 350 000	50 kOhm
1429	Potentiometer 360 T	100 kOhm
1438	Potentiometer 360 T	2 kOhm
1441	Potentiometer 360 T	10 kOhm
1442	Potentiometer 360 T	20 kOhm
1452	Potentiometer 360 T	100 kOhm
1454	Potentiometer 360 T	200 kOhm
1470	Potentiometer Cermet 131	2 kOhm
1474	Potentiometer Cermet 131	50 kOhm
1475	Potentiometer Cermet 131	100 kOhm
2000	Varistor V 130 LA 1	
3000	Potentiometer CP 2 FKM	5 kOhm
9951.0009	Kondensator	6,3 V 470 mF Capacitor
0036	Kondensator	16 V 1000 mF Capacitor
0039	Kondensator	16 V 4700 mF Capacitor
0047	Kondensator	25 V 220 mF Capacitor
0051	Kondensator	25 V 1000 mF Capacitor
0069	Kondensator	35 V 2200 mF Capacitor
0081	Kondensator	70 V 2500 mF Capacitor
0086	Kondensator	175 V 700 mF bipolar
0301	Kondensator KO/MP 630 V 0,5 mF	Capacitor
0310	Kondensator KO/MP 630 V 0,1 mF	Capacitor
0311	Kondensator KO/MP 630 V 0,25 mF	Capacitor
0351	Kondensator KO/MP 630 V 0,25 mF	Capacitor
0352	Kondensator KO/MP 630 V 0,5 mF	Capacitor
0353	Kondensator KO/MP 630 V 1 mF	Capacitor

Bestell-Nr. Part No.			
9951.0354	Kondensator KO/MP 630 V	2 mF	Capacitor
0357	Kondensator KO/MP 220 V	4,5 mF	Capacitor
0470	Ero-Kondensator 2.200 pF	160 V	Capacitor
0471	Ero-Kondensator 3.300 pF	160 V	Capacitor
0801	Funkenstörfilter / Interference filter		
9952.0007	Diode AAZ 15		
0009	Diode 1 N 4002		
0010	Diode 1 N 4005		
0020	Diode OA 182		
0035	Diode SKE 2,5/04		
0036	Diode SKE 2,5/08		
0130	Diode ZTE 1,5		
0137	Diode ZPD 10		
0138	Diode ZPD 4,7		
0139	Diode ZPD 2,7		
0143	Diode ZPY 15 (ZY 15)		
0205	Gleichrichter / Rectifier B 30 C 450/300 KP		
0207	Gleichrichter / Rectifier B 40 C 1500		
0208	Gleichrichter / Rectifier B 40 C 3200-2200		
0226	Gleichrichter / Rectifier B 250 C 250		
0227	Gleichrichter / Rectifier B 250 C 1000		
0230	Gleichrichter / Rectifier BYW 22		
0231	Gleichrichter / Rectifier BYW 62		
0505	Diode 1 N 4148		
0511	Diode 1 N 5406		
0610	Transistor BC 140-10		
0612	Transistor BC 108 A		
0613	Transistor BC 109 CP		
0640	Transistor BC 214		
0650	Transistor BCY 58 C		
0655	Transistor BSS 52		
0656	Transistor BC 327/25		
0657	Transistor BC 337/40		
0659	Transistor BD 136		
0662	Transistor BD 237		
0665	Transistor CD 4069 BE		
0710	Thyristor T6 N 400 COB		
0821	Triac T 2304 D		
0825	Triac T 2710 B		
0826	Triac BT 139/500		
0827	Triac L 7 B 08106 F		
0828	Triac T 4700 B		
1105	Fotoelement BPY 11		
1138	Transistor BPX 82		
1139	Transistor BPX 81		
1151	Transistor TIL 66		
1157	Fototransistor TIL 312		
1158	Transistor TIL 314		
1159	Transistor DL 6500		
1160	Leuchtdiode LED TIL 220-A1		
1161	Lichtschranke / Light barrier	MCK 8	
1162	Lichtschranke / Light barrier	MCA 8	
1164	Diode LD 481		
1165	Diode LED 5082-4791		
1167	Diode LED 5082-4693 HP		
1169	Diode LED NSL 4944		
1171	Opto-Koppler / TIL 112		
1190	Diode LD 262		
2308	IC SN 74 LS 08		
2312	IC SN 74 LS 11		
2315	IC SN 74 LS 14		
2328	IC SN 74 LS 74		
2342	IC SIN 74 L 123		
2344	IC SN 74 126 N		
2351	IC SN 74 LS 190		
2355	IC 4931 N		
2375	IC SN 74 LS 86 N		
2380	IC ZN 1040 E		
2381	IC M 7217 A		
2382	IC M 7217 IPI		
2390	IC SN 72 741 P		
2393	IC HI-NIL 332		
2501	IC 4001		

Bestell-Nr. Part No.	
2511	IC 3011 P
2513	IC 4013 AE
2523	IC 4023 AE
2527	IC 4027 AE
2528	IC 4028
2530	IC 4030 P
2539	IC 4050
2541	IC 4043
2544	IC 4046 AE
2545	IC 4060 AE
2546	IC 4077 P
2547	IC 4093 P
2548	IC 4094
2549	IC 4060
2550	IC 4104
2559	IC 4510
2561	IC 4520 A/BE
2563	IC 4516
2565	IC 40193
2566	IC 4526
2567	IC 4527
2568	IC 4528
2569	IC 4555
2570	IC 14081
2572	IC 4070
2598	IC 74 e 14 N
3005	Operationsverstärker / Operating amplifier LM 3900 N
3010	IC 3302 P
3021	Operationsverstärker / Operating amplifier RC 3403 A DB
3023	IC 3403 P
3070	Operationsverstärker / Operating amplifier LN 72 LO 44 N
3112	IC 7812 KC
3405	IC TCA 280 A
4003	Kühlkörper B 104 250/M6 / Heat sink
8003	Relais / Relay U 220 W
8004	Relais / Relay C 2H - 1 - 24 V
8005	Relais / Relay 014 - 6 - 001 24 G
8006	Relais / Relay CK 3,3 24 G
8050	Relais / Relay V 23154 - D 0721 - F - 104
8051	Relais / Relay 5506/21 - 0070 - 320
8052	Relaisfassung / Socket 5506-823
8053	Haltebügel / Metal clip T8
8054	Relais / Relay V 23154 - D 0717 - F - 104
8070	Relais / Relay 5506/41 - 0070 - 340
8071	Relaisfassung / Socket 5506-843
8072	Haltebügel / Metall clip
9953.0001	Mikroschalter mit Betätiger / Micro switch with operator
0002	Mikroschalter ohne Betätiger / Micro switch without operator
0003	Fußschalter / Pedal switch
0010	Schiebeschalter / Sliding switch
0015	Schiebeschalter / Sliding switch
0030	Zwergschalter / Miniature switch
0031	Schalter / Switch MFS 201 NsW
0051	Schiebeschalter / Sliding switch for ST 150/ST 151
0053	Schiebeschalter / Sliding switch
0063	Schalter / Switch MSP 106 F
0064	Zwergschalter 6215 PC / Miniature switch
0065	Schiebeschalter / Sliding switch C 42315-A 60-A 2
0070	Schiebeschalter / Sliding switch 0076.0101
0072	Wippenschalter / Tumbler switch 1415.0301
0073	Wippenschalter / Tumbler switch 1440.0301
0074	Schiebeschalter / Sliding switch 1510.0101
0075	Wippenschalter / Tumbler switch 1425.0301
0076	Wippenschalter / Timbler switch 1435.0101
0078	3-fach Tastenschalter / 3-way push-button switch
0079	4-fach Tastenschalter / 4-way push-button switch

Bestell-Nr.
Part No.

9953.0091 ... Dimmer 2201 K 6
0105 ... Digitast SR weiß
0131 ... Zeigerknopf schwarz / Pointer knob, black
0201 ... Klinkenstecker / Jack plug Pj - 055 B
0202 ... Einbauklinke / Jack box 60444 - 102
0203 ... Lautsprecherbuchse / Socket for loudspeaker Lb 1
0204 ... Lautsprecherstecker / Plug for loudspeaker Ls 9
0214 ... Schukodose grau / Socket grey
0216 ... Stecker / Plug Stas 2
0217 ... Kupplung / Socket Stakei 2
0221 ... Stecker / Plug Preh 71400.030
0222 ... Flanschdose / Flange socket Preh 5784
0231 ... Stecker / Plug T 3108/001
0232 ... Kupplung T 3111/000 / Coupling
0235 ... Stecker / Plug 8843 2 SP FL 53/60
0238 ... Kabelstecker / Cable plug
0239 ... Einbausteckdose / Wall socket
0251 Flanschdose / Flange socket Preh 71202.050
0252 ... Steckereinsatz 5-pol T 2034/000 / Plug insert
0259 ... 7-pol Buchse T 3478/000 / 7 pin socket
0272 ... Steckerleiste / Plug-moulding T 2008-012 12-pol
0273 ... Buchsenleiste / Socket-moulding T 2009-012 12-pol.
0274 ... Steckerleiste / Plug moulding T 2010-000 12-pol.
0275 ... Buchsenleiste / Socket-moulding T 2011-000 12-pol.
0276 ... Flanschdose / Flange socket T 1515-000
0277 ... Stecker / Plug T 3615-002 12-pol.
0278 ... Dose / Socket T 3618-000 12-pol.
0279 ... Gehäuse / Cover T 1512-006
0291 ... Steckerleiste / Plug-moulding T 2020.16 16-pol.
0292 ... Buchsenleiste / Socket-moulding T 20221-016 16-pol.
0350 ... Steckerleiste / Plug-moulding T 2070-030 30-pol.
0351 ... Buchsenleiste / Socket-moulding T 2071.030 30-pol.
0371 ... Stiftleiste / Pin plug T 2748.010 31-pol.
0372 ... Federleiste / Pin socket T 2749.010 31-pol.
0373 ... Federleiste / Pin socket C64-212 A-31 S (4)
0374 ... Federleiste / Pin socket C64-212 A-31 S (14)
0501 ... Lampenfassung / Socket for bulb
0503 ... Lampenfassung / Socket for bulb
0504 ... Bildlampenfassung / Socket for picture-lamp

9954.0001 ... Tonkopf Mittenspur / Sound head center track PWR 431
0004 ... Tonkopf Randspur / Sound head edge track PW 439
0005 ... Tonkopf 1 Spur Super 8 / Sound head 1 channel super 8
0008 ... Tonkopf Rand (Vollspur) / Sound head edge (full track) PWR 432 B
0009 ... Tonkopf Mittenspur / Sound head center track PW 433
0011 ... Tonkopf Rand / Sound head edge track PW 438-L
0012 ... Tonkopf Doppelspur / Sound head double track PW 531-L
0013 ... Tonkopf / Sound head PL 2511 B
0014 ... Tonkopf / Sound head PAR 2521 B
0015 ... Tonkopf / Sound head PL 413 B
0016 ... Tonkopf / Sound head PAR 423 B
0017 ... Tonkopf / Sound head PL 412 B
0018 ... Tonkopf / Sound head PAR 422 B

Bestell-Nr.
Part No.

9954.0021 ... Tonkopf / Sound head PWR 632 B
0023 ... Tonkopf Atelierspur / Sound head studio track PWR 2531 B
0030 ... Tonkopf Atelierspur / Sound head studio track PW 730
0035 ... Tonkopf Theaterspur / Sound head theatre track PW 931
0040 ... Tonkopf universal / Sound head UK 101 b
0045 ... Tonkopf löschen / Sound head erase UL 192
0051 ... Tonkopf / Sound head UW 131 b
0060 ... Tonkopf / Sound head PWR 01 B

9955.0003 ... Motor Engel GNM 2145 ELR G 5/1
0005 ... Motor Engel GNM 5460
0017 ... Motor Engel 2130
0018 ... Motor Engel GNM 2145 T 2 G 1.1
0020 ... Tacho-Generator AEG M 008
0022 ... Motor Georgii KGC 608.28 S 1
0025 ... Motor Georgii KGN 608.28/RD/S 62
0026 ... Motor Georgii KGC 608.28/RD/S 62
0028 ... Motor Georgü HGC 608.40/RD/S 62 / Motor
0029 ... Motor Engel GRM 5540 C
0030 ... Motor Dunker KD 62 x 30-2 spez. ASTO
0036 ... Schrittmotor RDM 596/50 / Step motor
0040 ... Motor Pabst KM 42.65-8-315 D
0050 ... Motor Groschopp UG 94 - 60 k/02200
0051 ... Motor Groschopp KM 94 60 K / Motor
0070 ... Motorwiderstand / Resistor
0071 ... Kontaktsatz / Set of contact
0080 ... Kohlebürste / Carbon brush 29/06 E 27
0081 ... Kohlebürste / Carbon brush U 29/06 E
0083 ... Kohlebürste / Carbon brush 817.00011
0084 ... Kohlebürste / Carbon brush 817.25059
0153 ... Gebläse / Fan Eng 1 - 0,8/S 6
0301 ... Versorgungstrafo / Supply transformer 105–130 V
0302 ... Versorgungstrafo / Supply transformer 220–250 V
0317 ... Versorgungstransformator / Supply transformer No. 25.586
0318 ... Versorgungstrafo / Supply transformer Nr. 25.585
0320 ... Netzdrossel Bv 5 / Mains choke Bv 5
0324 ... Lautsprechertrafo / Loudspeaker transformer 2 x 5 Ohm
0327 ... Versorgungstrafo / Supply transformer Nr. 30.294
0338 ... Transformator / Transformer No. S 15561
0345 ... Hauptverstärkertrafo / Main amplifier transformer BV 2080
0346 ... Bildlampentrafo / Picture lamp trafo No. 30557
0347 ... Steuertrafo / Transformer control No. 25999
0348 ... Motortrafo Nr. 25.977 / Motor transformer
0349 ... Motortrafo Nr. 25.110 / Motor transformer
0364 ... Motortrafo / Motor transformer 26.403
0365 ... Steuertrafo / Control transformer 26.411
0392 ... Drossel / Choke 26.415
0404 ... Lautsprecher / Loudspeaker WHD 1200
0405 ... Lautsprecher / Loudspeaker ACL 1005

Elektromagnetkupplung: / Electromagnetic clutch:

0502 ... Magnetteil / Magnetic part
0503 ... Ankerteil / Armature
0504 ... Rotor
0506 ... Magnetteil / Magnetic part
0507 ... Ankerteil / Armature
0508 ... Rotor
0510 ... Magnetteil / Magnetic part
0511 ... Ankerteil / Armature
0512 ... Rotor
0514 ... Magnetteil / Magnetic part
0515 ... Ankerteil / Armature
0516 ... Rotor
0519 ... Ankerteil / Armature

Bestell-Nr.
Part No.

9955.0526 ... Magnetteil / Magnetic part
0528 ... Rotor
0530 ... Rotor
0534 ... Magnetteil / Magnetic part
0535 ... Ankerteil / Armature
0536 ... Rotor
0551 ... Magnetteil / Magnetic part
0554 ... Magnetteil / Magnetic part
0555 ... Ankerteil / Armature

9956.0205 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 0,5 A flink
0207 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 0,8 flink
0208 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 1 A flink
0212 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 4 A flink
0213 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 6,3 A flink
0220 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 0,1 A mittelträge
0224 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 0,5 A träge
0226 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 0,8 A träge
0227 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 1,0 A träge
0228 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 3,15 A träge
0229 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 1,6 A träge
0230 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 2 A träge
0231 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 4,0 A träge
0232 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 6,3 A träge
0233 ... Sicherung / Fuse 5 x 20 10 A mittelträge
0240 ... PF Sicherung / Pico Fuse 10 A
0258 ... Sicherungshalter / Fuse holder OG 721
0260 ... Sicherungshalter / Fuse holder G 1603
0261 ... Sicherungshalterkappe / Cap for fuse holder G 1611
0350 ... Netzschnur / Power supply cable 3 x 0,75 x 2 m
1004 ... Signallampe / Signal lamp red 1.02614.501
1005 ... Signallampe / Signal lamp red 1.02614.502
1020 ... Glühlampe 28 V 0,7 W / Bulb
1022 ... Fernmeldelampe T 4,6 / Lamp
1023 ... Anzeigelampe / Indicator lamp 1.90140.008
1027 ... Microlämpchen / Miniature lamp
1052 ... Tischlampe / Table working lamp
1066 ... Halogenlampe / Quarz jodine lamp 12 V. 100 W.
1068 ... Halogenlampe / Quarz jodine lamp 6 V. 10 W.
1077 ... Glühlampe / Bulb 110 V. 60 W.
1079 ... Glühlampe / Bulb 260 V. 10 W.
1080 ... Tonlampe / Sound exciter lamp 4 V. 0,75 A
1081 ... Glühlampe / Bulb 220 V. 10 W.
1082 ... Glühlampe / Bulb 220 V. 60 W.

9957.0001 ... Filmteller / Film plate 170 Ø
0003 ... Filmteller / Film plate 265 Ø
0005 ... Filmteller / Film plate 365 Ø
0008 ... Filmteller / Film plate 304 Ø
0013 ... Filmteller / Film plate 374 Ø
0024 ... Filmlineal / Film ruler 16 mm
0025 ... Filmlineal / Film ruler bis 80
0026 ... Filmlineal / Film ruler bis 100
0027 ... Filmlineal / Film ruler bis 60
0030 ... Filmlineal / Film ruler 35 mm
0031 ... Filmlineal / Film ruler 35 mm
0032 ... Filmlineal / Film ruler 35 mm
0040 ... Filmlineal / Film ruler Super 8

9958.0001 ... Zählwerk-Einsatz / Counter insert T 24.02
0002 ... Zählwerk-Einsatz / Counter insert T 24.03

9959.0014 ... Keilriemen / V-belt 8 x 670 mm
0016 ... Keilriemen / V-belt 8 x 710 mm
0023 ... Keilriemen / V-belt 8 x 900 mm
0065 ... Keilriemen / V-belt 10 x 600 mm
0072 ... Keilriemen / V-belt 10 x 750 mm
0073 ... Keilriemen / V-belt 10 x 775 mm
0074 ... Keilriemen / V-belt 10 x 800 mm
0080 ... Keilriemen / V-belt 10 x 900 mm
0083 ... Keilriemen / V-belt 10 x 980 mm
0084 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1000 mm

Bestell-Nr.
Part No.

9959.0092 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1120 mm
0098 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1225 mm
0099 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1250 mm
0102 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1320 mm
0105 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1400 mm
0109 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1500 mm
0111 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1550 mm
0113 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1600 mm
0115 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1650 mm
0117 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1700 mm
0121 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1800 mm
0122 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1830 mm
0124 ... Keilriemen / V-belt 10 x 1900 mm
0128 ... Keilriemen / V-belt 10 x 2080 mm
0130 ... Keilriemen / V-belt 10 x 2240 mm
0131 ... Keilriemen / V-belt 10 x 2360 mm
0132 ... Keilriemen / V-belt 10 x 2500 mm
0213 ... Zahnriemen / Timing belt ST 8 AR 65
0219 ... Zahnriemen / Timing belt ST 8 AR 87
0232 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 43
0233 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 53
0234 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 55
0235 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 63
0236 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 67
0237 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 70
0238 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 79
0239 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 83
0240 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 88
0242 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 98
0244 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 104
0245 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 117
0246 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 119
0248 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 132
0249 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 153
0251 ... Zahnriemen / Timing belt 10 DR 186
0305 ... Endlos Gummischnur / Endless flexible drive belt
0312 ... Endlos Gummischnur / Endless flexible drive belt
0410 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 280 J 4
0411 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 300 J 4
0413 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 340 J 4
0414 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 360 J 4
0416 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 400 J 4
0419 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 460 J 4
0421 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 520 J 4
0422 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 550 J 4
0424 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 610 J 4
0425 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 650 J 4
0426 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 690 J 4
0428 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 770 J 4
0431 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 870 J 4
0432 ... Keilrippenriemen / Ribbed drive belt 920 J 4

9960.0015 ... Negativ-Achromat / Negative achromatic lens Ø
0020 ... Anamorphot / Anamorphic lens 32/2
0021 ... Dachkantprisma 25 x 25 / Top edge prism
0027 ... Kondensorlinse / Condenser lens 65 Ø
0028 ... Kondensorlinse / Condenser lens 80 Ø
0031 ... Plankovexlinse / Plan convex lens 38 Ø
0033 ... Lupenlinse / Magnifying lens 50 Ø
0034 ... Meniskuslinse / Meniscus lens 25 Ø
0035 ... Asphärische Linse / Aspheric lens 32,5 Ø
0062 ... Asphärische Linse / Aspheric lens 61/56 Ø
0063 ... Bikonvexlinse / Biconvex lens 60 Ø
0150 ... Doppel-Winkelprisma / Double angel prism
0152 ... Doppelprisma / Double prism
0154 ... Doppelprisma / Double prism
0155 ... Doppelprisma / Double prism
0200 ... Beleuchtungsprisma gekittet / Lighting prism, cemented
0202 ... Beleuchtungsprisma / Lighting prism 34 x 56
0215 ... Nachetprisma / Nachet prism 25 x 25
0216 ... Nachetprisma / Nachet prism 30 x 30
0231 ... Pentagonprisma / Pentagon prism

Bestell-Nr.
Part No.

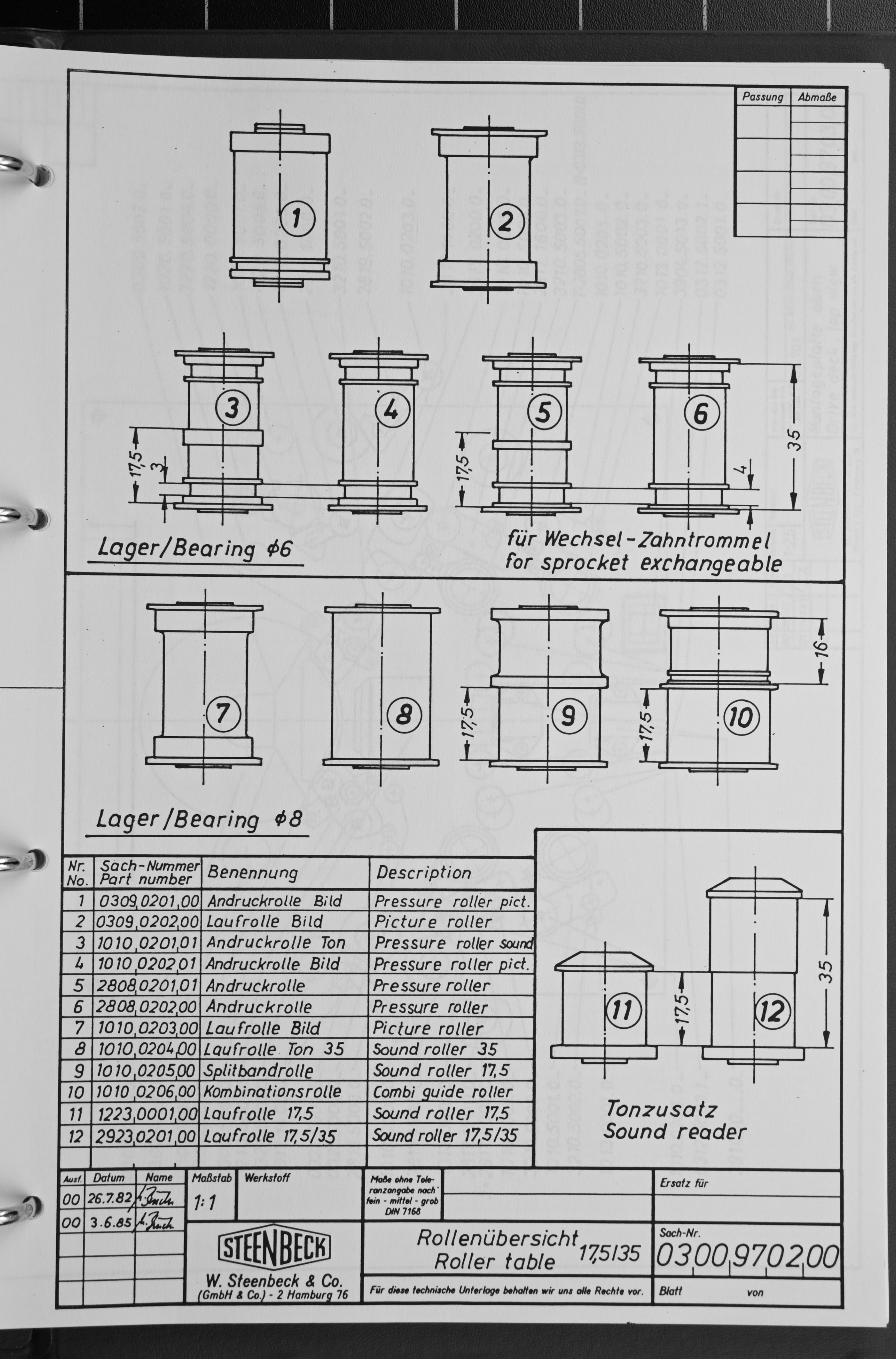
9960.0251 ... Beleuchtungsprisma gekittet / Lighting prism, cemented
0252 ... Ablenkprisma / Parallel prism
0290 ... Zylinderspiegel / Cyllindric mirror
0306 ... Spiegel / Mirror 48,5 x 24 x 4 mm
0309 ... Spiegel / Mirror 50 x 40 x 5 mm
0312 ... Spiegel / Mirror 60 x 50 x 5 mm
0313 ... Spiegel / Mirror 60 x 50 x 5 mm
0315 ... Spiegel / Mirror 65 x 45 x 5 mm
0321 ... Spiegel / Mirror 85 x 45 x 5 mm
0325 ... Spiegel / Mirror 95 x 70 x 5 mm
0328 ... Spiegel / Mirror 100 x 80 x 6 mm
0329 ... Spiegel / Mirror 100 x 90 x 6 mm
0333 ... Spiegel / Mirror 130 x 100 x 6 mm
0336 ... Spiegel / Mirror 140 x 90 x 6 mm
0337 ... Spiegel / Mirror 140 x 110 x 6 mm
0341 ... Spiegel / Mirror 150 x 110 x 6 mm
0346 ... Spiegel / Mirror 160 x 120 x 6 mm
0362 ... Spiegel / Mirror 190 x 140 x 8 mm
0367 ... Spiegel / Mirror 200 x 150 x 8 mm
0370 ... Spiegel / Mirror 210 x 196 x 8 mm
0376 ... Spiegel / Mirror 230 x 210 x 8 mm
0380 ... Spiegel / Mirror 245 x 130 x 8 mm
0385 ... Spiegel / Mirror 270 x 255 x 8 mm
0387 ... Spiegel / Mirror 290 x 150 x 8 mm
0391 ... Spiegel / Mirror 330 x 285 x 8 mm
0453 ... Trapezspiegel / Trapezium mirror 110 x 55/36
0467 ... Trapezspiegel / Trapezium mirror 245 x 410/340
0490 ... Kaltlichtspiegel / Cold light mirror 50 x 41
0493 ... Kaltlichtspiegel / Cold light mirror 51,5 x 42
0503 ... Bildwand blau / Picture screen blue 228 x 173
0504 ... Bildwand weiß / Picture screen white 228 x 173
0507 ... Bildwand blau / Picture screen blue 300 x 220
0508 ... Bildwand weiß / Picture screen white 300 x 220
0514 ... Bildwand weiß / Picture screen white 320 x 235
0521 ... Bildwand weiß / Picture screen white 386 x 276
0524 ... Bildwand weiß / Picture screen white 475 x 290
0526 ... Bildwand weiß / Picture screen white 500 x 225
0551 ... Acrylscheibe / Acryl glass 72,2 x53,2
0553 ... Acrylscheibe / Acryl glass 80 x 77
0554 ... Acrylscheibe / Acryl glass 144,5 x 84,8

9961.0001 ... Kugellager / Ball bearing 608 Z
0003 ... Kugellager / Ball bearing 608 Z 62
0004 ... Kugellager / Ball bearing 608 2 Z
0006 ... Kugellager / Ball bearing 623
0008 ... Kugellager / Ball bearing 624 Z
0009 ... Kugellager / Ball bearing 625 2 Z
0011 ... Kugellager / Ball bearing 626 Z P 62
0012 ... Kugellager / Ball bearing 626 Z
0018 ... Kugellager / Ball bearing 6000 2 Z P 62
0019 ... Kugellager / Ball bearing 6001 2 Z P 62
0020 ... Kugellager / Ball bearing 6000 2 Z
0021 ... Kugellager / Ball bearing 6001 2 Z
0023 ... Kugellager / Ball bearing 6003 2 Z
0024 ... Kugellager / Ball bearing 6003 2 Z P 62
0026 ... Kugellager / Ball bearing 6006
0041 ... Kugellager / Ball bearing 6201 2 Z
0051 ... Kugellager / Ball bearing 16002 2 Z
0052 ... Kugellager / Ball bearing 16002 P 62
0053 ... Kugellager / Ball bearing 16004
0054 ... Kugellager / Ball bearing 16005
0055 ... Kugellager / Ball bearing 16005 P 62
0070 ... Kugellager / Ball bearing 51101
0255 ... Simmering / Oil seal 10 x 18 x 6 BA
0259 ... Simmering / Oil seal 14 x 24 x 7 BA

Bestell-Nr.
Part No.

9961.0306 ... Toleranzring / Tolerance ring BN 8 x 10
0309 ... Toleranzring / Tolerance ring BN 10 x 10
0314 ... Toleranzring / Tolerance ring BN 12 x 12
0317 ... Toleranzring / Tolerance ring BN 14 x 8
0318 ... Toleranzring / Tolerance ring BN 14 x 8 N
0319 ... Toleranzring / Tolerance ring BN 14 x 14
0322 ... Toleranzring / Tolerance ring BN 20 x 8
0400 ... Tellerfeder / Cup spring 15,8 x 8,2 x 0,25
0401 ... Tellerfeder / Cup spring 18,8 x 10,2 x 0,30
0402 ... Tellerfeder / Cup spring 21,8 x 12,2 x 0,35
0403 ... Tellerfeder / Cup spring 23,7 x 14,3 x 0,40
0404 ... Tellerfeder / Cup spring 9,8 x 6,2 x 0,20
0405 ... Tellerfeder / Cup spring 12,8 x 7,2 x 0,20
0406 ... Tellerfeder / Cup spring 27,8 x 17,3 x 0,35
0407 ... Tellerfeder / Cup spring 18,8 x 9,2 x 0,25
0408 ... Tellerfeder / Cup spring 8,0 x 4,2 x 0,20
0430 ... Kegelstift mit Gewindezapfen / Taper pin M 3 x 20
0431 ... Kegelstift mit Gewindezapfen / Taper pin M 4 x 40
0450 ... Freilauf / Free wheel Kl 2610
0451 ... Freilauf / Free wheel KK 20
0453 ... Freilauf / Free wheel HF 1216
0487 ... Scheibe / Washer 18 Ø x 8 x 0,5
0604 ... Seegerring / Circlip A 6
0606 ... Seegerring / Circlip A 8
0608 ... Seegerring / Circlip A 10
0610 ... Seegerring / Circlip A 12
0613 ... Seegerring / Circlip A 15
0615 ... Seegerring / Circlip A 17
0618 ... Seegerring / Circlip A 20
0622 ... Seegerring / Circlip A 25
0626 ... Seegerring / Circlip A 30
0653 ... Seegerring / Circlip J 10
0665 ... Seegerring / Circlip J 22
0672 ... Seegerring / Circlip J 32
0685 ... Seegerring / Circlip J 54

9962.0007 ... Papierrolle / Paper roll for ST 4
0069 ... Puffer / Buffer 15 x 15
0070 ... Puffer / Buffer 25 x 20
0071 ... Puffer / Buffer 25 x 15
0072 ... Puffer / Buffer 15 x 15
0073 ... Puffer / Buffer 25 x 15
0074 ... Puffer / Buffer 15 x 15
0080 ... Puffer / Buffer 22 x 15
0122 ... Apparaterolle / Castor 50 mm Ø
0124 ... Apparaterolle / Castor 75 mm Ø
1082 ... Schutzhaube / Dust cover 800 x 1150 x 400
1083 ... Schutzhaube / Dust cover 1100 x 1600 x 600
1084 ... Schutzhaube / Dust cover 1300 x 1950 x 700/300



Nr. No.	Sach-Nummer Part number	Benennung	Description
1	0309,0201,00	Andruckrolle Bild	Pressure roller pict.
2	0309,0202,00	Laufrolle Bild	Picture roller
3	1010,0201,01	Andruckrolle Ton	Pressure roller sound
4	1010,0202,01	Andruckrolle Bild	Pressure roller pict.
5	2808,0201,01	Andruckrolle	Pressure roller
6	2808,0202,00	Andruckrolle	Pressure roller
7	1010,0203,00	Laufrolle Bild	Picture roller
8	1010,0204,00	Laufrolle Ton 35	Sound roller 35
9	1010,0205,00	Splitbandrolle	Sound roller 17,5
10	1010,0206,00	Kombinationsrolle	Combi guide roller
11	1223,0001,00	Laufrolle 17,5	Sound roller 17,5
12	2923,0201,00	Laufrolle 17,5/35	Sound roller 17,5/35

Ausf.	Datum	Name
00	26.7.82	[signature]
00	3.6.85	[signature]

Maßstab 1:1

Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

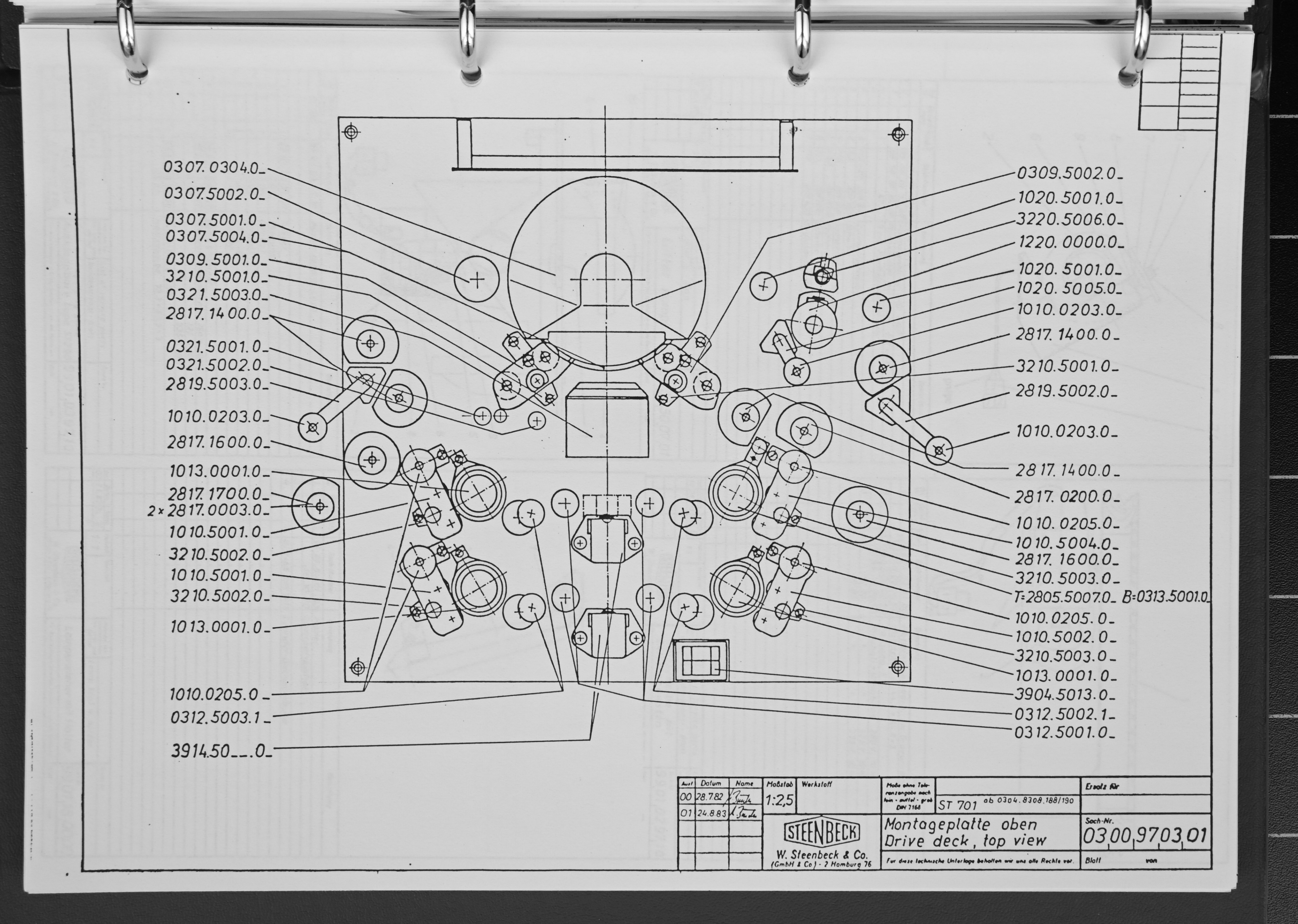
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Rollenübersicht
Roller table
17,5/35

Sach-Nr. 0300,9702,00

Blatt von



0307.0304.0
0307.5002.0
0307.5001.0
0307.5004.0
0309.5001.0
3210.5001.0
0321.5003.0
2817.1400.0
0321.5001.0
0321.5002.0
2819.5003.0
1010.0203.0
2817.1600.0
1013.0001.0
2817.1700.0
2 × 2817.0003.0
1010.5001.0
3210.5002.0
1010.5001.0
3210.5002.0
1013.0001.0
1010.0205.0
0312.5003.1
3914.50__.0
0309.5002.0
1020.5001.0
3220.5006.0
1220.0000.0
1020.5001.0
1020.5005.0
1010.0203.0
2817.1400.0
3210.5001.0
2819.5002.0
1010.0203.0
2817.1400.0
2817.0200.0
1010.0205.0
1010.5004.0
2817.1600.0
3210.5003.0
T=2805.5007.0 B=0313.5001.0
1010.0205.0
1010.5002.0
3210.5003.0
1013.0001.0
3904.5013.0
0312.5002.1
0312.5001.0
Ausf. Datum Name
00 28.7.82
01 24.8.83
Maßstab 1:2,5
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168
ST 701 ab 0304.8308.188/190
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76
Montageplatte oben
Drive deck, top view
Sach-Nr.
0300.9703.01
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt von

Pos. 11 mit Pos. 6 abschließend

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 01 02 02 01	Lüfterbock	
2		1	99 55 01 53 00	Normalgebläse ENG 1-0,8	
3		3	99 56 01 24 00	Flachstecker mit Rasle 6,3 × 0,8	
4		1	47	3 pol. Flachsteckergehäuse	
5					
6		2	M5 × 25 DIN 84	Zylinderschraube	
7		2	5,3 DIN 125	Scheibe	
8		4	M5 DIN 934	Sechskantmutter	
9		2	A5,3 DIN 6798	Fächerscheibe	
10		2	5,3 DIN 9021	Scheibe	
11		2	M5 DIN 439	Sechskantmutter	

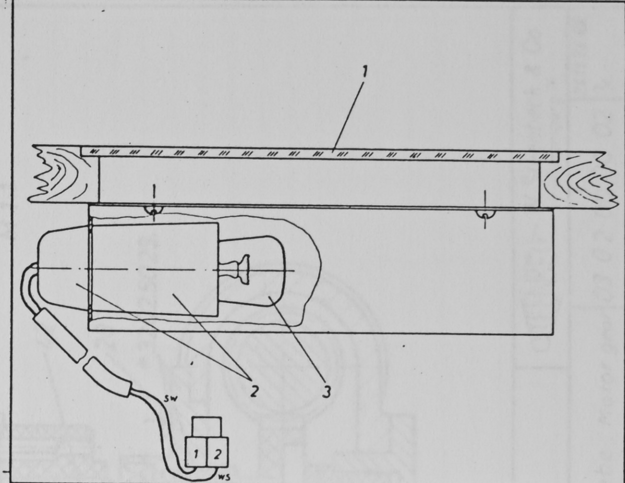
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 7168		Ersatz für
01	12.3.80	Go.	1:2,5			Fan	

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Lüfter kompl.

Sach-Nr. 39 01 50 07 01

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor. Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1 {	63 01 02 01 00	Mattscheibe, bearb. (m. Gravur: 0,16,18,24 f. Super 8)	
			99 60 05 54 00	Mattscheibe 144,5 × 84,8 × 3	
2		1	99 53 05 01 00	Fassung E 14	
			99 56 10 78 00	Plechati-Kleinbirne 260 V, 10 W	
3		1 {	10 79	" " 125 V, 10 W	
			10 81	" " 235 V, 10 W	

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 7168		Ersatz für
10	25.1.78		1:1			List of service parts / Kundendienst-Blatt	Viewing glass with lightbox

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.

Mattscheibe mit Sofittenkasten

Sach-Nr. 99 01 02 97 10

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor. Blatt von

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
	ST 290		99 01 03 00 10	Ausklappbare Lupe	
1		1	99 01 03 01 00	Träger	
2		1	03 02	Fassung	
3		1	03 04	Deckel	
4		1	03 05	Einsatz	
5		1	03 30	Gehäuse	
6		1	03 40	Halter	
7					
8		1	99 53 05 03 00	Lampensockel	
			99 56 10 78 00	Plechati-Kleinbirne 260 V, 10 W	
9		1 {	10 79	" " 125 V, 10 W	
			10 81	" " 235 V, 10 W	
10		1	99 60 00 33 00	Lupenlinse ⌀50	
11		1	05 51	Mattscheibe 72,2 × 53,2 × 3	

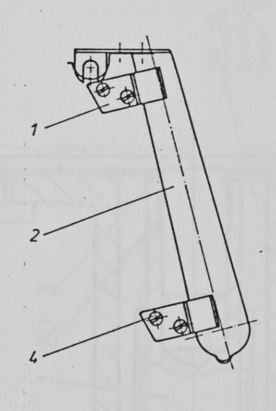
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 7168		Ersatz für
10	26.1.78		1:1			List of service parts / Kundendienst-Blatt	

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Fold-out magnifying glass
Ausklappbare Lupe ST 290

Sach-Nr. 99 01 03 97 10

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor. Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		2	99 01 04 01 03	Halter	
2		1	18 30 00	Lampenzieher	
3					
4		4	B 2,2 × 6,5 DIN 7971	Zylinder-Blechschraube	

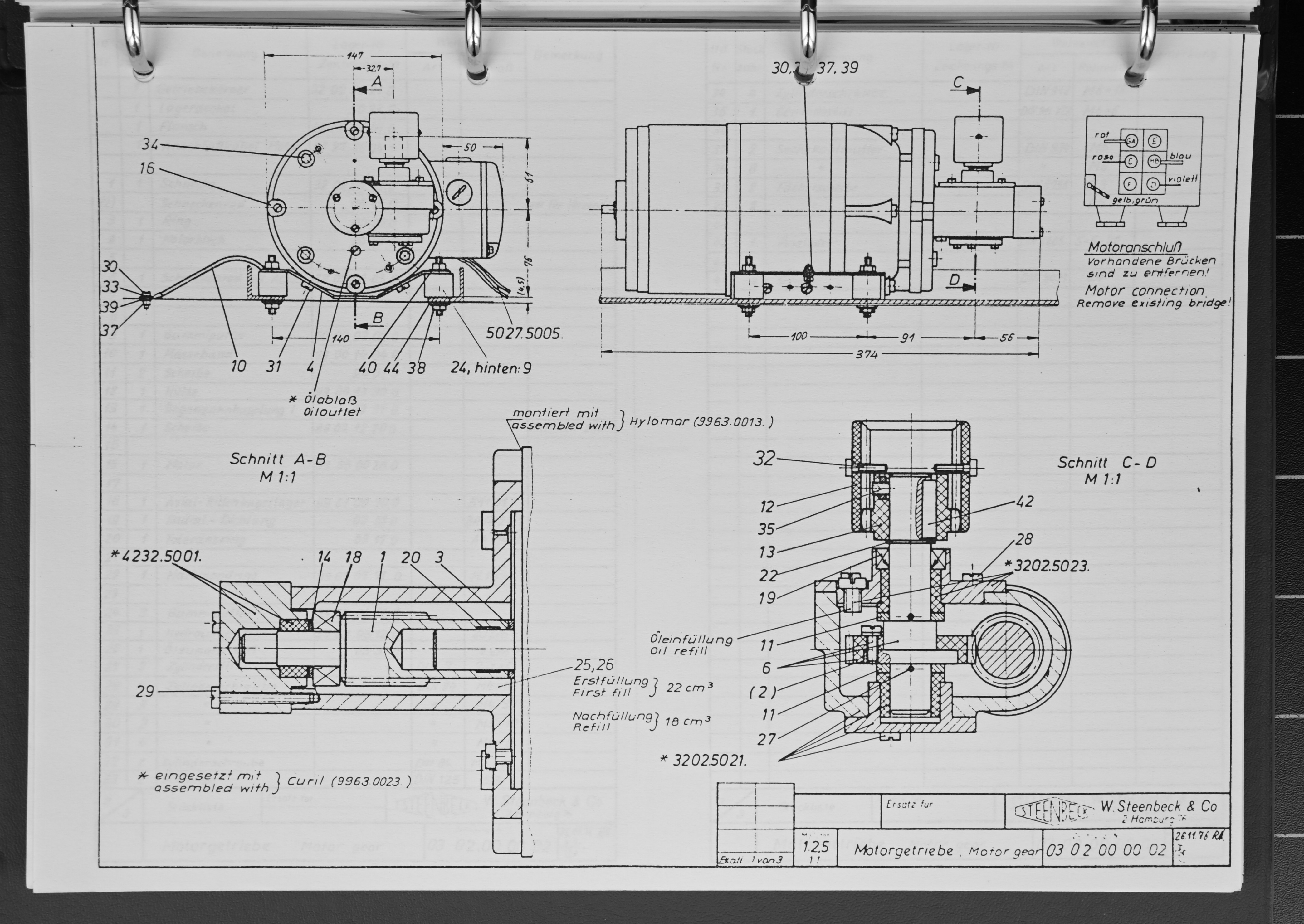
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 7168		Ersatz für
00	2.6.80	Zi.	1:1			Lamp tool w. holder	

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Lampenzieher mit Halter

Sach-Nr. 99 01 18 00 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor. Blatt von


147
32,7
A
B
C
D
50
61
76
(4,5)
140
100
91
56
374
34
16
30
33
39
37
10
31
4
40 44 38
24, hinten: 9
5027.5005.
30, 37, 39
* Ölablaß
Oiloutlet
rot
rosa
blau
violett
gelb, grün
Motoranschluß
Vorhandene Brücken sind zu entfernen!
Motor connection
Remove existing bridge!
montiert mit
assembled with } Hylomar (9963.0013.)
Schnitt A-B
M 1:1
*4232.5001.
14
18
1
20
3
29
25,26
Erstfüllung
First fill } 22 cm³
Nachfüllung
Refill } 18 cm³
* eingesetzt mit
assembled with } Curil (9963.0023.)
Schnitt C-D
M 1:1
32
12
35
13
22
19
42
28
*3202.5023.
Öleinfüllung
Oil refill
11
6
(2)
11
27
*3202.5021.
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co
2 Hamburg 76
1:2,5
1:1
Motorgetriebe, Motor gear
03 02 00 00 02
26.11.76
1 von 3

lfd Nr.	Stückzahl	Benennung	Lager-Nr Zeichnungs-Nr	Werkstoff Art	Werkstoff Rohmaß	Bemerkung
	1	Getriebekörper	32 02 50 21 0			
	1	Lagerdeckel	50 23 0			
	1	Flansch	42 32 50 01 0			
	1	Anschlußkabel Motor	50 27 50 05 1			
1	1	Schnecke	32 02 00 03 0			
(2)		Schneckenrad	00 15 0			nur für Versand!
3	1	Ring	00 20 0			
4	1	Motorblech	00 21 0			
5						
6	1	Schneckenrad mit Achse	32 02 03 03 0			
7						
8						
9	1	Gummipuffer	50 02 02 02 0			
10	1	Masseband	99 00 14 04 0			
11	2	Scheibe	24 01 0			
12	1	Hülse	99 00 33 30 0			
13	1	Bogenzahnkupplung I	33 31 0			
14	1	Scheibe	99 02 12 20 0			Richtmaß 2mm
15						
16	1	Motor	99 55 00 28 0			
17						
18	1	Axial-Rillenkugellager	99 61 00 70 0		511 01	
19	1	Radial-Dichtung	02 59 0		BA 14×24×7	
20	1	Toleranzring	03 17 0		AN 14×8	
21						
22	1	Halbmondring	99 61 07 78 0		H 14×1	
23						
24	3	Gummipuffer	99 62 00 70 0			
25	1	Hydrauliköl MR5	99 63 03 12 0		20 cm³	
26	1	Ölzusatz LA1	03 31 0		2 cm³	
27	2	Zylinderstift		DIN 7	2m6×6	
28	4	Zylinderschraube		DIN 84	M4×10	
29	3	"		"	M4×30	
30	2	"		"	M5×10	
31	4	"		"	M6×8	
32	2	Zylinderschraube		DIN 84	M4×12	
33	2	Scheibe		DIN 125	5,3	

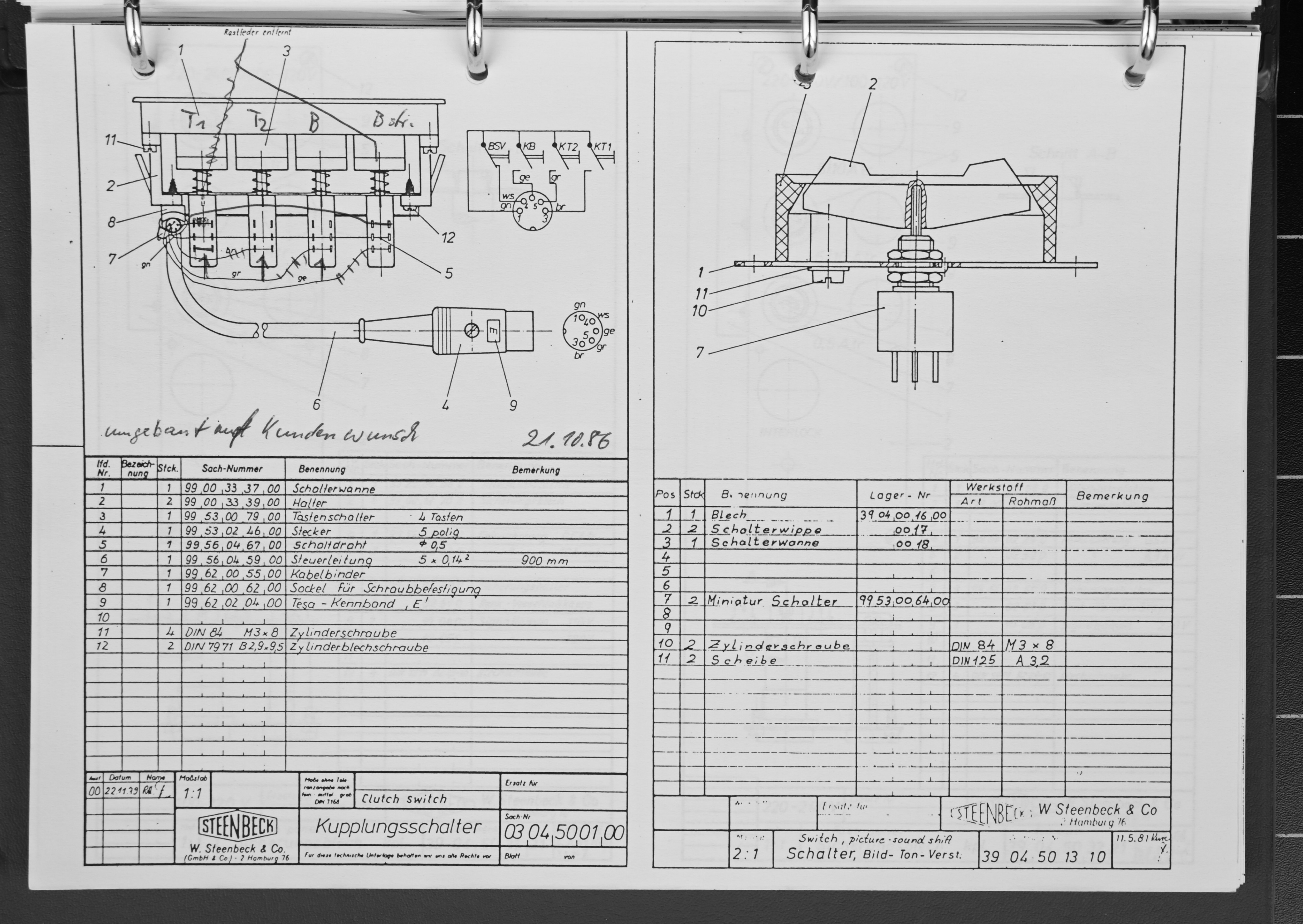
2/3 Stückliste | Ersatz für | STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Motorgetriebe Motor gear | Zeichnungs-Nr 03 02 00 00 02 | 26.11.76 RA

lfd Nr.	Stückzahl	Benennung	Lager-Nr Zeichnungs-Nr	Werkstoff Art	Werkstoff Rohmaß	Bemerkung
34	4	Zylinderschraube		DIN 912	M8×16	
35	1	Gewindestift		DIN 916 VZR	M4×6	
36						
37	2	Sechskantmutter		DIN 934	M5	
38	8	"		"	M6	
39	2	Fächerscheibe		DIN 6798	5,3	
40	8	"		"	6,4	
41						
42	1	Passfeder		DIN 6885	5×5×20	
43						
44	4	Scheibe		DIN 9021	6,4	

3/3 Stückliste | Ersatz für | STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Motorgetriebe Motor gear | Zeichnungs-Nr 03 02 00 00 02 | 26.11.76 RA



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung		Bemerkung
1		1	99 00 33 37 00	Schalterwanne		
2		2	99 00 33 39 00	Halter		
3		1	99 53 00 79 00	Tastenschalter	4 Tasten	
4		1	99 53 02 46 00	Stecker	5 polig	
5		1	99 56 04 67 00	Schaltdraht	⌀ 0,5	
6		1	99 56 04 59 00	Steuerleitung	5 × 0,14²	900 mm
7		1	99 62 00 55 00	Kabelbinder		
8		1	99 62 00 62 00	Sockel für Schraubbefestigung		
9		1	99 62 02 04 00	Tesa - Kennband ‚E'		
10						
11		4	DIN 84 M3×8	Zylinderschraube		
12		2	DIN 7971 B2,9×9,5	Zylinderblechschraube		

Ausf.	Datum	Name	Maßstab
00	22.11.79	RA	1:1

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Clutch switch

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Kupplungsschalter

Sach-Nr 03 04 5001 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von

Pos	Stck	Benennung	Lager - Nr	Werkstoff Art	Rohmaß	Bemerkung
1	1	Blech	39 04 00 16 00			
2	2	Schalterwippe	00 17			
3	1	Schalterwanne	00 18			
4						
5						
6						
7	2	Miniatur Schalter	99 53 00 64 00			
8						
9						
10	2	Zylinderschraube		DIN 84	M3 × 8	
11	2	Scheibe		DIN 125	A 3,2	

Ersatz für

STEENBECK W Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

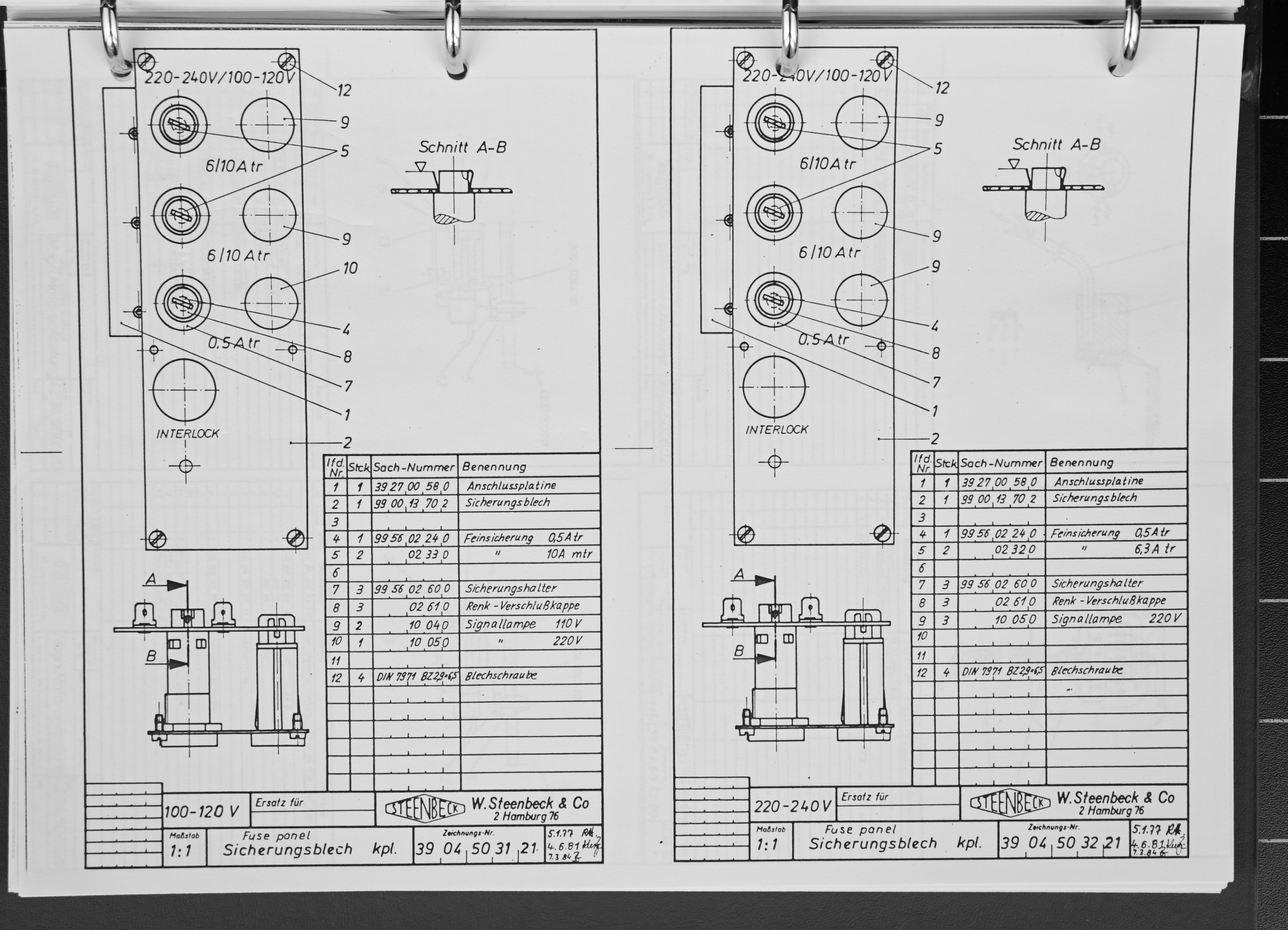
2:1

Switch, picture-sound shift

Schalter, Bild- Ton-Verst.

39 04 50 13 10

11.5.81 Kur.



lfd. Nr.	Stck	Sach-Nummer	Benennung
1	1	39 27 00 58 0	Anschlussplatine
2	1	99 00 13 70 2	Sicherungsblech
3			
4	1	99 56 02 24 0	Feinsicherung 0,5 A tr
5	2	02 33 0	" 10A mtr
6			
7	3	99 56 02 60 0	Sicherungshalter
8	3	02 61 0	Renk-Verschlußkappe
9	2	10 04 0	Signallampe 110 V
10	1	10 05 0	" 220 V
11			
12	4	DIN 7971 BZ2,9×6,5	Blechschraube

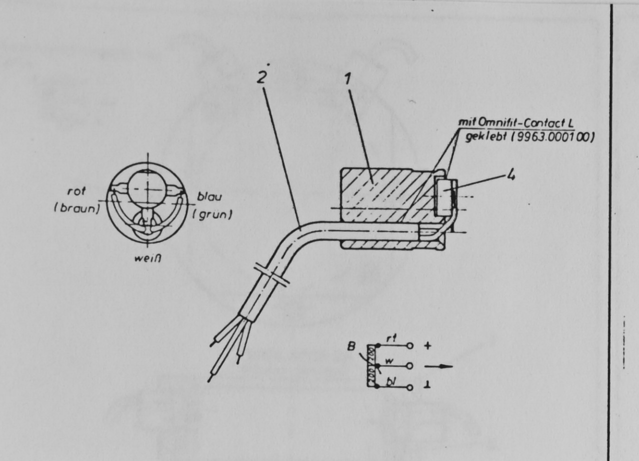
100-120 V | Ersatz für | STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Maßstab 1:1 | Fuse panel Sicherungsblech kpl. | Zeichnungs-Nr. 39 04 50 31 21 | 5.1.77 RA 4.6.81 Kuz 7.3.84 Z

lfd. Nr.	Stck	Sach-Nummer	Benennung
1	1	39 27 00 58 0	Anschlussplatine
2	1	99 00 13 70 2	Sicherungsblech
3			
4	1	99 56 02 24 0	Feinsicherung 0,5 A tr
5	2	02 32 0	" 6,3 A tr
6			
7	3	99 56 02 60 0	Sicherungshalter
8	3	02 61 0	Renk-Verschlußkappe
9	3	10 05 0	Signallampe 220 V
10			
11			
12	4	DIN 7971 BZ2,9×6,5	Blechschraube

220-240 V | Ersatz für | STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Maßstab 1:1 | Fuse panel Sicherungsblech kpl. | Zeichnungs-Nr. 39 04 50 32 21 | 5.1.77 RA 4.6.81 Kuz 7.3.84 G



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 04 00 11 10	Aufnahme	
2		1	02 02 00	Kabel	
3					
4		1	99 52 81 13 00	Feldplatten-Differential-Fühler	

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff
02	18.8.80		2:1	

Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

Ersatz für

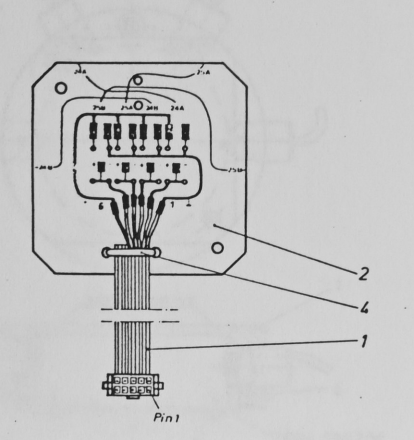
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Differential-pick up
Differential-Fühler, kompl.

Sach-Nr. 39 04 50 06 02

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt von



Pos.	Stck	Benennung	Lager-Nr.	Werkstoff Art	Werkstoff Rohmaß	Bemerkung
1	1	Flachkabel	99 53 08 03 00			
2	1	Magnetische Motorabtastung	39 27 10 44 02			
3						
4	1	Kabelbinder	99 62 00 55	TY-23 M	90 lg	

Werkstoff

Ersatz für

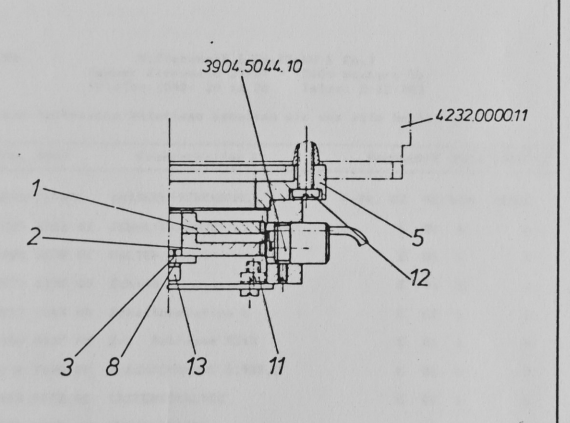
STEENBECK W. Steenbeck & Co
2 Hamburg 76

Maßstab ~1:1

Magnetic speed pick up
Magnetische Motorabtast.

Zeichnungs Nr. 39 04 50 62 00

25.3.81 Kurz



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
		1	39 04 50 44 10	Magn Motorabtastung 24 u. 25 B/s	
1		1	39 04 00 09 00	Zahnrad 24B	
2		1	00 10	Zahnrad 25B	
3		1	00 15	Scheibe	
4					
5		1	42 34 00 01 11	Zwischenring	
6					
7					
8		1	99 61 04 21 00	Sicherungsscheibe 4	
9					
10					
11		2	M4 x 25 DIN 84	Zylinderschraube	
12		4	M5 x 16 DIN 84	"	
13		1	M4 x 10 DIN 912	"	

Ausf.	Datum	Name	Maßstab
10	24.4.78	Zi	1:1
20	25.3.81	Kurz	

Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

Ersatz für

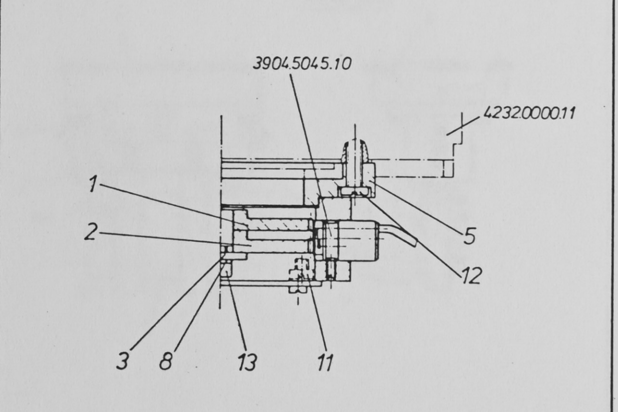
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Magn. speed pick-up
Magn. Motorabtastung

Sach-Nr. 42 34 50 05 20

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
		1	39 04 50 45 10	Magn Motorabtastung 24 u. 25 B/s mit Kopplung	
1		1	39 04 00 09 00	Zahnrad 24 B	
2		1	00 10	Zahnrad 25 B	
3		1	00 15	Scheibe	
4					
5		1	42 34 00 01 11	Zwischenring	
6					
7					
8		1	99 61 04 21 00	Sicherungsscheibe	
9					
10					
11		2	M4 x 25 DIN 84	Zylinderschraube	
12		4	M5 x 16 DIN 84	"	
13		1	M4 x 10 DIN 912	"	

Ausf.	Datum	Name	Maßstab
10	24.4.78	Zi	1:1
20	29.1.81	Kurz	

Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

Magn. pick-up w. interlock

Ersatz für

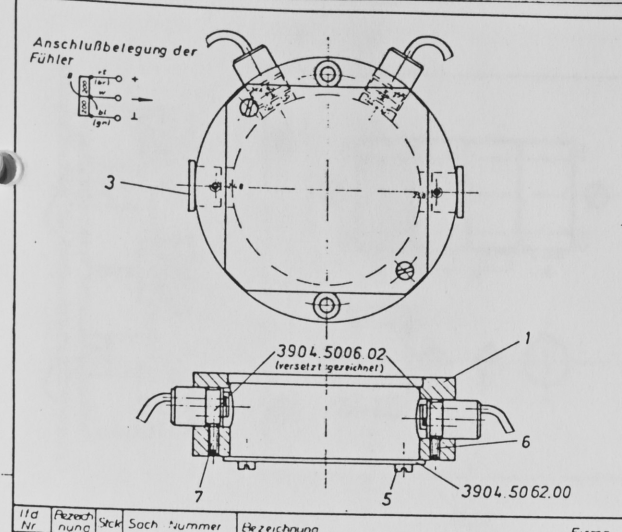
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Magn. Motorabtastung m. Kopplung

Sach-Nr. 42 34 50 06 20

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt von

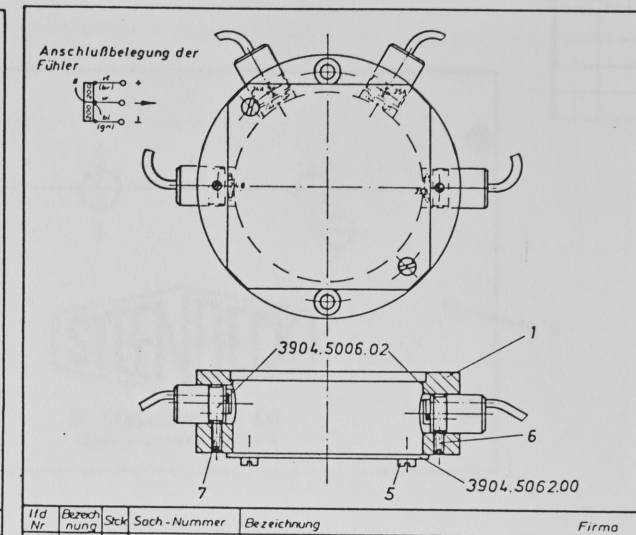


lfd Nr	Bezeichnung	Stck	Sach Nummer	Bezeichnung / Firma
		2	39 04 50 06 02	Differential-Fühler kompl
		1	50 62 00	Magnetische Motorabtastung
1		1	00 12 02	Buchse
2				
3		2	99 62 10 33 00	Verschlußstopfen F9
4				
5		2	DIN 84, M3×6	Zylinderschraube
6		1	DIN 551, M3×6	Gewindestift
7		1	DIN 551, M3×8	Gewindestift

Ausg.	Datum	Name		
00	23.11.76			
10	26.3.81	Kurz		

STEENBECK W. Steenbeck & Co, 2 Hamburg 76

Maßstab 1:1 — Magn. speed pick-up — Magnetische Motorabtastung 24 B/sek. u. 25 B/sek. — Sach-Nr. 39 04 50 44 10 — Blatt 1 von 1



lfd Nr	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Bezeichnung / Firma
		4	39 04 50 06 02	Differential-Fühler kompl.
		1	50 62 00	Magnetische Motorabtastung
1		1	00 12 02	Buchse
2				
3				
4				
5		2	DIN 84, M3×6	Zylinderschraube
6		2	DIN 551, M3×6	Gewindestift
7		2	DIN 551, M3×8	Gewindestift

Ausg.	Datum	Name		
00	23.11.76			
10	29.1.81	Kurz		

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co, 2 Hamburg 76

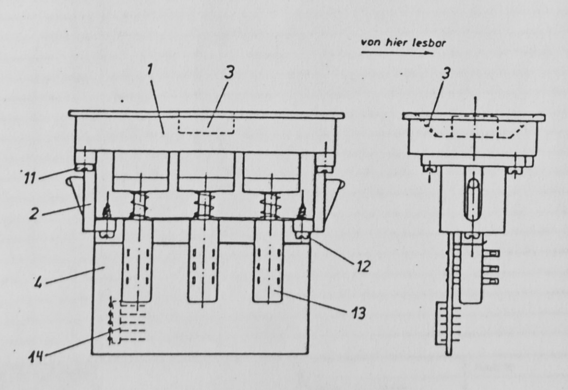
Maßstab 1:1 — Magnetic speed pickup w. interlock — Magnetische Motorabtastung 24 B/sek. u. 25 B/sek. m. Kopplung — Sach-Nr. 39 04 50 45 10 — Blatt 1 von 1

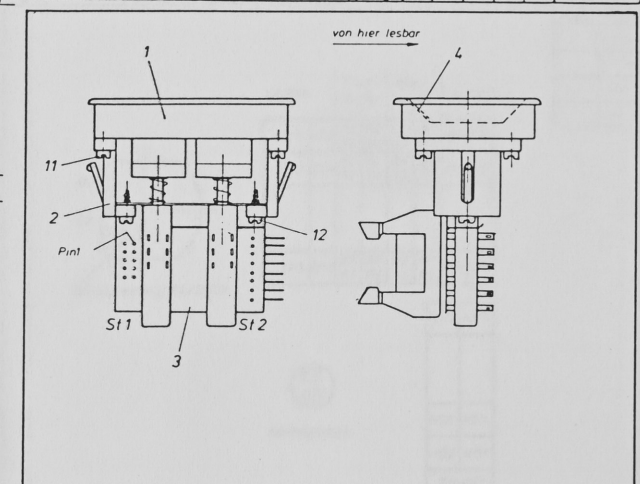
7.06.84

W.Steenbeck & Co.(GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29 2000 Hamburg 76
Telefon:(040) 20 16 26 Telex: 2-12 383

AEND.-NR. 0000 Frontschalter L BAUGRUPPE 3904 5059 11

POS.	ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-BENENNUNG	F-GR.	KZ	ME/DIM	MENGE
001	9900 3336 02	SCHALTERWANNE		E	01 1	1
002	9900 3339 01	HALTER		E	01 1	2
003	9900 1320 00	Schild		E	01 1	1
004	3927 1063 00	Schalterplatine L		E	01 1	1
011	0000 843F FH	Zyl. Schraube M3X8		E	01 1	4
012	0079 713G FH	BLECHSCHRAUBE 2,9X9,5		E	01 1	2
013	9953 0078 00	TASTENSCHALTER		E	01 1	1
014	9953 0472 00	MESSERLEISTE		E	01 1	1
020	3904 5559 11	Frontschalter L,Mont.Zchng		M	01 1	1





lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	99 00 33 35 0	Schalterwanne	
2		2	33 39	Halter	
3		1	39 27 00 64 0	Schalterplatine R	
4		1	99 00 12 88 0	Schild	
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11		4	DIN 84 M3x8	Zylinderschraube	
12		2	DIN 7971 B 2.9x9.5	Zylinderblechschraube	

Ausg.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff
01	19.4.81		1:1	

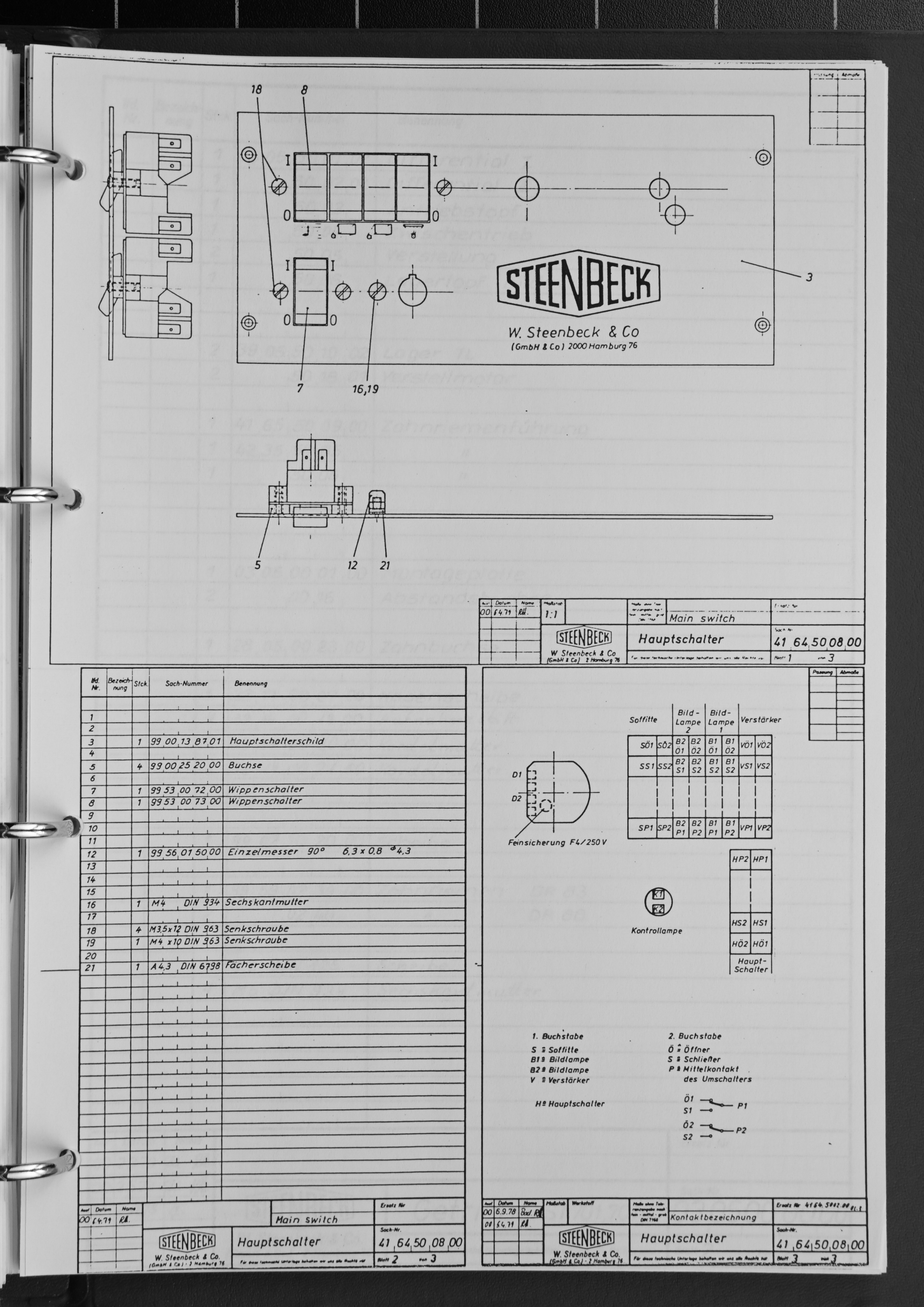
Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

Front switch R — Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Frontschalter R — Sach-Nr. 39 04 50 60 01

Blatt von



Lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1				
2				
3		1	99 00 13 87 01	Hauptschalterschild
4				
5		4	99 00 25 20 00	Buchse
6				
7		1	99 53 00 72 00	Wippenschalter
8		1	99 53 00 73 00	Wippenschalter
9				
10				
11				
12		1	99 56 01 50 00	Einzelmesser 90° 6,3 x 0.8 ⌀4,3
13				
14				
15				
16		1	M4 DIN 934	Sechskantmutter
17				
18		4	M3,5x12 DIN 963	Senkschraube
19		1	M4 x10 DIN 963	Senkschraube
20				
21		1	A4,3 DIN 6798	Fächerscheibe

Ausf.	Datum	Name
00	6.4.79	RH.

Main switch

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Hauptschalter

Sach-Nr. 41 64 50 08 00

Blatt 2 von 3

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
		1	03 05 50 01 02	Differential I
		1	50 02 02	Differential II
		1	50 03	Antriebstopf
		1	50 04	Zwischentrieb
		2	50 05	Verstellung
		1	50 06	Lagertopf Bild
		2	39 05 50 10 02	Lager TL
		2	50 18 01	Verstellmotor
		1	41 65 50 09 00	Zahnriemenführung
		1	42 35 50 05	"
		1	50 06	"
		1	03 05 00 01 00	Montageplatte
		2	00 16	Abstandsbuchse
		1	28 05 00 23 00	Zahnbuchse
		1	32 11 00 07 00	Nasenscheibe
		4	32 14 00 19 00	Aufnahmestift
		2	32 14 00 20 00	Kordelmutter
		2	32 14 00 21 00	Kordelmutter
		1	99 02 10 20 00	Scheibe
		1	99 59 02 39 00	Zahnriemen DR 83
		2	02 40	" DR 88
		4	5,3 DIN 125	Scheibe
		4	M5 DIN 934	Sechskantmutter

Ausf	Datum	Name
00	2.3.79	Zü RM.
00	2.5.79	Zü RM.
00	11.12.79	Zi.

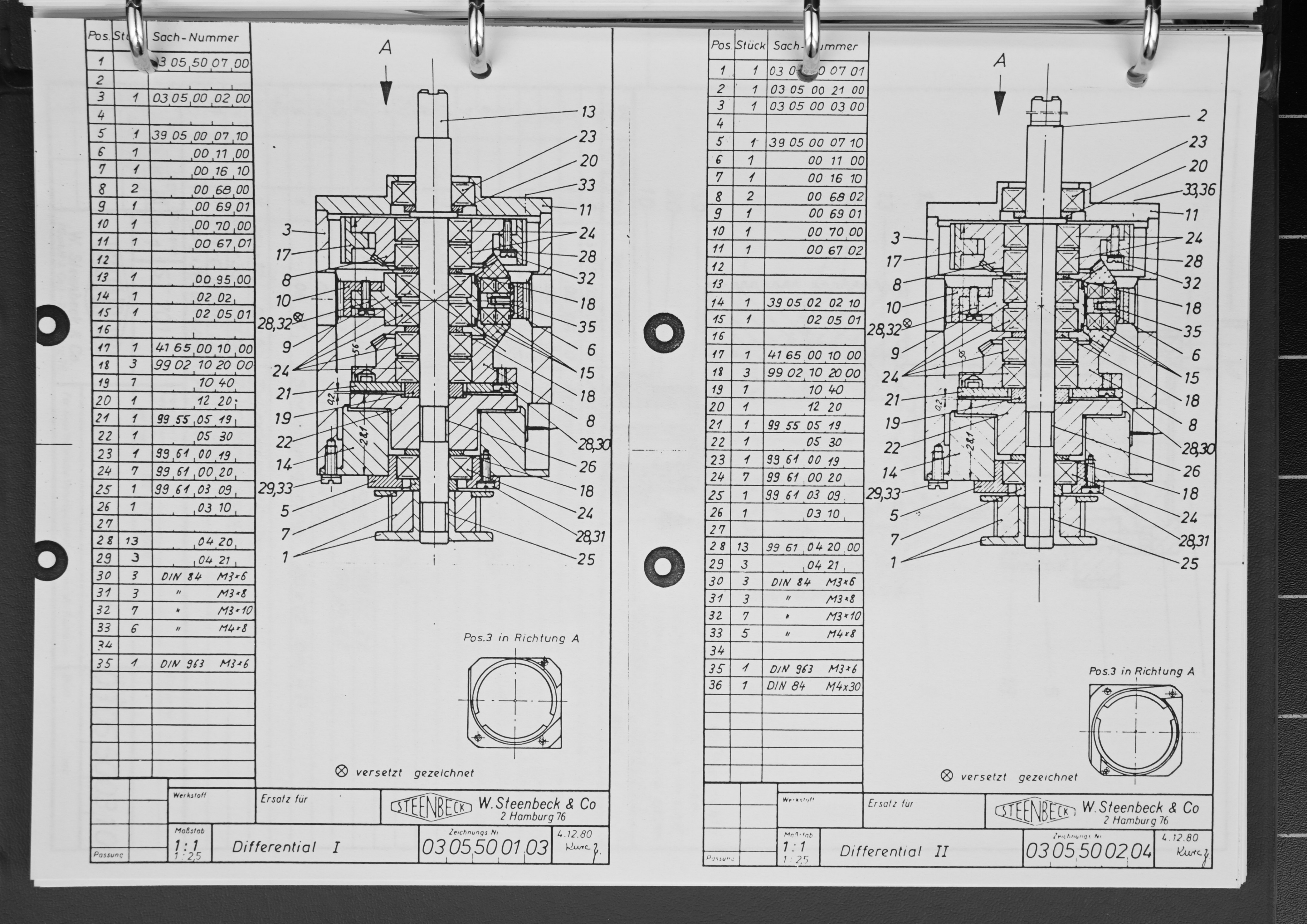
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Getriebe ST 701, 701C

Sach-Nr. 03 05 00 00 00

Blatt 2 von 2

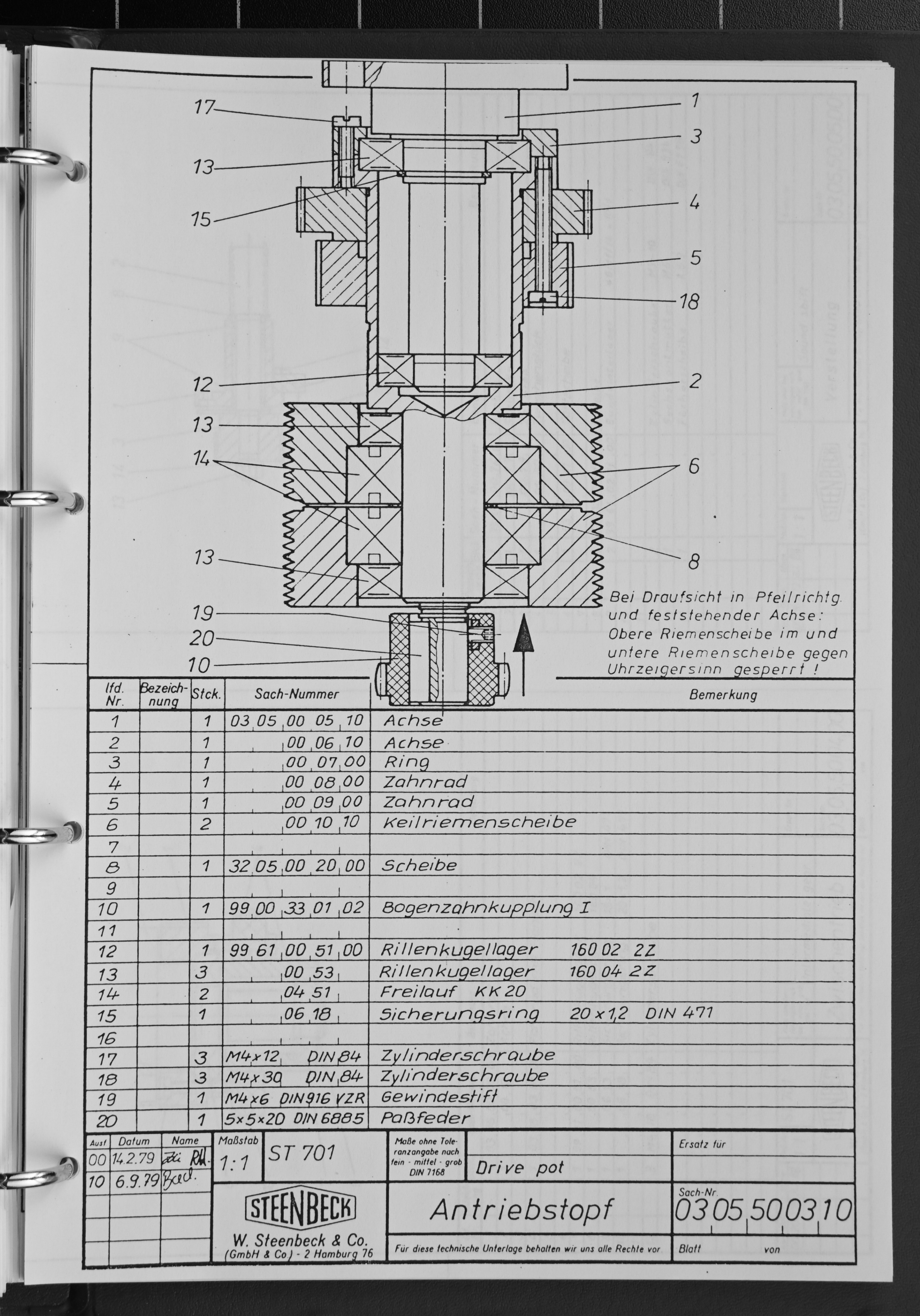


Pos.	Stück	Sach-Nummer
1		03 05 50 07 00
2		
3	1	03 05 00 02 00
4		
5	1	39 05 00 07 10
6	1	00 11 00
7	1	00 16 10
8	2	00 68 00
9	1	00 69 01
10	1	00 70 00
11	1	00 67 01
12		
13	1	00 95 00
14	1	02 02
15	1	02 05 01
16		
17	1	41 65 00 10 00
18	3	99 02 10 20 00
19	1	10 40
20	1	12 20
21	1	99 55 05 19
22	1	05 30
23	1	99 61 00 19
24	7	99 61 00 20
25	1	99 61 03 09
26	1	03 10
27		
28	13	04 20
29	3	04 21
30	3	DIN 84 M3×6
31	3	" M3×8
32	7	" M3×10
33	6	" M4×8
34		
35	1	DIN 963 M3×6

Werkstoff	Ersatz für	STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
Maßstab 1:1 1:2,5	Differential I	Zeichnungs Nr 03 05 50 01 03 — 4.12.80 Kurc
Passung		

Pos.	Stück	Sach-Nummer
1	1	03 0[illegible] 07 01
2	1	03 05 00 21 00
3	1	03 05 00 03 00
4		
5	1	39 05 00 07 10
6	1	00 11 00
7	1	00 16 10
8	2	00 68 02
9	1	00 69 01
10	1	00 70 00
11	1	00 67 02
12		
13		
14	1	39 05 02 02 10
15	1	02 05 01
16		
17	1	41 65 00 10 00
18	3	99 02 10 20 00
19	1	10 40
20	1	12 20
21	1	99 55 05 19
22	1	05 30
23	1	99 61 00 19
24	7	99 61 00 20
25	1	99 61 03 09
26	1	03 10
27		
28	13	99 61 04 20 00
29	3	04 21
30	3	DIN 84 M3×6
31	3	" M3×8
32	7	" M3×10
33	5	" M4×8
34		
35	1	DIN 963 M3×6
36	1	DIN 84 M4×30

Werkstoff	Ersatz für	STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
Maßstab 1:1 1:2,5	Differential II	Zeichnungs Nr 03 05 50 02 04 — 4.12.80 Kurc
Passung		



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Bemerkung
1		1	03 05 00 05 10	Achse
2		1	00 06 10	Achse
3		1	00 07 00	Ring
4		1	00 08 00	Zahnrad
5		1	00 09 00	Zahnrad
6		2	00 10 10	Keilriemenscheibe
7				
8		1	32 05 00 20 00	Scheibe
9				
10		1	99 00 33 01 02	Bogenzahnkupplung I
11				
12		1	99 61 00 51 00	Rillenkugellager 160 02 2Z
13		3	00 53	Rillenkugellager 160 04 2Z
14		2	04 51	Freilauf KK 20
15		1	06 18	Sicherungsring 20 × 1,2 DIN 471
16				
17		3	M4×12 DIN 84	Zylinderschraube
18		3	M4×30 DIN 84	Zylinderschraube
19		1	M4×6 DIN 916 VZR	Gewindestift
20		1	5×5×20 DIN 6885	Paßfeder

Ausf.	Datum	Name
00	14.2.79	Zi Rh.
10	6.9.79	Bad.

Maßstab 1:1

ST 701

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Drive pot

Ersatz für

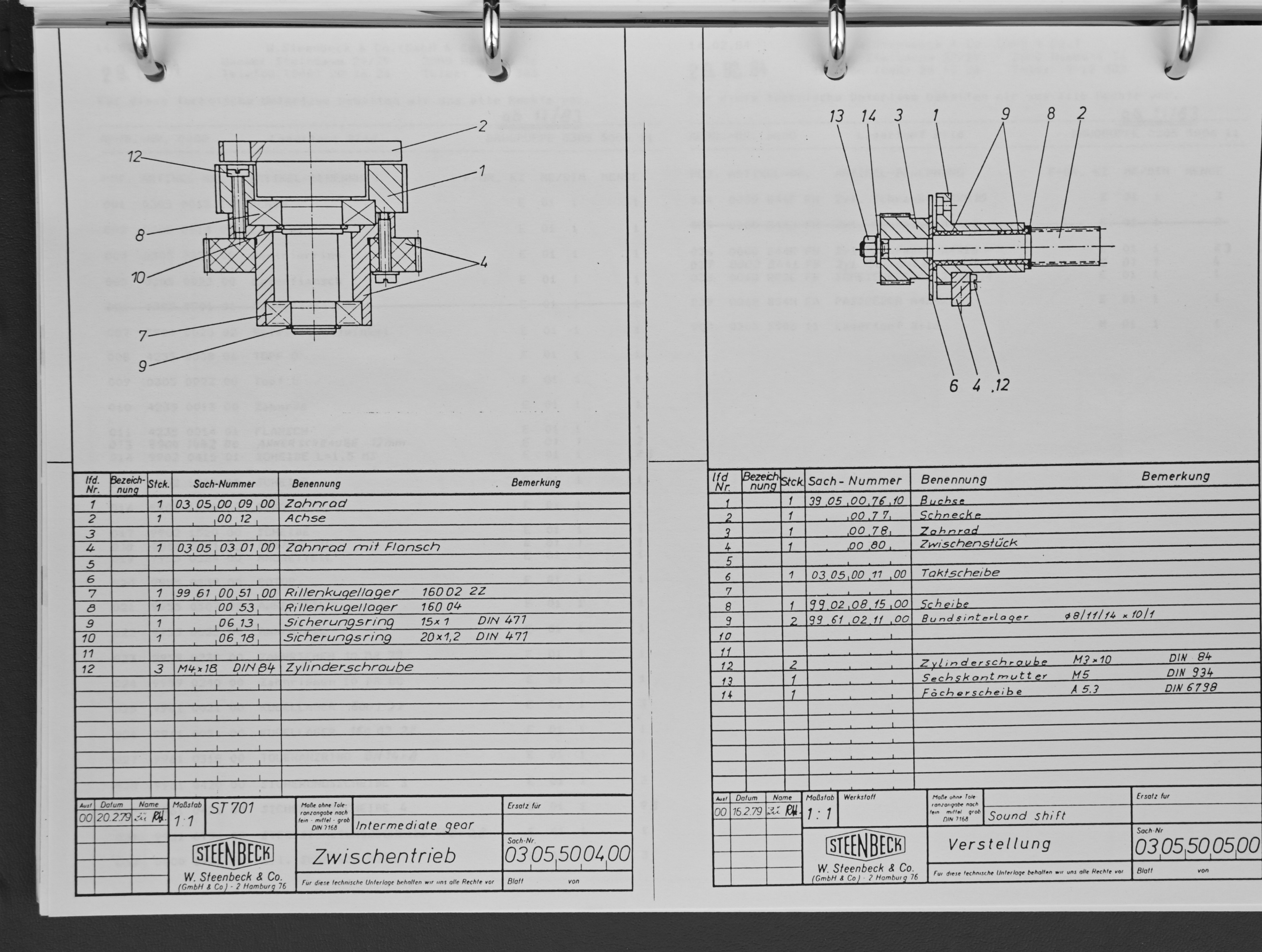
STEENBECK

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) - 2 Hamburg 76

Antriebstopf

Sach-Nr. 03 05 50 03 10

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 05 00 09 00	Zahnrad	
2		1	00 12	Achse	
3					
4		1	03 05 03 01 00	Zahnrad mit Flansch	
5					
6					
7		1	99 61 00 51 00	Rillenkugellager	160 02 2Z
8		1	00 53	Rillenkugellager	160 04
9		1	06 13	Sicherungsring	15×1 DIN 471
10		1	06 18	Sicherungsring	20×1,2 DIN 471
11					
12		3	M4×18 DIN 84	Zylinderschraube	

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	ST 701	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168	Ersatz für
00	20.2.79	RH.	1:1		Intermediate gear	

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Zwischentrieb

Sach-Nr. 03 05 50 04 00

Blatt von

lfd Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 05 00 76 10	Buchse	
2		1	00 77	Schnecke	
3		1	00 78	Zahnrad	
4		1	00 80	Zwischenstück	
5					
6		1	03 05 00 11 00	Taktscheibe	
7					
8		1	99 02 08 15 00	Scheibe	
9		2	99 61 02 11 00	Bundsinterlager	⌀8/11/14 × 10/1
10					
11					
12		2		Zylinderschraube	M3×10 DIN 84
13		1		Sechskantmutter	M5 DIN 934
14		1		Fächerscheibe	A 5.3 DIN 6798

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168	Ersatz für
00	16.2.79	RH.	1:1		Sound shift	

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Verstellung

Sach-Nr. 03 05 50 05 00

Blatt von

W.Steenbeck & Co.(GmbH & Co.
Hammer Steindamm 27/29   2000 Ham rg 76
Telefon:(040) 20 16 26   Telex: 2 383

ab 11/83

AEND.-NR. 0000   Lagertopf Bild   BAUGRUPPE 0305 5006 11

POS.	ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-BENENNUNG	F-GR. KZ	ME/DIM		MENGE
001	0305 0013 10	Achse	E	01	1	1
002	0305 0014 00	Zahnrad	E	01	1	1
004	0305 0024 00	Zentrierring	E	01	1	1
005	0305 0023 00	Lagerflansch	E	01	1	1
~~006~~	~~0305 0201 01~~	~~Magnetteil bearb.~~	~~E~~	~~01~~	~~1~~	~~1~~
007	3904 0020 02	Befestigungswinkel	E	01	1	1
008	4235 0008 01	TOPF O	E	01	1	1
009	0305 0022 00	Topf U	E	01	1	1
010	4235 0013 00	Zahnrad	E	01	1	1
011	4235 0014 01	FLANSCH	E	01	1	1
013	9900 1442 00	ANKERSCHRAUBE 12mm	E	01	1	2
014	9902 0415 01	SCHEIBE L=1,5 MS	E	01	1	3
015	9902 1220 00	SCHEIBE	E	01	1	1
016	9902 1240 00	RING	E	01	1	1
017	9902 1520 00	SCHEIBE	E	01	1	1
018	9955 0551 00	MAGNETTEIL	E	01	1	1
019	9955 0534 00	MAGNETTEIL	E	01	1	1
020	9955 0538 00	ROTOR	E	01	1	1
021	9955 0507 00	ANKERTEIL	E	01	1	1
022	9955 0535 00	ANKERTEIL	E	01	1	1
023	9959 0238 00	ZAHNRIEMEN 10 DR 79	E	01	1	1
024	9959 0240 00	Zahnriemen 10 DR 88	E	01	1	1
025	9961 0021 00	KUGELLAGER 6001 2Z	E	01	1	3
026	9961 0051 00	KUGELLAGER 160 02 2Z	E	01	1	1
027	9961 0318 00	TOLERANZRING BN14×8	E	01	1	1
028	9961 0420 00	SICHERUNGSSCHEIBE 3	E	01	1	3
029	9961 0421 00	SICHERUNGSSCHEIBE 4	E	01	1	5
031	9961 0756 00	STECKSICHERUNGSSCHEIBE St8×0,8	E	01	1	1
032	0000 843E FH	Zyl. Schraube M3X6	E	01	1	3

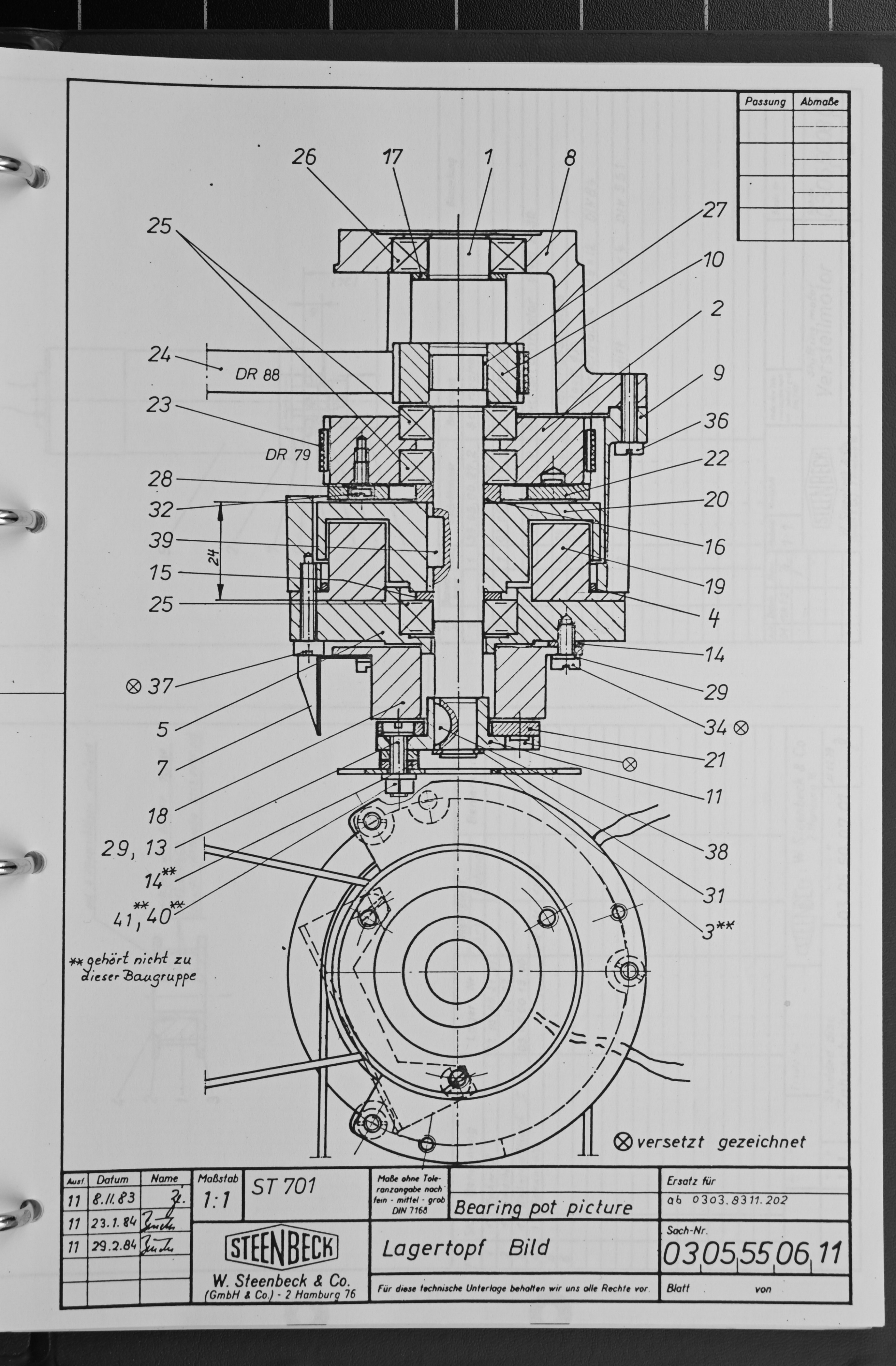
W.Steenbeck & Co.(GmbH & Co.)
Ha er Steindamm 27/29   2000 Hamburg 76
Te fon:(040) 20 16 26   Telex: 2-12 383

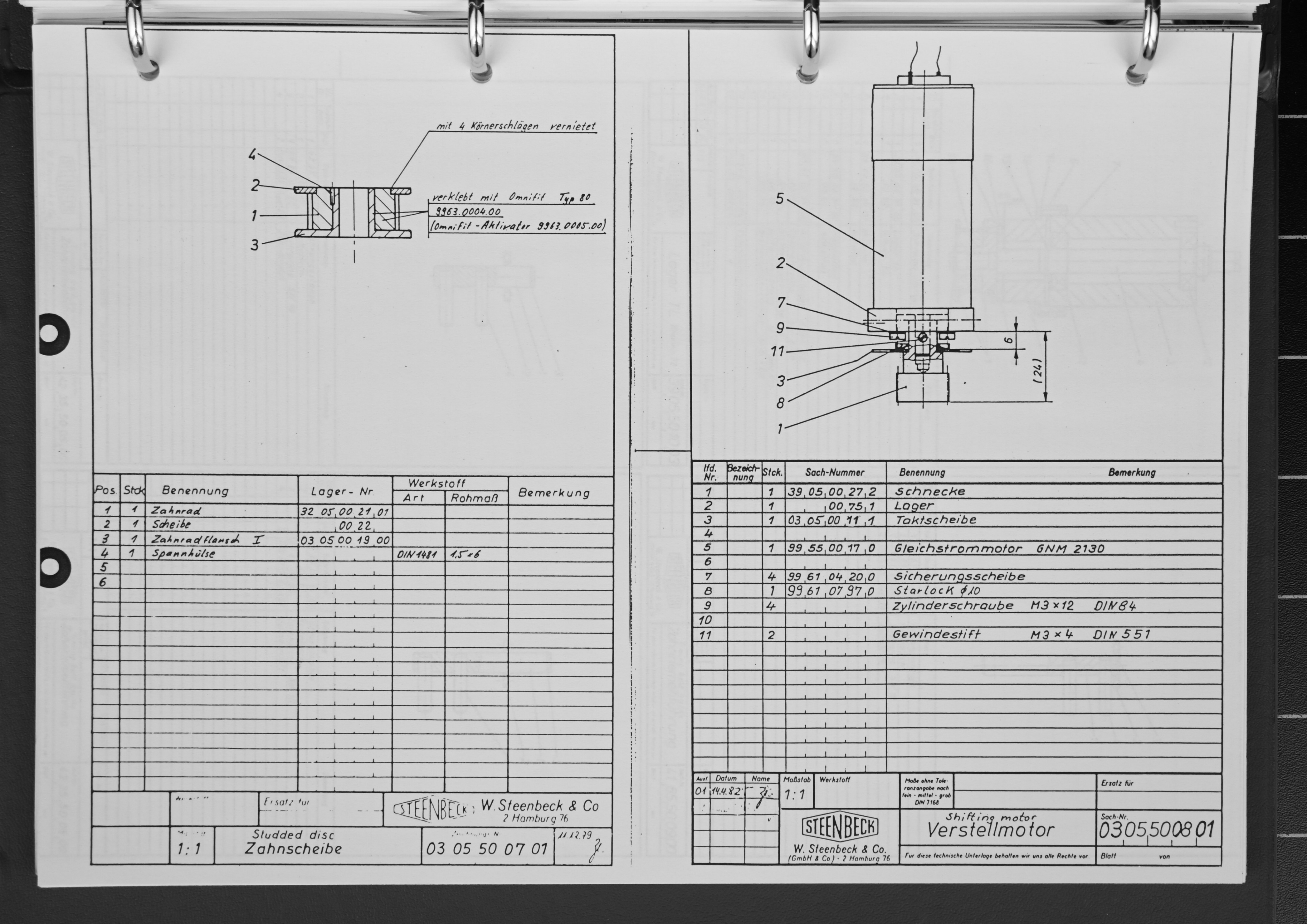
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

ab 11/83

AEND.-NR. 0000   Lagertopf Bild   BAUGRUPPE 0305 5006 11

POS.	ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-BENENNUNG	F-GR. KZ	ME/DIM		MENGE
034	0000 844F FH	Zyl. Schraube M4X10	E	01	1	3
~~035~~	~~0000 844H FH~~	~~Zyl. Schraube M4X12~~	~~E~~	~~01~~	~~1~~	~~2~~
036	0000 844K FH	Zyl. Schraube M4X16	E	01	1	3
037	0000 844L FH	Zyl. Schraube M4×18	E	01	1	4
038	0068 882C FB	SCHEIBENFEDER 2,5X3,7	E	01	1	1
039	0068 854H FA	PASSFEDER A4X4X12	E	01	1	1
900	0305 5506 11	Lagertopf Bild	M	01	1	1


Passung
Abmaße
26
17
1
8
27
25
10
2
24
DR 88
9
23
36
DR 79
22
28
20
32
39
16
24
15
19
25
4
14
⊗ 37
29
5
34 ⊗
21
7
⊗
11
18
29, 13
38
14**
31
41**, 40**
3**
** gehört nicht zu dieser Baugruppe
⊗ versetzt gezeichnet
Ausf.
Datum
Name
11
8.11.83
11
23.1.84
11
29.2.84
Maßstab
1:1
ST 701
Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168
Bearing pot picture
Ersatz für
ab 0303.8311.202
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76
Lagertopf Bild
Sach-Nr.
03 05 55 06 11
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt
von



Pos	Stck	Benennung	Lager - Nr	Werkstoff Art	Werkstoff Rohmaß	Bemerkung
1	1	Zahnrad	32 05 00 21 01			
2	1	Scheibe	00 22			
3	1	Zahnradflansch I	03 05 00 19 00			
4	1	Spannhülse		DIN 1481	1,5 × 6	
5						
6						

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co
2 Hamburg 76

Maßstab 1:1

Studded disc
Zahnscheibe

03 05 50 07 01

11.12.79

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 05 00 27 2	Schnecke	
2		1	00 75 1	Lager	
3		1	03 05 00 11 1	Taktscheibe	
4					
5		1	99 55 00 17 0	Gleichstrommotor GNM 2130	
6					
7		4	99 61 04 20 0	Sicherungsscheibe	
8		1	99 61 07 97 0	Starlock ∅10	
9		4		Zylinderschraube M3 × 12 DIN 84	
10					
11		2		Gewindestift M3 × 4 DIN 551	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff
01	14.4.82		1:1	

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Ersatz für

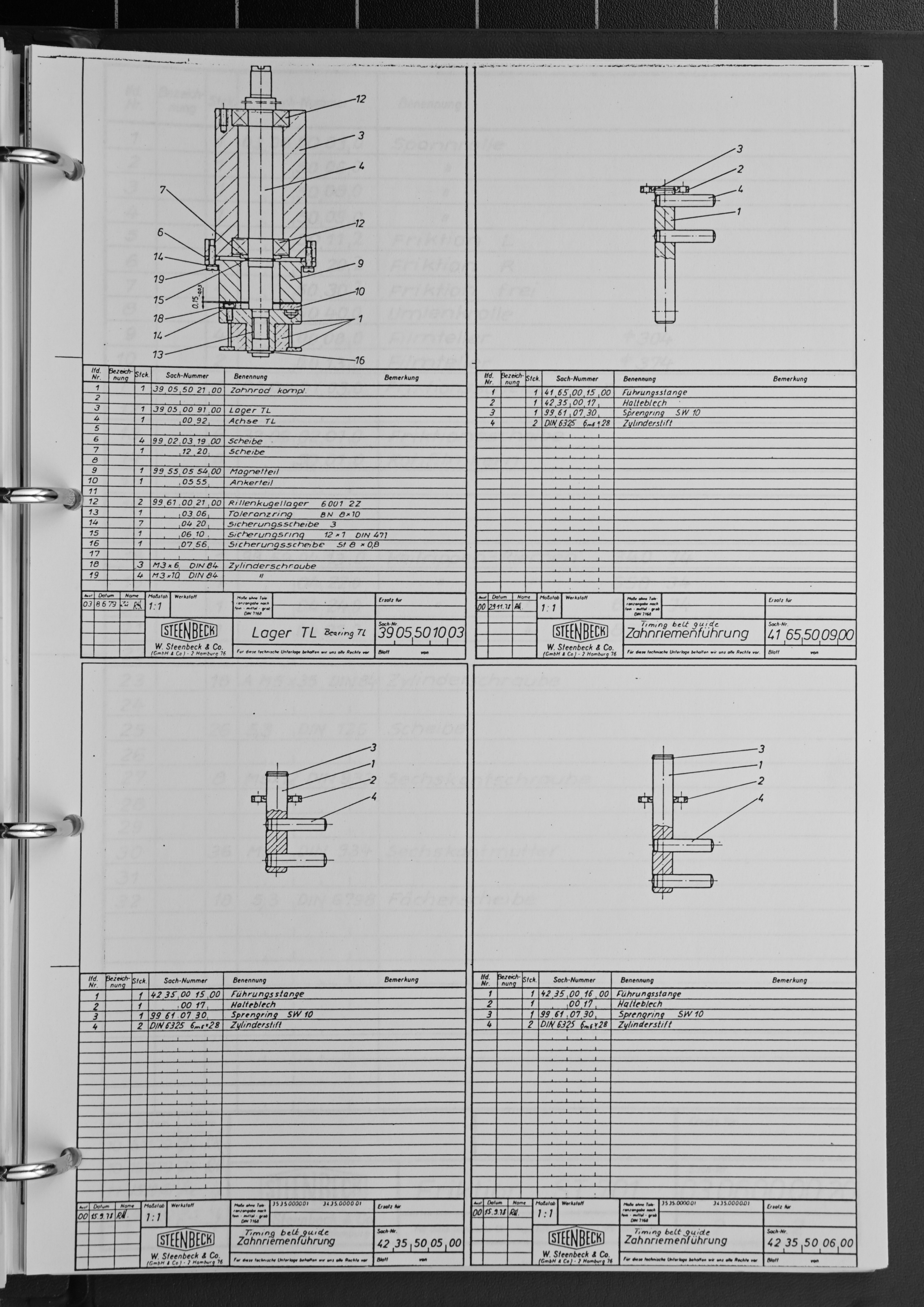
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) - 2 Hamburg 76

Shifting motor
Verstellmotor

Sach-Nr. 03 05 50 08 01

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 05 50 21 00	Zahnrad kompl.	
2					
3		1	39 05 00 91 00	Lager TL	
4		1	00 92	Achse TL	
5					
6		4	99 02 03 19 00	Scheibe	
7		1	12 20	Scheibe	
8					
9		1	99 55 05 54 00	Magnetteil	
10		1	05 55	Ankerteil	
11					
12		2	99 61 00 21 00	Rillenkugellager 6001 2Z	
13		1	03 06	Toleranzring BN 8×10	
14		7	04 20	Sicherungsscheibe 3	
15		1	06 10	Sicherungsring 12×1 DIN 471	
16		1	07 56	Sicherungsscheibe St 8 × 0,8	
17					
18		3	M3×6 DIN 84	Zylinderschraube	
19		4	M3×10 DIN 84	"	

Ausg. 03 · Datum 8 6 79 · Name RK · Maßstab 1:1 · Werkstoff · Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168 · Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Lager TL Bearing TL

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Sach-Nr. 39 05 50 10 03 · Blatt von

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	41 65 00 15 00	Führungsstange	
2		1	42 35 00 17	Halteblech	
3		1	99 61 07 30	Sprengring SW 10	
4		2	DIN 6325 6m6×28	Zylinderstift	

Ausg. 00 · Datum 29.11.78 · Name RK · Maßstab 1:1 · Werkstoff · Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168 · Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Timing belt guide
Zahnriemenführung

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Sach-Nr. 41 65 50 09 00 · Blatt von

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	42 35 00 15 00	Führungsstange	
2		1	00 17	Halteblech	
3		1	99 61 07 30	Sprengring SW 10	
4		2	DIN 6325 6m6×28	Zylinderstift	

Ausg. 00 · Datum 15.9.78 · Name RK · Maßstab 1:1 · Werkstoff · Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168 · 3535.0000.01 3435.0000.01 · Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Timing belt guide
Zahnriemenführung

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Sach-Nr. 42 35 50 05 00 · Blatt von

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	42 35 00 16 00	Führungsstange	
2		1	00 17	Halteblech	
3		1	99 61 07 30	Sprengring SW 10	
4		2	DIN 6325 6m6×28	Zylinderstift	

Ausg. 00 · Datum 15.9.78 · Name RK · Maßstab 1:1 · Werkstoff · Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168 · 3535.0000.01 3435.0000.01 · Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Timing belt guide
Zahnriemenführung

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Sach-Nr. 42 35 50 06 00 · Blatt von

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1		1	03 06 50 03 0	Spannrolle
2		1	50 06 0	"
3		1	50 08 0	"
4		1	50 09 0	"
5		1	50 11 2	Friktion L
6		1	50 20 2	Friktion R
7		4	50 30 2	Friktion frei
8		1	50 40 0	Umlenkrolle
9		4	99 57 00 08 0	Filmteller ϕ304
10		2	00 13 0	Filmteller ϕ374
11		6	03 06 01 03 0	Friktionsscheibe mit Ring
12				
13		6	32 06 02 01 0	Friktionsscheibe
14		6	50 01 0	Rohfilmkern
15				
16				
17				
18		1	99 59 04 13 0	Keilrippen-Riemen 340 J4
19		1	04 22 0	" " 550 J4
20		1	04 24 0	" " 610 J4
21		1	04 31 0	" " 870 J4
22				
23		18	A M5x35 DIN 84	Zylinderschraube
24				
25		26	5,3 DIN 125	Scheibe
26				
27		8	M5x12 DIN 933	Sechskantschraube
28				
29				
30		36	M5 DIN 934	Sechskantmutter
31				
32		18	5,3 DIN 6798	Fächerscheibe

Ausg	Datum	Name
10	6.11.79	Zü RA
10	15.11.79	Zü RA
11	15.10.81	Re Z.
20	9.9.82	[illegible] Z.

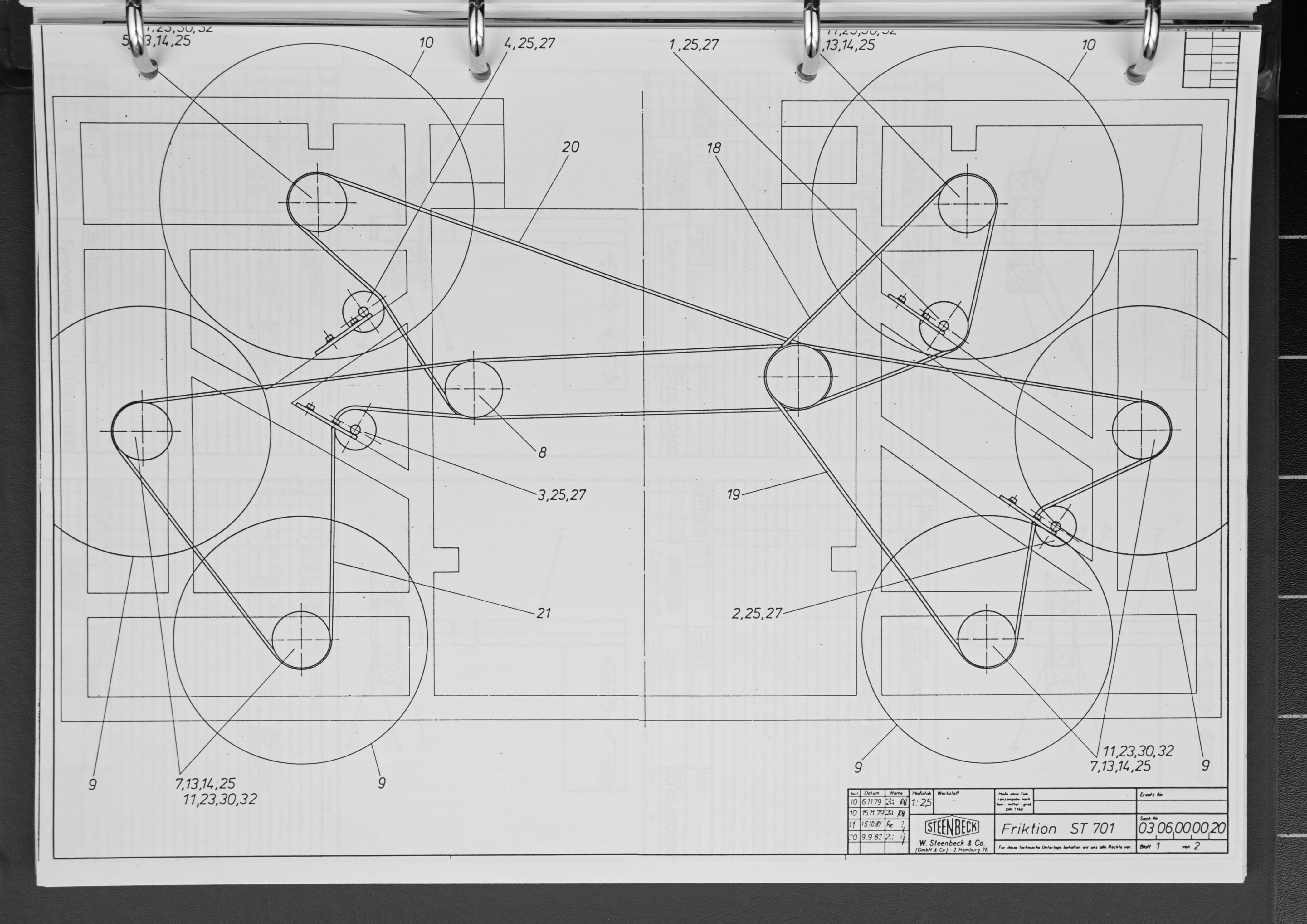
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Friktion ST 701

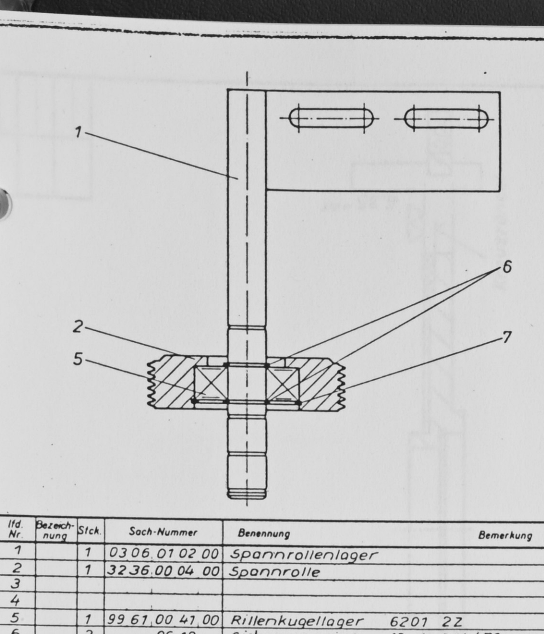
Ersatz für

Sach-Nr. 03 06 00 00 20

Blatt 2 von 2



10
4,25,27
1,25,27
13,14,25
10
20
18
8
3,25,27
19
21
2,25,27
9
7,13,14,25
11,23,30,32
9
9
11,23,30,32
7,13,14,25
9
Ausf. Datum Name
10 6.11.79
10 15.11.79
11 15.10.81 Re
20 9.9.82
Maßstab 1:25
Werkstoff
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) 2 Hamburg 76
Friktion ST 701
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor
Ersatz für
Sach-Nr.
03.06.00.00.20
Blatt 1 von 2



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 06 01 02 00	Spannrollenlager	
2		1	32 36 00 04 00	Spannrolle	
3					
4					
5		1	99 61 00 41 00	Rillenkugellager 6201 2Z	
6		2	06 10	Sicherungsring 12×1 DIN 471	
7		1	06 72	" 32×1,2 DIN 472	

Ausg. 00 | Datum 24.9.79 | Name Zi RH | Maßstab 1:1 | Werkstoff | Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168 | Ersatz für

Tension roller

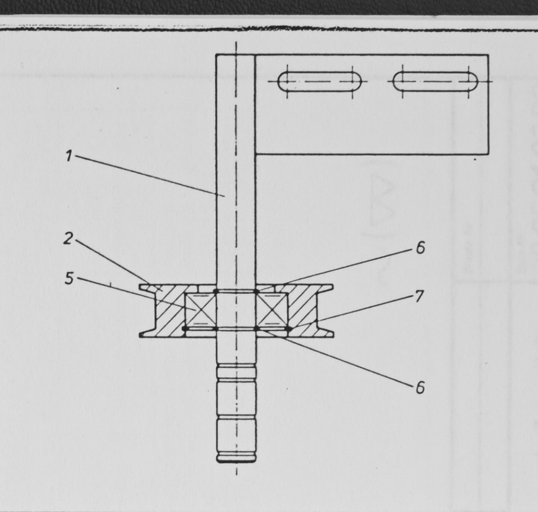
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Spannrolle

Sach-Nr 03 06 50 03 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 06 01 02 00	Spannrollenlager	
2		1	34 01 00 06 00	Spannrolle	
3					
4					
5		1	99 61 00 41 00	Rillenkugellager 6201 2Z	
6		2	06 10	Sicherungsring 12×1 DIN 471	
7		1	06 72	" 32×1,2 DIN 472	

Ausg. 00 | Datum 2.11.79 | Name Zi RH | Maßstab 1:1 | Werkstoff | Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168 | Ersatz für

Tension roller

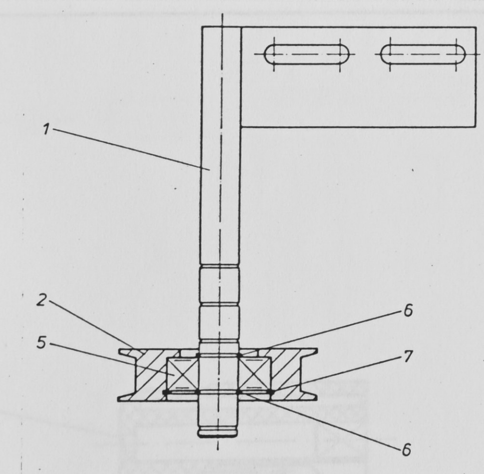
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Spannrolle

Sach-Nr 03 06 50 06 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 06 01 02 00	Spannrollenlager	
2		1	34 01 00 06 00	Spannrolle	
3					
4					
5		1	99 61 00 41 00	Rillenkugellager 6201 2Z	
6		2	06 10	Sicherungsring 12×1 DIN 471	
7		1	06 72	" 32×1,2 DIN 472	

Ausg. 00 | Datum 2.11.79 | Name Zi RH | Maßstab 1:1 | Werkstoff | Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168 | Ersatz für

Tension roller

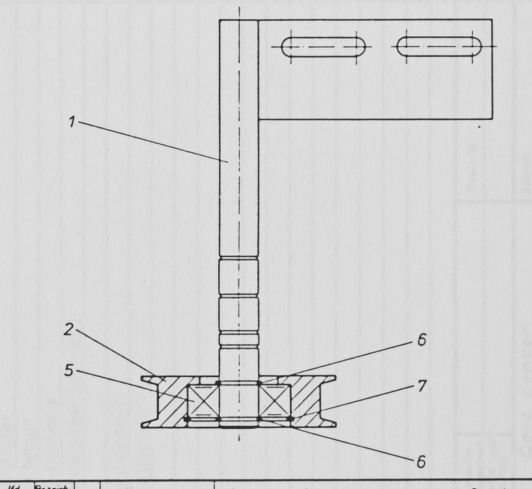
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Spannrolle

Sach-Nr 03 06 50 08 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 06 01 02 00	Spannrollenlager	
2		1	34 01 00 06 00	Spannrolle	
3					
4					
5		1	99 61 00 41 00	Rillenkugellager 6201 2Z	
6		2	06 10	Sicherungsring 12×1 DIN 471	
7		1	06 72	" 32×1,2 DIN 472	

Ausg. 00 | Datum 2.11.79 | Name Zi RH | Maßstab 1:1 | Werkstoff | Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168 | Ersatz für

Tension roller

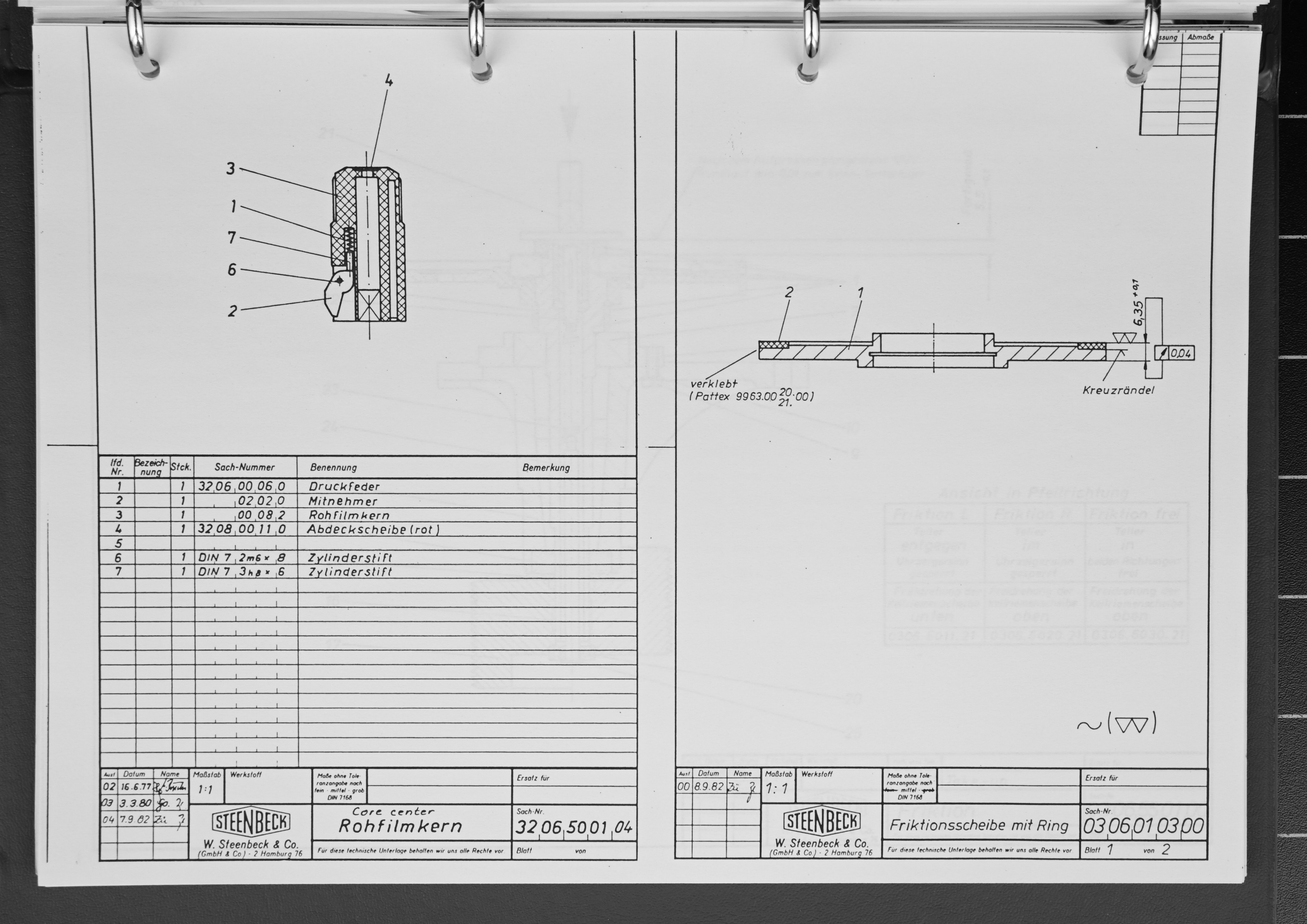
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Spannrolle

Sach-Nr 03 06 50 09 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	32 06 00 06 0	Druckfeder	
2		1	02 02 0	Mitnehmer	
3		1	00 08 2	Rohfilmkern	
4		1	32 08 00 11 0	Abdeckscheibe (rot)	
5					
6		1	DIN 7 2m6 × 8	Zylinderstift	
7		1	DIN 7 3h8 × 6	Zylinderstift	

Ausf.	Datum	Name
02	16.6.77	
03	3.3.80	
04	7.9.82	

Maßstab 1:1 — Werkstoff — Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Core center
Rohfilmkern

Ersatz für — Sach-Nr. 32 06 50 01 04 — Blatt — von

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Ausf.	Datum	Name
00	8.9.82	

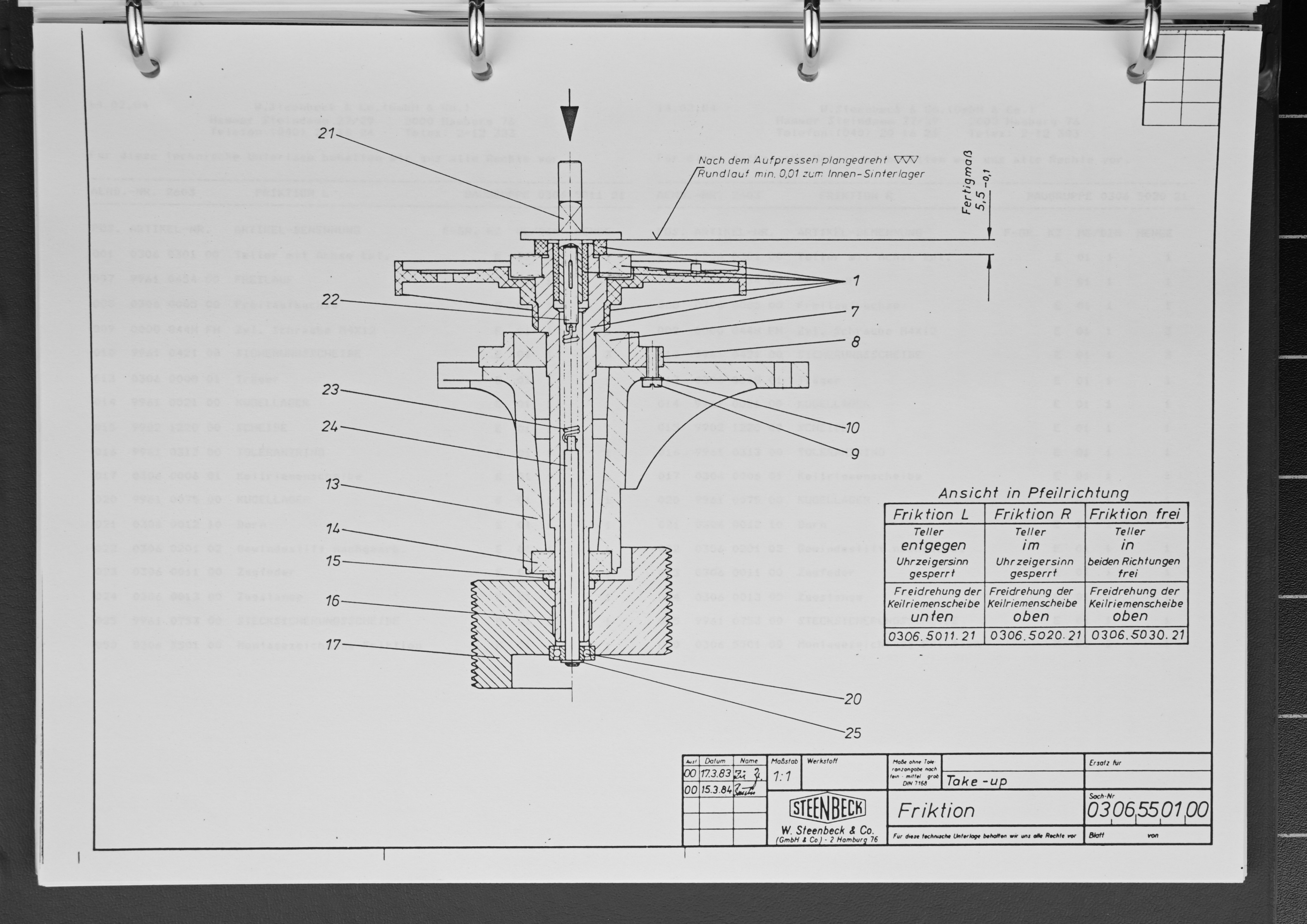
Maßstab 1:1 — Werkstoff — Maße ohne Toleranzangabe nach mittel DIN 7168

STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Friktionsscheibe mit Ring

Ersatz für — Sach-Nr. 03 06 01 03 00 — Blatt 1 von 2

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor



Friktion L	Friktion R	Friktion frei
Teller entgegen Uhrzeigersinn gesperrt	Teller im Uhrzeigersinn gesperrt	Teller in beiden Richtungen frei
Freidrehung der Keilriemenscheibe unten	Freidrehung der Keilriemenscheibe oben	Freidrehung der Keilriemenscheibe oben
0306.5011.21	0306.5020.21	0306.5030.21

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168		Ersatz für
00	17.3.83	Zi 2.	1:1			Take-up	
00	15.3.84	[signature]					
			STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) - 2 Hamburg 76		Friktion		Sach-Nr 0306.5501.00
					Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor		Blatt von

14.02.84

W.Steenbeck & Co.(GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29 2000 Hamburg 76
Telefon:(040) 20 16 26 Telex: 2-12 383

AEND.-NR. 2603 FRIKTION L BAUGRUPPE 0306 5011 21

POS.	ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-BENENNUNG	F-GR.	KZ	ME/DIM		MENGE
001	0306 0301 00	Teller mit Achse kpl.		E	01	1	1
007	9961 0454 00	FREILAUF		E	01	1	1
008	0306 0005 00	Freilaufbuchse		E	01	1	1
009	0000 844H FH	Zyl. Schraube M4X12		E	01	1	3
010	9961 0421 00	SICHERUNGSSCHEIBE		E	01	1	3
013	0306 0008 01	Träger		E	01	1	1
014	9961 0021 00	KUGELLAGER		E	01	1	1
015	9902 1220 00	SCHEIBE		E	01	1	1
016	9961 0313 00	TOLERANZRING		E	01	1	1
017	0306 0006 01	Keilriemenscheibe		E	01	1	1
020	9961 0075 00	KUGELLAGER		E	01	1	1
021	0306 0012 10	Dorn		E	01	1	1
022	0306 0201 02	Gewindestift nachgearb.		E	01	1	1
023	0306 0011 00	Zugfeder		E	01	1	1
024	0306 0013 00	Zugstange		E	01	1	1
025	9961 0753 00	STECKSICHERUNGSSCHEIBE		E	01	1	1
050	0306 5501 00	Montagezeichnung Friktion		M	01	1	1

14.02.84

W.Steenbeck & Co.(GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29 2000 Hamburg 76
Telefon:(040) 20 16 26 Telex: 2-12 383

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

AEND.-NR. 2603 FRIKTION R BAUGRUPPE 0306 5020 21

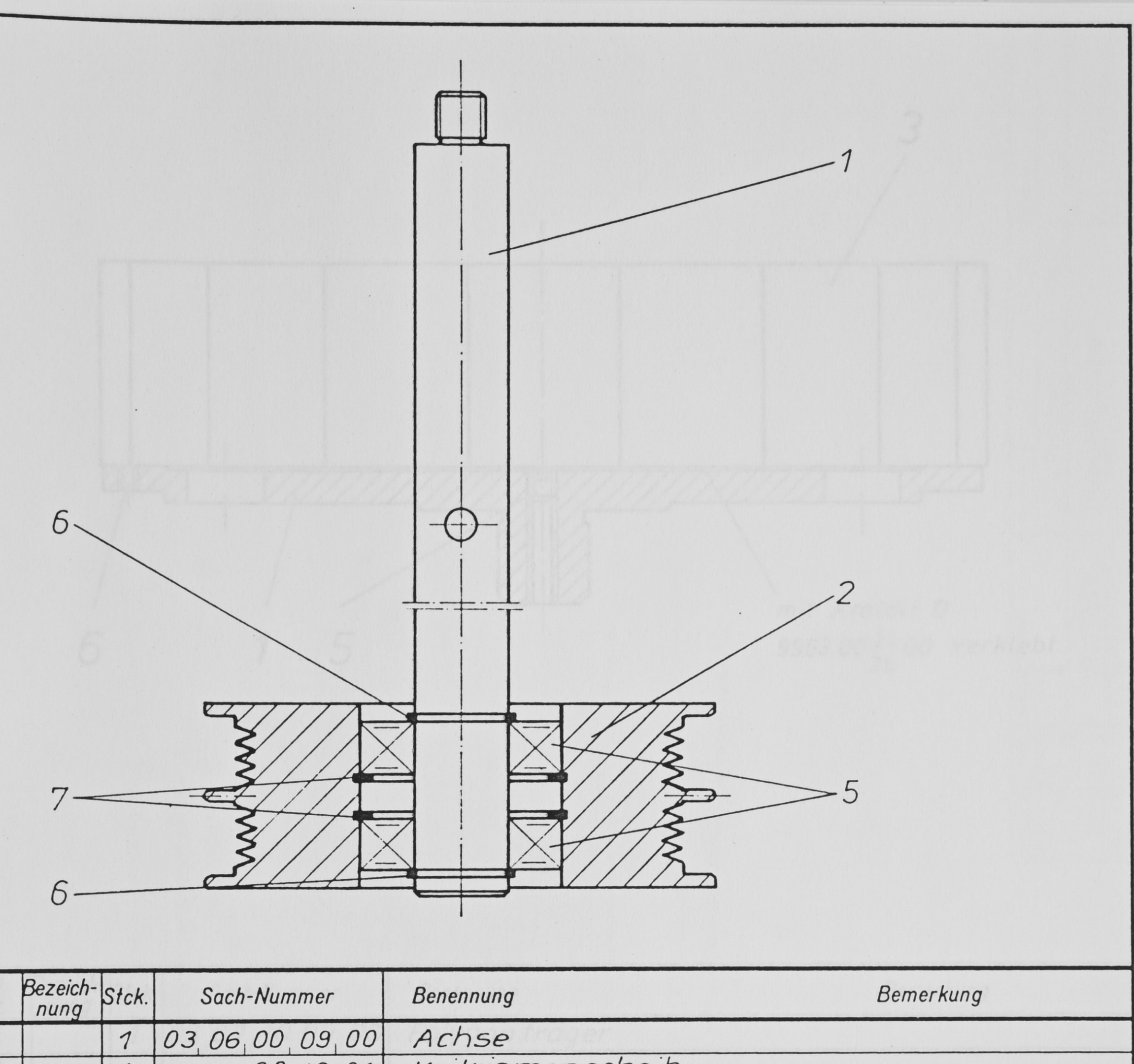
POS.	ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-BENENNUNG	F-GR.	KZ	ME/DIM		MENGE
001	0306 0301 00	Teller mit Achse kpl.		E	01	1	1
007	9961 0454 00	FREILAUF		E	01	1	1
008	0306 0005 00	Freilaufbuchse		E	01	1	1
009	0000 844H FH	Zyl. Schraube M4X12		E	01	1	3
010	9961 0421 00	SICHERUNGSSCHEIBE		E	01	1	3
013	0306 0008 01	Träger		E	01	1	1
014	9961 0021 00	KUGELLAGER		E	01	1	1
015	9902 1220 00	SCHEIBE		E	01	1	1
016	9961 0313 00	TOLERANZRING		E	01	1	1
017	0306 0006 01	Keilriemenscheibe		E	01	1	1
020	9961 0075 00	KUGELLAGER		E	01	1	1
021	0306 0012 10	Dorn		E	01	1	1
022	0306 0201 02	Gewindestift nachgearb.		E	01	1	1
023	0306 0011 00	Zugfeder		E	01	1	1
024	0306 0013 00	Zugstange		E	01	1	1
025	9961 0753 00	STECKSICHERUNGSSCHEIBE		E	01	1	1
050	0306 5501 00	Montagezeichnung Friktion		M	01	1	1

14.02.84

W.Steenbeck & Co.(GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29 2000 Hamburg 76
Telefon:(040) 20 16 26 Telex: 2-12 383

AEND.-NR. 2603 FRIKTION FREI BAUGRUPPE 0306 5030 21

POS.	ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-BENENNUNG	F-GR.	KZ	ME/DIM		MENGE
001	0306 0301 00	Teller mit Achse kpl.		E	01	1	1
007	9961 0046 00	KUGELLAGER		E	01	1	1
008	0306 0005 00	Freilaufbuchse		E	01	1	1
009	0000 844H FH	Zyl. Schraube M4X12		E	01	1	3
010	9961 0421 00	SICHERUNGSSCHEIBE		E	01	1	3
013	0306 0008 01	Träger		E	01	1	1
014	9961 0021 00	KUGELLAGER		E	01	1	1
015	9902 1220 00	SCHEIBE		E	01	1	1
016	9961 0313 00	TOLERANZRING		E	01	1	1
017	0306 0006 01	Keilriemenscheibe		E	01	1	1
020	9961 0075 00	KUGELLAGER		E	01	1	1
021	0306 0012 10	Dorn		E	01	1	1
022	0306 0201 02	Gewindestift nachgearb.		E	01	1	1
023	0306 0011 00	Zugfeder		E	01	1	1
024	0306 0013 00	Zugstange		E	01	1	1
025	9961 0753 00	STECKSICHERUNGSSCHEIBE		E	01	1	1
050	0306 5501 00	Montagezeichnung Friktion		M	01	1	1



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 06 00 09 00	Achse	
2		1	00 10 01	Keilriemenscheibe	
3					
4					
5		2	99 61 00 51 00	Rillenkugellager	160 02 2Z
6		2	06 13	Sicherungsring	15×1 DIN 471
7		2	06 72	"	32×1,2 DIN 472

Ausf.	Datum	Name
00	20.9.79	Zi [illegible]
01	1.9.80	Zi [illegible]

Maßstab: 1:1

Werkstoff:

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Return sheave

Ersatz für:

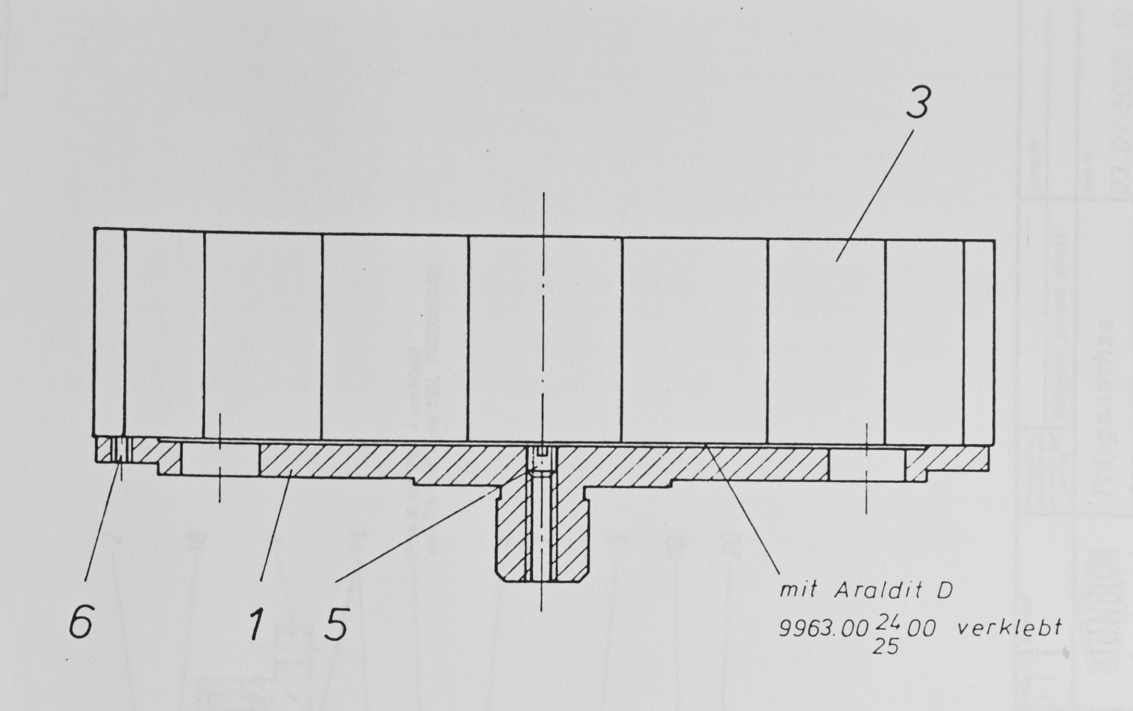
Umlenkrolle

Sach-Nr. 03 06 50 40 01

STEENBECK

W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 10 07 00	Polygonträger	
2					
3		1	99 60 01 08 00	Polygon	
4					
5		1	M5x4 DIN 551	Gewindestift	
6		3	M3x4 DIN 551	Gewindestift	

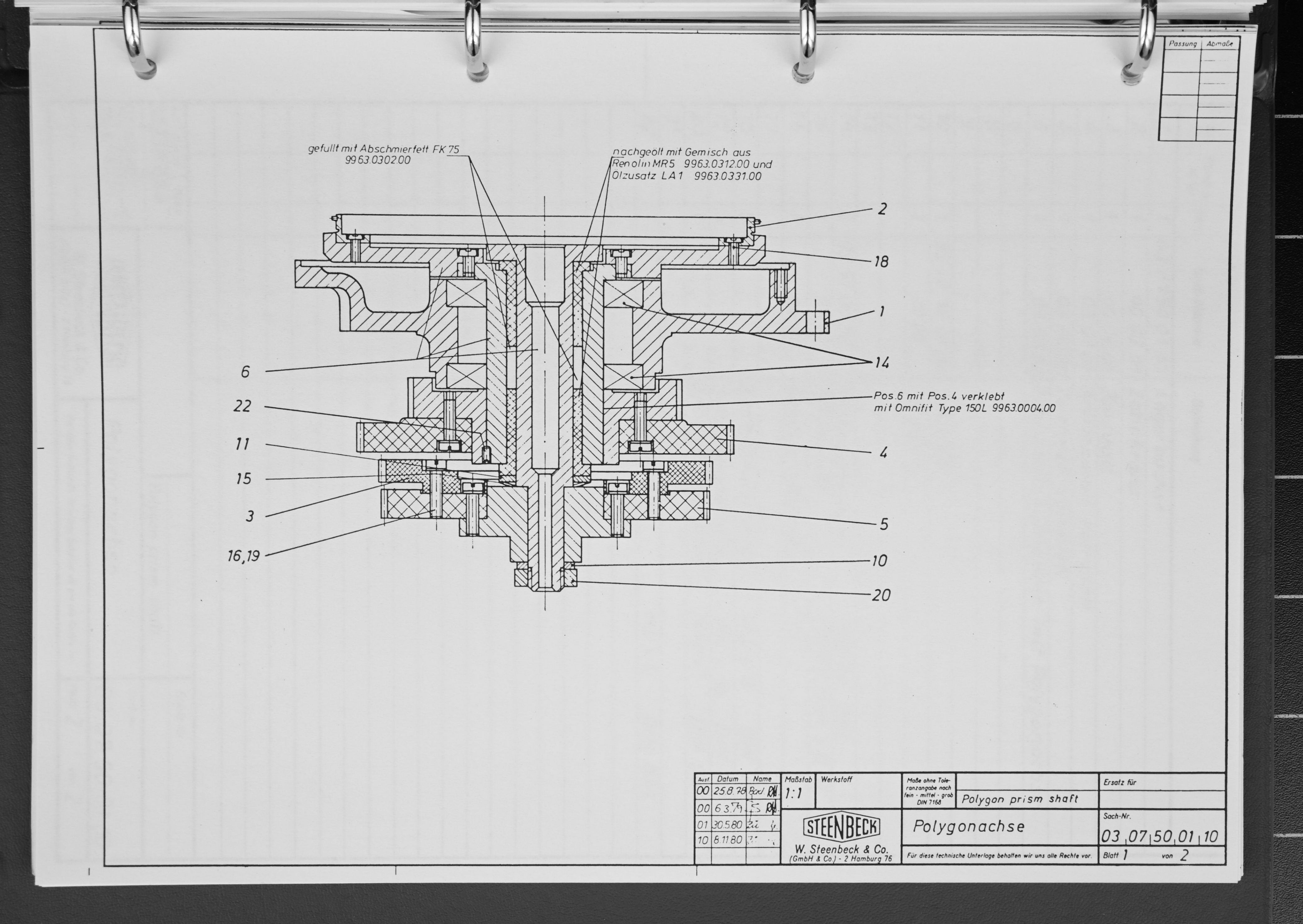
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168		Ersatz für
00	22.1.79	Bär. RH.	1:1			Polygon prism w. support	

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Polygon mit Träger

Sach-Nr. 03 07 03 04 00

Blatt von



Passung
Abmaße
gefullt mit Abschmierfett FK 75
9963.0302.00
nachgeölt mit Gemisch aus
Renolin MR5 9963.0312.00 und
Ölzusatz LA1 9963.0331.00
2
18
1
14
Pos.6 mit Pos.4 verklebt
mit Omnifit Type 150L 9963.0004.00
4
5
10
20
6
22
11
15
3
16,19
Ausf.
Datum
Name
00 25.8.78
00 6.3.79
01 30.5.80
10 8.11.80
Maßstab
1:1
Werkstoff
Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168
Polygon prism shaft
Ersatz für
STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76
Polygonachse
Sach-Nr.
03 07 50 01 10
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.
Blatt 1
von 2

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung		
1		1	03 07 00 01 10	Lagerbuchse		
2		1	00 02 01	Zahnkranz		
3		1	00 09 00	Zahnrad		
4		1	03 01 01	Antriebsrad komplett		
5		1	03 02 00	Zahnrad komplett		
6		1	03 03 02	Zahnkranzaufnahme mit Polygonachse		
7						
8						
9						
10		1	99 02 12 20 00	Scheibe		
11		1	20 20	Scheibe		
12						
13						
14		2	99 61 00 58	Rillenkugellager	160 08	P62
15		1	04 10	Tellerfeder	⌀31,7 x ⌀20,4 x 0,35	
16		1	04 21	Sicherungsscheibe	4	
17						
18		6		Zylinderschraube	M3 x 8	DIN 84
19		4		Zylinderschraube	M4 x 16	DIN 84
20		1		Sechskantmutter	M12 x 1	DIN 934
21						
22		1		Gewindestift	M3 x 6	DIN 551

Ausf	Datum	Name
00	25.8.78	Bad.
01	30.5.80	[illegible]
10	8.11.80	[illegible]

Ersatz für

Polygon prism shaft

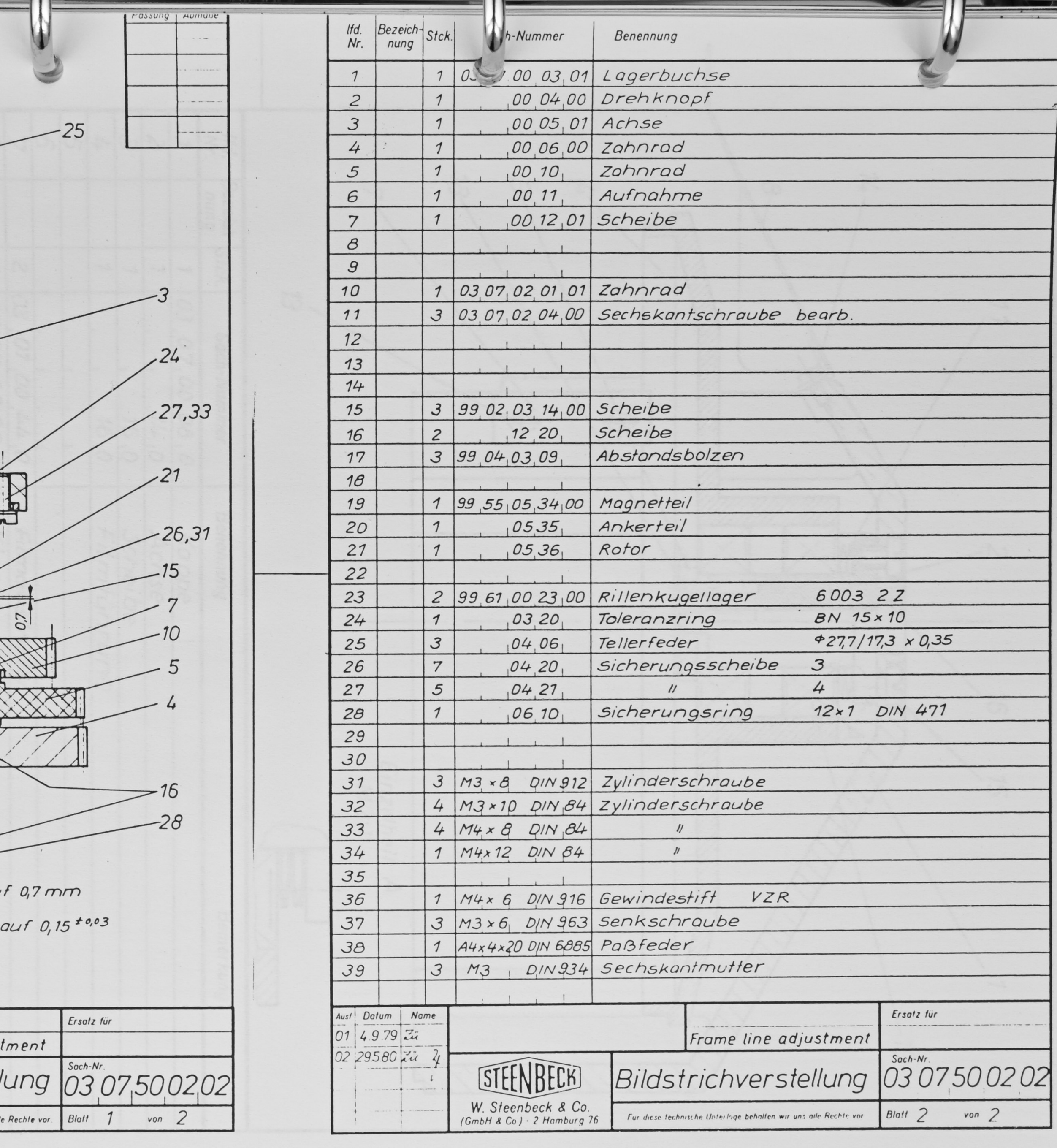
STEENBECK

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Polygonachse

Sach-Nr. 03 07 50 01 10

Blatt 2 von 2



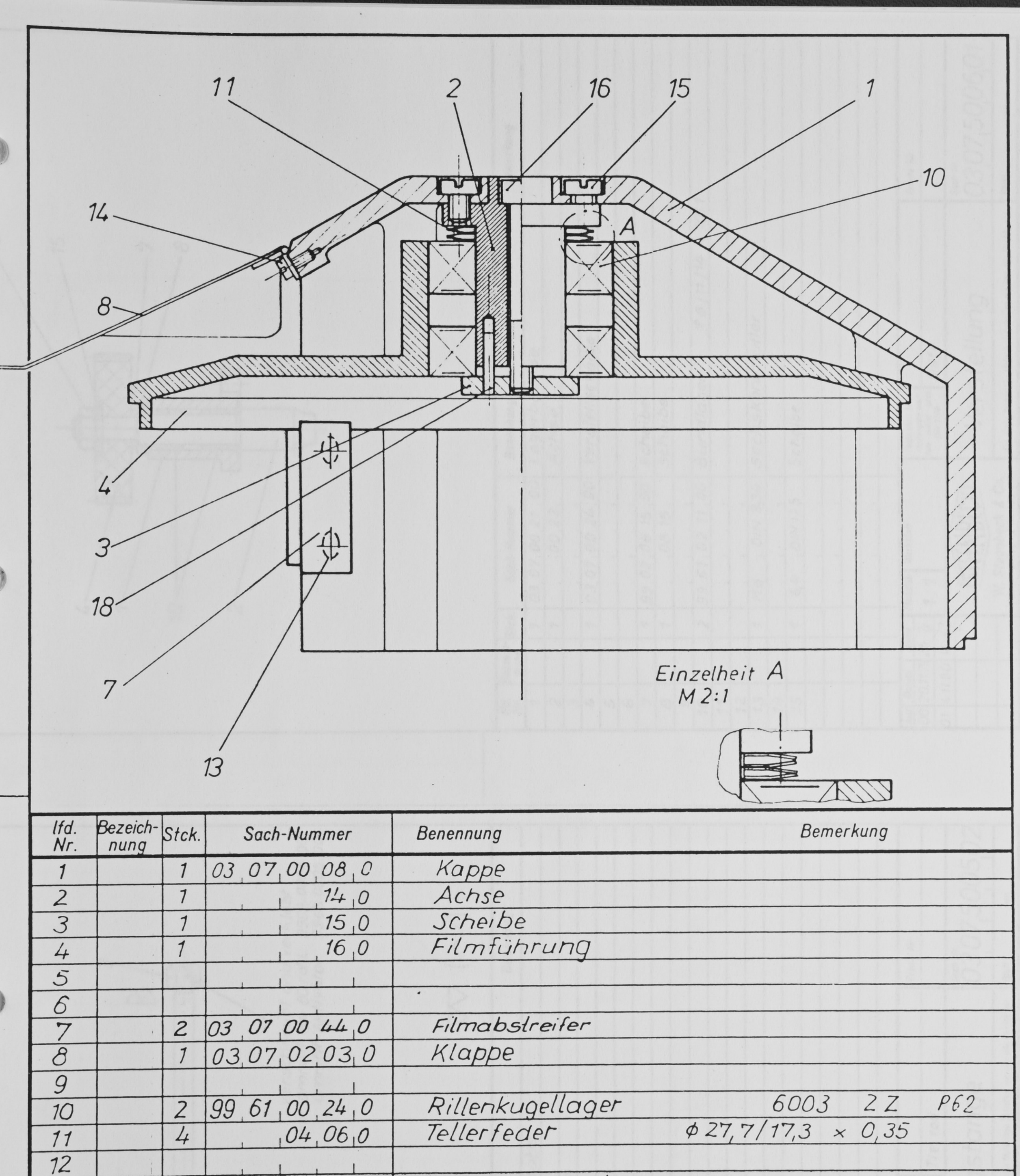
Luftspalt zwischen Rotor und Anker auf 0,7 mm mit Scheiben 15 abgestimmt.
Danach Luftspalt mit Pos. 11 und Pos. 39 auf 0,15 $^{\pm 0,03}$ eingestellt.

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168		Ersatz für
00	22.2.74	[illegible]	1:1		Frame line adjustment		
01	4.9.79	[illegible]	STEENBECK		Bildstrichverstellung		Sach-Nr. 03 07 50 02 02
02	29.5.80	[illegible]	W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76		Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor		Blatt 1 von 2

Passung	Abmaße

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	
1		1	03 [illegible] 00 03 01	Lagerbuchse	
2		1	00 04 00	Drehknopf	
3		1	00 05 01	Achse	
4		1	00 06 00	Zahnrad	
5		1	00 10	Zahnrad	
6		1	00 11	Aufnahme	
7		1	00 12 01	Scheibe	
8					
9					
10		1	03 07 02 01 01	Zahnrad	
11		3	03 07 02 04 00	Sechskantschraube bearb.	
12					
13					
14					
15		3	99 02 03 14 00	Scheibe	
16		2	12 20	Scheibe	
17		3	99 04 03 09	Abstandsbolzen	
18					
19		1	99 55 05 34 00	Magnetteil	
20		1	05 35	Ankerteil	
21		1	05 36	Rotor	
22					
23		2	99 61 00 23 00	Rillenkugellager	6003 2Z
24		1	03 20	Toleranzring	BN 15×10
25		3	04 06	Tellerfeder	Φ27,7/17,3 × 0,35
26		7	04 20	Sicherungsscheibe	3
27		5	04 21	"	4
28		1	06 10	Sicherungsring	12×1 DIN 471
29					
30					
31		3	M3×8 DIN 912	Zylinderschraube	
32		4	M3×10 DIN 84	Zylinderschraube	
33		4	M4×8 DIN 84	"	
34		1	M4×12 DIN 84	"	
35					
36		1	M4×6 DIN 916	Gewindestift VZR	
37		3	M3×6 DIN 963	Senkschraube	
38		1	A4×4×20 DIN 6885	Paßfeder	
39		3	M3 DIN 934	Sechskantmutter	

Ausf	Datum	Name			Ersatz für
01	4.9.79	[illegible]		Frame line adjustment	
02	29.5.80	[illegible]	STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76	Bildstrichverstellung	Sach-Nr. 03 07 50 02 02
				Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor	Blatt 2 von 2



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 08 0	Kappe	
2		1	14 0	Achse	
3		1	15 0	Scheibe	
4		1	16 0	Filmführung	
5					
6					
7		2	03 07 00 44 0	Filmabstreifer	
8		1	03 07 02 03 0	Klappe	
9					
10		2	99 61 00 24 0	Rillenkugellager	6003 2Z P62
11		4	04 06 0	Tellerfeder	ϕ 27,7/17,3 × 0,35
12					
13		4	M3 × 6 DIN 84	Zylinderschraube	
14		4	M2,5 × 4 DIN 84	Zylinderschraube	
15		4	M4 × 4 DIN 84	"	
16		1	M4 × 35 DIN 912	"	
17					
18		1	2 × 12 DIN 1481	Spannhülse	
19					
20					

Ausf.	Datum	Name
00	27.2.79	[illegible]
01	16.1.80	Zü Z.
02	14.2.80	Go.
03	27.11.80	Kurz
03	31.7.81	Zü Z.

Maßstab: 1:1

Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Cover cpl.

Ersatz für

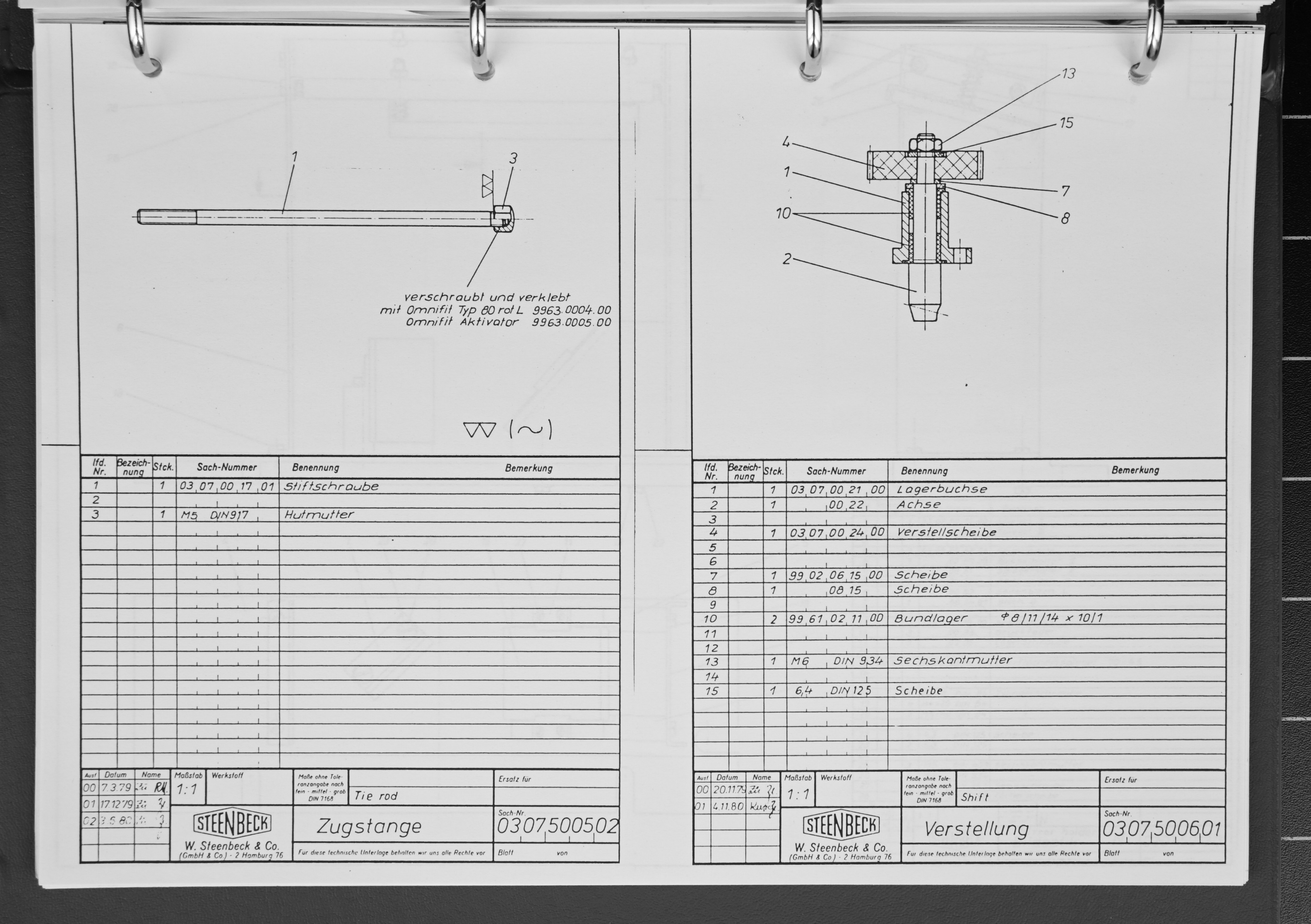
STEENBECK

W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Kappe komplett

Sach-Nr. 03 07 50 04 03

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 17 01	Stiftschraube	
2					
3		1	M5 DIN917	Hutmutter	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168		Ersatz für
00	7.3.79		1:1			Tie rod	
01	17.12.79						
02	3.5.80						

STEENBECK — W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Zugstange

Sach-Nr. 0307500502

Blatt von

lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 21 00	Lagerbuchse	
2		1	00 22	Achse	
3					
4		1	03 07 00 24 00	Verstellscheibe	
5					
6					
7		1	99 02 06 15 00	Scheibe	
8		1	08 15	Scheibe	
9					
10		2	99 61 02 11 00	Bundlager ⌀ 8/11/14 × 10/1	
11					
12					
13		1	M6 DIN 934	Sechskantmutter	
14					
15		1	6,4 DIN 125	Scheibe	

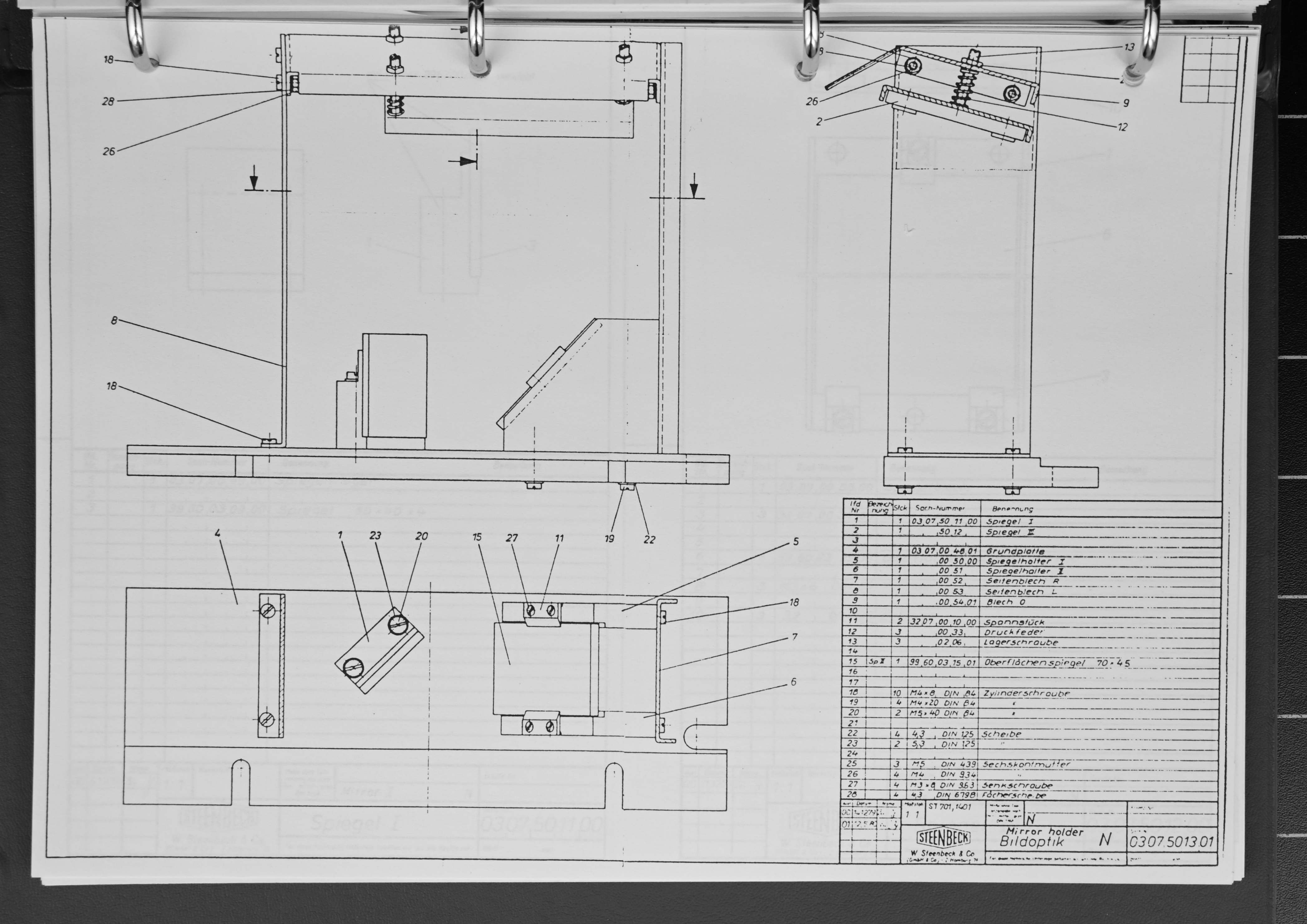
Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168		Ersatz für
00	20.11.79		1:1			Shift	
01	4.11.80	Kurz					

STEENBECK — W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Verstellung

Sach-Nr. 0307500601

Blatt von



lfd Nr	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Benennung
1		1	03.07.50.11.00	Spiegel I
2		1	.50.12	Spiegel II
3				
4		1	03.07.00.48.01	Grundplatte
5		1	.00.50.00	Spiegelhalter I
6		1	.00.51	Spiegelhalter II
7		1	.00.52	Seitenblech R
8		1	.00.53	Seitenblech L
9		1	.00.54.01	Blech O
10				
11		2	32.07.00.10.00	Spannstück
12		3	.00.33	Druckfeder
13		3	.02.06	Lagerschraube
14				
15	Sp II	1	99.60.03.15.01	Oberflächenspiegel 70 × 45
16				
17				
18		10	M4×8 DIN 84	Zylinderschraube
19		4	M4×20 DIN 84	"
20		2	M5×40 DIN 84	"
21				
22		4	4,3 DIN 125	Scheibe
23		2	5,3 DIN 125	"
24				
25		3	M5 DIN 439	Sechskantmutter
26		4	M4 DIN 934	"
27		4	M3×8 DIN 963	Senkschraube
28		4	4,3 DIN 6798	Fächerscheibe

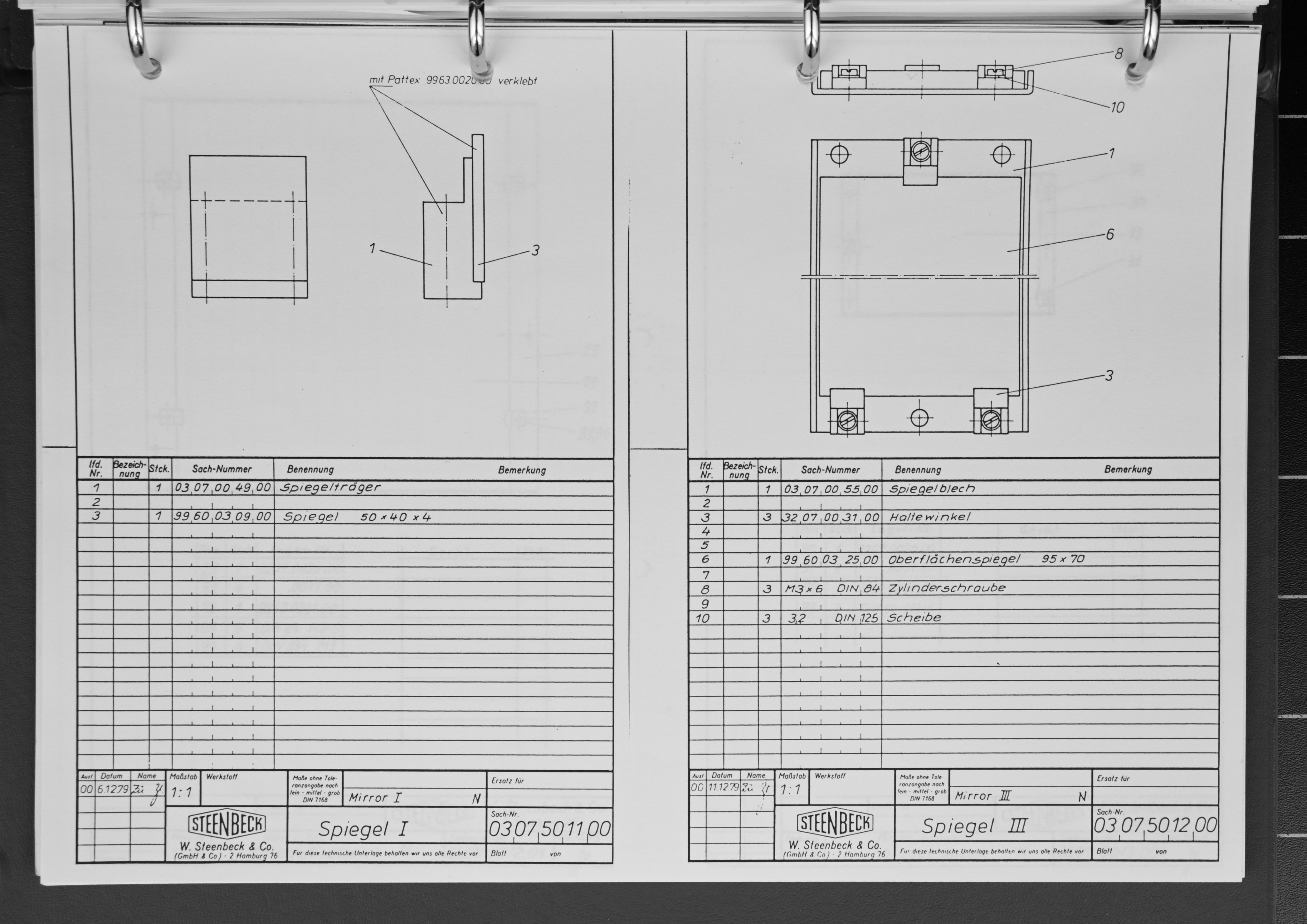
Maßstab 1:1 — ST 701, 1401

N

STEENBECK — W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) Hamburg

Mirror holder
Bildoptik N

0307.5013.01



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 49 00	Spiegelträger	
2					
3		1	99 60 03 09 00	Spiegel 50 × 40 × 4	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168		Ersatz für
00	6.12.79	Zü	1 : 1			Mirror I N	

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Spiegel I

Sach-Nr. 03 07 50 11 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von

lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 55 00	Spiegelblech	
2					
3		3	32 07 00 31 00	Haltewinkel	
4					
5					
6		1	99 60 03 25 00	Oberflächenspiegel 95 × 70	
7					
8		3	M3 × 6 DIN 84	Zylinderschraube	
9					
10		3	3,2 DIN 125	Scheibe	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168		Ersatz für
00	11.12.79	Zü	1 : 1			Mirror III N	

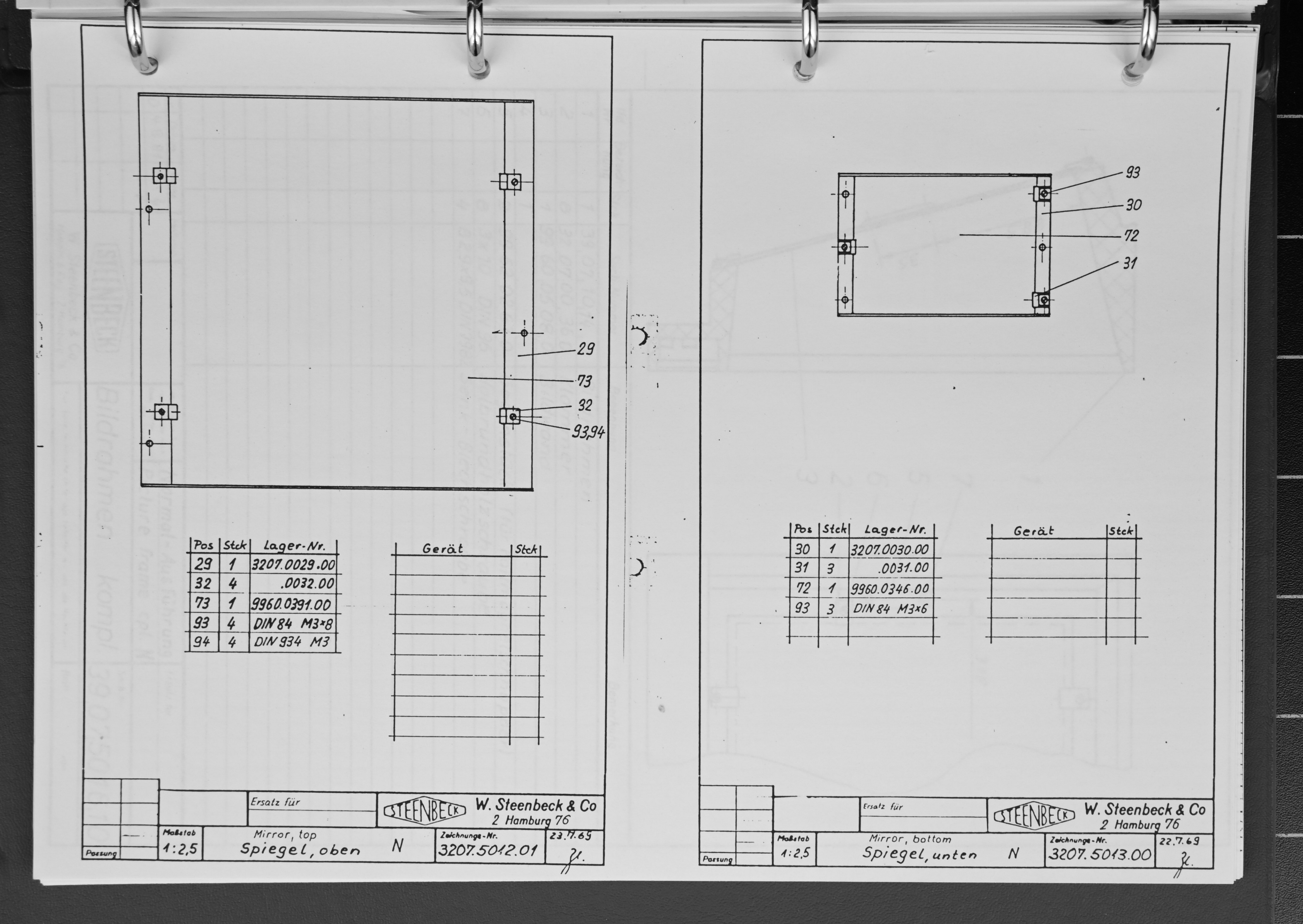
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Spiegel III

Sach-Nr. 03 07 50 12 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von



Pos	Stck	Lager-Nr.
29	1	3207.0029.00
32	4	.0032.00
73	1	9960.0391.00
93	4	DIN 84 M3x8
94	4	DIN 934 M3

Gerät	Stck

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Maßstab 1:2,5 | Mirror, top | Spiegel, oben | N | Zeichnungs-Nr. 3207.5012.01 | 23.7.69

Passung

Pos	Stck	Lager-Nr.
30	1	3207.0030.00
31	3	.0031.00
72	1	9960.0346.00
93	3	DIN 84 M3x6

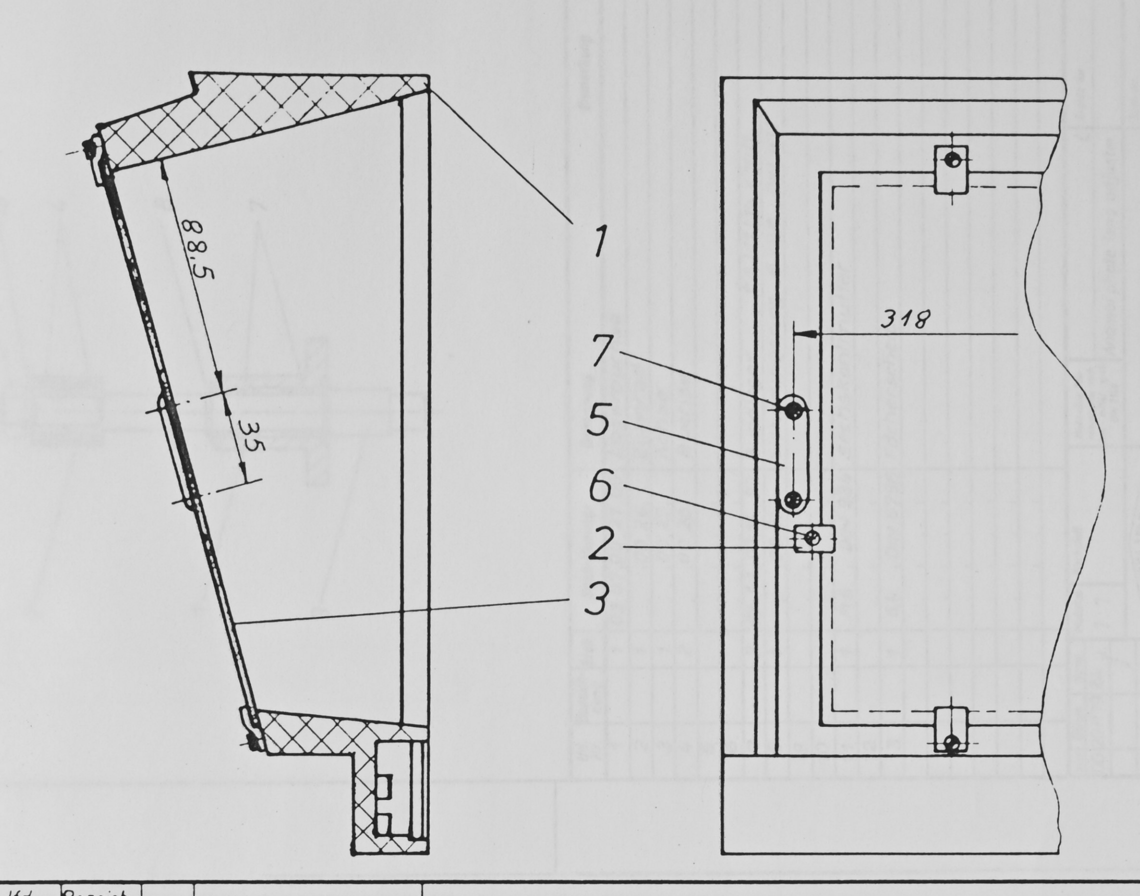
Gerät	Stck

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Maßstab 1:2,5 | Mirror, bottom | Spiegel, unten | N | Zeichnungs-Nr. 3207.5013.00 | 22.7.69

Passung



lfd. Nr	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 07 10 14 0	Bildrahmen	
2		8	32 07 00 36 0	Klammer	
3		1	99 60 05 08 0	Bildwand	
4		1			
5		2	99 62 02 63 0	Gegenstück (für Haftmagnetschnäpper)	
6		8	3x10 DIN 96	Halbrundholzschraube	
7		4	B 2,9x9,5 DIN 7982	Senk-Blechschraube	

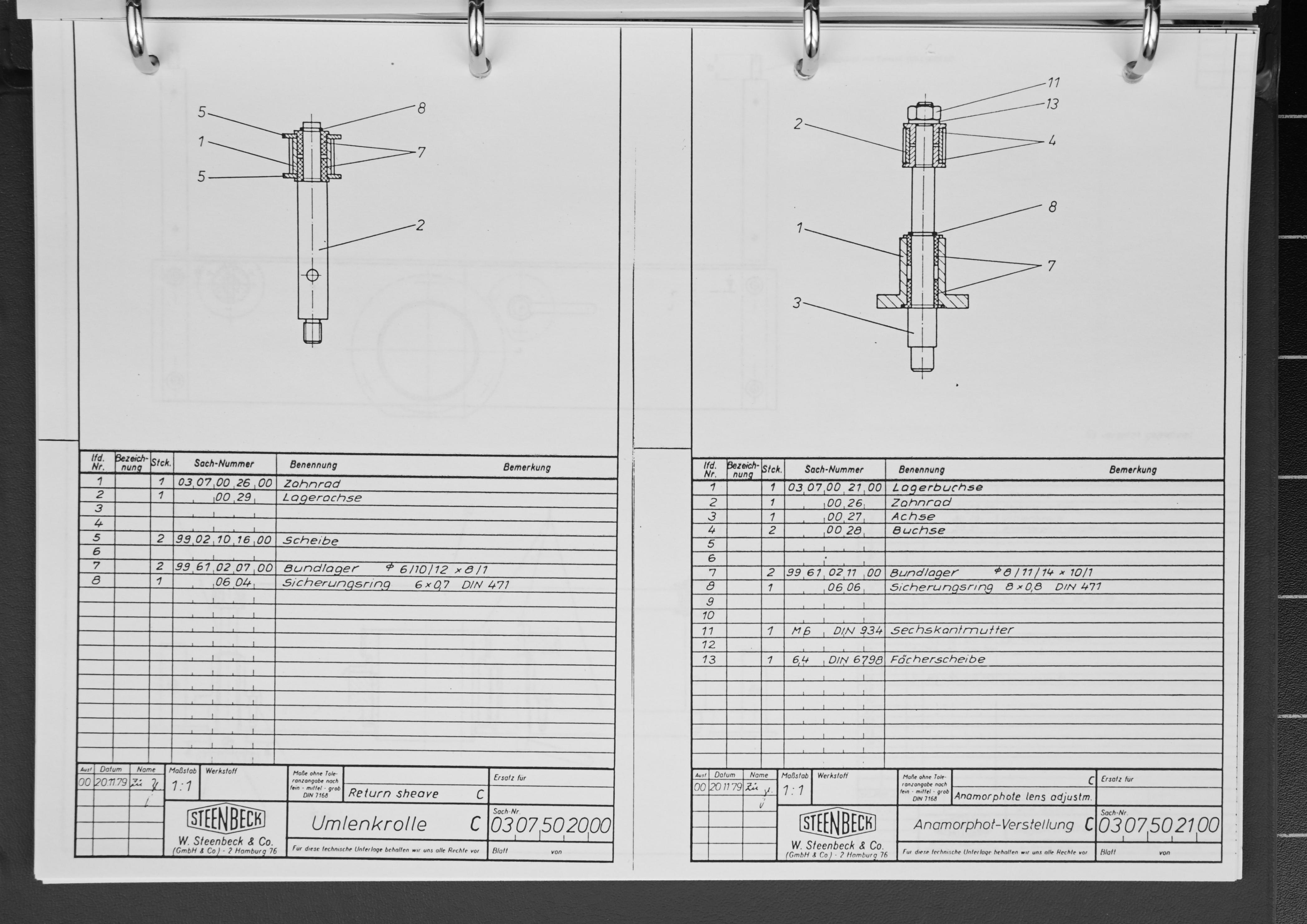
Ausg.	Datum	Name	Maßstab	Maße ohne Toleranzangabe nach mittel DIN 7168	Normal-Ausführung / Picture frame cpl. N	Ersatz für
10	4.8.81	WJ. Z.				

STEENBECK
W Steenbeck & Co
(GmbH & Co) 2 Hamburg 76

Bildrahmen kompl.

Sach Nr. 39 07 50 16 10

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 26 00	Zahnrad	
2		1	00 29	Lagerachse	
3					
4					
5		2	99 02 10 16 00	Scheibe	
6					
7		2	99 61 02 07 00	Bundlager ϕ 6/10/12 × 8/1	
8		1	06 04	Sicherungsring 6 × 0,7 DIN 471	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff
00	20.11.79	Zü	1:1	

Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

Return sheave C

Umlenkrolle C

Ersatz für

Sach-Nr. 03 07 50 20 00

Blatt von

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 21 00	Lagerbuchse	
2		1	00 26	Zahnrad	
3		1	00 27	Achse	
4		2	00 28	Buchse	
5					
6					
7		2	99 61 02 11 00	Bundlager ϕ 8/11/14 × 10/1	
8		1	06 06	Sicherungsring 8 × 0,8 DIN 471	
9					
10					
11		1	M6 DIN 934	Sechskantmutter	
12					
13		1	6,4 DIN 6798	Fächerscheibe	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff
00	20.11.79	Zü	1:1	

Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

Anamorphote lens adjustm. C

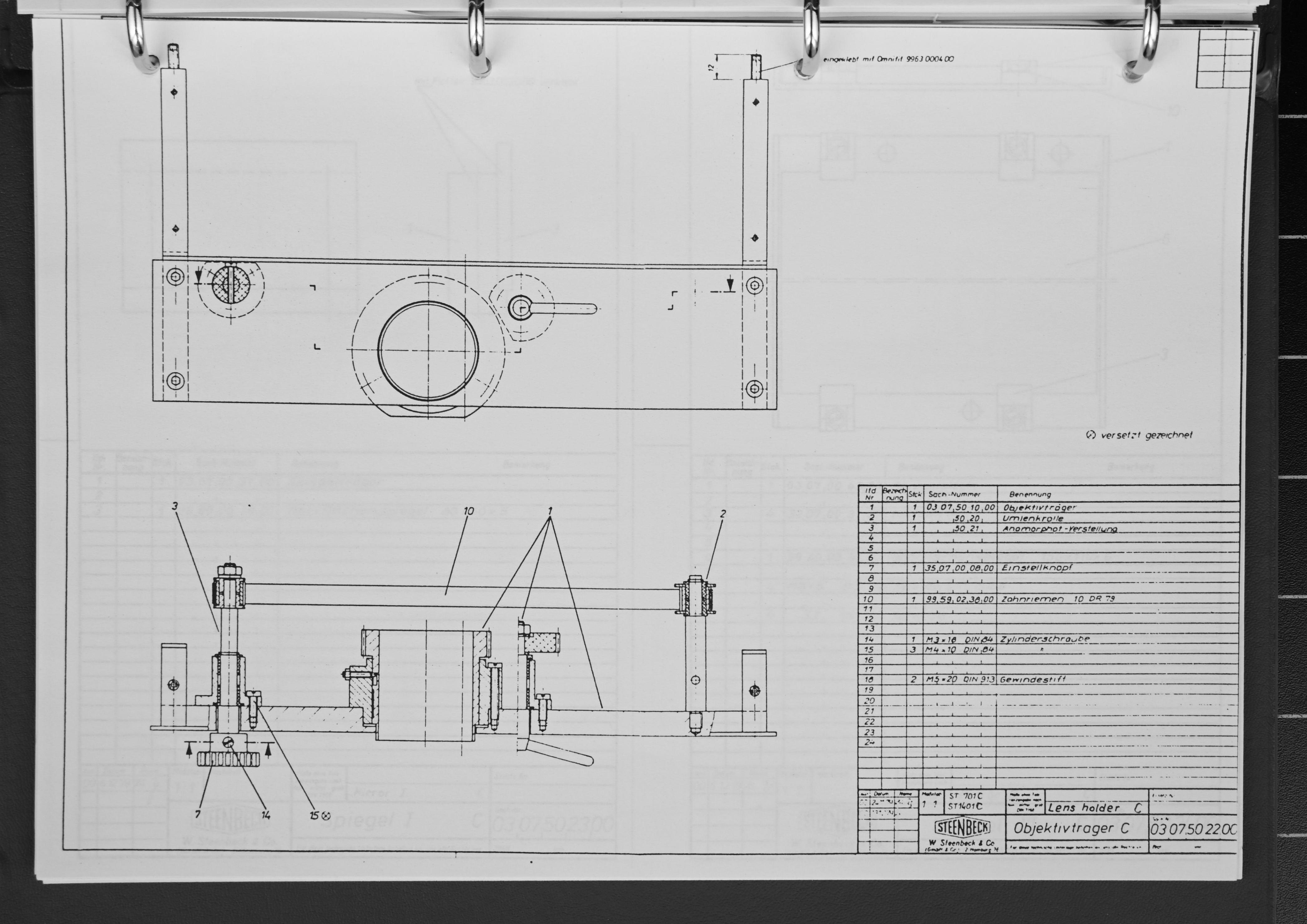
Anamorphot-Verstellung C

Ersatz für

Sach-Nr. 03 07 50 21 00

Blatt von

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) · 2 Hamburg 76



lfd Nr	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Benennung
1		1	03.07.50.10.00	Objektivträger
2		1	.50.20	Umlenkrolle
3		1	.50.21	Anamorphot-Verstellung
4				
5				
6				
7		1	35.07.00.08.00	Einstellknopf
8				
9				
10		1	99.59.02.38.00	Zahnriemen 10 DR 79
11				
12				
13				
14		1	M3 x 18 DIN 84	Zylinderschraube
15		3	M4 x 10 DIN 84	"
16				
17				
18		2	M5 x 20 DIN 913	Gewindestift
19				
20				
21				
22				
23				
24				

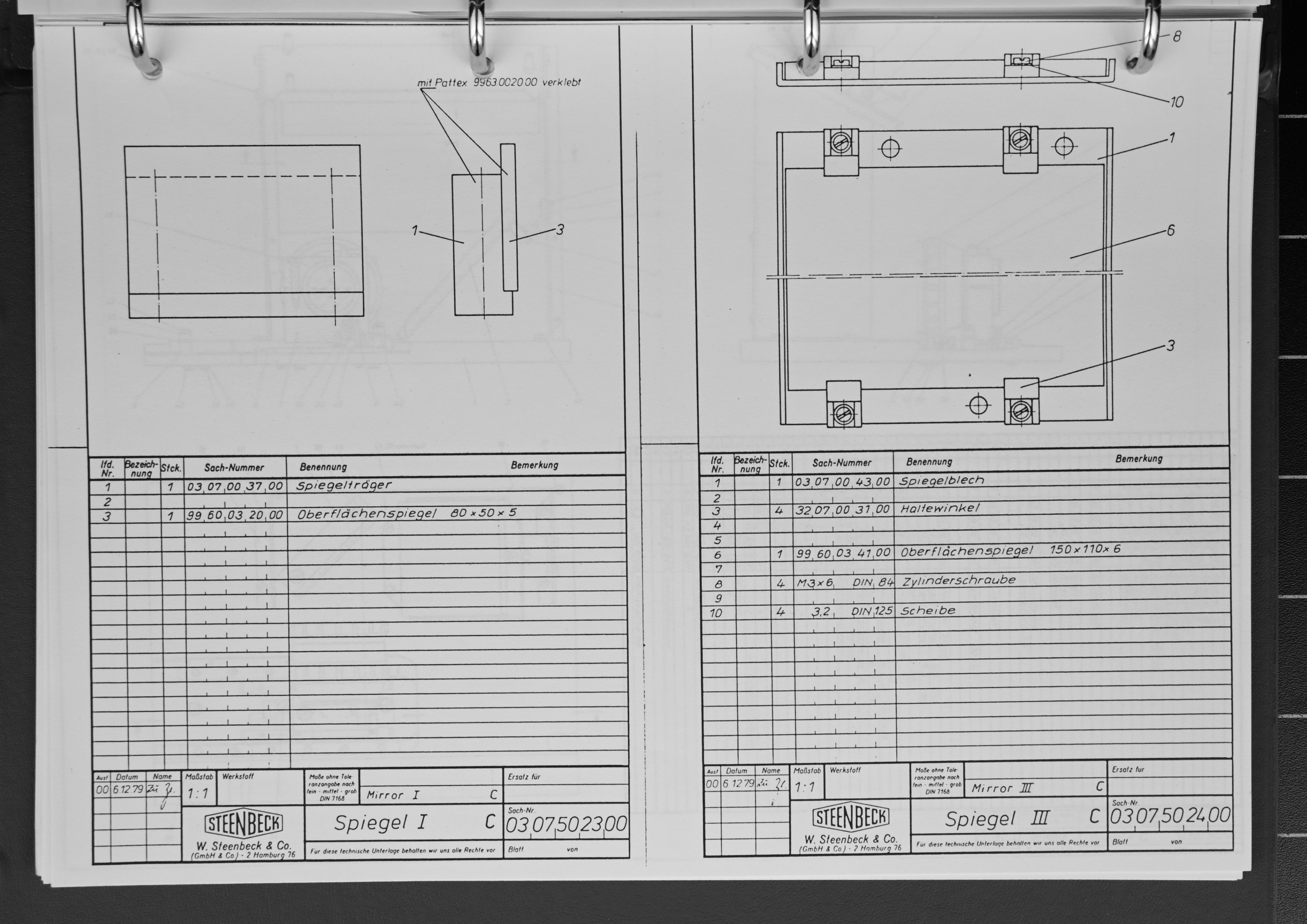
Maßstab 1:1 — ST 701C, ST1401C

STEENBECK — W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Lens holder C

Objektivträger C

03.07.50.22.00



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 37 00	Spiegelträger	
2					
3		1	99 60 03 20 00	Oberflächenspiegel 80 × 50 × 5	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168
00	6 12 79	Zi Zi.	1:1		

Mirror I C

Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

Spiegel I C

Sach-Nr. 03 07 50 23 00

Blatt von

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 43 00	Spiegelblech	
2					
3		4	32 07 00 31 00	Haltewinkel	
4					
5					
6		1	99 60 03 41 00	Oberflächenspiegel 150 × 110 × 6	
7					
8		4	M3 × 6 DIN 84	Zylinderschraube	
9					
10		4	3,2 DIN 125	Scheibe	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168
00	6 12 79	Zi Zi.	1:1		

Mirror III C

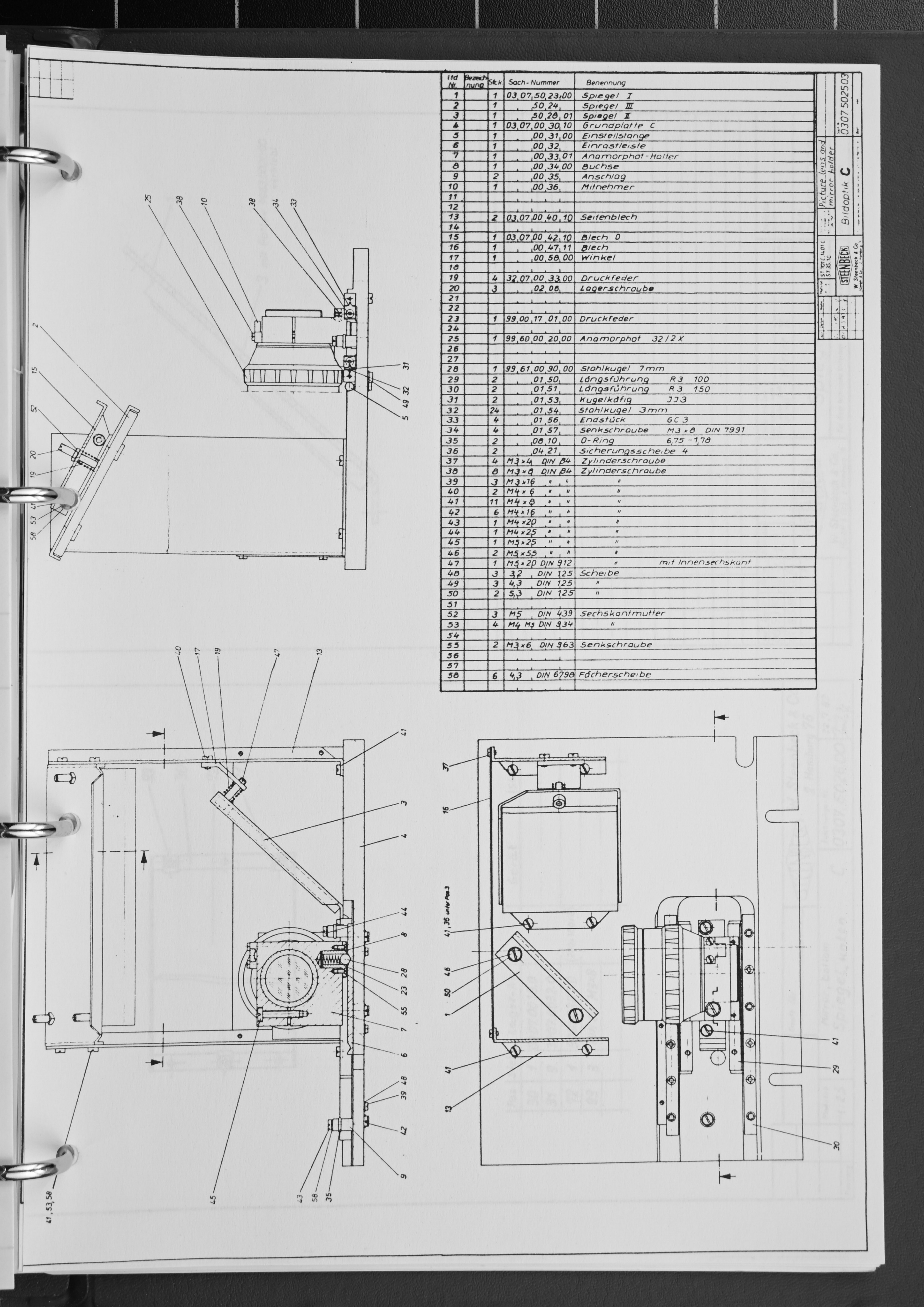
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

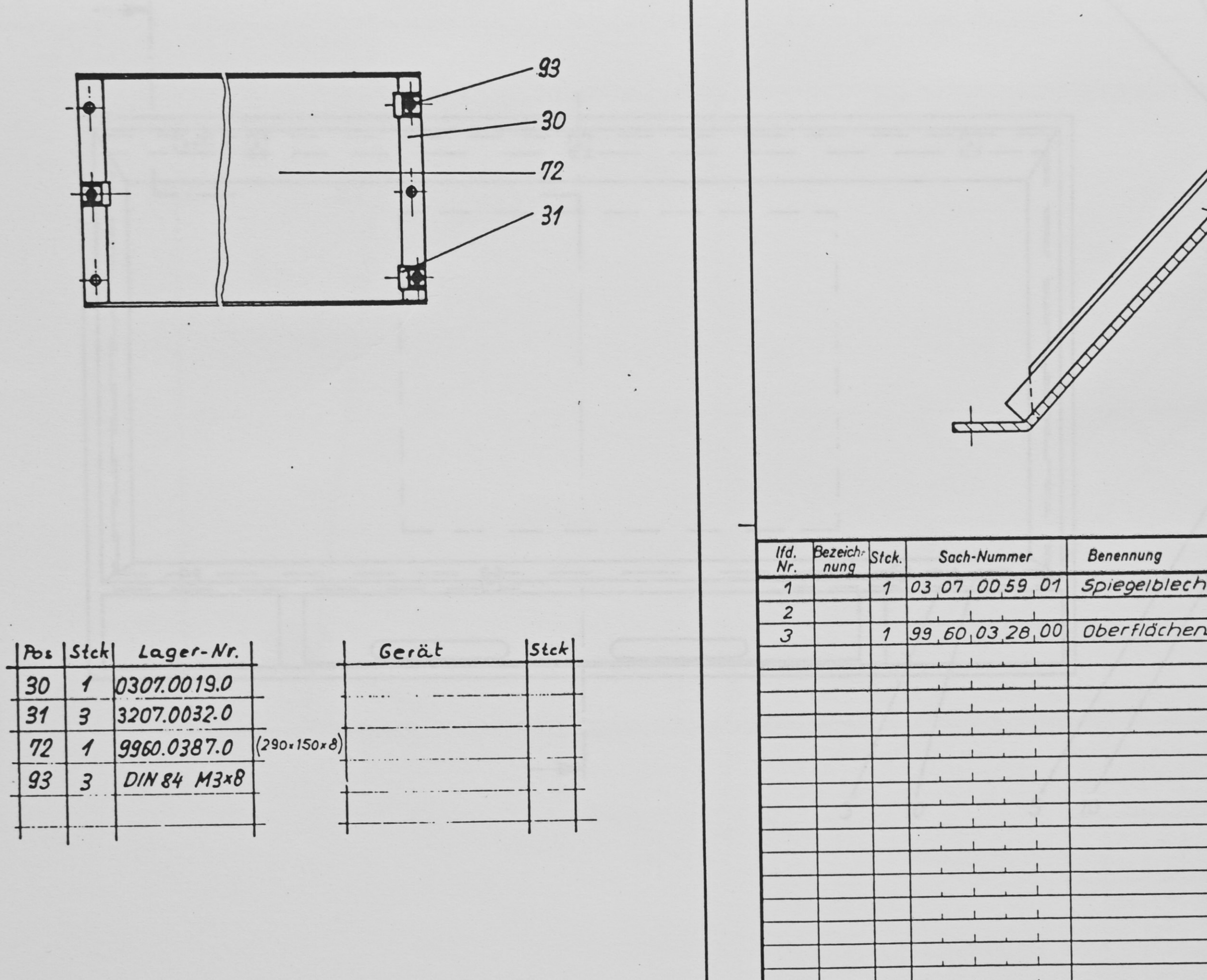
Spiegel III C

Sach-Nr. 03 07 50 24 00

Blatt von



lfd Nr.	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Benennung
1		1	03,07,50,23,00	Spiegel I
2		1	,50,24,	Spiegel III
3		1	,50,28,01	Spiegel II
4		1	03,07,00,30,10	Grundplatte C
5		1	,00,31,00	Einstellstange
6		1	,00,32,	Einrastleiste
7		1	,00,33,01	Anamorphot-Halter
8		1	,00,34,00	Buchse
9		2	,00,35,	Anschlag
10		1	,00,36,	Mitnehmer
11				
12				
13		2	03,07,00,40,10	Seitenblech
14				
15		1	03,07,00,42,10	Blech 0
16		1	,00,47,11	Blech
17		1	,00,58,00	Winkel
18				
19		4	32,07,00,33,00	Druckfeder
20		3	,02,08,	Lagerschraube
21				
22				
23		1	99,00,17,01,00	Druckfeder
24				
25		1	99,60,00,20,00	Anamorphot 32/2X
26				
27				
28		1	99,61,00,90,00	Stahlkugel 7mm
29		2	,01,50,	Längsführung R3 100
30		2	,01,51,	Längsführung R3 150
31		2	,01,53,	Kugelkäfig JJ3
32		24	,01,54,	Stahlkugel 3mm
33		4	,01,56,	Endstück GC 3
34		4	,01,57,	Senkschraube M3 x 8 DIN 7991
35		2	,08,10,	O-Ring 6,75 -1,78
36		2	,04,21,	Sicherungsscheibe 4
37		4	M3x4 DIN 84	Zylinderschraube
38		8	M3x8 DIN 84	Zylinderschraube
39		3	M3x16 " "	"
40		2	M4x6 " "	"
41		11	M4x8 " "	"
42		6	M4x16 " "	"
43		1	M4x20 " "	"
44		1	M4x25 " "	"
45		1	M5x25 " "	"
46		2	M5x55 " "	"
47		1	M5x20 DIN 912	" mit Innensechskant
48		3	3,2 DIN 125	Scheibe
49		3	4,3 DIN 125	"
50		2	5,3 DIN 125	"
51				
52		3	M5 DIN 439	Sechskantmutter
53		4	M4 Ms DIN 934	"
54				
55		2	M3x6 DIN 963	Senkschraube
56				
57				
58		6	4,3 DIN 6798	Fächerscheibe



Pos	Stck	Lager-Nr.	
30	1	0307.0019.0	
31	3	3207.0032.0	
72	1	9960.0387.0	(290×150×8)
93	3	DIN 84 M3×8	

Gerät	Stck

Ersatz für	
STEENBECK	W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
Maßstab ~1:2,5	Mirror, bottom Spiegel, unten C
Zeichnungs-Nr. 0307.5026.00	22.7.82
Änderung	

3 mit Pattex 9963.0020.00 verklebt

1

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 07 00 59 01	Spiegelblech	
2					
3		1	99 60 03 28 00	Oberflächenspiegel 100 × 80 × 5,5	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168		Ersatz für
00	5 3 80		1:1		Mirror II	C	
01	8 5 80						

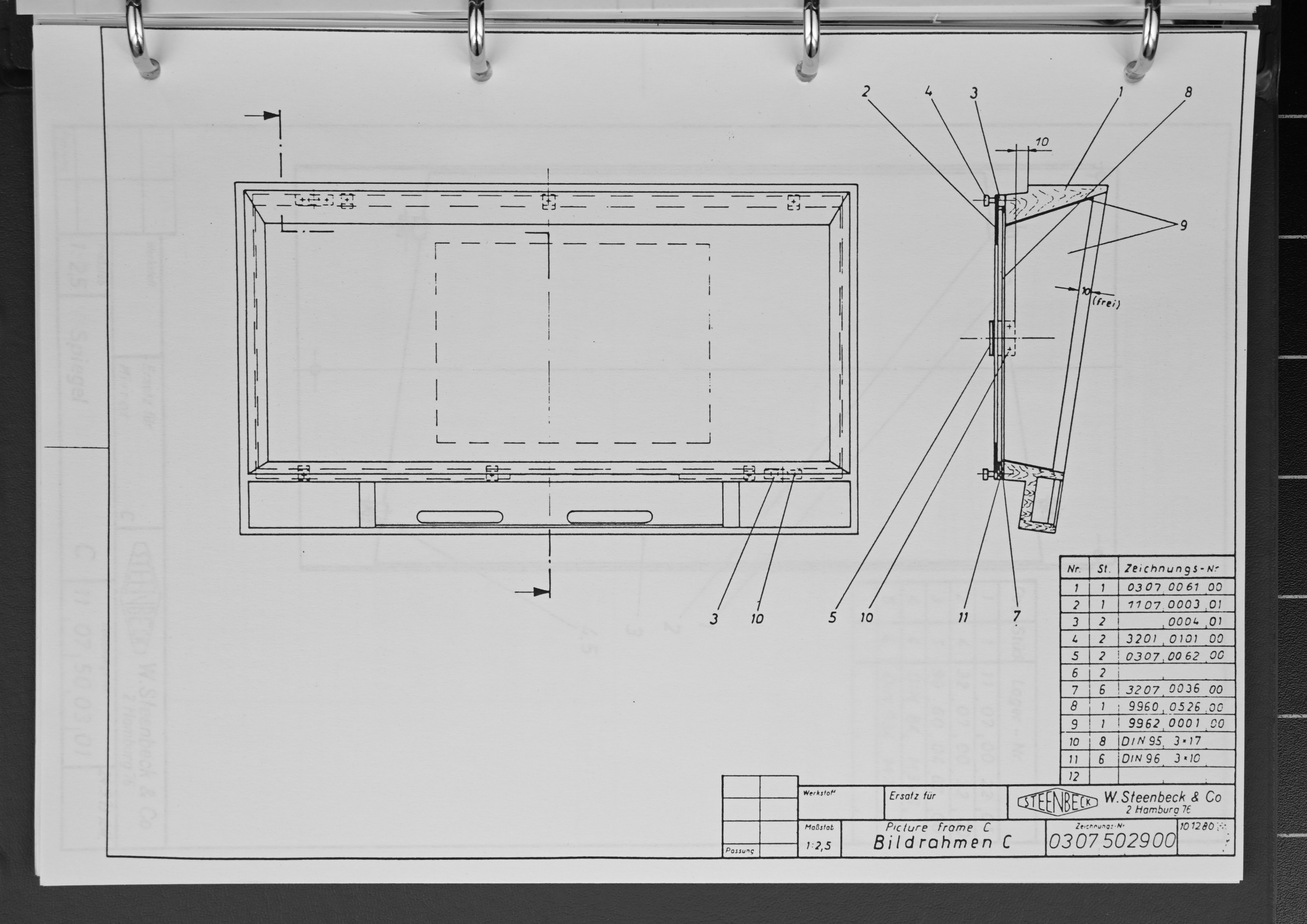
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Spiegel II C

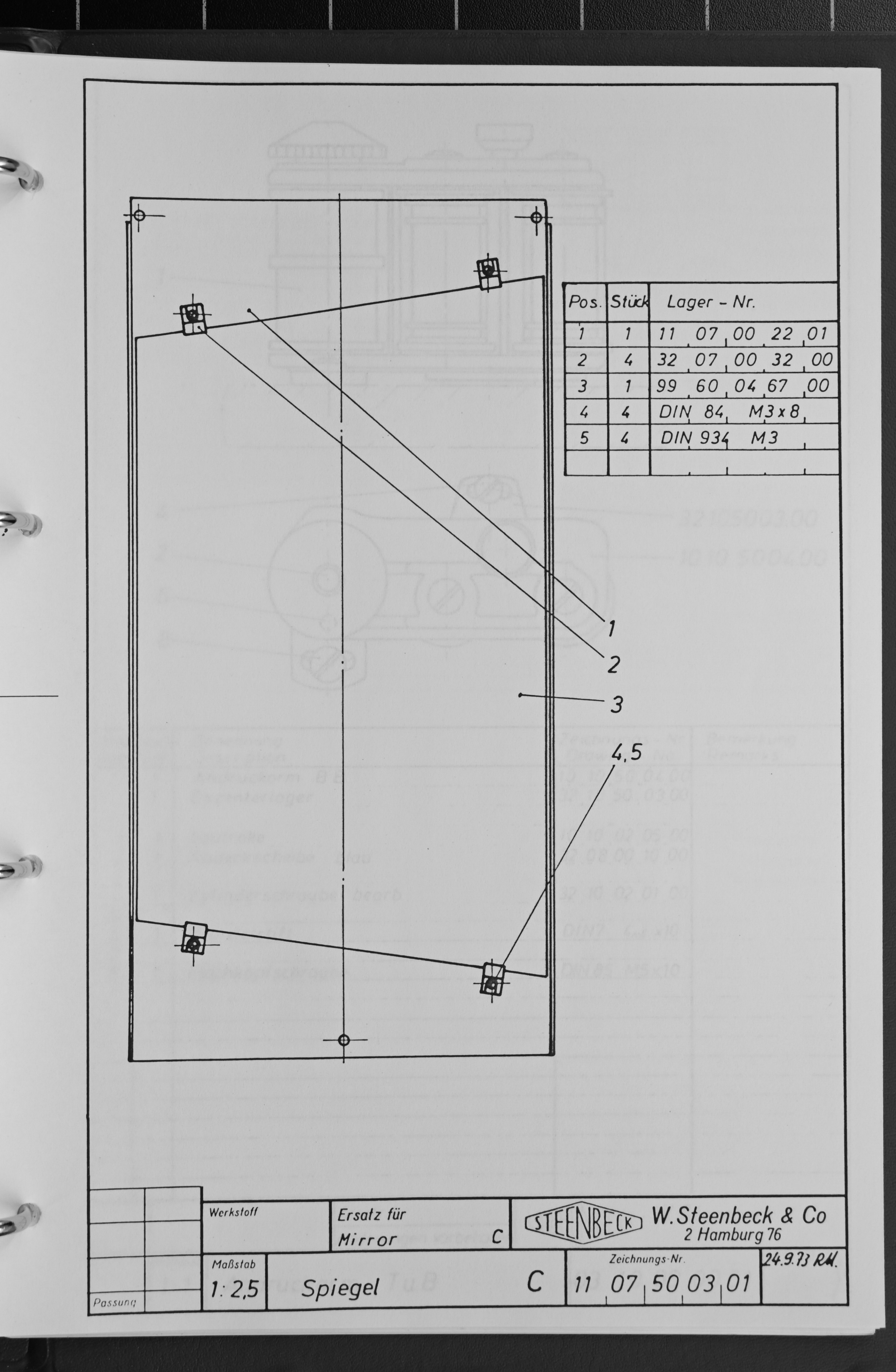
Sach-Nr. 03 07 50 28 01

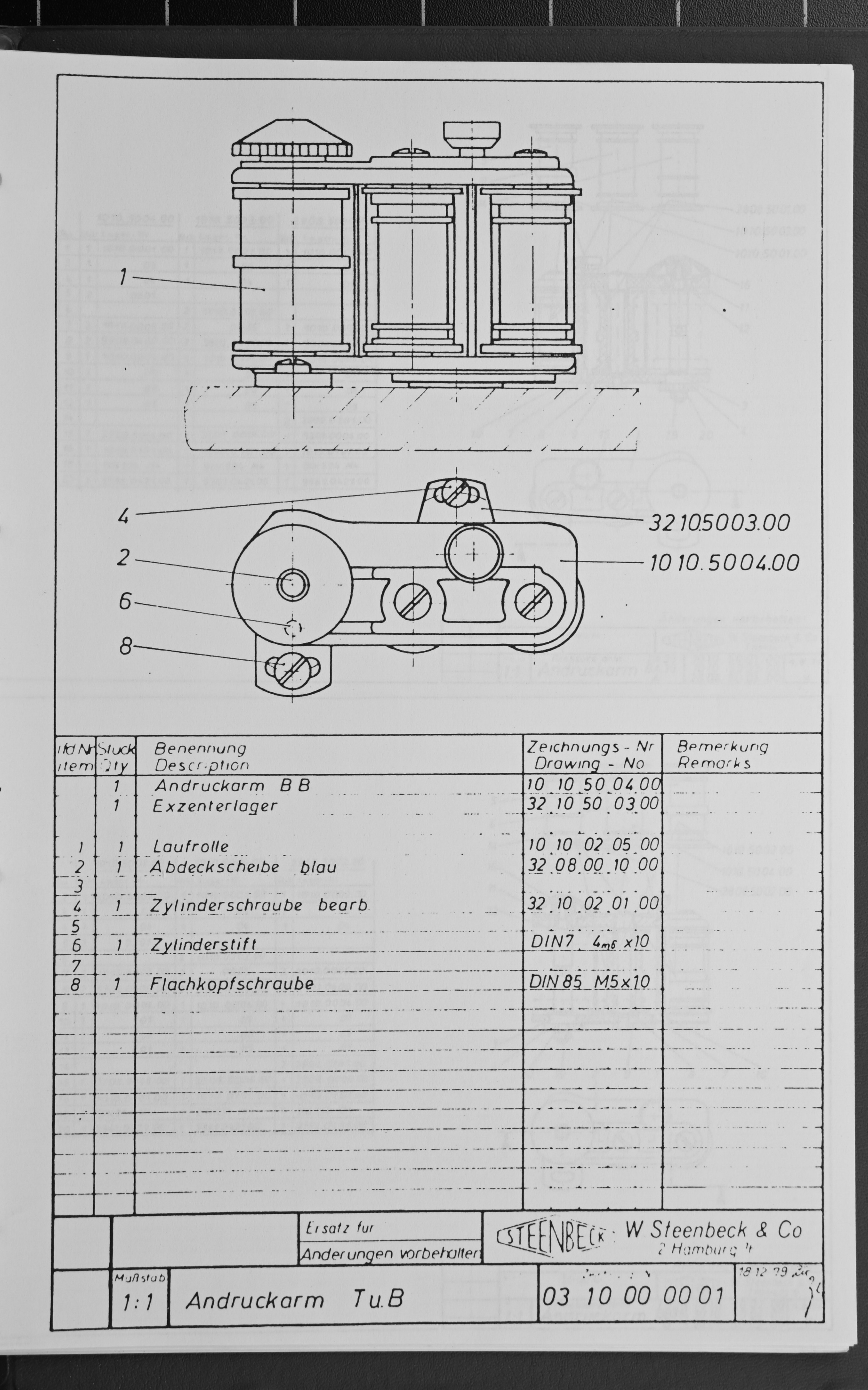
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von



Nr.	St.	Zeichnungs-Nr
1	1	0307 0061 00
2	1	1107 0003 01
3	2	0004 01
4	2	3201 0101 00
5	2	0307 0062 00
6	2	
7	6	3207 0036 00
8	1	9960 0526 00
9	1	9962 0001 00
10	8	DIN 95 3×17
11	6	DIN 96 3×10
12		


1
2
3
4,5
Pos.
Stück
Lager - Nr.
1 1 11 07 00 22 01
2 4 32 07 00 32 00
3 1 99 60 04 67 00
4 4 DIN 84 M3 x 8
5 4 DIN 934 M3
Werkstoff
Ersatz für
Mirror C
STEENBECK
W. Steenbeck & Co
2 Hamburg 76
Maßstab
1: 2,5
Spiegel
C
Zeichnungs-Nr.
11 07 50 03 01
24.9.73 RH.
Passung



lfd Nr item	Stück Qty	Benennung Description	Zeichnungs - Nr Drawing - No	Bemerkung Remarks
	1	Andruckarm B B	10 10 50 04.00	
	1	Exzenterlager	32 10 50 03.00	
1	1	Laufrolle	10 10 02 05 00	
2	1	Abdeckscheibe blau	32 08 00 10 00	
3				
4	1	Zylinderschraube bearb	32 10 02 01 00	
5				
6	1	Zylinderstift	DIN7 4_{m6} x10	
7				
8	1	Flachkopfschraube	DIN 85 M5x10	

Ersatz für

Änderungen vorbehalten

STEENBECK · W. Steenbeck & Co
2 Hamburg 4

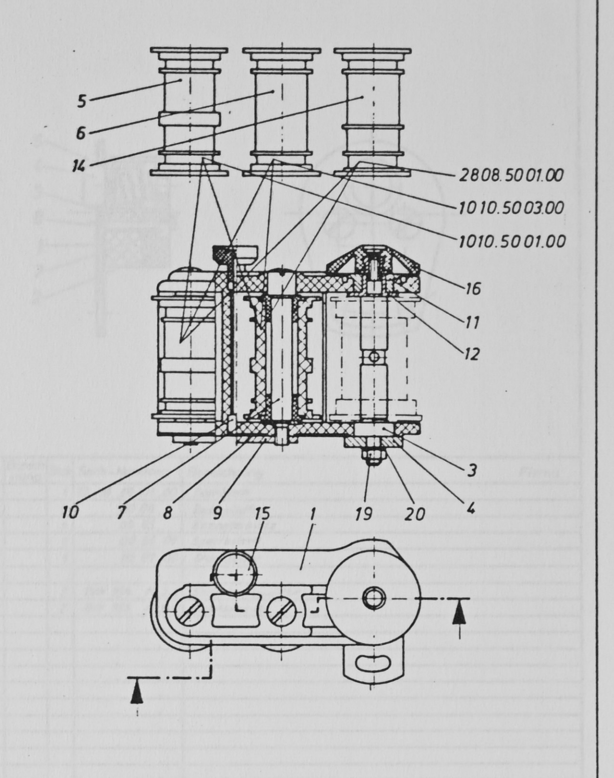
Maßstab 1:1

Andruckarm Tu.B

03 10 00 00 01

18.12.79

Pos.	Stck	1010.5001.00 Lager-Nr.	Stck	1010.5003.00 Lager-Nr.	Stck	2808.5001.00 Lager-Nr.
1	1	1010.0001.00	1	1010.0001.00	1	1010.0001.00
3	1	03	1	03	1	03
4	1	04	1	04	1	04
5	2	0201				
6			2	1010.0202.00		
7	2	1010.0005.00	2	0005	2	1010.0005.00
8	2	9902.0400.00	2	9902.0400.00	2	9902.0400.00
9	1	1010.0006.00	1	1010.0006.00	1	1010.0006.00
10	1	07	1	07	1	07
11	1	08	1	08	1	08
12	1	09	1	09	1	09
14					2	2808.0201.00
15	1	3208.0006.00	1	3208.0006.00	1	3208.0006.00
16	1	1010.0101.00	1	1010.0101.00	1	1010.0101.00
19	1	DIN934 M4	1	DIN 934 M4	1	DIN934 M4
20	1	9961.0421.00	1	9961.0421.00	1	9961.0421.00



Änderungen vorbehalten!

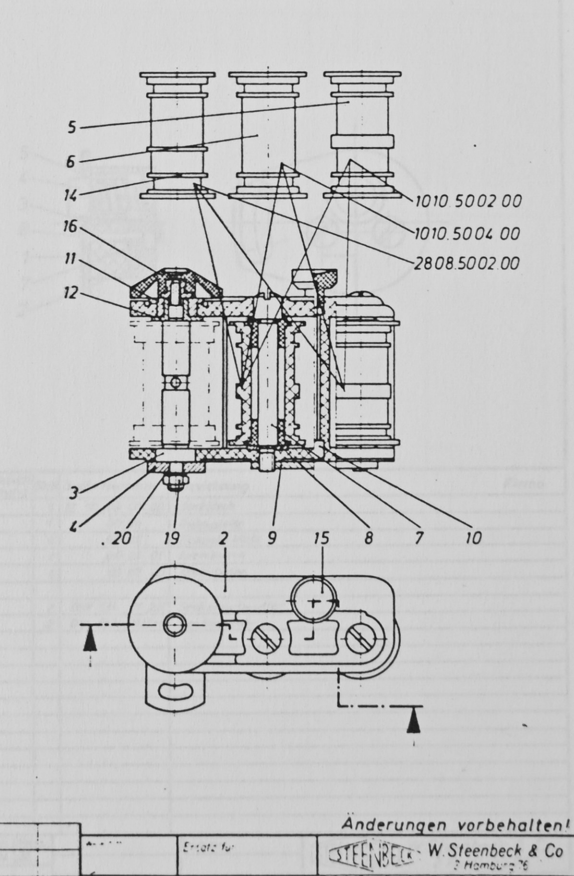
Ersatz für

STEENBECK W.Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

1:1 Pressure arm Andruckarm

TA 35 / BA 35 / A — 1010.5001.00 / 1010.5003.00 / 2808.5001.00 — 4.8.71

Pos	Stck	1010.5002.00 Lager-Nr	Stck	1010.5004.00 Lager-Nr	Stck	2808.5002.00 Lager-Nr
2	1	1010.0002.00	1	1010.0002.00	1	1010.0002.00
3	1	03	1	03	1	03
4	1	04	1	04	1	04
5	2	0201				
6			2	1010.0202.00		
7	2	1010.0005.00	2	0005	2	1010.0005.00
8	2	9902.0400.00	2	9902.0400.00	2	9902.0400.00
9	1	1010.0006.00	1	1010.0006.00	1	1010.0006.00
10	1	07	1	07	1	07
11	1	08	1	08	1	08
12	1	09	1	09	1	09
14					2	2808.0201.00
15	1	3208.0006.00	1	3208.0006.00	1	3208.0006.00
16	1	1010.0101.00	1	1010.0101.00	1	1010.0101.00
19	1	DIN934 M4	1	DIN 934 M4	1	DIN934 M4
20	1	9961.0421.00	1	9961.0421.00	1	9961.0421.00



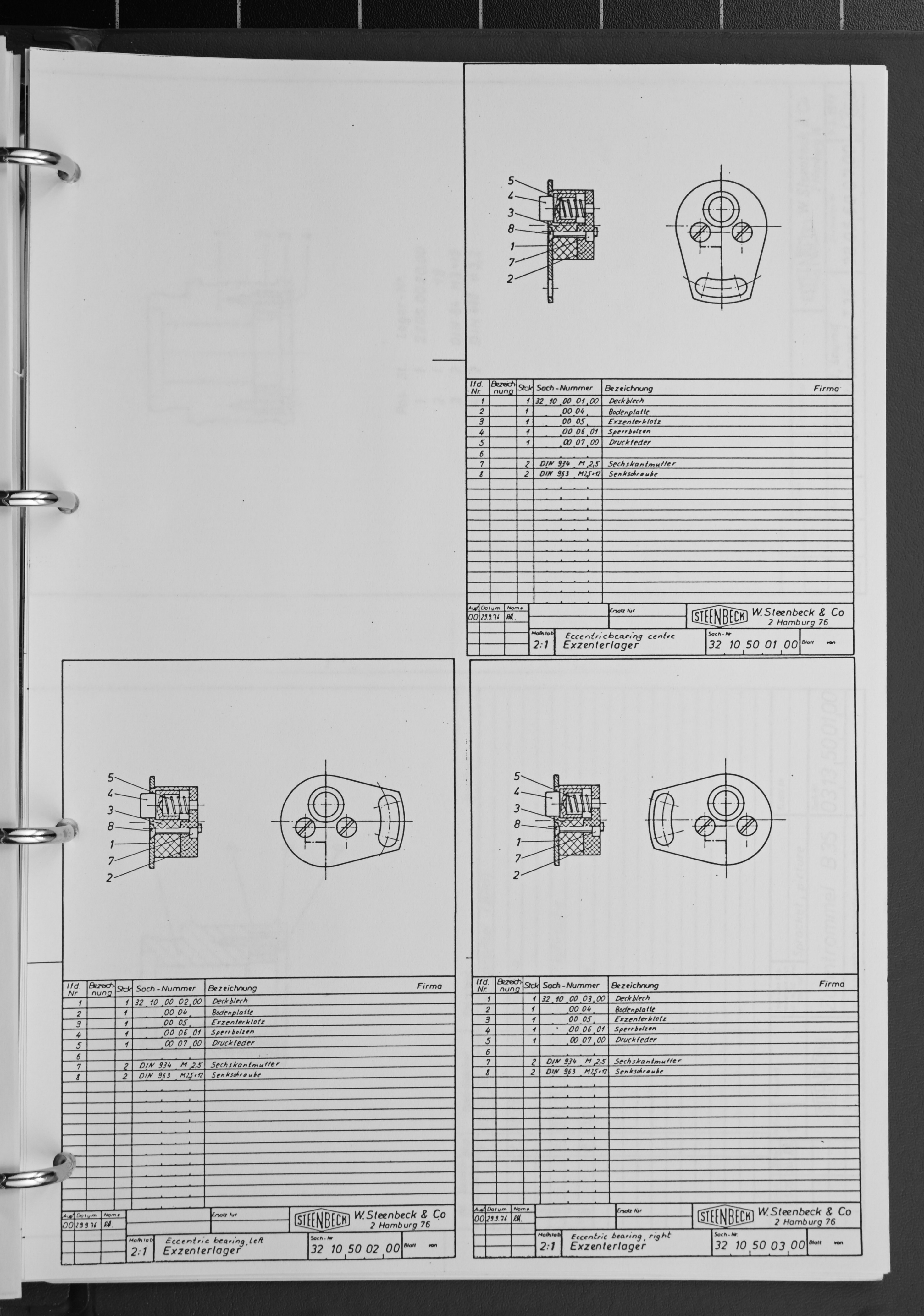
Änderungen vorbehalten!

Ersatz für

STEENBECK W.Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

1:1 Pressure arm Andruckarm

TB35 / BB35 / B — 1010.5002.00 / 1010.5004.00 / 2808.5002.00 — 4.8.71



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Bezeichnung	Firma
1		1	32 10 00 01 00	Deckblech	
2		1	00 04	Bodenplatte	
3		1	00 05	Exzenterklotz	
4		1	00 06 01	Sperrbolzen	
5		1	00 07 00	Druckfeder	
6					
7		2	DIN 934 M 2,5	Sechskantmutter	
8		2	DIN 963 M2,5×12	Senkschraube	

Ausg. 00 | Datum 29.9.76 | Name Bl.

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Maßstab 2:1 | Eccentricbearing centre Exzenterlager | Sach-Nr 32 10 50 01 00 | Blatt von

lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Bezeichnung	Firma
1		1	32 10 00 02 00	Deckblech	
2		1	00 04	Bodenplatte	
3		1	00 05	Exzenterklotz	
4		1	00 06 01	Sperrbolzen	
5		1	00 07 00	Druckfeder	
6					
7		2	DIN 934 M 2,5	Sechskantmutter	
8		2	DIN 963 M2,5×12	Senkschraube	

Ausg. 00 | Datum 29.9.76 | Name Bl.

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Maßstab 2:1 | Eccentric bearing, left Exzenterlager | Sach-Nr 32 10 50 02 00 | Blatt von

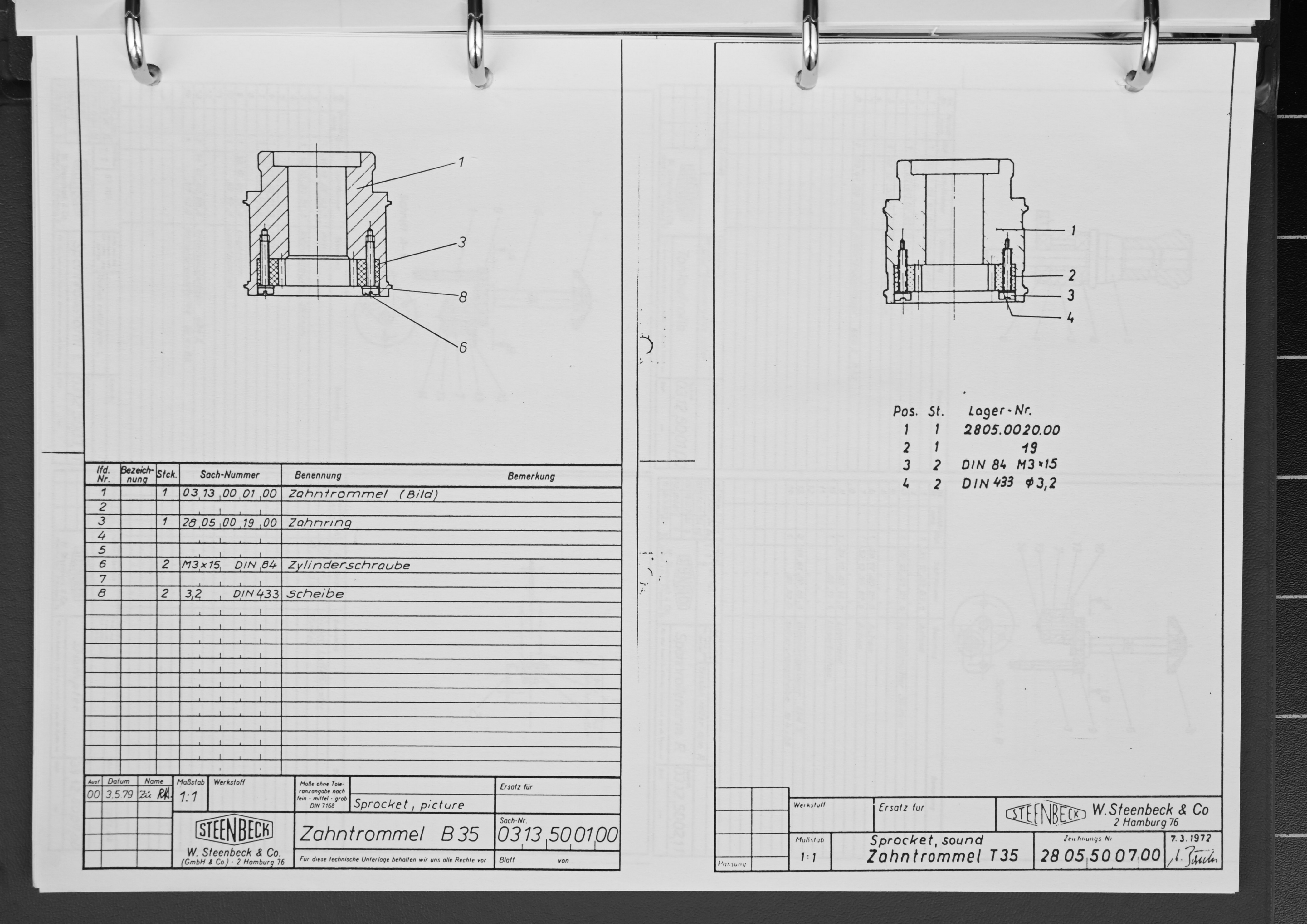
lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck	Sach-Nummer	Bezeichnung	Firma
1		1	32 10 00 03 00	Deckblech	
2		1	00 04	Bodenplatte	
3		1	00 05	Exzenterklotz	
4		1	00 06 01	Sperrbolzen	
5		1	00 07 00	Druckfeder	
6					
7		2	DIN 934 M 2,5	Sechskantmutter	
8		2	DIN 963 M2,5×12	Senkschraube	

Ausg. 00 | Datum 29.9.76 | Name Bl.

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

Maßstab 2:1 | Eccentric bearing, right Exzenterlager | Sach-Nr 32 10 50 03 00 | Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 13 00 01 00	Zahntrommel (Bild)	
2					
3		1	28 05 00 19 00	Zahnring	
4					
5					
6		2	M3x15 DIN 84	Zylinderschraube	
7					
8		2	3,2 DIN 433	Scheibe	

Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168	Ersatz für
00	3.5.79	Zi. RA.	1:1		Sprocket, picture	

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

Zahntrommel B 35

Sach-Nr. 0313 5001 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor

Blatt von

Pos.	St.	Lager-Nr.
1	1	2805.0020.00
2	1	19
3	2	DIN 84 M3×15
4	2	DIN 433 Φ3,2

Werkstoff

Ersatz für

STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76

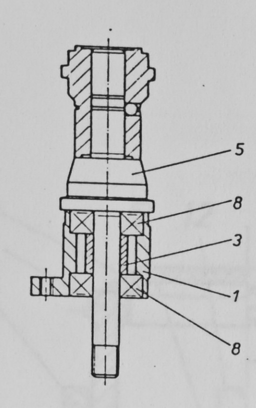
Maßstab 1:1

Sprocket, sound
Zahntrommel T35

Zeichnungs Nr. 28 05 50 07 00

7.3.1972

Passung



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 12 00 01 00	Lagerbuchse	
2					
3		1	10 20 00 02 00	Distanzbuchse	
4					
5		1	12 12 03 01 01	Tonlaufrolle kpl.	
6					
7					
8		2	99 61 00 03 00	Rillenkugellager 608 Z P62	

Ausf.	Datum	Name
00	2.2.79	

Maßstab 1:1 — ST 701

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Sound guide roller

Ersatz für

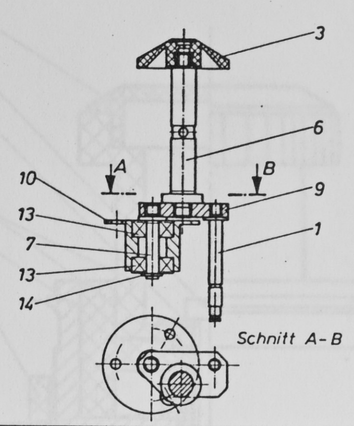
STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Tonlaufrolle

Sach-Nr. 03 12 50 01 00

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 12 00 03 1	Achse	
2					
3		1	10 10 01 01 0	Rändelmutter 35 mm	
4					
5					
6		1	28 17 00 01 0	Achse	
7		1	32 12 00 02 0	Achse	
8					
9		1	39 12 00 16 0	Lagerarm	
10		1	00 17 1	Lagerbuchse	
11					
12					
13		2	99 61 00 08 0	Rillenkugellager 624 Z	
14		1	07 52 0	Sicherungsscheibe St 4 x 0,6	

Ausf.	Datum	Name
00	1.2.79	Zü
00	27.4.79	Zü
01	18.12.79	Zü
10	18.8.81	
11	26.5.82	Zü

Maßstab 1:1 — ST 701

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Tension roller arm R

Ersatz für

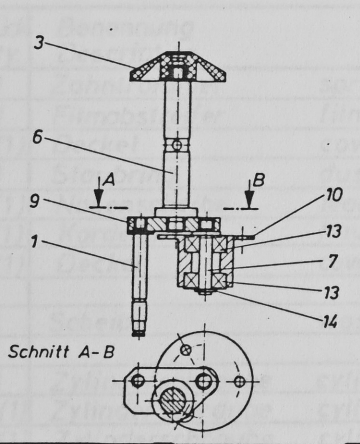
STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Spannrollenarm R

Sach-Nr. 03 12 50 02 11

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 12 00 03 1	Achse	
2					
3		1	10 10 01 01 0	Rändelmutter 35 mm	
4					
5					
6		1	28 17 00 01 0	Achse	
7		1	32 12 00 02 0	Achse	
8					
9		1	39 12 00 16 0	Lagerarm	
10		1	00 17 1	Lagerbuchse	
11					
12					
13		2	99 61 00 08 0	Rillenkugellager 624 Z	
14		1	07 52 0	Sicherungsscheibe St 4 x 0,6	

Ausf.	Datum	Name
00	1.2.79	Zü
00	27.4.79	Zü
01	18.12.79	Zü
10	18.8.81	
11	26.5.82	Zü

Maßstab 1:1 — ST 701

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Tension roller arm L

Ersatz für

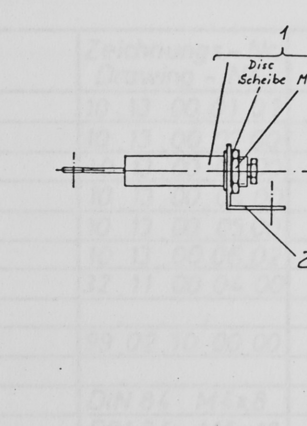
STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Spannrollenarm L

Sach-Nr. 03 12 50 03 11

Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	39 61 01 60 0	Airpot-Luftdämpfer	
2		1	39 12 00 18 0	Winkel	

Ausf.	Datum	Name
00	18.8.81	

Maßstab — Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Ersatz für 3212 5013.03

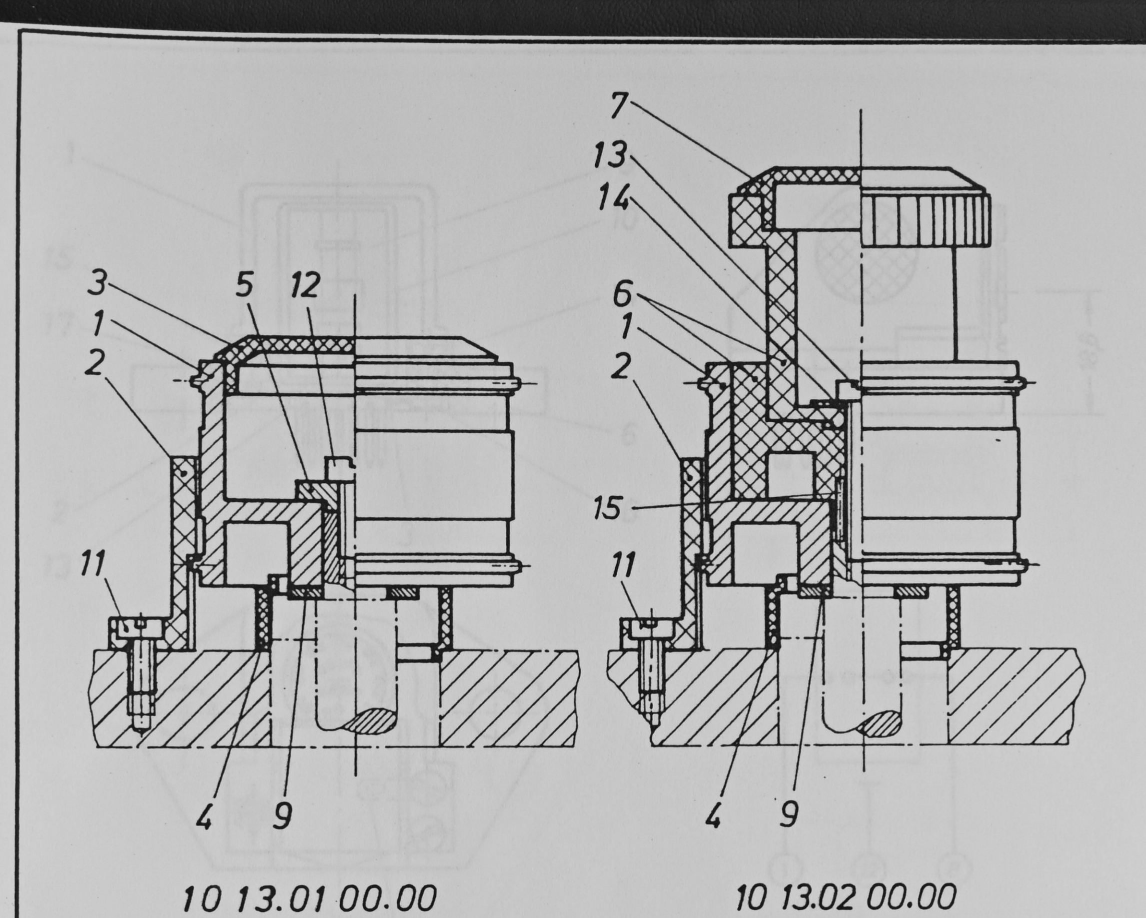
STEENBECK W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co) · 2 Hamburg 76

Dämpfer

Sach-Nr. 39 12 50 07 00

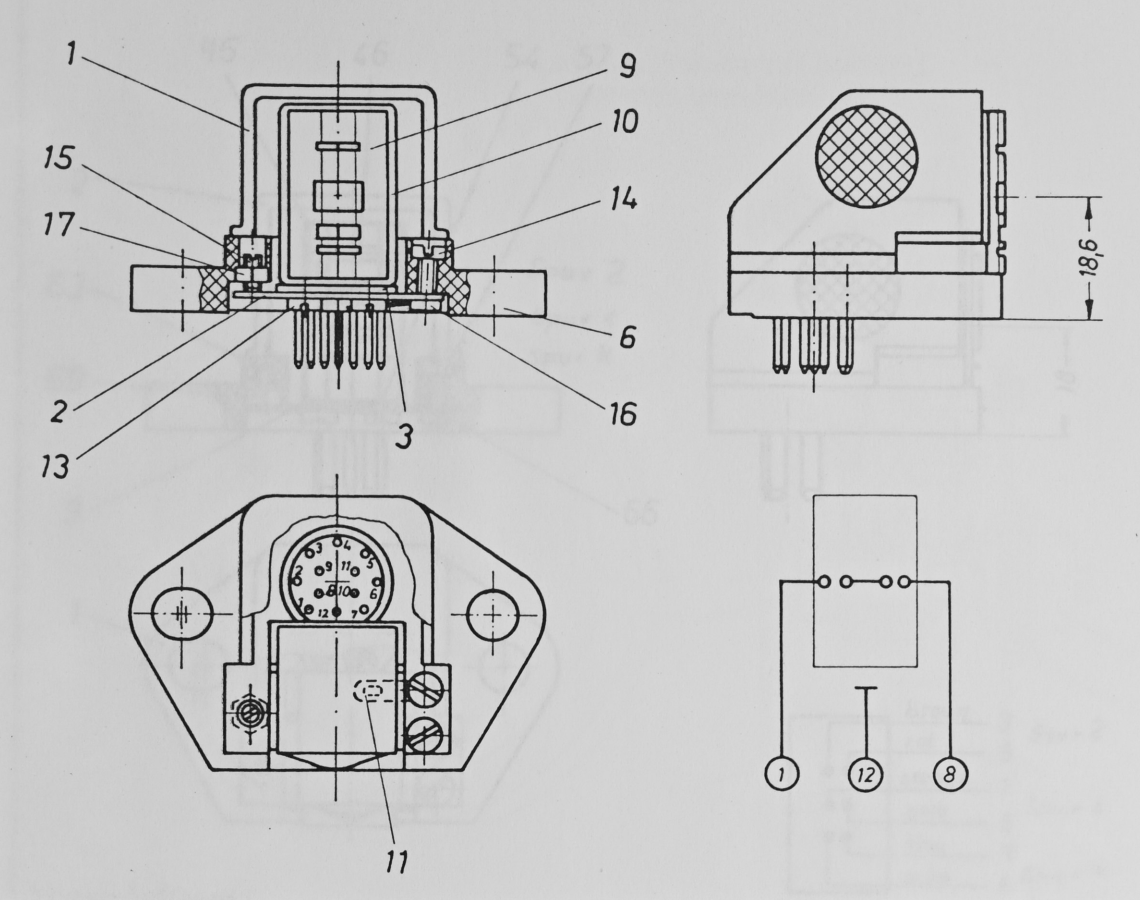
Für diese technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.

Blatt von



lfd.Nr. Item	Stück Qty.	Benennung Description		Zeichnungs-Nr. Drawing-No.	Bemerkung Remarks
1	1	Zahntrommel	sprocket	10 13 00 01 01	
2	1	Filmabstreifer	film wiper	10 13 00 02 00	
3	-(1)	Deckel	cover	10 13 00 03 00	
4	1	Staubring	dust ring	10 13 00 04 00	
5	-(1)	Nasenscheibe	leading disc	10 13 00 05 00	
6	-(1)	Kordelknopf	knurled knob	10 13 00 06 02	
7	-(1)	Deckel	cover	32 11 00 04 00	
8					
9	1	Scheibe	washer	99 02 10 00 00	
10					
11	1	Zylinderschraube	cylindric screw	DIN 84 M4x8	
12	-(1)	Zylinderschraube	cylindric screw	DIN 84 M5x12	
13	-(1)	Zylinderschraube	cylindric screw	DIN 84 M5x25	
14	-(1)	Scheibe	washer	DIN 9021 5,3	
15	-(2)	Zylinderstift	cylindric pin	DIN 7 2m6x10	f. 1013.0006.02

Ersatzteilliste Spare parts list	Ersatz für BN 32-00 Änderungen vorbehalten	STEENBECK	W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
Maßstab 1:1	Sprocket, sound Zahntrommel T	Zeichnungs-Nr. 10 13 01/02 00 00	23.3.73 RH. 26.9.80 [signature]



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	32 14 00 02 00	Kappe	
2		1	00 03	Wippe	
3		1	00 04 10	Unterlage (0,6 dick)	
4					
5					
6		1	39 14 01 01 00	Grundplatte	
7					
8					
9		1	99 54 00 09 00	Magnetkopf HK 17 B; PWR 433-B (Bogen)	
10		1	00 74	Abschirmung 1129/27	
11		1	99 56 01 54 00	Lötöse 3,2	
12					
13		2	DIN 84 M3×5	Zylinderschraube	
14		2	DIN 84 M3×8	Zylinderschraube	
15		1	DIN 551 M3×6	Gewindestift	
16		1	DIN 562 M3	Vierkantmutter	
17		1	DIN 934 M3 Ms	Sechskantmutter	
18					
19					
20					

lfd. Nr.	Stck.	Sach-Nummer Litze 0,1	Farbe	Länge mm
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				

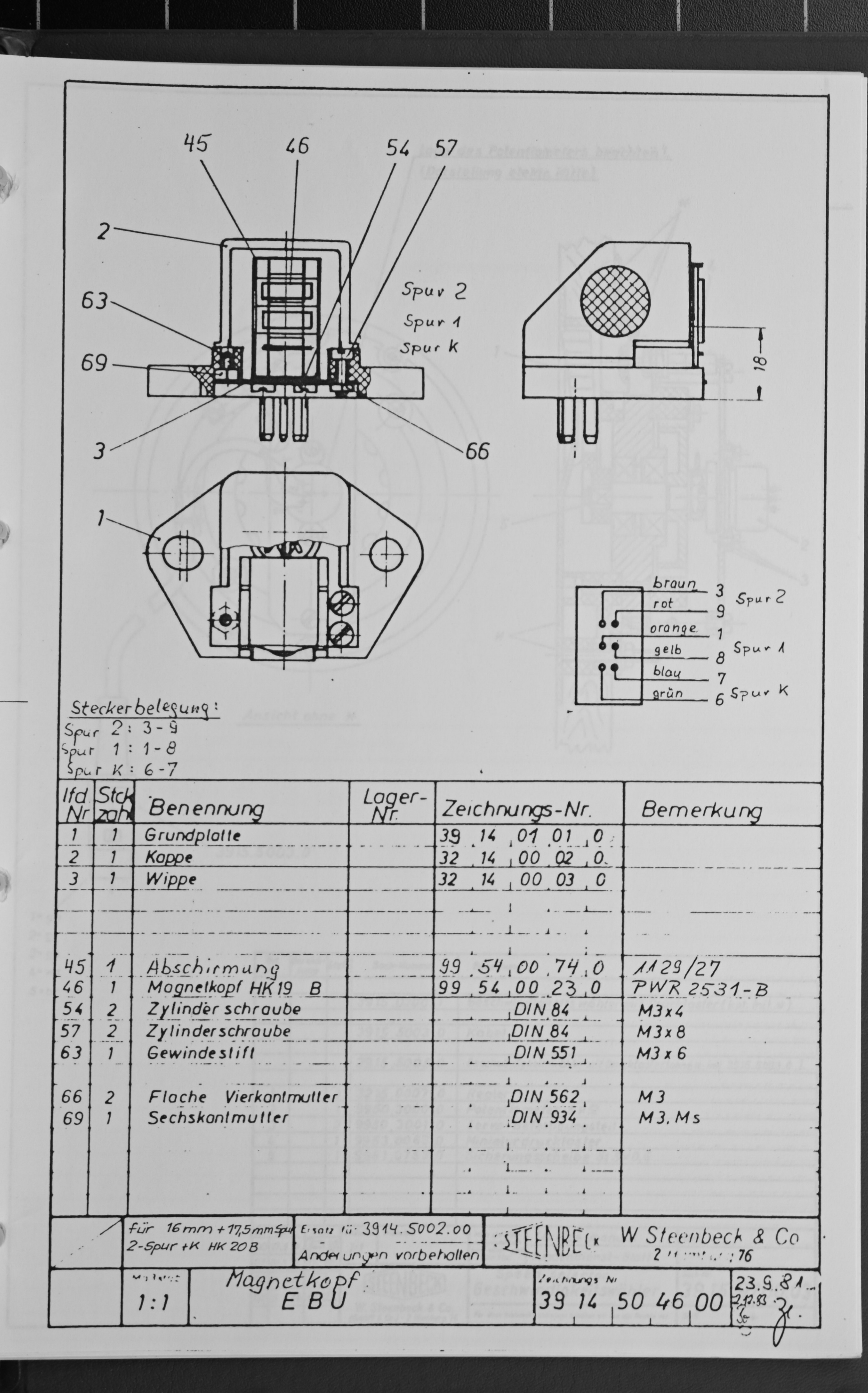
Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168		Ersatz für
00	15.11.78	[signature]	1:1			Sound head cpl. 12 p. 17,5 mm center track	

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Magnetkopf kpl. 12-pol.
17,5 mm Mittenspur

Sach-Nr. 39 14 50 38 00

Blatt 1 von 2



Steckerbelegung:
Spur 2: 3-9
Spur 1: 1-8
Spur K: 6-7

lfd. Nr	Stck zahl	Benennung	Lager-Nr.	Zeichnungs-Nr.	Bemerkung
1	1	Grundplatte		39 14 01 01 0	
2	1	Kappe		32 14 00 02 0	
3	1	Wippe		32 14 00 03 0	
45	1	Abschirmung		99 54 00 74 0	1129/27
46	1	Magnetkopf HK19 B		99 54 00 23 0	PWR 2531-B
54	2	Zylinderschraube		DIN 84	M3x4
57	2	Zylinderschraube		DIN 84	M3x8
63	1	Gewindestift		DIN 551	M3x6
66	2	Flache Vierkantmutter		DIN 562	M3
69	1	Sechskantmutter		DIN 934	M3, Ms

für 16mm + 17,5mm Spur 2-Spur + K HK 20 B

Ersatz für: 3914.5002.00

Änderungen vorbehalten

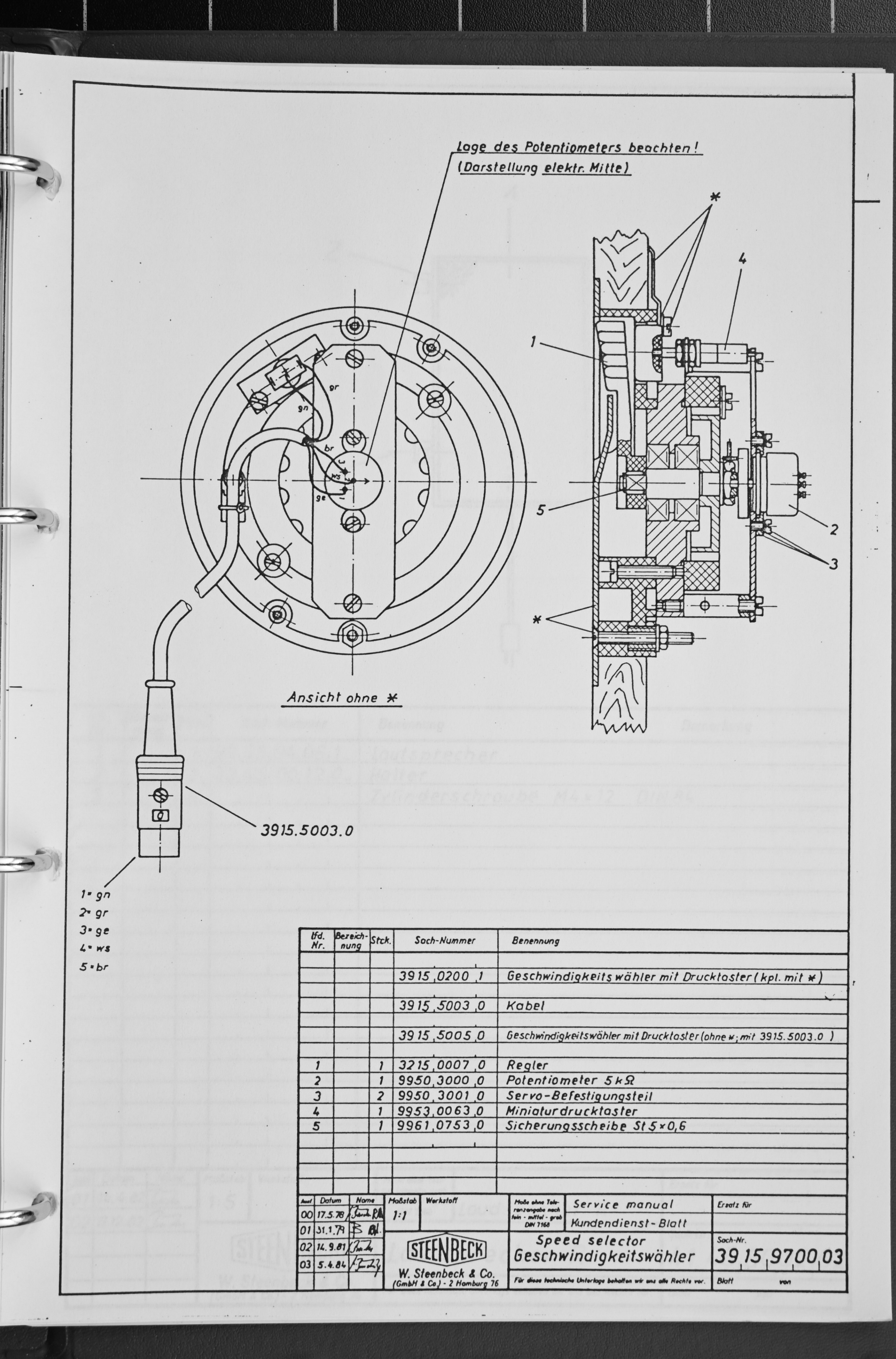
STEENBECK W Steenbeck & Co 2 ... 76

Maßstab 1:1

Magnetkopf EBU

Zeichnungs-Nr. 39 14 50 46 00

23.9.81 2.12.83



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
			3915.0200.1	Geschwindigkeitswähler mit Drucktaster (kpl. mit *)
			3915.5003.0	Kabel
			3915.5005.0	Geschwindigkeitswähler mit Drucktaster (ohne *; mit 3915.5003.0)
1		1	3215.0007.0	Regler
2		1	9950.3000.0	Potentiometer 5 kΩ
3		2	9950.3001.0	Servo-Befestigungsteil
4		1	9953.0063.0	Miniaturdrucktaster
5		1	9961.0753.0	Sicherungsscheibe St 5×0,6

Ausf.	Datum	Name
00	17.5.78	[illegible]
01	31.1.79	[illegible]
02	14.9.81	[illegible]
03	5.4.84	[illegible]

Maßstab: 1:1

Werkstoff:

Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

Service manual

Kundendienst-Blatt

Ersatz für:

STEENBECK

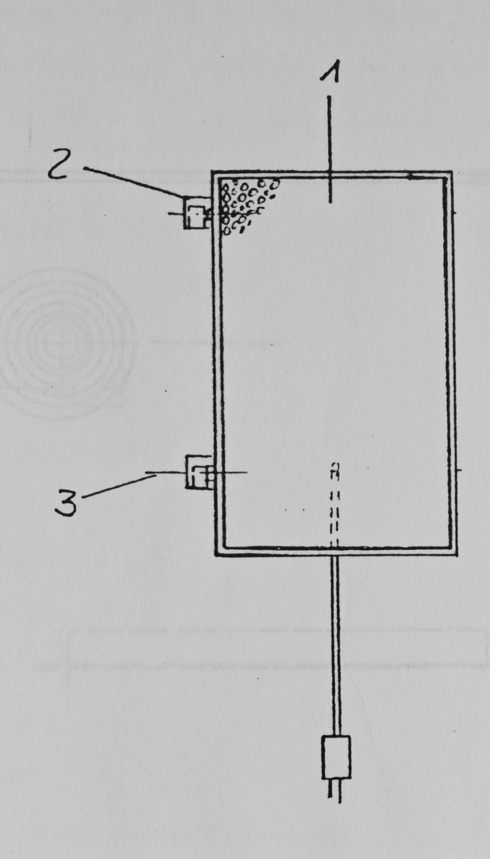
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

Speed selector

Geschwindigkeitswähler

Sach-Nr. 3915.9700.03

Blatt von



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	99 55 04 06 1 -	Lautsprecher	
2		2	32 45 00 12 0 -	Halter	
3		4		Zylinderschraube M4×12 DIN 84	

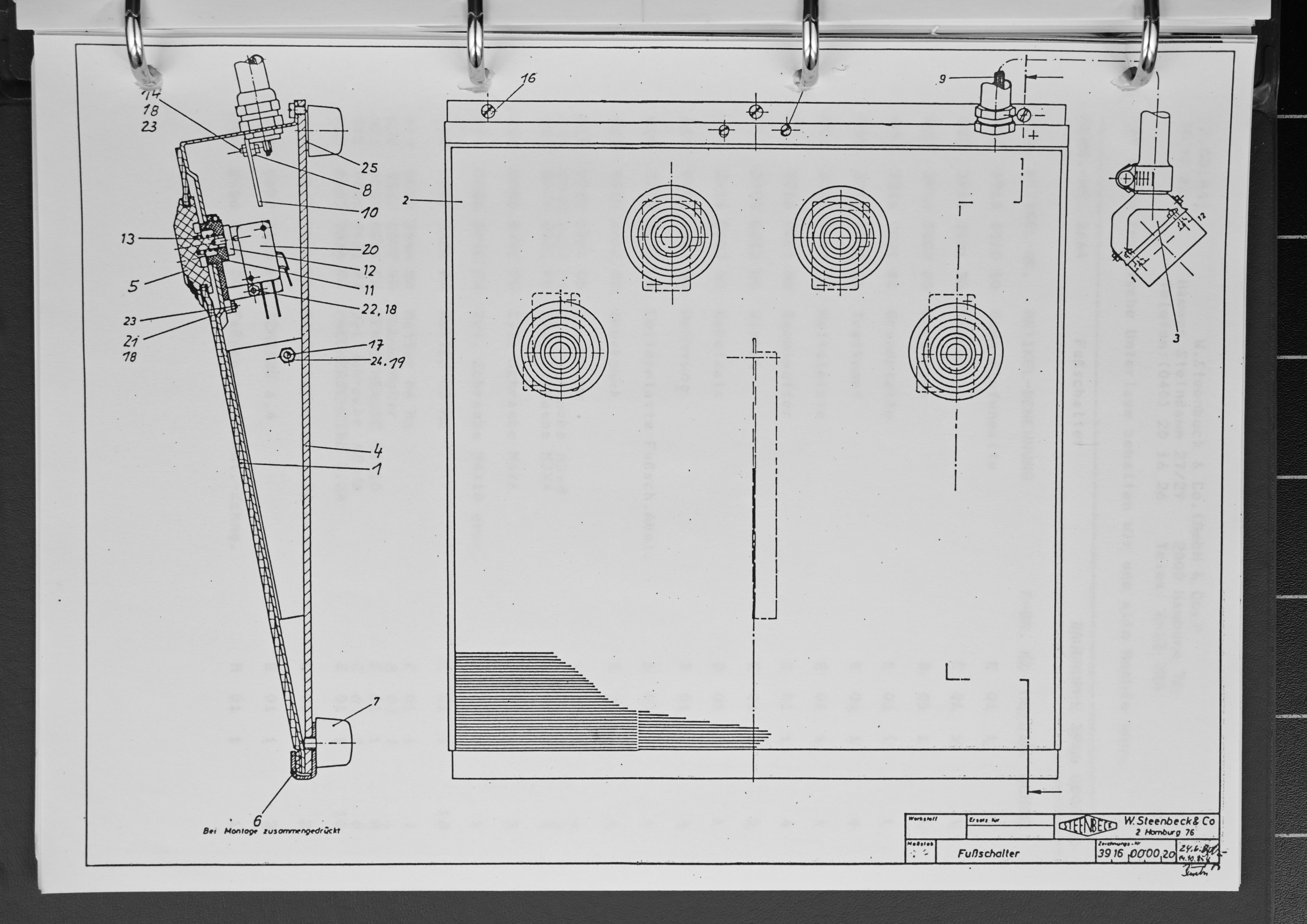
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168		Ersatz für
01	14.4.82	[signature]	1:5			Loudspeaker R	
02	17.12.82	[signature]					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Lautsprecher R

Sach-Nr. 41 45 50 02 02

Blatt von



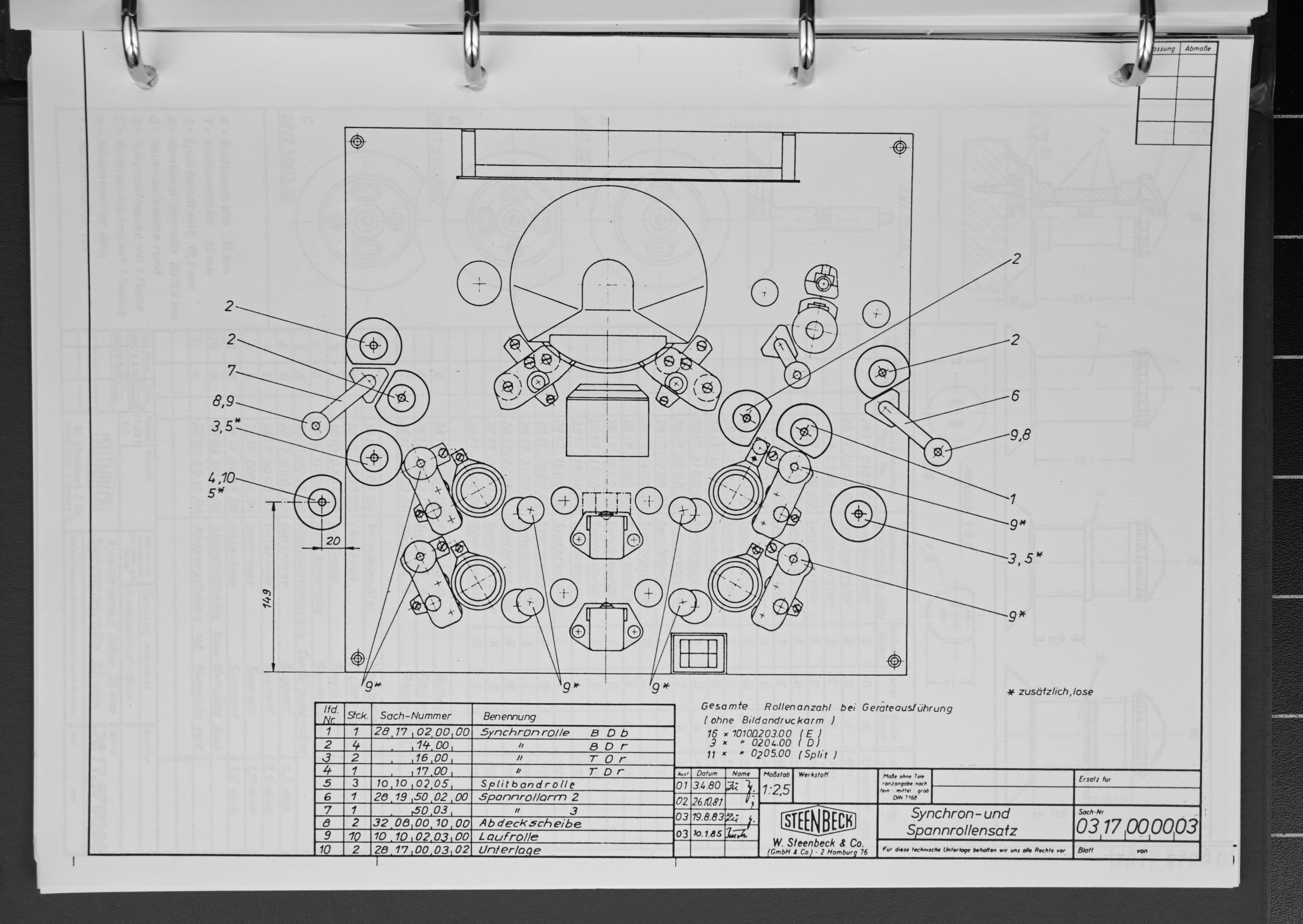
14
18
23
25
8
10
13
20
12
5
11
22,18
23
21
18
17
24,19
4
1
7
6
Bei Montage zusammengedrückt
16
2
9
3
Werkstoff
Ersatz für
Maßstab
STEENBECK
W. Steenbeck & Co
2 Hamburg 76
Fußschalter
Zeichnungs-Nr
3916 0000 20

(2.08.84)
14.10.85

W.Steenbeck & Co.(GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27/29   2000 Hamburg 76
Telefon:(040) 20 16 26   Telex: 2-12 383

AEND.-NR. 2664   Fußschalter   BAUGRUPPE 3916 0000 20

POS.	ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-BENENNUNG	F-GR.	KZ	ME/DIM		MENGE
001	3916 0010 10	Gummiriefenmatte		E	01	1	1
002	3916 0101 30	Kappe		E	01	1	1
003	3916 5002 00	Kabelbaum		B	01	1	1
004	3216 0001 00	Grundplatte		E	01	1	1
005	3216 0002 01	Tretknopf		E	01	1	4
006	3216 0004 01	Halteleiste		E	01	1	1
007	3216 0201 00	Gummipuffer		E	01	1	4
008	3903 0013 00	Winkel		E	01	1	2
009	3916 5003 00	Kabelsatz		B	01	1	1
011	9901 0701 00	Halterung		E	01	1	4
010	3927 0076 00	Leiterplatte Fußsch.Abgl.		B	01	1	1
012	9901 0702 00	Druckstück		E	01	1	4
013	9901 0704 00	Druckfeder		E	01	1	4
014	0000 843F FH	Zyl. Schraube M3x8		E	01	1	2
015	0000 843C FH	Zyl. Schraube M3X4		E	01	1	4
016	0000 844E FH	Zyl. Schraube M4X6		E	01	1	3
017	0000 844G FH	Zyl. Schraube M4X10 gepr.		E	01	1	1
018	0009 343A RA	MUTTER M3 MS		E	01	1	18
019	0009 344A RA	Mutter M4 Ms		E	01	1	1
020	9953 0002 00	Mikroschalter		E	01	1	4
021	0009 633G FH	SENKSCHRAUBE M3X10		E	01	1	8
022	0000 843L FH	Zyl. Schraube M3x18		E	01	1	8
023	A067 983A FB	FAECHERSCHEIBE 3,2A		E	01	1	10
024	A067 984A FB	FAECHERSCHEIBE 4,3A		E	01	1	2
025	0090 216A FH	SCHEIBE 6,4		E	01	1	2
090	3916 0000 20	Fußschalter Mont.-Zchng.		M	01	1	1



Gesamte Rollenanzahl bei Geräteausführung
(ohne Bildandruckarm)
16 × 10100203.00 (E)
3 × " 0204.00 (D)
11 × " 0205.00 (Split)

lfd. Nr.	Stck.	Sach-Nummer	Benennung
1	1	28.17.02.00.00	Synchronrolle B D b
2	4	. . 14.00	" B D r
3	2	. . 16.00	" T O r
4	1	. . 17.00	" T D r
5	3	10.10.02.05	Splitbandrolle
6	1	28.19.50.02.00	Spannrollarm 2
7	1	. 50.03	" 3
8	2	32.08.00.10.00	Abdeckscheibe
9	10	10.10.02.03.00	Laufrolle
10	2	28.17.00.03.02	Unterlage

Ausf	Datum	Name
01	3.4.80	Zi
02	26.10.81	
03	19.8.83	Zi
03	10.1.85	

Maßstab 1:2,5 · Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein · mittel · grob DIN 7168

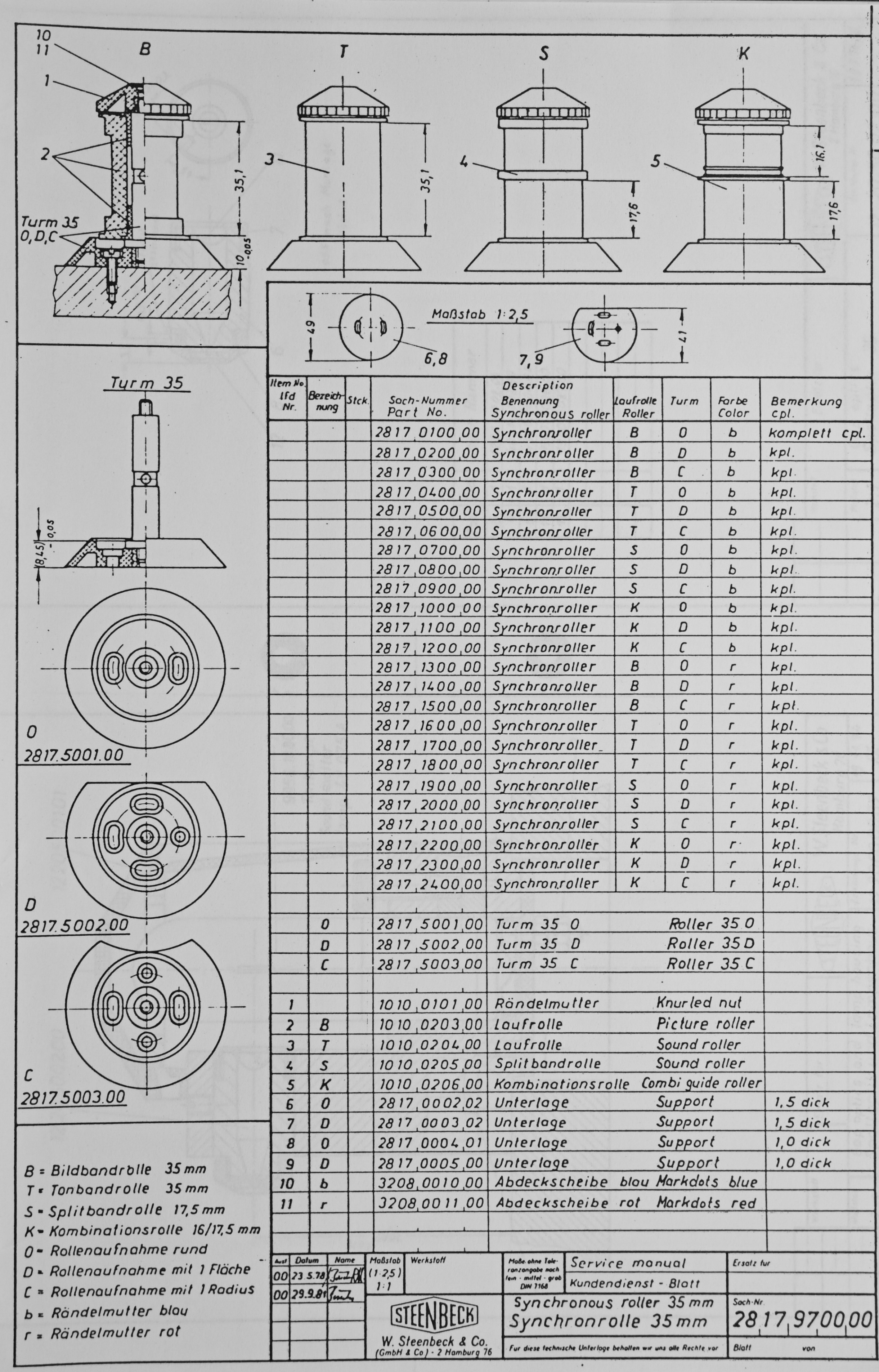
STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

Synchron-und Spannrollensatz

Ersatz für

Sach-Nr 03.17.00.00.03

Blatt von



Item No. lfd Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer Part No.	Description Benennung Synchronous roller	Laufrolle Roller	Turm	Farbe Color	Bemerkung cpl.
			2817.0100.00	Synchronroller	B	O	b	komplett cpl.
			2817.0200.00	Synchronroller	B	D	b	kpl.
			2817.0300.00	Synchronroller	B	C	b	kpl.
			2817.0400.00	Synchronroller	T	O	b	kpl.
			2817.0500.00	Synchronroller	T	D	b	kpl.
			2817.0600.00	Synchronroller	T	C	b	kpl.
			2817.0700.00	Synchronroller	S	O	b	kpl.
			2817.0800.00	Synchronroller	S	D	b	kpl.
			2817.0900.00	Synchronroller	S	C	b	kpl.
			2817.1000.00	Synchronroller	K	O	b	kpl.
			2817.1100.00	Synchronroller	K	D	b	kpl.
			2817.1200.00	Synchronroller	K	C	b	kpl.
			2817.1300.00	Synchronroller	B	O	r	kpl.
			2817.1400.00	Synchronroller	B	D	r	kpl.
			2817.1500.00	Synchronroller	B	C	r	kpl.
			2817.1600.00	Synchronroller	T	O	r	kpl.
			2817.1700.00	Synchronroller	T	D	r	kpl.
			2817.1800.00	Synchronroller	T	C	r	kpl.
			2817.1900.00	Synchronroller	S	O	r	kpl.
			2817.2000.00	Synchronroller	S	D	r	kpl.
			2817.2100.00	Synchronroller	S	C	r	kpl.
			2817.2200.00	Synchronroller	K	O	r	kpl.
			2817.2300.00	Synchronroller	K	D	r	kpl.
			2817.2400.00	Synchronroller	K	C	r	kpl.
	O		2817.5001.00	Turm 35 O Roller 35 O				
	D		2817.5002.00	Turm 35 D Roller 35 D				
	C		2817.5003.00	Turm 35 C Roller 35 C				
1			1010.0101.00	Rändelmutter Knurled nut				
2	B		1010.0203.00	Laufrolle Picture roller				
3	T		1010.0204.00	Laufrolle Sound roller				
4	S		1010.0205.00	Splitbandrolle Sound roller				
5	K		1010.0206.00	Kombinationsrolle Combi guide roller				
6	O		2817.0002.02	Unterlage Support				1,5 dick
7	D		2817.0003.02	Unterlage Support				1,5 dick
8	O		2817.0004.01	Unterlage Support				1,0 dick
9	D		2817.0005.00	Unterlage Support				1,0 dick
10	b		3208.0010.00	Abdeckscheibe blau Markdots blue				
11	r		3208.0011.00	Abdeckscheibe rot Markdots red				

B = Bildbandrolle 35 mm
T = Tonbandrolle 35 mm
S = Splitbandrolle 17,5 mm
K = Kombinationsrolle 16/17,5 mm
O = Rollenaufnahme rund
D = Rollenaufnahme mit 1 Fläche
C = Rollenaufnahme mit 1 Radius
b = Rändelmutter blau
r = Rändelmutter rot

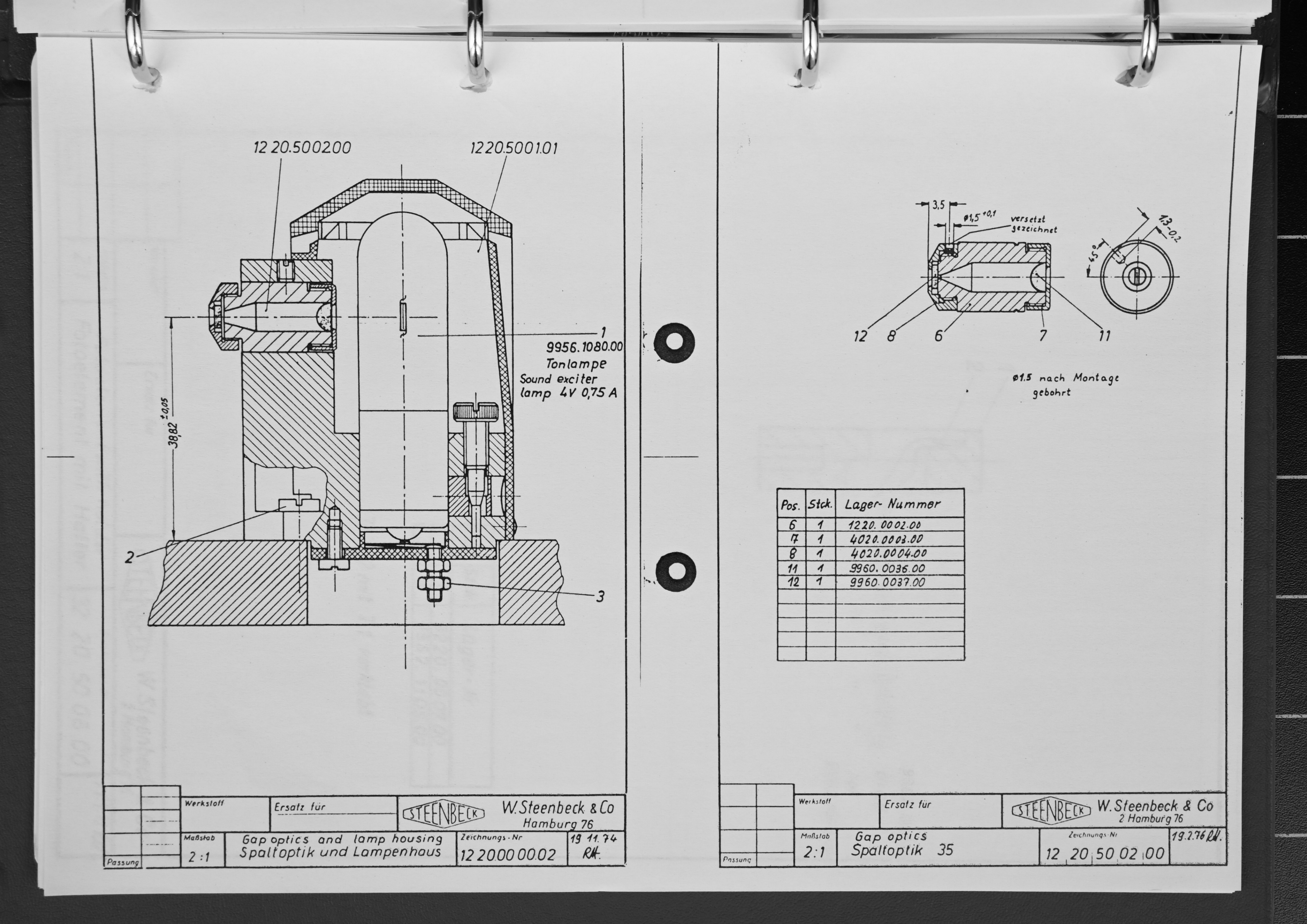
Ausf.	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Service manual / Kundendienst - Blatt	Ersatz für
00	23.5.78	[signature]	(1:2,5) 1:1				
00	29.9.81	[signature]					

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

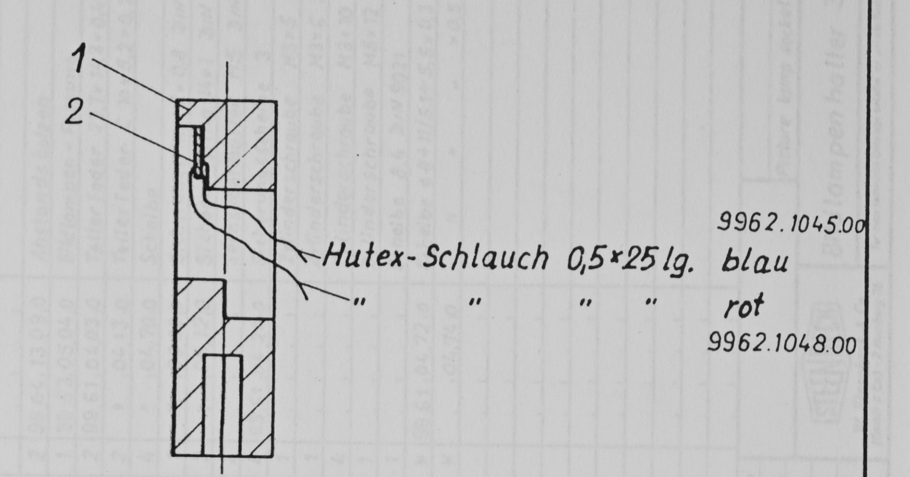
Synchronous roller 35 mm
Synchronrolle 35 mm

Sach-Nr. 2817.9700.00

Blatt von



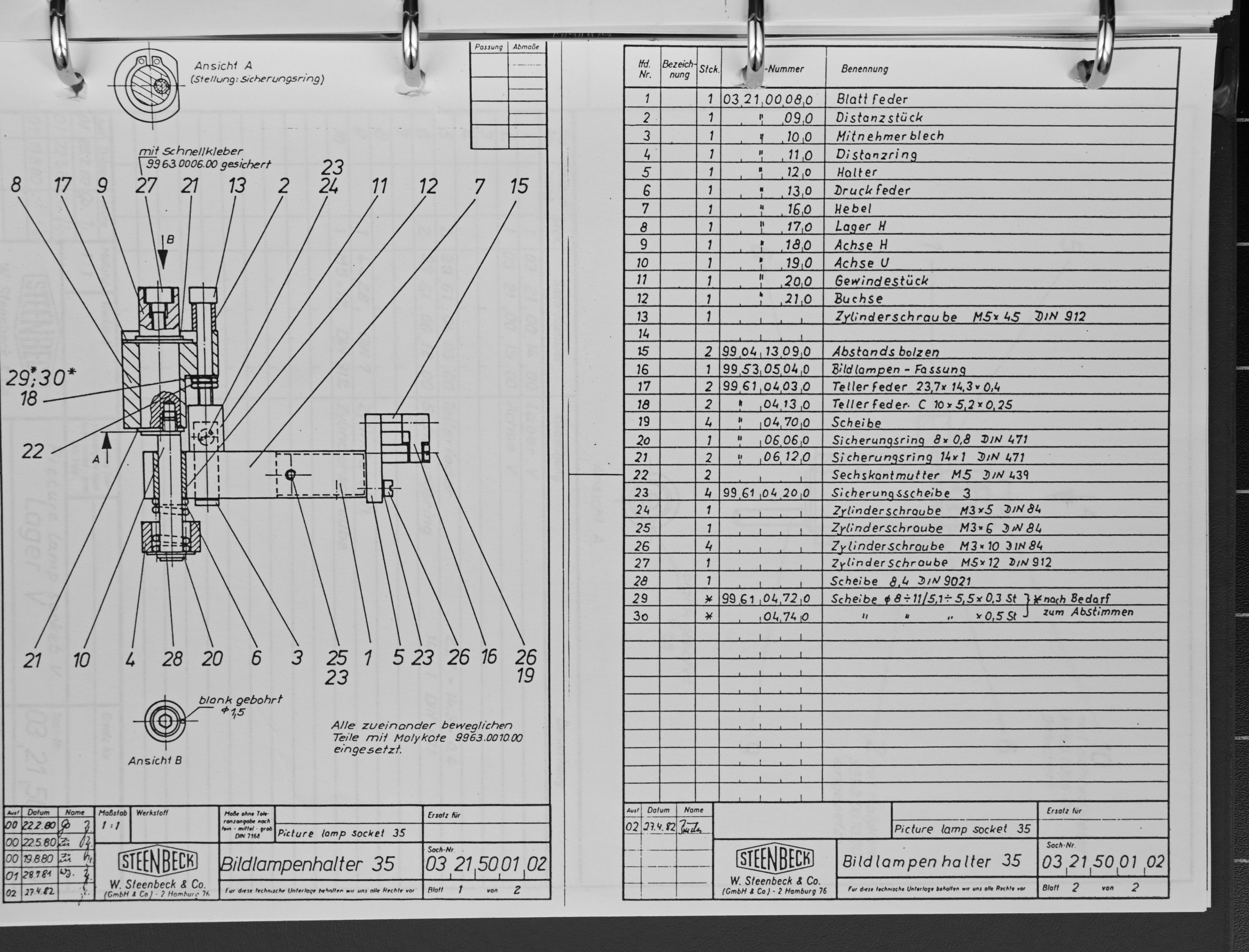
Pos.	Stck.	Lager- Nummer
6	1	1220.0002.00
7	1	4020.0003.00
8	1	4020.0004.00
11	1	9960.0036.00
12	1	9960.0037.00



Pos.	Stck.	Lager-Nr.
1	1	3220.0007.00
2	1	9952.1105.00

Teil 2 mit T.1 verklebt

Werkstoff	Ersatz für	STEENBECK W. Steenbeck & Co 2 Hamburg 76
Maßstab 2:1	Foto element with holder Fotoelement mit Halter	Zeichnungs Nr 32 20 50 06 00 — 11.7.72 RH
Passung		



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	-Nummer	Benennung
1		1	03 21 00 08 0	Blatt feder
2		1	„ 09 0	Distanzstück
3		1	„ 10 0	Mitnehmerblech
4		1	„ 11 0	Distanzring
5		1	„ 12 0	Halter
6		1	„ 13 0	Druckfeder
7		1	„ 16 0	Hebel
8		1	„ 17 0	Lager H
9		1	„ 18 0	Achse H
10		1	„ 19 0	Achse U
11		1	„ 20 0	Gewindestück
12		1	„ 21 0	Buchse
13		1		Zylinderschraube M5×45 DIN 912
14				
15		2	99 04 13 09 0	Abstandsbolzen
16		1	99 53 05 04 0	Bildlampen - Fassung
17		2	99 61 04 03 0	Tellerfeder 23,7×14,3×0,4
18		2	„ 04 13 0	Tellerfeder. C 10×5,2×0,25
19		4	„ 04 70 0	Scheibe
20		1	„ 06 06 0	Sicherungsring 8×0,8 DIN 471
21		2	„ 06 12 0	Sicherungsring 14×1 DIN 471
22		2		Sechskantmutter M5 DIN 439
23		4	99 61 04 20 0	Sicherungsscheibe 3
24		1		Zylinderschraube M3×5 DIN 84
25		1		Zylinderschraube M3×6 DIN 84
26		4		Zylinderschraube M3×10 DIN 84
27		1		Zylinderschraube M5×12 DIN 912
28		1		Scheibe 8,4 DIN 9021
29		*	99 61 04 72 0	Scheibe ϕ8÷11/5,1÷5,5×0,3 St } *nach Bedarf zum Abstimmen
30		*	04 74 0	„ „ „ ×0,5 St

Ausf	Datum	Name
02	27.4.82	[signature]

Picture lamp socket 35

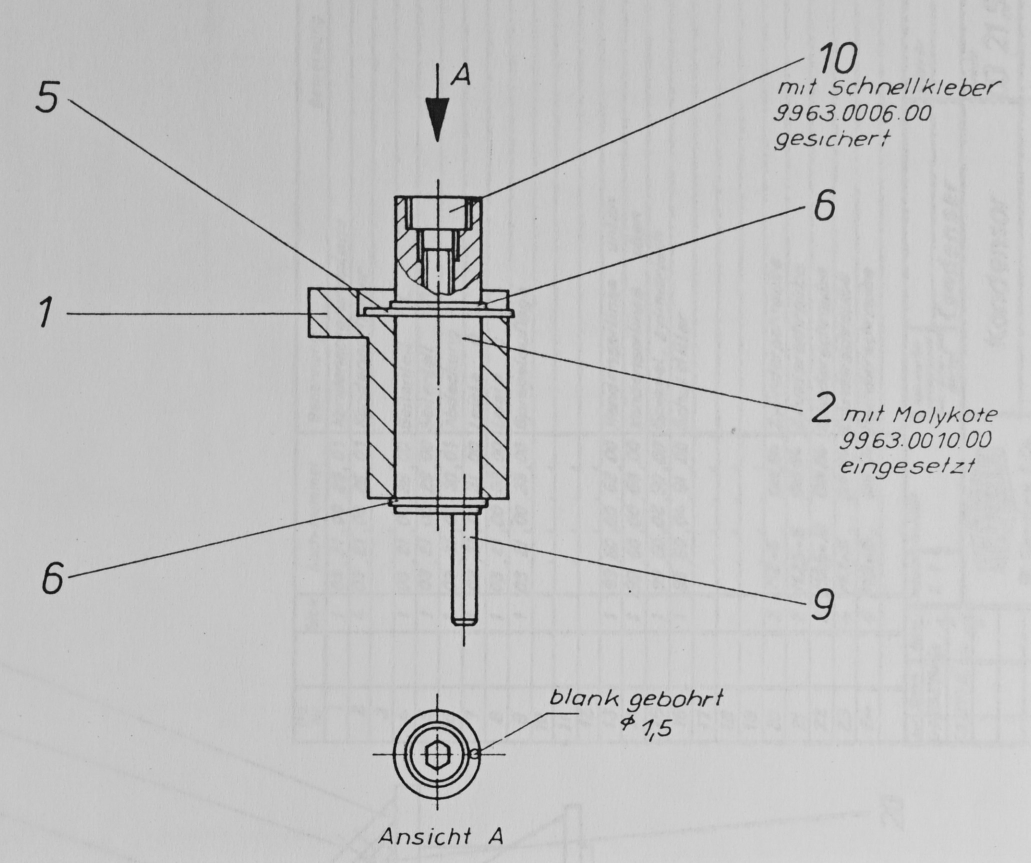
Ersatz für

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co) - 2 Hamburg 76

Bildlampenhalter 35

Sach-Nr. 03 21 50 01 02

Blatt 2 von 2



lfd. Nr.	Bezeichnung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		1	03 21 00 14 00	Lager V	
2		1	03 21 00 15 00	Achse V	
3					
4					
5		2	99 61 04 03 00	Tellerfeder	23,7 × 14,3 × 0,4
6		2	99 61 06 12 00	Sicherungsring	14 × 1 DIN 471
7					
8					
9		1	4 × 28 DIN 7	Zylinderstift	
10		1	M5 × 12 DIN 912	Zylinderschraube	

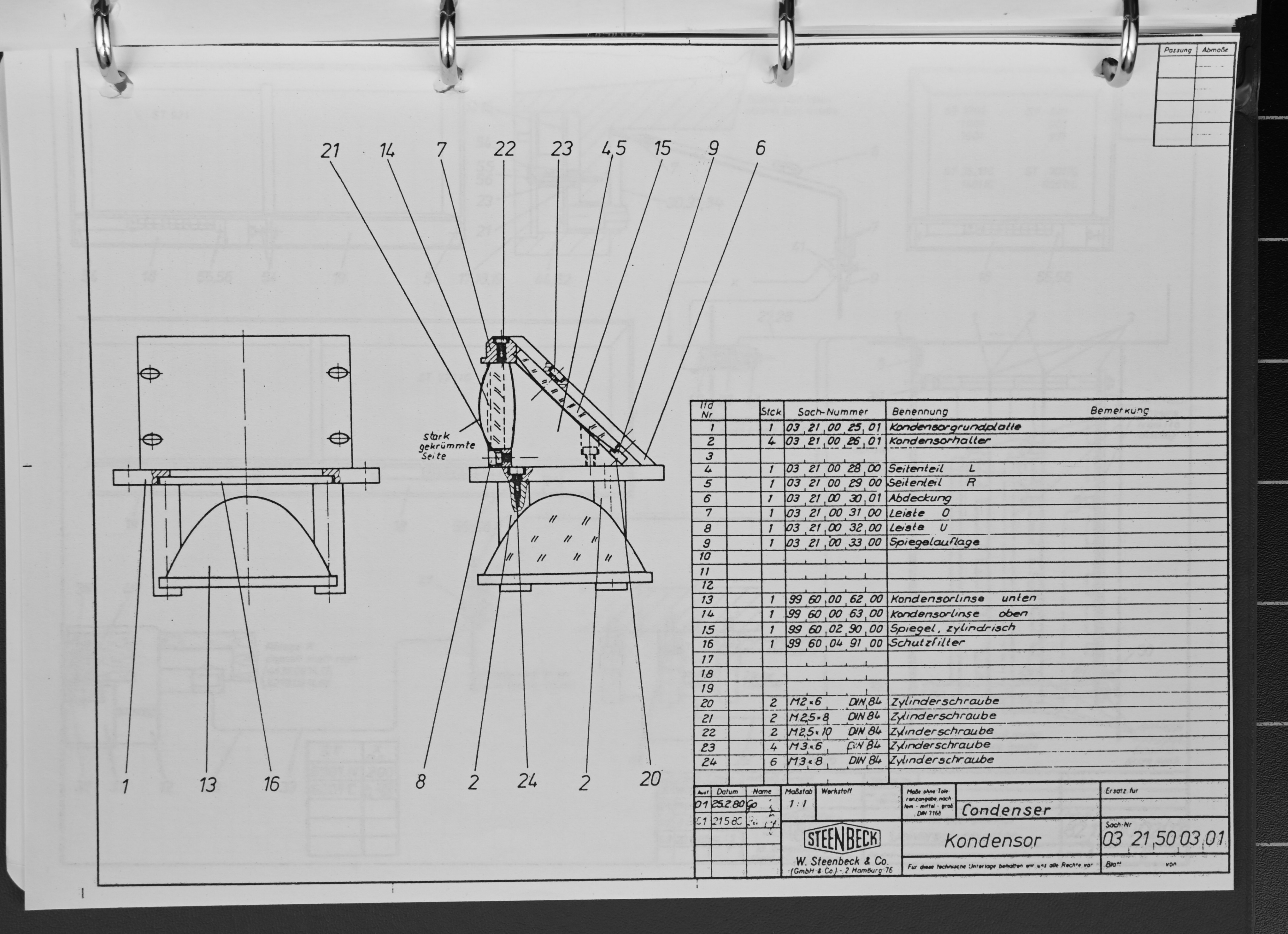
Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Ersatz für
01	25.2.80	Go. Y.	1 : 1			
01	22.5.80	[illegible]				
01	19.8.80	[illegible]				

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Picture lamp socket V
Lager V

Sach-Nr. 03 21 50 02 01

Blatt von



lfd Nr	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1	1	03 21 00 25 01	Kondensorgrundplatte	
2	4	03 21 00 26 01	Kondensorhalter	
3				
4	1	03 21 00 28 00	Seitenteil L	
5	1	03 21 00 29 00	Seitenteil R	
6	1	03 21 00 30 01	Abdeckung	
7	1	03 21 00 31 00	Leiste O	
8	1	03 21 00 32 00	Leiste U	
9	1	03 21 00 33 00	Spiegelauflage	
10				
11				
12				
13	1	99 60 00 62 00	Kondensorlinse unten	
14	1	99 60 00 63 00	Kondensorlinse oben	
15	1	99 60 02 90 00	Spiegel, zylindrisch	
16	1	99 60 04 91 00	Schutzfilter	
17				
18				
19				
20	2	M2×6 DIN 84	Zylinderschraube	
21	2	M2,5×8 DIN 84	Zylinderschraube	
22	2	M2,5×10 DIN 84	Zylinderschraube	
23	4	M3×6 DIN 84	Zylinderschraube	
24	6	M3×8 DIN 84	Zylinderschraube	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff
01	25.2.80	Go	1:1	
01	21.5.80			

Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168

Condenser

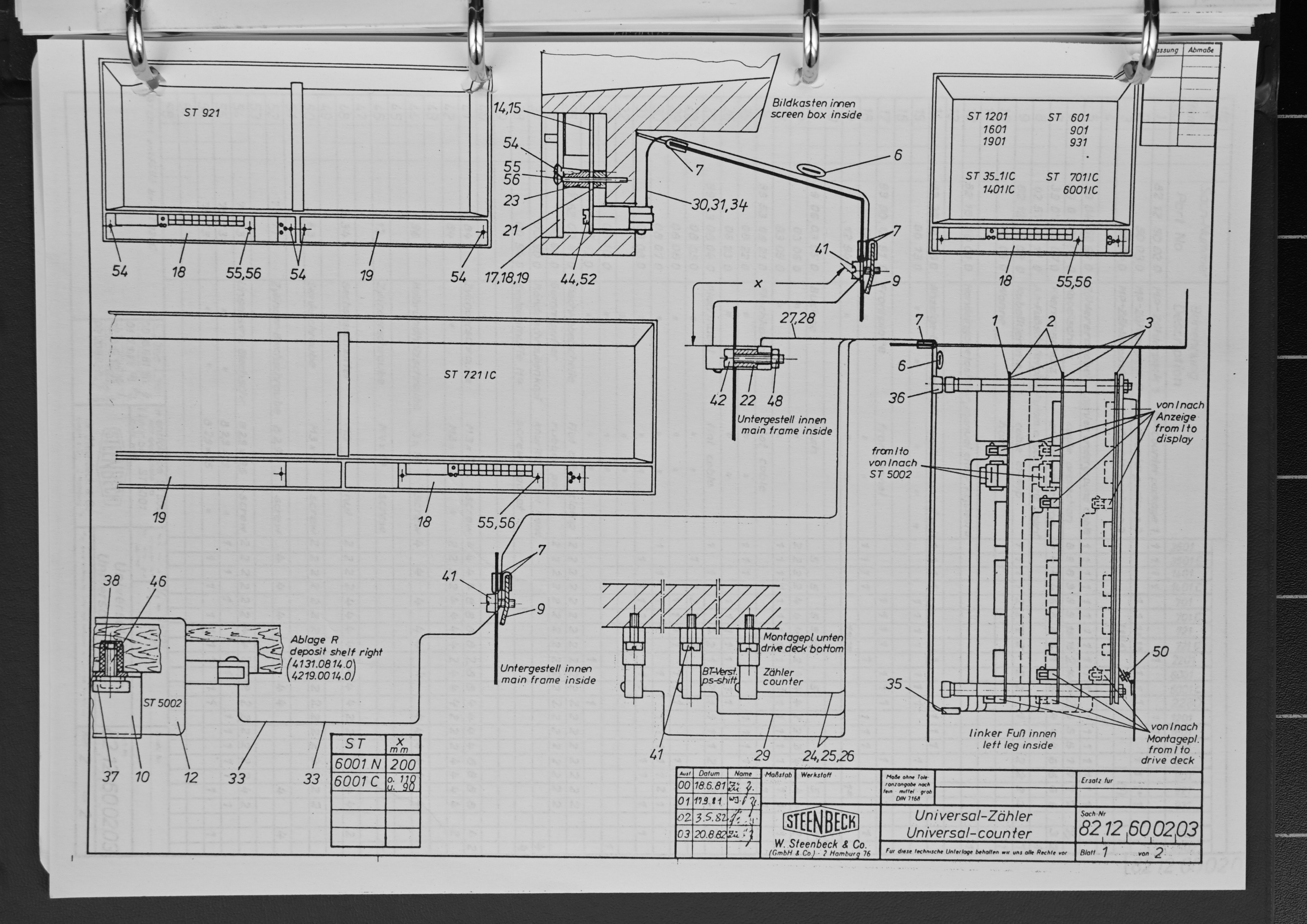
Kondensor

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

Ersatz fur

Sach-Nr 03 21 50 03 01

Blatt von



ST	X mm
6001 N	200
6001 C	o. 110 u. 90

Ausf	Datum	Name
00	18.6.81	Zi 2.
01	17.9.81	[illegible]
02	3.5.82	[illegible]
03	20.8.82	[illegible]

Maßstab | Werkstoff

Maße ohne Toleranzangabe nach fein mittel grob DIN 7168

STEENBECK
W. Steenbeck & Co. (GmbH & Co.) · 2 Hamburg 76

Universal-Zähler
Universal-counter

Ersatz für

Sach-Nr. 82 12 60 02 03

Blatt 1 von 2

8212 60020

lfd Nr. Item No	Sach-Nummer Part No	Benennung	Description	3501	3501 C	1401	1401 C	701	701 C	721	721 C	2201	6001	6001 C	2280	1201	1601	1901	601	901	921	931		5001	5002
1	82 12 50 02 0	MP-Zählerpack 1	MP-Counter package 1	1	1	1	1					1				1	1	1							
2	50 03 0	MP-Zählerpack 2	MP-Counter package 2					1	1	1*	1*		1	1	1				1	1	1*	1			
3	50 04 0	MP-Zählerpack 3	MP-Counter package 3							(1)	(1)										(1)				
4																									
5	39 04 50 68 0	Zählererdkabel	counter underground cable	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1			
6	39 01 02 03 0	Kabelschutz	cable protection	8	9	8	9	9	9	15	15	2	14	14	2	5	5	5	7	7	7	7		6/2	
7	39 07 02 07 0	Klemmschutz	crimp protection	4	4	4	4	6	6	6	6	1	6	6	1	4	4	4	6	6	6	6		3	2
8	42 57 00 11 0	AA-Fußschalterplat.,	Autom. a. foot control board																						1
9	82 12 00 02 0	Kabelklemme	cable crimp	1	1	1	1	2	2	2	2		2	2		1	1	1	2	2	2	2		1	1
10	00 05 0	Wanne	holder																						1
11																									
12	82 16 50 01 0	Handeingabetastatur,	manual entry keyboard																						1
13																									
14	82 27 00 70 0	Anzeige-Bedieneinheit	readout-control unit	1	1	1	1					1				1	1	1						1	
15	00 73 0	" "	" " "					1	1	1	1		1	1	1				1	1	1	1			
16																									
17	99 00 12 91 0	Frontplatte	front panel					1	1	1	1		1	1	1				1	1	1	1			
18	12 93 0	"	" "	1	1	1	1					1				1	1	1						1	
19	12 94 0	"	" "							1*	1*										1*				
20																									
21	99 06 03 05 0	Buchse	bush		5		5		5	5	5			5							5			5	
22	03 06 0	"	"	2	2	2	2	4	4	4	4	2	4	4	4	2	2	2	4	4	4	4		2	
23	03 09 0	"	"	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	
24	99 53 08 21 0	Flachkabel	flat cable																		1	1			
25	08 22 0	"	" "	1	1	1	1									1	1	1	1	1					
26	08 23 0	"	" "					1	1	1	1	1	1	1	1									1	
27	99 53 08 04 0	Flachkabel	flat cable	1		1				4	2	1	2	2	1	1	1	1	2	2	2	2		1/2	
28	08 05 0	"	" "		1		1	2	2		2														
29	08 06 0	"	" "					1	1	1	1		1	1	1				1	1	1	1			
30	08 07 0	"	" "	1		1		1		1			1			1	1	1	1	1	2	1			
31	08 08 0	"	" "		1		1	1	2	1			1	2					1	1		1		1	
32		"	" "																						
33	08 10 0	"	" "																						1
34	08 12 0	"	" "									1			1										
35	99 62 00 48 0	Flachkabelschelle	flat cable clamp	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
36	00 68 0	Gummipuffer	rubber pad	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
37	00 90 0	Rändelschraubenkopf	knurled screw head																						4
38	00 94 0	Einleimmuffe M4	screw socket																						4
39																									
40																									
41	84	Zylinderschraube	M3 x 10 screw	4	4	4	4	8	8	8	8	2	8	8	4	4	4	4	8	8	8	8		4	2
42	84	"	M3 x 18 "	2	2	2	2	4	4	4	4	2	4	4	4	2	2	2	4	4	4	4		2	
43																									
44	96	Halbrundholzschraube	3 x 10 screw	4		4		4		4	4		4			4	4	4	4	4		4			
45																									
46	9 12	Zylinderschraube	M4 x 10 screw																						4
47																									
48	9 34	Sechskantmutter	M3 nut	2	2	2	2	4	4	4	4	2	4	4	4	2	2	2	4	4	4	4		2	
49																									
50	9 63	Senkschraube	M3 x 8 screw	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
51																									
52	79 71	Zylinder-Blechschraube	B 2,9 x 13 screw		4		4		4			4		4	4						4			4	
53																									
54	79 73	Linsensenk-Blechschr.	B 2,9 x 9,5 screw	2	2	2	2	2	2	4	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	4	2			
55	79 73	" "	B 2,9 x 19 "	1		1		1					1			1	1	1	1	1		1			
56	79 73	" "	B 2,9 x 25 "		1		1		1	1	1	1		1	1						1			1	
57																									
58																									

ST2201 entfällt bei ST2280

	Datum	Name
00	16.6.81	Zü
01	7.9.81	Wj.
02	3.5.82	
03	20.8.82	Zü

* entfällt bei ST 5001 / not applicable to

( ) nur bei ST 5001 / only with

0/1 = 0 = 721, 1 = 921

Ersatz für

STEENBECK

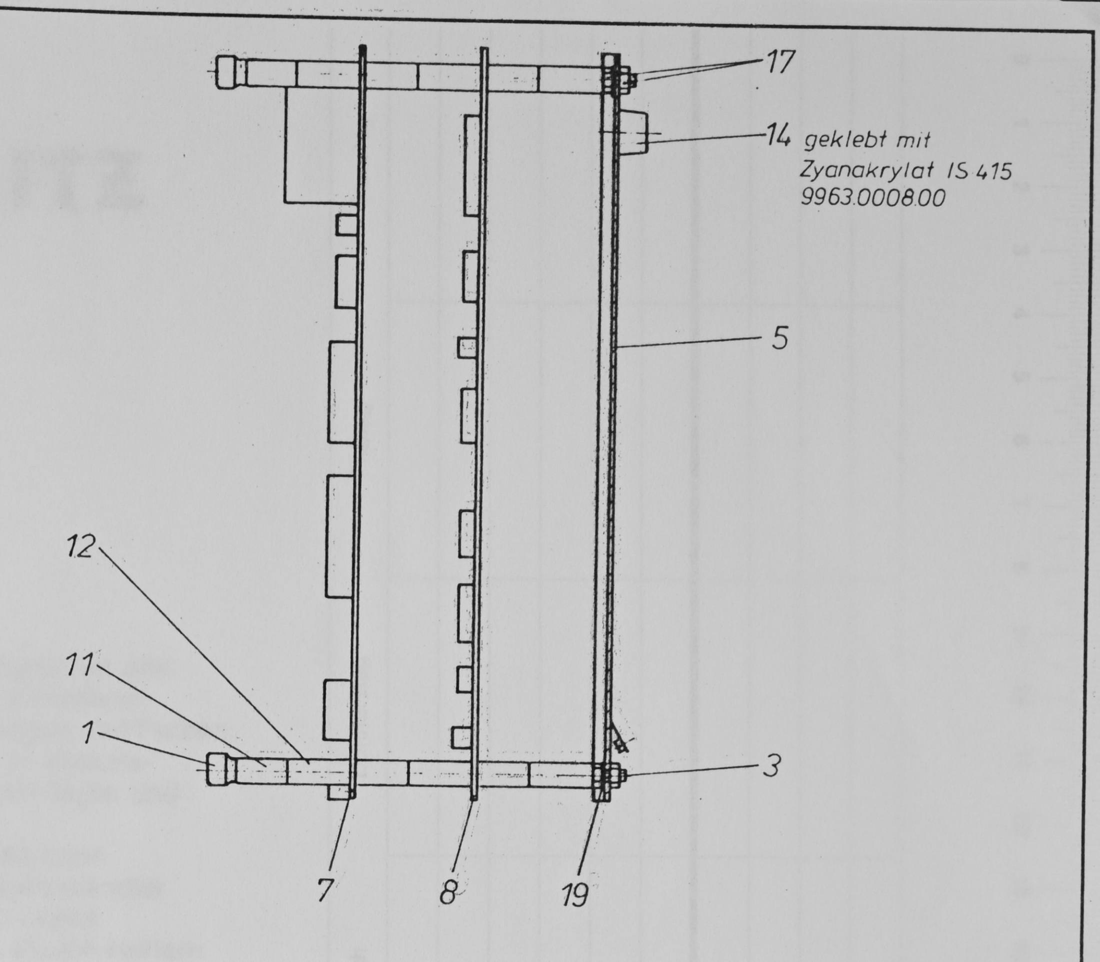
W Steenbeck & Co (GmbH & Co.) 2 Hamburg 76

Universal-Zähler

Universal-counter

Sach Nr 82 12 600203

Blatt 2 von 2



lfd. Nr.	Bezeich-nung	Stck.	Sach-Nummer	Benennung	Bemerkung
1		4	32 14 00 20 00	Kordelmutter	
2					
3		4	82 12 00 01 00	Stiftschraube	
4					
5		1	82 12 02 01 00	Trägerblech	
6					
7		1	82 27 00 71 01	µP-Platine	
8		1	00 74	Bild-Ton-Verstell-Logik	
9					
10					
11		12	99 06 05 20 00	Buchse	
12		12	05 25	"	
13					
14		1	99 62 00 80 00	Gummiapparatepuffer	
15					
16					
17		8		Sechskantmutter M5 DIN 934	
18					
19		4		Fächerscheibe A5,3 DIN 6798	

Ausf	Datum	Name	Maßstab	Werkstoff	Maße ohne Toleranzangabe nach fein - mittel - grob DIN 7168	Ersatz für
00	23.3.81	[illegible]				

STEENBECK
W. Steenbeck & Co.
(GmbH & Co.) - 2 Hamburg 76

MP-Zählerpack 2
MP-Counter package 2

Sach-Nr. 82 12 50 03 00

Blatt von